

# 2018

## AGENDA PAOLINA

*con riflessioni quotidiane  
dagli scritti del beato Giacomo Alberione*

Anno LXII

© SASP s.r.l., 2017

Copertina di *Ulysses Navarro*, *ssp*  
*La Fede*, mosaico deambulatorio. Roma, Cripta Santuario  
Santa Maria Regina degli Apostoli.

## PRESENTAZIONE

«Persone che si nutrono del Vangelo». Queste parole del Beato Giacomo Alberione ci ricordano tutto il suo amore alla Parola di Dio e la necessità di nutrirsi di essa. “Mangiare” la Parola è infatti indispensabile per la nostra vita apostolica nella cultura della comunicazione moderna. Assimilare il Vangelo equivale a nutrire la mente di Gesù Maestro, ruota del Carro paolino necessaria, tutta orientata all’evangelizzazione. I pensieri di questa *Agenda Paolina 2018* ci aiutano a ripercorrere parte dei molti interventi del nostro Fondatore sul valore dello *studio* – o meglio della *studiosità* – di quella dimensione, cioè, della vita paolina che ci permette di essere aggiornati e di “ringiovanire” la mente, processo fondamentale per raggiungere l’umanità di oggi.

Questa prospettiva dello studio ci ha ispirato a selezionare alcuni brani in sintonia con il prossimo Sinodo dei vescovi sui giovani, che sarà celebrato nel mese di ottobre a Roma. *I giovani, la fede e il discernimento vocazionale*: ecco il percorso che aiuta anche noi a ravvivare il dono della vocazione e ad essere uomini e donne che generano, che testimoniano alle nuove generazioni il cuore della vita e missione della Famiglia Paolina. Qua e là incontreremo nell’*Agenda* brani tratti dal *Diario* del Beato Timoteo Giaccardo, per dar voce a quella vivacità tipica dei primi tempi, dove iniziavano a giungere nella prima Casa paolina giovani che avevano conosciuto Don Alberione e la sua opera. Questi inizi così importanti e da ravvivare nell’oggi, accrescono il nostro desiderio di essere «persone che si nutrono del Vangelo», per condividere il dono più grande che abbiamo: Gesù Maestro, Via, Verità e Vita.

*Don Domenico Soliman, ssp*

## PRESENTACIÓN

«Personas que se nutren del Evangelio». Estas palabras del beato Santiago Alberione nos recuerdan todo su amor a la Palabra de Dios y la necesidad de nutrirse de ella. “Comer” la Palabra es efectivamente indispensable para nuestra vida apostólica en la cultura de la comunicación moderna. Asimilar el Evangelio, equivale a nutrir la mente de Jesús Maestro, rueda necesaria del carro paulino, orientada del todo a la evangelización. Los pensamientos de esta *Agenda Paulina 2018* nos ayudan a recorrer parte de las numerosas intervenciones de nuestro Fundador sobre el valor del *estudio* –o mejor de la *estudiosidad*–, o sea de la dimensión de la vida paulina que nos permite estar al día y “rejuvenecer” la mente, proceso fundamental para llegar a la humanidad de hoy.

Esta perspectiva del estudio nos ha llevado a seleccionar algunas frases en sintonía con el próximo Sínodo de los obispos sobre los jóvenes, que se tendrá en octubre en Roma. *Los jóvenes, la fe y el discernimiento vocacional*: o sea el recorrido que nos ayuda también a nosotros a reavivar el don de la vocación y a ser hombres y mujeres que engendran, que testimonian a las nuevas generaciones el corazón de la vida y de la misión de la Familia Paulina. En varias partes encontraremos frases sacadas del *Diario* del beato Timoteo Giaccardo, para dar voz a la vivacidad típica de los primeros tiempos, cuando empezaban a llegar a la primera Casa paulina jóvenes que habían conocido al P. Alberione y su obra. Estos comienzos tan importantes dignos de revivirlos hoy, incrementan nuestro deseo de ser «personas que se nutren del Evangelio», para compartir el mayor don recibido: Jesús Maestro, Camino, Verdad y Vida.

*P. Domenico Soliman, ssp*

## FOREWORD

«Persons who feed on the Gospel». These words of Blessed James Alberione make us remember all his love for the Word of God and the need to nourish ourselves with it. “To eat” the Word is in fact indispensable for our apostolic life in the culture of modern communication. To assimilate the Gospel means to nourish our minds with Jesus Master, a necessary wheel of the Pauline Cart, all oriented to evangelization. The thoughts in this *Agenda Paolina 2018* help us to run through part of the many interventions of our Founder in regard to *study* – or, better, *studiosness* – of that dimension, that is, of the Pauline life which allows us to be updated and to “make young” our minds, a fundamental process to reach today’s mankind.

This perspective on study has inspired us to select some passages in sintony with the coming Synod of Bishops concerning young people which will be celebrated in the month of October in Rome. *The youth, faith and vocational discernment*: this is the course that helps even us to stir up the gift of vocation and to be men and women who generate and give testimony to the new generations about the heart of the life and mission of the Pauline Family. Here and there we shall see in the Agenda passages taken from the *Diary* of Blessed Timothy Giaccardo, to give voice to that vivacity typical of the first periods, where starting to arrive in the first Pauline House were young men who had known Fr. Alberione and his work. These beginnings that are so important and should be revived today increase our desire to be «persons who feed on the Gospel», so as to share the greatest gift that we have: Jesus Master Way, Truth and Life.

*Fr Domenico Soliman, ssp*

## LA FAMIGLIA PAOLINA

<p>SOCIETÀ SAN PAOLO            FIGLIE DI SAN PAOLO            PIE DISCEPOLE DEL DIVIN MAESTRO            SUORE PASTORELLE            SUORE APOSTOLINE            ISTITUTO GESÙ SACERDOTE            ISTITUTO MARIA SS. ANNUNZIATA            ISTITUTO SAN GABRIELE ARCANGELO            ISTITUTO SANTA FAMIGLIA            COOPERATORI PAOLINI</p>	<p style="text-align: center;"><i>fondazione</i></p> <p>Alba 20 agosto 1914            Alba 15 giugno 1915            Alba 10 febbraio 1924            Genzano 7 ottobre 1938            Castel Gandolfo 8 sett. 1959</p>	<p style="text-align: center;"><i>approvazione pontificia</i></p> <p>27 giugno 1949            15 marzo 1953            30 agosto 1960            29 giugno 1959            26 nov. 1993 (<i>approv. diocesana</i>)</p> <p>8 aprile 1960            8 aprile 1960            8 aprile 1960            19 marzo 1993</p> <p>11 marzo 1988</p>
<p>Associazioni della Famiglia Paolina            PIA OPERA MORTI IMPROVVISE            SOCIETÀ BIBLICA CATTOLICA INTERNAZIONALE            APOSTOLATO DELLE TECNICHE AUDIOVISIVE            PREGHIERA SOFFERENZA E CARITÀ PER TUTTE LE VOCAZIONI            UNIONE DELLE FAMIGLIE CRISTIANE</p>		<p style="text-align: center;"><i>approvazione</i></p> <p>10 febbraio 1960            14 ottobre 1960            13 aprile 1962            19 febbraio 1963            22 aprile 1963</p>

«SANTI» DELLA FAMIGLIA PAOLINA (in ordine di nascita)

	nascita	morte	venerabile	beatificazione
Can. Francesco Chiesa	2 aprile 1874 Montà d'Alba (Cuneo)	14 giugno 1946 Alba (Cuneo)	11 dicembre 1987	
D. Giacomo Alberione	4 aprile 1884 S. Lorenzo di Fossano (Cuneo)	26 novembre 1971 Roma	25 giugno 1996	27 aprile 2003
Sr. Tecla Merlo	20 febbraio 1894 Castagnito d'Alba (Cuneo)	5 febbraio 1964 Albano (Roma)	22 gennaio 1991	
D. Timoteo Giaccardo	13 giugno 1896 Narzole (Cuneo)	24 gennaio 1948 Roma	9 maggio 1985	22 ottobre 1989
Sr. M. Scolastica Rivata	12 luglio 1897 Guarene (Cuneo)	24 marzo 1987 Sanfrè (Cuneo)	9 dicembre 2013	
Maggiorino Vigolungo	6 maggio 1904 Benevello (Cuneo)	27 luglio 1918 Benevello (Cuneo)	28 marzo 1988	
Fr. Andrea M. Borello	8 marzo 1916 Mango (Cuneo)	4 settembre 1948 Sanfrè (Cuneo)	3 marzo 1990	

**CALENDARIO LITURGICO PROPRIO**  
**della Famiglia Paolina**

- 25 marzo      **Annunciazione del Signore**  
Titolare dell'Istituto  
Maria SS. Annunziata  
Solennità
- Domenica  
IV di Pasqua      **Gesù Buon Pastore**  
In questa Domenica le Suore  
di Gesù Buon Pastore (Pastorelle)  
festeggiano il Titolare  
del loro Istituto
- Sabato dopo  
l'Ascensione  
del Signore      **Beata Vergine Maria**  
**Regina degli Apostoli**  
Festa  
Titolare dell'Istituto  
Regina degli Apostoli  
per le Vocazioni (Apostoline)  
e del Santuario Basilica  
B.V. Maria Regina  
degli Apostoli in Roma  
Solennità nel Santuario  
e per le Apostoline
- 30 giugno      **San Paolo Apostolo**  
Patrono della Famiglia Paolina  
Titolare della Società San Paolo  
e della Pia Società delle Figlie  
di San Paolo  
Solennità
- 3 settembre      **Beata Vergine Maria**  
**Madre del Buon Pastore**  
Festa per le Suore di Gesù  
Buon Pastore  
Memoria per gli altri Istituti
- 4 settembre      **San Gregorio Magno,**  
**papa e dottore della Chiesa**  
Memoria (dal giorno 3 settembre)



- 29 settembre      **Santi Arcangeli Michele,  
Gabriele e Raffaele**  
Titolare dell'Istituto  
San Gabriele Arcangelo (Gabrielini)  
Festa
- 19 ottobre        **Beato Timoteo Giaccardo, sacerdote**  
(primo sacerdote paolino)  
Memoria
- 31 ottobre        **Dedicazione della Chiesa  
di Gesù Divino Maestro in Roma**  
Solennità nella medesima
- Ultima  
Domenica  
di ottobre        **Nostro Signore Gesù Cristo  
Divino Maestro**  
Titolare delle Suore Pie Discepolo  
del Divin Maestro  
e dell'Istituto Gesù Sacerdote  
Solennità
- 25 novembre     **Dedicazione della Chiesa  
di San Paolo in Alba**  
Solennità nella medesima
- 26 novembre     **Beato Giacomo Alberione, sacerdote,  
fondatore della Famiglia Paolina**  
Festa
- 29 novembre     **Dedicazione del Santuario Basilica  
B.V. Maria Regina degli Apostoli  
in Roma**  
Solennità nel Santuario
- Domenica  
fra l'ottava  
di Natale  
(o, qualora  
non ricorresse,  
il 30 dicembre)      **Santa Famiglia di Gesù,  
Maria e Giuseppe**  
Titolare dell'Istituto  
Santa Famiglia  
Festa

## GENNAIO 2018

- 1 L MARIA SS. MADRE DI DIO
- 2 M Ss. Basilio e Gregorio
- 3 M SS. Nome di Gesù
- 4 G S. Angela da Foligno
- 5 V S. Amelia
- 6 S EPIFANIA DEL SIGNORE
- 7 D BATTESIMO DEL SIGNORE
- 8 L S. Lorenzo Giustiniani
- 9 M S. Adriano di Canterbury
- 10 M S. Aldo
- 11 G S. Iginò
- 12 V S. Aelredo di Rievaulx
- 13 S S. Ilario
- 14 D II DEL TEMPO ORDINARIO
- 15 L S. Mauro
- 16 M S. Marcello I
- 17 M S. Antonio abate
- 18 G S. Prisca
- 19 V S. Mario
- 20 S Ss. Fabiano e Sebastiano
- 21 D III DEL TEMPO ORDINARIO
- 22 L S. Vincenzo Pallotti
- 23 M S. Emerenziana
- 24 M S. Francesco di Sales
- 25 G **CONVERSIONE DI S. PAOLO**
- 26 V Ss. Timoteo e Tito
- 27 S S. Angela Merici
- 28 D IV DEL TEMPO ORDINARIO
- 29 L S. Valerio
- 30 M S. Martina
- 31 M S. Giovanni Bosco

## **FEBBRAIO**

- 1 G S. Severo
- 2 V PRESENTAZIONE DEL SIGNORE
- 3 S S. Biagio
- 4 D V DEL TEMPO ORDINARIO
- 5 L S. Agata
- 6 M Ss. Paolo Miki e compagni
- 7 M S. Riccardo
- 8 G S. Giuseppina Bakhita
- 9 V B. Anna Caterina Emmerick
- 10 S S. Scolastica
- 11 D VI DEL TEMPO ORDINARIO
- 12 L Ss. Martiri di Abitene
- 13 M Ss. Fosca e Maura
- 14 M LE CENERI
- 15 G S. Claudio de la Colombiere
- 16 V S. Onesimo
- 17 S Ss. Sette Fondatori
- 18 D I DI QUARESIMA
- 19 L S. Lucia Yi Zhenmei
- 20 M S. Giacinta Marto
- 21 M S. Pier Damiani
- 22 G CATTEDRA DI S. PIETRO
- 23 V S. Policarpo
- 24 S S. Sergio
- 25 D II DI QUARESIMA
- 26 L S. Porfirio
- 27 M S. Gabriele dell'Addolorata
- 28 M Ss. Martiri di Alessandria

## MARZO 2018

- 1 G S. Albino
- 2 V S. Quinto
- 3 S S. Cunegonda
- 4 D III DI QUARESIMA
- 5 L S. Virgilio di Arles
- 6 M S. Marciano
- 7 M Ss. Perpetua e Felicita
- 8 G S. Giovanni di Dio
- 9 V S. Francesca Romana
- 10 S Ss. Quaranta martiri
- 11 D IV DI QUARESIMA
- 12 L S. Luigi Orione
- 13 M S. Cristina
- 14 M S. Matilde
- 15 G S. Luisa de Marillac
- 16 V S. Agapito
- 17 S S. Patrizio
- 18 D V DI QUARESIMA
- 19 L S. GIUSEPPE
- 20 M S. Claudia
- 21 M S. Nicola di Flüe
- 22 G S. Epafrodito
- 23 V B. Annunciata Cocchetti
- 24 S S. Caterina di Svezia
- 25 D DOMENICA DELLE PALME
- 26 L S. Eutichio di Alessandria
- 27 M B. Francesco Faà di Bruno
- 28 M S. Ilarione di Pelecete
- 29 G NELLA CENA DEL SIGNORE
- 30 V PASSIONE DEL SIGNORE
- 31 S VEGLIA PASQUALE

## APRILE

- 1 D PASQUA DEL SIGNORE
- 2 L Dell'Angelo
- 3 M S. Sisto I
- 4 M S. Isidoro
- 5 G S. Vincenzo Ferrer
- 6 V S. Pietro da Verona
- 7 S S. Giovanni Battista de la Salle
- 8 D II DI PASQUA
- 9 L **ANNUNCIAZIONE DEL SIGNORE**
- 10 M S. Maddalena di Canossa
- 11 M S. Stanislao
- 12 G S. Giulio I
- 13 V S. Martino I
- 14 S S. Lamberto
- 15 D III DI PASQUA
- 16 L S. Bernadette Soubirous
- 17 M Ss. Simeone Bar e compagni
- 18 M S. Galdino
- 19 G S. Espedito
- 20 V S. Aniceto
- 21 S S. Anselmo
- 22 D IV DI PASQUA - **GESÙ BUON PASTORE**
- 23 L S. Giorgio
- 24 M S. Fedele da Sigmaringen
- 25 M S. MARCO EVANGELISTA
- 26 G Madonna del Buon Consiglio
- 27 V S. Liberale
- 28 S S. Luigi Maria Grignion de Montfort
- 29 D V DI PASQUA
- 30 L S. Pio V

## MAGGIO 2018

- 1 M S. Giuseppe Lavoratore
- 2 M S. Atanasio
- 3 G Ss. FILIPPO E GIACOMO
- 4 V S. Floriano
- 5 S S. Irene
- 6 D VI DI PASQUA
- 7 L S. Flavia Domitilla
- 8 M B. Vergine del Santo Rosario di Pompei
- 9 M S. Pacomio
- 10 G B. Beatrice I d'Este
- 11 V S. Fabio
- 12 S S. Pancrazio
- 13 D ASCENSIONE DEL SIGNORE
- 14 L S. MATTIA APOSTOLO
- 15 M S. Torquato
- 16 M S. Gemma Galgani
- 17 G S. Pasquale Baylon
- 18 V S. Giovanni I
- 19 S **B.V. MARIA REGINA DEGLI APOSTOLI**
- 20 D PENTECOSTE
- 21 L Ss. Cristoforo Magallanes e compagni
- 22 M S. Rita da Cascia
- 23 M S. Giovanni Battista De Rossi
- 24 G Maria Ss. Ausiliatrice
- 25 V S. Gregorio VII
- 26 S S. Filippo Neri
- 27 D Ss. TRINITÀ
- 28 L S. Paolo Hanh
- 29 M S. Urszula Ledóchowska
- 30 M S. Giovanna d'Arco
- 31 G Visitazione della B.V. Maria

## GIUGNO

- 1 V S. Giustino
- 2 S Ss. Marcellino e Pietro
- 3 D SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO
- 4 L S. Francesco Caracciolo
- 5 M S. Bonifacio
- 6 M S. Norberto
- 7 G S. Antonio Maria Gianelli
- 8 V SACRATISSIMO CUORE DI GESÙ
- 9 S Cuore Immacolato della B.V. Maria
- 10 D X DEL TEMPO ORDINARIO
- 11 L S. BARNABA APOSTOLO
- 12 M S. Gaspare Luigi Bertoni
- 13 M S. Antonio di Padova
- 14 G S. Eliseo
- 15 V S. Vito
- 16 S Ss. Quirico e Giulitta
- 17 D XI DEL TEMPO ORDINARIO
- 18 L S. Gregorio Barbarigo
- 19 M S. Romualdo
- 20 M S. Ettore
- 21 G S. Luigi Gonzaga
- 22 V S. Paolino da Nola
- 23 S S. Giuseppe Cafasso
- 24 D NATIVITÀ DI S. GIOVANNI BATTISTA
- 25 L S. Guglielmo
- 26 M S. Vigilio
- 27 M S. Cirillo d'Alessandria
- 28 G S. Ireneo
- 29 V SS. PIETRO E PAOLO
- 30 S **SAN PAOLO APOSTOLO**  
**PATRONO DELLA FAMIGLIA PAOLINA**

## LUGLIO 2018

- 1 D XIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 2 L S. Swithun di Winchester
- 3 M S. TOMMASO APOSTOLO
- 4 M S. Elisabetta di Portogallo
- 5 G S. Antonio M. Zaccaria
- 6 V S. Maria Goretti
- 7 S S. Maria Guo Lizhi
- 8 D XIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 9 L S. Veronica Giuliani
- 10 M S. Rufina
- 11 M S. BENEDETTO ABATE
- 12 G Ss. Nabore e Felice
- 13 V S. Enrico
- 14 S S. Camillo de Lellis
- 15 D XV DEL TEMPO ORDINARIO
- 16 L B.V. Maria del Monte Carmelo
- 17 M S. Marcellina
- 18 M S. Federico
- 19 G S. Epafra
- 20 V S. Apollinare
- 21 S S. Lorenzo da Brindisi
- 22 D XVI DEL TEMPO ORDINARIO
- 23 L S. BRIGIDA
- 24 M S. Charbel Makhlūf
- 25 M S. GIACOMO APOSTOLO
- 26 G Ss. Gioacchino e Anna
- 27 V S. Aurelio
- 28 S Ss. Nazario e Celso
- 29 D XVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 30 L S. Pietro Crisologo
- 31 M S. Ignazio di Loyola



## AGOSTO

- 1 M S. Alfonso Maria de' Liguori
- 2 G S. Pietro Giuliano Eymard
- 3 V S. Lidia
- 4 S S. Giovanni Maria Vianney
- 5 D XVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 6 L TRASFIGURAZIONE DEL SIGNORE
- 7 M S. Gaetano da Thiene
- 8 M S. Domenico
- 9 G S. TERESA BENEDETTA DELLA CROCE
- 10 V S. LORENZO
- 11 S S. Chiara
- 12 D XIX DEL TEMPO ORDINARIO
- 13 L Ss. Ponziano e Ippolito
- 14 M S. Massimiliano Maria Kolbe
- 15 M ASSUNZIONE DELLA B.V. MARIA
- 16 G S. Stefano di Ungheria
- 17 V S. Eusebio
- 18 S S. Elena
- 19 D XX DEL TEMPO ORDINARIO
- 20 L S. Bernardo abate
- 21 M S. Pio X
- 22 M B.V. Maria Regina
- 23 G S. Rosa da Lima
- 24 V S. BARTOLOMEO APOSTOLO
- 25 S S. Ludovico
- 26 D XXI DEL TEMPO ORDINARIO
- 27 L S. Monica
- 28 M S. Agostino
- 29 M Martirio di S. Giovanni Battista
- 30 G B. Ildefonso Schuster
- 31 V S. Aristide

## SETTEMBRE 2018

- 1 S S. Egidio abate
- 2 D XXII DEL TEMPO ORDINARIO
- 3 L **B.V. Maria Madre del Buon Pastore**
- 4 M S. Gregorio Magno
- 5 M S. Teresa di Calcutta
- 6 G S. Onesiforo
- 7 V S. Regina
- 8 S NATIVITÀ DELLA B.V. MARIA
- 9 D XXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 10 L S. Nicola da Tolentino
- 11 M S. Emiliano
- 12 M SS. Nome di Maria
- 13 G S. Giovanni Crisostomo
- 14 V ESALTAZIONE DELLA SANTA CROCE
- 15 S B.V. Maria Addolorata
- 16 D XXIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 17 L S. Roberto Bellarmino
- 18 M S. Giuseppe da Copertino
- 19 M S. Gennaro
- 20 G Ss. Andrea Kim, Paolo Chong e compagni
- 21 V S. MATTEO APOSTOLO ED EVANGELISTA
- 22 S S. Maurizio
- 23 D XXV DEL TEMPO ORDINARIO
- 24 L Madonna della Mercede
- 25 M S. Cleofa
- 26 M Ss. Cosma e Damiano; B. Paolo VI
- 27 G S. Vincenzo de' Paoli
- 28 V S. Venceslao
- 29 S **Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arc.**
- 30 D XXVI DEL TEMPO ORDINARIO

## OTTOBRE

- 1 L S. Teresa di Gesù Bambino
- 2 M Ss. Angeli Custodi
- 3 M S. Dionigi l'Areopagita
- 4 G S. FRANCESCO D'ASSISI
- 5 V S. Maria Faustina Kowalska
- 6 S S. Bruno
- 7 D XXVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 8 L S. Giovanni Calabria
- 9 M S. Sabino
- 10 M S. Daniele Comboni
- 11 G S. Giovanni XXIII
- 12 V S. Serafino
- 13 S S. Geraldo D'Aurillac
- 14 D XXVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 15 L S. Teresa di Gesù
- 16 M S. Margherita M. Alacoque
- 17 M S. Ignazio di Antiochia
- 18 G S. LUCA EVANGELISTA
- 19 V **B. Timoteo Giaccardo**
- 20 S S. Maria Bertilla Boscardin
- 21 D XXIX DEL TEMPO ORDINARIO
- 22 L S. Giovanni Paolo II
- 23 M S. Giovanni da Capestrano
- 24 M S. Antonio Maria Claret
- 25 G B. Carlo Gnocchi
- 26 V B. Giuseppe Papamihali
- 27 S S. Evaristo
- 28 D **N.S. GESÙ CRISTO DIVINO MAESTRO**
- 29 L S. Feliciano
- 30 M S. Germano
- 31 M **Dedic. Chiesa di Gesù Maestro in Roma**

## NOVEMBRE 2018

- 1 G TUTTI I SANTI
- 2 V Commemorazione di tutti i fedeli defunti
- 3 S S. Martino de Porres
- 4 D XXXI DEL TEMPO ORDINARIO
- 5 L Ss. Zaccaria ed Elisabetta
- 6 M S. Severo di Barcellona
- 7 M S. Prosdocimo
- 8 G B. Giovanni Duns Scoto
- 9 V DEDICAZIONE BASILICA LATERANENSE
- 10 S S. Leone Magno
- 11 D XXXII DEL TEMPO ORDINARIO
- 12 L S. Giosafat
- 13 M S. Diego
- 14 M S. Lorenzo O'Toole
- 15 G S. Alberto Magno
- 16 V S. Margherita di Scozia
- 17 S S. Elisabetta di Ungheria
- 18 D XXXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 19 L S. Matilde
- 20 M S. Ottavio
- 21 M Presentazione della B.V. Maria
- 22 G S. Cecilia
- 23 V S. Clemente I
- 24 S Ss. Andrea Dung-Lac e compagni
- 25 D N.S. GESÙ CRISTO  
RE DELL'UNIVERSO  
**Dedic. Tempio di San Paolo in Alba**
- 26 L **B. Giacomo Alberione**
- 27 M B. Vergine della Medaglia Miracolosa
- 28 M S. Giacomo della Marca
- 29 G **Dedic. Santuario Regina Apostolorum**
- 30 V S. ANDREA APOSTOLO

## DICEMBRE

- 1 S B. Clementina Anuarite Nengapeta
- 2 D I DI AVVENTO
- 3 L S. Francesco Saverio
- 4 M S. Giovanni Damasceno
- 5 M S. Saba
- 6 G S. Nicola
- 7 V S. Ambrogio
- 8 S IMMACOLATA CONCEZIONE
- 9 D II DI AVVENTO
- 10 L Madonna di Loreto
- 11 M S. Damaso I
- 12 M B.V. Maria di Guadalupe
- 13 G S. Lucia
- 14 V S. Giovanni della Croce
- 15 S S. Virginia Centurione Bracelli
- 16 D III DI AVVENTO
- 17 L S. Giovanni de Matha
- 18 M S. Graziano
- 19 M S. Dario
- 20 G S. Liberale di Roma
- 21 V S. Pietro Canisio
- 22 S S. Francesca Cabrini
- 23 D IV DI AVVENTO
- 24 L S. Delfino
- 25 M NATALE DEL SIGNORE
- 26 M S. STEFANO, PRIMO MARTIRE
- 27 G S. GIOVANNI APOSTOLO ED EVANGELISTA
- 28 V Ss. INNOCENTI MARTIRI
- 29 S S. Tommaso Becket
- 30 D **SANTA FAMIGLIA**
- 31 L S. Silvestro

SSP	Società San Paolo
FSP	Figlie di San Paolo
PD	Pie Discepole del Divin Maestro
SJBP	Suore di Gesù Buon Pastore (Pastorelle)
AP	Suore di Maria Regina degli Apostoli (Apostoline)
IGS	Istituto Gesù Sacerdote
ISGA	Istituto San Gabriele Arcangelo (Gabrielini)
IMSA	Istituto Maria SS. Annunziata (Annunziate)
ISF	Istituto Santa Famiglia

### ***Ciclo liturgico 2018:***

***fino alla prima domenica di Avvento (2 dicembre):***

***Festivo: Anno B – Feriale: Ciclo II (anno pari);***

***dalla prima domenica di Avvento:***

***Festivo: Anno C – Feriale: Ciclo I (anno dispari).***

### ***Colori liturgici:***

(b) = bianco

(r) = rosso

(v) = verde

### **SIGLE E FONTI:**

AAP (anno, num. marg.): *Alberione alle Pastorelle*

ACV (pagina): *Anima e corpo per il Vangelo*

AD (num. marg.): *Abundantes divitiae gratiae suae*

AP (anno, pagina): *Alle Apostoline*

APD (anno, num. marg.): *Alle Pie Discepole*

APim (pagina): *L'apostolo Paolo ispiratore e modello*

ATP (num. marg.): *Appunti di teologia pastorale*

BM (pag.): *Brevi meditazioni per ogni giorno dell'anno*

CISP (pagina): *Carissimi in San Paolo*

Diario (data): *Diario di D. Giaccardo*

FSP (anno, pagina): *Alle Figlie di San Paolo*

PrP (volume, pagina): *Prediche alle Pastorelle*

RSP (pagina): *Per un rinnovamento spirituale*

SP (data): *San Paolo* (bollettino interno)

UPS (sezione, num. marg.): *Ut perfectus sit homo Dei*

NB. Altre fonti sono segnalate volta per volta.

## Lunedì 1 Gennaio

---

### Solennità di Maria SS. Madre di Dio (b)

Nm 6,22-27; Sal 66; Gal 4,4-7; Lc 2,16-21

GIORNATA MONDIALE DELLA PACE (51<sup>a</sup>)

\* **SSP**: 1972 Casa Prov. a México (Messico) • **PD**: 1951 Casa DM a Fresno (USA) • **SJBP**: 2007 Sede delegazione a Buenos Aires, S. Miguel (Argentina).

† **SSP**: Fr. Celestino La Perna (2003) - D. Mario Zappa (2010) • **FSP**: Sr. Pierina Giovannini (1972) - Sr. Diomira Sossi (1999) - Sr. Gerardina Cundò (2002) • **PD**: Sr. M. Gualberta Gazzera (2013) • **IGS**: D. Francesco Gatto (1995) - D. Ugo Gentile (2000).

#### INTENZIONE MENSILE

O madre, maestra e regina Maria, ottienimi la grazia di conoscere, imitare, amare sempre più il divin Maestro, Via e Verità e Vita... Illumina la mia mente, fortifica la mia volontà, santifica il mio cuore in quest'anno di mio lavoro spirituale... possa concludere al fine «Vivo io, ma non più io, bensì vive in me Cristo».

#### INTENCIÓN MENSUAL

Oh Madre, Maestra y Reina María, consígueme la gracia de conocer, imitar y amar cada vez más a Jesús Maestro, camino, verdad y vida... Ilumina mi mente, fortalece mi voluntad, santifica mi corazón en esta etapa de mi trabajo espiritual... para que pueda al fin decir: «Vivo yo, pero no soy yo, es Cristo quien vive en mí».

#### INTENTION OF THE MONTH

O Mother, Teacher, and Queen Mary, grant me the grace of knowing, imitating, loving more and more the Divine Master, Way and Truth and Life... Illuminate my mind, strengthen my will, sanctify my heart in this year of my spiritual work... that I may say in the end «I live now not I, but Christ lives in me».

## Martedì 2 Gennaio

---

### Memoria dei Ss. Basilio Magno e Gregorio Nazianzeno, vescovi e dottori della Chiesa (b)

1Gv 2,22-28; Sal 97; Gv 1,19-28

II sett.

---

---

---

---

\* **PD**: 1956 Casa DM a México (Messico) - 1988 Casa Madre Scolastica a Roma (Italia).

† **SSP**: D. Józef Labeledz (1967) • **FSP**: Sr. Aloisia M. Acciarri (1977) - Sr. Quirina Angeli (1999) - Sr. M. Matilde Garzitto (2000) - Sr. Nathalia Martins Assis (2006) • **PD**: Sr. M. Benedicta Aimò (1997) - Sr. Leonarda Loria (2009) - Sr. M. Veronica Castillo (2014) - Sr. M. Ave Bruno (2017) • **SJBP**: Sr. Rosaria Nazzari (1950) • **IGS**: D. Sperandio Ravenoldi (1985) • **ISF**: Ulderico Serafini (2010) - Pier Luigi Pastorini (2017).

La vita si può ordinare verso l'eternità: ed allora i piani umani si sconvolgono, perché i ragionamenti partono da altri principi e conducono a nuove e diverse conclusioni: «*Homo aeternitatis sum*» (UPS I, 15).

La vida puede ordenarse a la eternidad, y entonces los planos humanos cambian, porque los razonamientos parten de otros principios y llevan a conclusiones diferentes: «*Homo aeternitatis sum*» (UPS I, 15).

Life can, instead, be ordered towards eternity. In this case our human planning is turned upside down because reasoning starts from other principles and leads to new and different conclusions: «I am a man for eternity» (UPS I, 15).



## Mercoledì 3 Gennaio

---

**Feria (b)**

*SS. Nome di Gesù*

1Gv 2,29-3,6; Sal 97; Gv 1,29-34

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1952 a Montréal (Canada) - 1962 a Bangalore (India).

† **SSP**: D. Davide Cordero (1958) - D. Antonio Sabarino (1963) - Ch. Jairo Enrique Gaitán Aguilar (1987) - D. Salvatore Virgilio Ciaccio (2016) • **FSP**: Sr. M. Domenica Bassi (1984) - Sr. M. Lilia Molinati (2016) **PD**: Sr. M. Santos Gámez (2000) • **IGS**: D. Benedetto De Stefano (1989) - D. Nicola Cavotta (1993) • **ISF**: M. Cristina Canfarotta (2000) - Gianna Panico (2006).

In questi giorni, nel clima natalizio, noi abbiamo da prendere i sentimenti che aveva Maria in quella grotta, i suoi pensieri, la sua fede, i suoi desideri santi: sì, farli nostri e pregare il Bambino con Maria, con Giuseppe (AP 1958/1, p. 204).

En estos días de clima navideño hemos de asumir los sentimientos que tenía María en aquella gruta, sus pensamientos, su fe, sus deseos: sí, hacerlos nuestros y rezar al Niño con María, con José (AP 1958/1, p. 204).

In these days, in the spirit of Christmas, we have to feel what Mary felt in that grotto, her thoughts, her faith, her holy desires: yes, have them and pray to the Child with Mary, with Joseph (AP 1958/1, p. 204).

## Giovedì 4 Gennaio

---

**Feria (b)**

*S. Angela da Foligno*

1Gv 3,7-10; Sal 97; Gv 1,35-42

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. M. Luigina Grandi (1974) - Sr. Maria Agostina Agnetti (1988) - Sr. M. Emanuella Pintus (1989) - Sr. Cristina Leonardo (1997) - Sr. Adriana Monti (2008) - Sr. M. Federica Bonazza (2013) - Sr. Delfina Kessler (2014) • **PD**: Sr. M. Ernesta Bearzotti (2011) - Sr. M. Carmen Ribichini (2016) • **IGS**: D. Remo Anselmi (1990) - D. Alfredo Bordon (1996) • **ISGA**: Odo Nicoletti (2016) • **ISF**: Angelo Santoro (2012).

Cosa possiamo offrire noi al Bambino? Quello che hanno offerto Maria, Giuseppe, i pastori: il loro cuore, sì, un cuore santo; la loro mente, cioè con una fede profonda, adorando Gesù Bambino come Dio (AP 1958/1, p. 204).

¿Qué podemos ofrecer al Niño? Lo que le ofrecieron María, José y los pastores: su corazón; sí, un corazón santo; su mente, es decir una fe profunda, adorando a Jesús Niño como a Dios (AP 1958/1, p. 204).

What can we offer to the Child? What did Mary, Joseph, the shepherds offer?: their heart, yes, a holy heart; their mind, that is, with a deep faith, worshipping the Child Jesus as God (AP 1958/1, p. 204).

## Venerdì 5 Gennaio

---

**Feria (b)**

*S. Amelia*

1Gv 3,11-21; Sal 99; Gv 1,43-51

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 2006 a Busan (Corea) • **PD**: 1965 arrivo in Corea presso SSP a Seoul.

† **SSP**: Fr. Antonio Mollo (1989) - D. Leonardo Zega (2010) - Fr. Mario Prando (2011) • **FSP**: Sr. Giacinta Cocciolone (1945) - Sr. Cristina Bertello (1990) - Sr. Elena Roallos (2002) - Sr. Monica Lunkes (2002) • **ISF**: Paterniano Falcioni (1995) - Alfonso Romano (2000).

L'ideale sta nel Vangelo, anzi in Cristo: al presepio, all'esilio di Egitto, a Nazareth, nella vita pubblica, durante la passione, sulla croce, al sepolcro (ACV, p. 59).

El ideal está en el Evangelio, mejor, en Cristo: en el pesebre, el destierro en Egipto, en Nazaret, en la vida pública, durante la pasión, en la cruz, en el sepulcro (ACV, p. 59).

The ideal is in the Gospel, indeed in Christ: the crib, the exile to Egypt, Nazareth, his public life, during the passion, on the cross, in the sepulchre (ACV, 59).

## Sabato 6 Gennaio

---

### Solennità dell'Epifania del Signore (b)

Is 60,1-6; Sal 71; Ef 3,2-3a.5-6; Mt 2,1-12

---

---

---

\* 1938 inizio Apostolato Cinematografico • **FSP**: 1950 a Cosenza (Italia) - 1999 a Luanda (Angola) • **PD**: 1995 Casa di preghiera GM a Ye-oju (Corea) - 2015 Centro AL a Dagupan City, Pagasinan (Filippine) • **SJBP**: 1997 a Bogotá, sede principale (Colombia).

† **SSP**: D. Gilberto Aldaco (1985) - Fr. Gilberto Zanchin (1990) • **FSP**: Sr. Marta Prinotti (1993) - Sr. Antida Labrettini (2004) - Sr. M. Cleofe Fazio (2012) • **SJBP**: Sr. Serafina Dellai (2014) • **IGS**: D. Giuseppe Cuva (2002) • **ISF**: Esuperanzio Sdrubolini (1987) - Giuseppina Mottica (1998).

Il regno di Dio incomincia sempre come il granello di senapa. Così tutte le opere che sono soprannaturali, che sono destinate a durare, hanno inizio in questo modo... Beato chi parte dal Presepio! Tutto il resto è cosa che può impressionare, ma vale nulla (*Meditazione*, 22.12.1933).

El reino de Dios comienza siempre como el grano de mostaza. Así todas las obras que son sobrenaturales, destinadas a durar, empiezan de este modo... ¡Feliz quien parte del Pesebre! Todo lo demás es algo que puede impresionar, pero no vale nada (*Meditación*, 22.12.1933).

The kingdom of God always begins like the mustard seed. So do all works that are supernatural, destined to last, begin this way... Blessed is the one who goes to the Manger! All others can leave an impression, but do nothing more (Meditation, December 22, 1933).

## Domenica 7 Gennaio

---

### Festa del Battesimo del Signore (b)

Is 55,1-11; Cant. Is 12,2.4-6; 1Gv 5,1-9; Mc 1,7-11

---

---

---

---

---

\* 1919 D. Alberione e i suoi giovani pregano, per la prima volta, con il "Patto" o "Segreto di riuscita" • **FSP**: 1954 a Nagoya (Giappone).

† **SSP**: Fr. Manuel Martínez (2017) • **FSP**: Nov. Antonia Pusceddu (1932) - Sr. M. Ambrosina Vargas Suena (1996) - Sr. M. Oliva García Allende (1997) - Sr. M. Sebastiana Miki (2010) - Sr. M. Gregorina Padrigon (2011) • **IGS**: D. Vincenzo Caterino (1997) - D. Giovanni Scalone (2002) - D. Luigi Cristofani (2009) • **ISF**: Teresina Colotto (2013).

L'importanza del patto (Segreto di riuscita): bisogna farlo sul serio; del resto vi si perde la stima, come usar oro e far chiodi per scarpe... È così: Dio non viene meno: è così, lo prova la pratica: crediamo che è così (*Diario*, 7.01.1919).

La importancia del pacto (Segreto del éxito): hay que hacerlo en serio; si no, pierde valor; sería como emplear oro para clavos de los zapatos... Así es, Dios nunca falla; así es, lo prueba la práctica: creamos que es así (*Diario*, 7.01.1919).

The Importance of the Pact (Secret of Success): it must be done seriously; its value is lost like when using gold to make nails for shoes... This is so: God does not fail: that's how it is, practice proves it: let us believe that it is so (*Diary*, January 7, 1919).

## Lunedì 8 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Lorenzo Giustiniani*

1Sam 1,1-8; Sal 115; Mc 1,14-20

I sett. T.O. - Vol. III Lit. delle Ore  
Lezionario festivo: Anno B  
Feriale: Ciclo II (anno pari)

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Manuel Marques (1990) - D. Paolo Cirio (1990) - Fr. Crisostomo Canclini (2000) - D. Ermenegildo Botti (2006) • **FSP**: Sr. M. Cristina Barbieri (1995) • **PD**: Sr. M. Guglielmina Butano (1995) - Sr. M. Angeles Lopez (2006) - Sr. M. Giampaola Zucchetti (2015) • **ISGA**: Angelo Falchi (2004) - Luigi Patat (2015) • **ISF**: Emilia Desiato (1995).

Cosa sarebbe di un aspirante al Sacerdozio che non conservasse l'equilibrio tra cultura della mente e governo del cuore? (ACV, p. 108).

¿Qué sería de un aspirante al sacerdocio que no conservara el equilibrio entre cultura de la mente y gobierno del corazón? (ACV, p. 108).

What would an aspiring priest be if he could not strike the balance between the desires of the mind and the rule of the heart? (ACV, p. 108).

## Martedì 9 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Adriano di Canterbury*

1Sam 1,9-20; Cant. 1Sam 2,1.4-8; Mc 1,21-28

---

---

\* **FSP**: 2005 a México-Bahamas (Messico).

† **SSP**: D. Antonio Tacconi (2008) - D. Giuliano Zoppi (2009) • **FSP**: Sr. M. Gesuina Mocchi (2010) - Sr. Rosa Maria De Jesus (2011) - Sr. M. Paola Liwag (2016) • **PD**: Sr. M. Orsola Gattei (1947) - Sr. M. Giustina Larcher (2009) - Sr. M. Gregorina Ceccon (2014) - Sr. M. Corradina Bono (2017) • **IMSA**: Maria da Assunção Pereira Pinto (2001) • **ISF**: Lucia Melotto (1994) - Michele Budetta (1997) - Roseann Ryan (2017).

Non abbiate fretta di fare e di riuscire. Gli apostoli han fatto molto bene perché furono ben formati da Gesù. Voi dovete, prima, formarvi bene: dieci anni nel nascondimento, nello studio, nella preghiera, nel lavoro. Chi possiede poco fa poco, chi possiede molto fa molto (*Diario*, 17.02.1918).

No tengáis prisa en hacer y en triunfar. Los apóstoles hicieron mucho bien porque fueron bien formados por Jesús. Vosotros debéis, primero, formaros bien: diez años en el escondimiento, en el estudio, en la oración, en el trabajo. Quien tiene poco hace poco, quien tiene mucho hace mucho (*Diario*, 17.02.1918).

Do not be in a hurry to do and succeed. The apostles did well because they were well-trained by Jesus. For ten hidden years, you must be well-formed in study, prayer and work. He who has little does little, he who has much does much (*Diary*, February 17, 1918).

## Mercoledì 10 Gennaio

---

**Feria** (v)

S. Aldo

1Sam 3,1-10.19-20; Sal 39; Mc 1,29-39

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1994 a Arequipa (Perù) • **SJBP**: 1940 a Massa Martana (Italia).

† **FSP**: Sr. M. Bernardita Arcila (1987) - Sr. M. Veronica Varona (2007) - Sr. Veronica Kovalski (2011) • **IMSA**: Licia Ghezzi (2017) • **ISF**: Cesarino Carlini (2006).

In questi giorni io sento un profondo senso di venerazione e di adorazione verso l'altissima vocazione a cui Dio mi chiama... Desidero che vi compia tutto il bene che Dio vuole, di compiere tutto il bene che vi compirebbe Gesù al mio posto (*Diario*, 10.09.1918).

En estos días siento un profundo sentimiento de veneración y adoración a la altísima vocación a la que Dios me llama... Deseo realizar todo el bien que Dios quiere, cumplir todo el bien que haría Jesús en mi lugar (*Diario*, 10.09.1918).

These days I feel a profound sense of worship and adoration toward the very high vocation to which God calls me... I wish you to do all the good that God wants, to do all the good that Jesus would accomplish in my place (*Diary*, September 10, 1918).



## Giovedì 11 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Iginò*

1Sam 4,1-11; Sal 43; Mc 1,40-45

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1964 a New Delhi (India) - 1988 Casa di formazione a Madrid (Spagna).

† **SSP**: Fr. Alfonso Panaro (1972) - D. Franco Pierini (2001) • **FSP**: Sr. M. Celestina Giglione (1949) - Sr. M. Lidia Zago (1950) - Sr. Belsilda Ganalon (2004) - Sr. Vittoria Magni (2005) - Sr. Lucia Irene Vazquez Martinez (2012) • **PD**: Sr. M. Carmelina Lamberti (2000) • **IGS**: D. Marcello Krebel (2008).

Vi ho insegnato come si moltiplica il tempo di studio: ora dovete imparare a moltiplicare il corso sulla via della santità. Voi dovete avere una moltiplicata: facendo uno sforzo, dove guadagnare per dieci (*Diario*, 26.01.1919).

Os he enseñado cómo se multiplica el tiempo de estudio: ahora debéis aprender a multiplicar el curso en el camino de la santidad. Debéis tener un piñón multiplicador: haciendo un esfuerzo que rinda por diez (*Diario*, 26.01.1919).

I have taught you how to multiply the time for study: now you must learn to multiply the path that leads to holiness. You must learn this multiplication: an effort that has to earn ten times more (*Diary*, January 26, 1919).

## Venerdì 12 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Aelredo di Rievaulx*

1Sam 8,4-7.10-22; Sal 88; Mc 2,1-12

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1948 prima approvazione pontificia - 1956 a Montréal (Canada) - 1957 Casa DM a Santiago de Chile (Cile) - 1971 Casa e Centro Ap. Lit. a Los Angeles (USA) - 2004 a Chmielnicki (Ucraina).

† **FSP**: Nov. Antonietta Arduino (1981) - Sr. Adele Cordero (2016) - Sr. M. Veronica Kloster (2017) • **PD**: Sr. M. Teresa Castro (2011) • **IGS**: D. Agide Pasotti (1995) - D. Antonio Recanatini (2016).

Occorre sviluppare il lato in cui difettiamo: eccitare il cuore ad amare ciò che conosciamo; o ad accrescere la conoscenza di quanto amiamo: affinché la mente rifletta più perfettamente, come un terso specchio, la verità (ACV, p. 108).

Hay que desarrollar el lado del que flojeamos: excitar el corazón y amar lo que conocemos; o acrecentar el conocimiento de cuanto amamos, a fin de que la mente refleje más perfectamente, como un terso espejo, la verdad (ACV, p. 108).

We need to pay attention to what we lack: to awaken the heart to love what we know; or to increase the knowledge of what we love: so that the mind reflects more perfectly the truth, like a mirror (ACV, 108).

## Sabato 13 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Ilario*

1Sam 9,1-4.17-19.26; 10,1; Sal 20; Mc 2,13-17

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1972 inizio in Venezuela - 1982 a Collemaggiore (Italia) • **AP**: 1985 a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: Fr. Vincent Alemcheril (2016) • **FSP**: Sr. Bernardetta Ferraris (2002) • **PD**: Sr. M. Paola Casadei (2017).

Non sparpagliare la mente! Esaminiamoci bene sui pensieri, sull'uso della mente, questa si spreca quando si sta a guardare ciò che fanno gli altri per giudicare, criticare, demolire. Tutti i peccati nascono dalla mente, come dalla mente nascono tutte le virtù (FSP53, p. 529).

¡No disipar la mente! Examinemos bien los pensamientos, el uso de la mente; ésta se dilapida cuando uno se dedica a mirar lo que hacen los demás para juzgar, criticar, destruir. Todos los pecados nacen de la mente, como de la mente nacen todas las virtudes (FSP53, p. 529).

Do not scatter the mind! Let us examine ourselves well on our thoughts; on the use of the mind, this is wasted when one looks at what others do to judge, criticize, and destroy. All sins are born of the mind, as from the mind all virtues arise (FSP53, p. 529).

## Domenica 14 Gennaio

---

### II del Tempo Ordinario (v)

1Sam 3,3-10.19; Sal 39; 1Cor 6,13-15.17-20; Gv 1,35-42

II sett.

GIORNATA MONDIALE DEL MIGRANTE E DEL RIFUGIATO (104<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1985 a Belém (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Teresa Congiu (1961) - Sr. Anna Caterina Tagliani (1997) - Sr. M. Teresina Pallavicino (2005) • **PD**: Sr. M. Leonilde Torrenco (1971) - Sr. M. Assunta Vacca (2017) • **IGS**: D. Roberto Núñez (2004) • **ISF**: Bruno Magnani (2016).

Gesù non cominciò il ministero pubblico col predicare; lo cominciò col farsi i discepoli. Li cercò lungo il lago. Li invitò: vennero Giacomo, Giovanni, Andrea, Pietro, Filippo, ecc. (UPS I, 85).

Jesús no comenzó el ministerio público predicando, sino formando discípulos. Les buscó a la orilla del lago, les invitó y vinieron Santiago, Juan, Andrés, Pedro, Felipe, etc. (UPS I, 85).

Preaching was not the first thing Jesus did in his public life. He started by calling disciples. He sought them out by the lakeside and invited them. James, John, Andrew, Peter, Philip and the others all accepted (UPS I, 85).

## Lunedì 15 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Mauro*

1Sam 15,16-23; Sal 49; Mc 2,18-22

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1926 a Roma (Italia) - 1950 a Bari (Italia) - 1962 a Seoul (Corea) • **FSP**: 1926 Vocabonario a Roma (Italia) - 1933 a Taranto (Italia) • **SJBP**: 2006 Casa Prov. a Quezon City (Filippine).

† **FSP**: Sr. Consolata Binello (1948) - Sr. Paolina Magnani (2000) - Sr. Carmen Vigna (2016) • **PD**: Nov. Rosalia Travagliante (1944) - Sr. M. Valentina Bedino (2000) - Sr. M. Boguslawa Soltys (2014) • **IGS**: D. Vincenzo Marseglia (2002) - D. Ermenegildo De Michele (2016) • **ISF**: M. Irene Gianfreda (2011) - Dario Baldini (2013) - Maria Pati (2017).

La Chiesa soltanto è vera maestra di fede. Tutto ciò che insegna, lo prende dalla Rivelazione di cui è custode, testimone e interprete (BM, p. 193).

Solo la Iglesia es verdadera maestra de fe. Todo cuanto enseña, lo toma de la Revelación, de la cual es guardiana, testigo e intérprete (BM, p. 193).

The Church is the only true teacher of faith. Everything she teaches takes her to the revelation of which she is the guardian, the witness and interpreter (BM, p. 193).

## Martedì 16 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Marcello I*

1Sam 16,1-13; Sal 88; Mc 2,23-28

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1941 a Como (Italia).

† **SSP**: D. Gregorio Delpogetto (1996) - D. Francesco Siritto (1997) - D. Paolo Maeda (2002) • **FSP**: Sr. Domenica (Mimma) Zagara (2011) - Sr. Maria Pia Marcazzan (2012) • **PD**: Sr. M. Michelina Perbellini (1962) - Sr. M. Pierluisa Vidano (2000) • **SJBP**: Sr. Lucia Dellai (2016) • **IGS**: D. Luigi Fago (1985) • **IMSA**: Guadalupe Lozano (2002) • **ISF**: Giuseppina Pauluzzi (1998) - Lucia Laghetto (2009) - Cosimo Pierri (2011).

Cambiare la nostra mente: e in questo sta la parte fondamentale dell'amore di Dio. Domandiamolo a Gesù quando viene nel nostro cuore per la Comunione (AP 1958/1, p. 175-176).

¡Cambiar nuestra mente! En esto está la parte fundamental del amor de Dios. Pidámoselo a Jesús cuando viene a nuestro corazón en la comunión (AP 1958/1, p. 175-176).

Change our minds: and in this is the fundamental part of God's love. Let us ask this from Jesus when he comes to our heart during Communion (AP 1958/1, pp. 175-176).

## Mercoledì 17 Gennaio

---

### Memoria di S. Antonio, abate (b)

1Sam 17,32-33.37.40-51; Sal 143; Mc 3,1-6

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. M. Stella Signorini (1986) - Sr. Rachele Binello (2005) - Sr. M. Amabilis Casarotto (2009) - Sr. M. Giovannina Sacchetto (2014) - Sr. M. Veronica Pinto Pasten (2015) • **PD**: Sr. M. Alfonsa Marelo (1984) • **SJBP**: Sr. Anna Foschi (1999) - Sr. Anna Maria Colarini (2014) • **IGS**: D. Vito Frassanito (1998) • **IMSA**: Olga Falbo (2010).

Comunicare la verità, applicarla ai bisogni dei tempi, farla vivere è ufficio degli Agiografi del Nuovo Testamento, di S. Paolo, della Chiesa, dei Dottori, degli Scrittori, della Famiglia Paolina (ACV, p. 92).

Comunicar la verdad, aplicarla a las necesidades de los tiempos, hacerla vivir es la tarea de los hagiógrafos del Nuevo Testamento, de san Pablo, de la Iglesia, de los Doctores, de los Escritores, de la Familia Paulina (ACV, p. 92).

To communicate the truth, to apply it to the needs of the times, to make it alive is the duty of the holy writers of the New Testament, of St. Paul, of the Church, of the Doctors, of the Writers, of the Pauline Family (ACV, p. 92).

## Giovedì 18 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Prisca*

1Sam 18,6-9; 19,1-7; Sal 55; Mc 3,7-12

18-25: Ottavario di preghiera per l'unità dei cristiani

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Tito Della Bartola (1972) - D. Armando Gualandi (1982) - D. Armando Giovannini (1991) - D. Egidio Spagnoli (2014) - Fr. Carmelino Bison (2016) • **FSP**: Sr. Ida Mazzucato (2015) • **PD**: Sr. M. Luisa Fallado (2006) • **IGS**: D. Angelo Mazzia (2015) • **IMSA**: Vincenza Lionetti (2009) - María Librada González Rodríguez (2015) • **ISF**: Benito Filemón Villa (1996) - Mario Pietrofeso (2004).

Nella Comunione Gesù sana anche le malattie della mente: «Sorga risanata anche la mente», per vincere l'ignoranza, l'irriflessione, la dimenticanza, l'ottusità, la superstizione, il pregiudizio, ecc. Gesù penserà in noi: «Cristo vive in me» (ACV, p. 101).

En la comunión Jesús cura también las enfermedades de la mente: «Quede resanada la mente», para vencer la ignorancia, la irreflexión, el olvido, la cerrazón, la superstición, el prejuicio, etc. Jesús pensará por nosotros: «Cristo vive en mí» (ACV, p. 101).

In Communion, Jesus also cures the illnesses of the mind: «Resurrect also the mind», in order to overcome ignorance, the lack of reflection, forgetfulness, dullness, superstition, prejudice, etc. May Jesus' thoughts remain in us: «Christ lives in me» (ACV, p. 101).



## Venerdì 19 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Mario*

1Sam 24,3-21; Sal 56; Mc 3,13-19

---

---

---

† **SSP**: Fr. Florindo D'Ascenzo (2001) - Fr. Gabriele Scionti (2003) • **FSP**: Sr. Onorina Cruciani (2001) - Sr. Alessandra Salvadè (2005) - Sr. Augusta Bernardini (2008) - Sr. M. Carla Bristot (2016) • **PD**: Sr. M. Margherita Gerlotto (1965) - Sr. Massima Serinelli (1990) - Sr. M. Salvatoris Rosa (1998) • **SJBP**: Sr. Maria Inês Cavagnolli (1993) • **IGS**: D. Dino Pacini (1995) - D. Giovanni Piscopo (1995) • **IMSA**: Maria Assunta Giudice (2005) • **ISF**: Matteo Zaccaria (1994) - Angelo Calandra (2014) - Francesco Losito (2015).

Per imparare vi è anche la via di ricevere immediatamente da Dio e non solo quella di studiare. Per tutti vi è questa via, ma per noi molto di più... Perché noi abbiamo bisogno di sapere molte cose per la nostra missione e abbiamo poco tempo per studiare (*Diario*, 13.03.1918).

Para aprender existe también el camino de recibir inmediatamente de Dios, y no solo el de estudiar. Para todos hay este camino, pero mucho más para nosotros... Porque necesitamos saber muchas cosas para nuestra misión y tenemos poco tiempo para estudiar (*Diario*, 13.03.1918).

To learn, there is also the way to receive immediately from God, and not just from study. For all, this is the way, but for us, there is so much more... Because we need to know many things about our mission yet we have little time to study (*Diary*, March 13, 1918).

## Sabato 20 Gennaio

---

**Feria** (v)

*Ss. Fabiano e Sebastiano*

2Sam 1,1-27 (passim); Sal 79; Mc 3,20-21

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1946 a Messina (Italia).

† **SSP**: Fr. Cirilo Peñas (2001) - D. Humberto Aguilar (2001) - Fr. Pablo Uriarte (2017) • **FSP**: Sr. Teresa María Hernández (1977) - Sr. Assunta Moyano (1978) - Sr. Panacea Bragliola (1993) - Sr. M. Edilma Franco Quitian (1999) • **PD**: Sr. M. Giuditta Benzo (1972) • **IMSA**: Morena Landini (2015).

Non è mio il merito di aver aperto la Casa, ma di S. Paolo che ha pregato l'Immacolata e l'Immacolata Dio. Io ho commesso degli sbagli, ma la sostanza è indovinata (*Diario*, 8.12.1917).

No es mío el mérito de haber abierto la Casa, sino de san Pablo que imploró a la Inmaculada y la Inmaculada imploró a Dios. Yo he cometido errores, pero la sustancia es acertada (*Diario*, 8.12.1917).

It is not my merit that I have opened the House, but of St. Paul who prayed to the Immaculate and the Immaculate to God. I have made some mistakes, however, the substance is inspired (*Diary*, December 8, 1917).

## Domenica 21 Gennaio

---

### III del Tempo Ordinario (v)

Gio 3,1-5.10; Sal 24; 1Cor 7,29-31; Mc 1,14-20

III sett.

---

---

---

---

† **SSP**: D. Giuseppe Bistolfi (1999) - D. João Manuel Filipe Gomes (2011) - D. Fruto Rosales (2014) • **FSP**: Sr. M. Annita Firmo (1974) - Sr. M. Franca Janniello (1987) - Sr. M. Gesuina Quaranta (2001) • **PD**: Sr. M. Rachele Vegetti (2015) • **SJBP**: Sr. Francesca Trettel (1993).

Riempita la mente di bene sarà vuotata del male: come per cacciare l'aria dalla bottiglia basta mettervi dell'acqua. Non si combina nulla se si vogliono cacciare le tenebre da una camera agitando la scopa; introducetevi, invece, una lampada accesa e le tenebre scompariranno in un attimo (ACV, p. 99).

La mente, repleta de bien, se vaciará del mal: como para sacar el aire de la botella basta llenarla de agua. No se logra nada si se quiere espantar las tinieblas de una habitación agitando la escoba; introducid, en cambio, una lámpara encendida y las tinieblas desaparecerán enseguida (ACV, p. 99).

Fill the mind with good and it will be emptied of evil: it is like emptying the bottle of air by pouring water into it. Sweeping the room does not rid it of the darkness; instead, light a room and the darkness will immediately disappear (ACV, p. 99).

## Lunedì 22 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Vincenzo Pallotti*

2Sam 5,1-7.10; Sal 88; Mc 3,22-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1991 Sr. Tecla Merlo viene proclamata Venerabile.

† **FSP**: Sr. Giovannina Deano (1991) - Sr. M. Marcelina Monticelli (2002) - Sr. M. Stella Degni (2006) - Sr. M. Fedele Milani (2017) • **PD**: Sr. M. Gabriella Massariol (1996) • **SJBP**: Sr. Raffaella Grazio (2010) • **IGS**: D. Vincenzo Bernardini (1990) - D. Realino Mazzotta (2007).

È tutto interesse nostro il farci sante. Che vogliamo, che cosa desideriamo, noi che abbiamo lasciato tutto? (Tecla Merlo, *Vi porto nel cuore*, p. 460).

Todo nuestro interés está en hacerse santas. ¿Qué es lo que queremos, qué deseamos quienes lo hemos dejado todo? (Tecla Merlo, *Os llevo en el corazón*, p. 460).

It is all to our interest that we become holy. What do we want, what do we desire, we who have left everything? (Thecla Merlo, *I carry you in my heart*, p. 460).

## Martedì 23 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Emerenziana*

2Sam 6,12-15.17-19; Sal 23; Mc 3,31-35

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Nov. Arturo Ravera (1935) - Fr. Mário Eustáquio Da Fonseca (1995) - Fr. Ramiro Morales (2004) - D. Alessandro Marengo (2006) - Fr. Natale Pellizzari (2016) - Fr. Daniele Toppan (2016) • **FSP**: Sr. Gabriella Ambrogio (1944) - Sr. M. Clotilde Gianusso (2008) • **PD**: Sr. Maria della Croce Cavalleris (1949) - Sr. M. Modesta Grotto (2017).

Se leggiamo le Lettere di san Paolo vediamo bene come egli pensava: il suo ragionare, e ogni parola che scriveva, era conformato a Cristo; era un'applicazione del pensiero divino del Vangelo alla vita (AP 1958/1, p. 175).

Si leemos las Cartas de san Pablo, vemos bien cómo pensaba él: su modo de razonar, y cada una de las palabras que escribía, se ajustaba a Cristo; era una aplicación del pensamiento divino del Evangelio a la vida (AP 1958/1, p. 175).

If we read the Letters of St. Paul, we see well how he thought: his reasoning and every word he wrote were conformed to Christ's, was an application to life of the divine thought of the Gospel (AP 1958/1, p. 175).

## Mercoledì 24 Gennaio

---

### Memoria di S. Francesco di Sales, vescovo e dottore della Chiesa (b)

2Sam 7,4-17; Sal 88; Mc 4,1-20

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1947 a Valencia (Spagna) - 1965 a Barquisimeto (Venezuela)  
• **PD**: 1994 Casa Prov. a Quezon City (Filippine).

† **SSP**: Beato Giuseppe Timoteo M. Giaccardo (1948) - D. Angelo Fenoglio (1980) - Fr. Umberto Giacinto Oggero (2011) - D. William Ignatius Staniszewski (2015) • **FSP**: Sr. Giulia Fontana (2005) - Sr. M. Cristina Gamez (2009) - Sr. M. Nilia Miccio (2017) • **PD**: Sr. M. Gabriela Raccosta (2001) - Sr. M. Angela Serpieri (2011) • **IMSA**: Marisa Andreotti (2013).

Se S. Paolo visse, Egli tutto infuocato e ardente per fare del bene, verrebbe subito in questa Casa: io ne sono sicuro. Qui è il centro per fare del bene oggi (*Diario*, 9.10.1918).

Si san Pablo viviera, él, todo encendido y ardiente en hacer el bien, vendría enseguida a esta Casa: estoy seguro. Aquí está el centro para hacer hoy el bien (*Diario*, 9.10.1918).

If St. Paul were living today, he would be inflamed with the will to do good, would immediately be in this House: I am sure. Here is the centre for doing good today (*Diary*, October 9, 1918).

## Giovedì 25 Gennaio

### Festa della Conversione di San Paolo, apostolo (b)

At 22,3-16 oppure At 9,1-22; Sal 116; Mc 16,15-18

---

\* **SSP**: 2008 a Jalandhar (India) - 2011 a Jeju (Corea) - 2015 a Lviv (Ucraina) • **FSP**: 1956 a Mendoza (Argentina) - 1975 a Cochabamba (Bolivia) e a Quito (Ecuador) - 1989 a Kota Kinabalu (Malaysia) - 1996 a Faro (Portogallo) - 2008 a Juba (Sud Sudan) - 2010 a Trichy (India) • **PD**: 1929 Casa S. Paolo a Roma (Italia) - 1987 a St. Mary's-Chennai (India) - 1988 in Burkina Faso - 1992 a Francoforte (Germania) - 1998 Casa Prov. a Warszawa (Polonia) - 2009 a Manaus (Brasile) • **SJBP**: 1956 a Caxias do Sul, S. Leopoldo (Brasile) - 1980 a Roma, Via Traversari (Italia) - 1997 a Ungrej di Kashniet (Albania) - 2014 a Seoul, Kuem Ho Dong (Corea).

† **SSP**: Fr. Giuseppe Chiesa (1991) - Fr. James De Feo (2000) - D. Valentino Gambi (2002) - Fr. Antonino Parlavacchio (2016) • **FSP**: Sr. Margherita M. Gergolet (2008) - Sr. M. Elisabetta Moreale (2010) - Sr. M. Norberta Zini (2010) • **PD**: Sr. M. Emiliana Sartor (2000).

La Conversione di S. Paolo è una vera conversione... nel senso che dalla teologia del Vecchio Testamento è passato alla teologia Nuovo Testamento. Mentalità cristiana: nel senso che quanto prima odiava Gesù Cristo, dopo si è dato tutto a Lui e visse di Lui: volle che Cristo visse in lui (RSP, p. 350).

La Conversión de san Pablo es una auténtica conversión... en cuanto ha pasado de la teología del Antiguo Testamento a la del Nuevo Testamento. Mentalidad cristiana: en la medida en que antes odiaba a Jesucristo, después se dio a Él y vivió de Él, queriendo que Cristo viviera en él (RSP, p. 350).

The conversion of St. Paul is a true conversion... in the sense that the theology of the Old Testament has passed to the New Testament. Christian mentality: in the sense that he initially hated Jesus Christ, but soon after he gave all of himself to Him and lived for Him: He wanted Christ to live in him (RSP, p. 350).

## Venerdì 26 Gennaio

---

### Memoria dei Ss. Timoteo e Tito, vescovi (b)

2Tm 1,1-8 oppure Tt 1,1-5; Sal 95; Lc 10,1-9

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Anselmo Viano (1996) • **FSP**: Sr. Francesca Masala (1980) - Sr. M. Tarcisia Marchisio (2014) • **PD**: Sr. M. Oliva Cattapan (1998) • **ISF**: Amabile Grando (1987) - Pietro Secchiaroli (2000) - Anna Accossu (2013).

Tra le lettere di San Paolo ve ne sono tre dette pastorali: due a Timoteo e una a Tito. Hanno tale nome, *pastorali*, perché indirizzate a pastori di anime... Sono da leggersi e meditarci, applicandole al tempo presente (SP, gennaio 1967).

Entre las Cartas de san Pablo hay tres llamadas pastorales: dos a Timoteo y una a Tito. Tienen ese nombre, *pastorales*, porque están dirigidas a pastores de almas... Hay que leerlas y meditarlas, aplicándolas al tiempo presente (SP, enero 1967).

Among the letters of Paul, three are pastoral: two to Timothy and one to Titus. They are called "pastoral" because they are addressed to pastors of souls... They are to be read and meditated, applying them to the present time (SP, January 1967).



## Sabato 27 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Angela Merici*

2Sam 12,1-7.10-17; Sal 50; Mc 4,35-41

---

---

---

---

\* **SSP**: 1970 a Melbourne (Australia) • **PD**: 1956 arrivo in Australia • **SJBP**: 1964 inizio in Colombia.

† **SSP**: D. Hernán Pérez Etchepare (2012) • **FSP**: Sr. Anna Rinaldi (1996) - Sr. M. Lia Chirone (2003) - Sr. Amabile Zupardo (2004) - Sr. M. Rosalia Bovo (2010) - Sr. M. Flavia Ferrari (2016) - Sr. Eugenia Grasso (2017) • **IGS**: Mons. Alfred Fernandez (1983) - D. Giuseppe Manzo (2002) • **ISF**: Andrea Caforio (2013).

Santificare lo studio: l'attenzione a scuola è un gran merito. Quest'anno sia più attenta la nostra applicazione allo studio. Non perdere niente del prezioso dono che il Signore ci fa del tempo, e della scienza. Non è questo avvicinarsi a Dio? (RSP, p. 438).

Santificar el estudio: la atención en clase es un gran mérito. Este año debe ser más atenta la aplicación al estudio, no perdiendo nada del precioso don del tiempo y de la ciencia que el Señor nos da. ¿No significa esto acercarnos más a Dios? (RSP, p. 438).

Sanctify study: attention to school is a great virtue. This year, we have to be more attentive to study. Do not miss anything about the precious gift that the Lord makes us of time and of science. Is this not an approach to God? (RSP, p. 438).

## Domenica 28 Gennaio

---

### IV del Tempo Ordinario (v)

Dt 18,15-20; Sal 94; 1Cor 7,32-35; Mc 1,21-28

IV sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1955 arrivo a Santiago de Chile (Cile).

† **PD**: Sr. M. Bertilla Franchetti (1987) • **SJBP**: Sr. M. Clara Capelletti (1973) - Sr. Maria Cucchi (2001) • **IGS**: D. Gaetano Tedeschi (1985) • **IMSA**: Fernanda M. Da Costa (1973) • **ISF**: Luis Spalla (2005).

La visita al Ss. Sacramento per l'apostolo è come un'udienza, una scuola, ove il discepolo o il ministro si intrattiene col Divin Maestro (ACV, p. 103).

Para el apóstol, la visita al santísimo Sacramento es como una audiencia, una clase, en la que el discípulo o el ministro se entretiene con el divino Maestro (ACV, p. 103).

The visit to the Blessed Sacrament for the apostle is like an audience, a school where the disciple or the minister spends time with the Divine Master (ACV, p. 103).



## Martedì 30 Gennaio

---

**Feria** (v)

*S. Martina*

2Sam 18,9–19,3 (passim); Sal 85; Mc 5,21-43

---

---

---

† **SSP**: D. Desiderio Costa (1989) - Fr. Christopher Toppo (2001) - D. Ugo Zecchin (2004) - Fr. Paulus Jate (2005) - Fr. Ferino Ulmert (2012) • **FSP**: Sr. Anthony Colella (1985) - Sr. Provvidenza Arrigo (1992) - Sr. Teresa Gai (2008) - Sr. M. Alfonsina Mascolo (2010) - Sr. Ferdinanda Sperti (2014) - Sr. Maria Park (2014) • **PD**: Sr. M. Isaia Cendron (1997) • **SJBP**: Sr. Assunta Gagliardelli (1987) - Sr. Giuseppina Randini (2014) • **IGS**: D. Paolo Salomoni (1997) - D. Giovanni Giallombardo (2014) - D. Francesco Ostuni (2017) • **IMSA**: Maria Martina (2014) • **ISF**: Hernando Hurtato (2003).

Che cosa significa: madre degli uomini? La madre dà la vita al figlio; la madre nutre il figlio; la madre difende il figlio... Ecco l'ufficio della Madonna, l'ufficio della nostra Madre santissima: ci procura tutto quello che non possiamo procurarci, cioè tutte le grazie divine (RSP, p. 441).

¿Qué significa “madre de los hombres”? La madre da la vida al hijo; la madre nutre al hijo; la madre defiende al hijo... Aquí tenemos el oficio de la Virgen, el oficio de nuestra Madre santísima: nos procura todo lo que no podemos procurarnos, o sea todas las gracias divinas (RSP, p. 441).

What does it mean: mother of men? The mother gives life to her son; the mother feeds her son; the mother defends her son... Here is the office of Our Lady, the office of our most Holy Mother: it provides us with all that we cannot obtain, that is, all divine graces (RSP, p. 441).

## Mercoledì 31 Gennaio

---

### Memoria di S. Giovanni Bosco, sacerdote (b)

2Sam 24,2.9-17; Sal 31; Mc 6,1-6

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Renato Canciani (1976) - Fr. Gaetano Kucich (1984) - D. Vincenzo Iannuzzi (1999) • **FSP**: Sr. M. Lorenzina Flores Yanez (1987) - Sr. M. Angelica Bondad (1997) - Sr. Maria Coren (2017) - Sr. Lidia Ribeiro de Campos (2017) • **IMSA**: Vita Sorrento (1981) - Franca Marchina (2015) • **ISF**: Maria del Carmen Mireles (2017) - Riccardo Nincheri (2017).

Vale sempre la parola di S. Paolo in riguardo ai pensieri: «Tutto quello che è vero, giusto, puro, amabile, onorato, quello che è virtù e merita lode, tutto questo sia oggetto dei vostri pensieri» (ACV, p. 111).

Vale siempre la palabra de san Pablo respecto a los pensamientos: «Todo lo que es verdadero, noble, justo, puro, amable, laudable, todo lo que es virtud o mérito, tenedlo en cuenta» (ACV, p. 111).

The word of St. Paul is always valuable regarding these thoughts: «All that is true, just, pure, loving, revered, what is virtue and deserves praise, all this must be the subject of your thoughts» (ACV, p. 111).

## Giovedì 1 Febbraio

---

**Feria** (v)

*S. Severo*

1Re 2,1-4.10-12; Cant. 1Cr 29,10-12; Mc 6,7-13

---

---

---

---

\* **FSP**: 1940 a Ferrara (Italia) - 2000 ad Andong (Corea) - 2016 a Suwon (Corea).

† **PD**: Sr. M. Virginia Tenore (2006) • **SJBP**: Sr. Federica Carli (2017) • **IMSA**: Luningning Lopez (1994) • **ISF**: Corradina Adamo (2004) - Giancarlo Mancinforte (2006).

### INTENZIONE MENSILE

Gesù Maestro, santifica la mia mente ed accresci la mia fede. Gesù docente nella Chiesa, attira tutti alla tua scuola. Gesù Maestro, liberami dall'errore, dai pensieri vani e dalle tenebre. O Gesù verità, ch'io sia luce del mondo.

### INTENCIÓN MENSUAL

Jesús Maestro, santifica mi mente y acrecienta mi fe. Jesús Maestro en la Iglesia, atrae a todos a tu escuela. Jesús Maestro, líbrame del error, de los pensamientos vanos y de las tinieblas eternas. Jesús verdad, que yo sea luz del mundo.

### INTENTION OF THE MONTH

Jesus Master, sanctify my mind and increase my faith. Jesus, teaching in the Church, bring everyone to your school. Jesus Master, free me from error, from vain thoughts and from darkness. Jesus, truth, may I be the light of the world.

## Venerdì 2 Febbraio

---

### Festa della Presentazione del Signore (b)

Ml 3,1-4 oppure Eb 2,14-18; Sal 23; Lc 2,22-40

GIORNATA MONDIALE DELLA VITA CONSACRATA (22<sup>a</sup>)

---

---

---

---

\* **SSP**: 1942 a Torino (Italia) • **FSP**: 1964 a Kampala (Uganda) • **SJBP**: 1983 Casa Prov. a Caxias do Sul (Brasile) - 1988 a Cali (Colombia) - 1998 a Caracas, casa di formazione (Venezuela) - 2000 a Pemba (Mozambico) - 2001 a Figueirópolis (Brasile) - 2006 a Sambiasi (Italia) e a S. Paulo, São José (Brasile) - 2011 arrivo in Taiwan.

† **SSP**: Fr. Stanislao Evangelista (1972) - D. Luis Bohórquez (1991) - D. Gino Pizzeghello (1992) • **FSP**: Sr. M. Immacolata Aiello (1996) - Sr. Natalina Pillolla (2010) • **PD**: Sr. M. Alfonsa D'Souza (2016) • **SJBP**: Sr. Piera Rossetto (2016) • **IGS**: D. Vito Minerva (1978) - Mons. Carlo Urru (2002) • **IMSA**: Anna Priore (1998) - Metella Petri (2015).

La nostra offerta sia una consacrazione della vita a Dio: tutto, solo e sempre il divino volere; tutta la mente, la volontà, il cuore, la fantasia, la memoria (BM, p. 667).

Nuestra oferta sea una consagración de la vida a Dios: todo, solo y siempre la divina voluntad; toda la mente, la voluntad, el corazón, la fantasía, la memoria (BM, p. 667).

Our offering has to be a consecration of life to God: everything, only and always the divine will; the whole mind, will, heart, thoughts, memory (BM, p. 667).

## Sabato 3 Febbraio

---

**Feria** (v)

*S. Biagio*

1Re 3,4-13; Sal 118; Mc 6,30-34

---

---

---

---

\* **SSP**: 1963 a Medellín (Colombia).

† **SSP**: Ch. Agostino Zappalorto (1933) - D. Agostino Ghione (1960) - Fr. Francisco Majorino Pedroso da Silva (2013) • **FSP**: Sr. Gilma M. Alvarado (1982) - Sr. Filippina M. Busso (2014) • **IGS**: Mons. Umberto Altomare (1986) - D. Francesco Bruno (1991) • **IMSA**: Carmela M. Calzarano (1995) - Antonietta Pittalis (2009) • **ISF**: Virginia Boi (1993) - Lidia Satta (2005).

Una volta veduto ciò che si deve fare, pregare Dio che dia spirito, forza, perseveranza; farai più presto; fa' così in tutto, nello spirito, nello studio, nella scuola. Prega molto nei tempi di orazione e sovente nella giornata, con orazioni brevi, affettive (*Diario*, 13.09.1918).

Una vez visto lo que debe hacerse, pedir a Dios que dé espíritu, fuerza, perseverancia; te realizarás antes; haz así en todo, en el espíritu, en el estudio, en clase. Reza mucho en los tiempos de oración y a menudo durante el día, con plegarias breves, afectuosas (*Diario*, 13.09.1918).

Once what needs to be done is seen, pray to God that He give the spirit, strength and perseverance: you will accomplish it sooner. Do everything, in spirit, in study, in school. Pray fervently throughout the day... (*Diary*, September 13, 1918).



## Domenica 4 Febbraio

---

### V del Tempo Ordinario (v)

Gb 7,1-4.6-7; Sal 146; 1Cor 9,16-19.22-23; Mc 1,29-39

I sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

† IGS: D. Giuseppe Vessia (2003).

Col Signore bisogna fare i patti chiari e con molta semplicità: Signore, io debbo sapere molte cose ed ho poco tempo per studiare: ho anche da comporre, da stampare, io dunque comporrò e stamperò finché volete e quel che volete, Voi datemi la scienza (*Diario*, 13.03.1918).

Con el Señor hay que hacer pactos claros y con gran sencillez: Señor, yo necesito saber muchas cosas y tengo poco tiempo para estudiar, pues debo componer e imprimir; por mi parte compondré e imprimiré cuanto quieras y lo que quieras, pero Tú dame la ciencia (*Diario*, 13.03.1918).

With the Lord, we have to make a clear and simple prayer: Lord, I have to know many things and yet I have little time to study: I also have to compose, to print, so I will compile and print according to your will. You provide me with the means (*Diary*, March 13, 1918).

## Lunedì 5 Febbraio

---

### Memoria di S. Agata, vergine e martire (r)

1Re 8,1-7.9-13; Sal 131; Mc 6,53-56

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1929 a Cagliari (Italia) - 1964 ad Antofagasta (Cile) - 1987 a Los Angeles (USA) - 1989 a Port Moresby (Papua Nuova Guinea) - 2016 a Durban (Sud Africa) e a Maputo SP (Mozambico) • **SJBP**: 1998 a Oleis di Manzano (Italia) - 2005 a Bundoora (Australia).

† **SSP**: Fr. José M. López (1998) - D. Guglielmo Badenchini (1998) - Fr. Maggiorino Caldellara (2001) - Fr. Lucinio López Lucio (2015) • **FSP**: Venerabile Sr. Tecla Merlo, prima superiora generale (1964) - Sr. M. Colomba Bovicelli (1991) - Sr. M. Angelica Baldi (2006) - Sr. M. Nazarena Huerta Juarez (2007) • **PD**: Sr. M. Caterina Rosso (1943) • **SJBP**: Sr. Veritas Iolanda Ferro (2008) • **IGS**: D. Salvatore Bella (1993) • **ISF**: Francesca Bertola (2009).

Non pensiamo che sia l'abito che ci fa santi ma invece lo spirito interiore, cioè la fede, la fede vera, lo spirito di fede, l'amor di Dio, l'umiltà (AP 1958/1, p. 202).

No creamos que sea el hábito lo que nos hace santos, sino más bien el espíritu interior, o sea la fe, la fe auténtica, el espíritu de fe, el amor de Dios, la humildad (AP 1958/1, p. 202).

Let us not think that it is habit that makes us saints. It is the inner spirit instead, that is, faith, genuine faith, the spirit of faith, the love of God, humility (AP 1958/1, p. 202).

## Martedì 6 Febbraio

### Memoria dei Ss. Paolo Miki e compagni, martiri (r)

1Re 8,22-23.27-30; Sal 83; Mc 7,1-13

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Rosarius Thuruthiparayil (2003) - D. Andres Arboleda (2005) - D. Giordano Pasutto (2009) - Fr. João da Cruz Acácio Paulino Pinto (2011) - D. Mario Mancini (2013) • **FSP**: Sr. Pierpaola Taccaliti (2007) - Sr. Ursula Anthony Marthi (2011) • **PD**: Sr. M. Nazarena Bonfarnuzzo (1985) • **IGS**: D. Dino Masini (1995).

Domandiamo la grazia di amare l'apostolato, ringraziamo anzi il Signore che ci ha eletti per questo. Non è una grazia che facciamo a Dio, diciamo così, esercitando l'apostolato: è invece un privilegio che ci ha concesso il Signore (RSP, p. 355).

Pidamos la gracia de amar el apostolado, agradeciendo al Señor el habernos elegido para esto. No es que hagamos, digamos así, un favor a Dios ejercitando el apostolado: es, al contrario, un privilegio que nos ha concedido el Señor (RSP, p. 355).

Let us ask for the grace to love the apostolate, or better, thanking the Lord who has chosen us for this. It is not a grace that we do to God, let us say, when we exercise the apostolate: it is instead a privilege that the Lord has granted to us (RSP, p. 355).



## Giovedì 8 Febbraio

---

**Feria** (v)

*S. Giuseppina Bakhita*

1Re 11,4-13; Sal 105; Mc 7,24-30

GIORNATA INTERNAZIONALE DI PREGHIERA E RIFLESSIONE CONTRO  
LA TRATTA DI PERSONE (4<sup>a</sup>)

---

---

\* **SSP**: 2001 Teologato a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: Ch. Angelo Battaglia (1951) - D. Lino Ruzzante (1991) - Fr. Martino Zacconi (1995) - Fr. Silvio Dante (2009) • **FSP**: Sr. M. Cielo Porcella (1996) - Sr. Silvestra Coraddu (1997) - Sr. M. Gemma Frati-pietro (1999) - Sr. Elisa M. Izzo (2001) - Sr. Paquita Lackar (2009) • **IGS**: D. M. Calogero Cascio (1984) - D. Giuseppe Ferrari (1996) • **ISF**: William Beattie (2011) - Alicia Servín (2012) - Severiano López Delgado (2016).

Equilibrio, cioè: occorre che mente e cuore si sviluppino in armonia per sostenere la volontà, come due gambe che devono portare il corpo. Il cuore darà allora buon contributo alla mente, perché molte cose si rivelano e scoprono per l'amore (ACV, p. 107).

¡Equilibrio! Es necesario que mente y corazón se desarrollen en armonía para sostener la voluntad, como las dos piernas que sostienen el cuerpo. El corazón dará así un buen aporte a la mente, pues muchas cosas se revelan y se descubren por el amor (ACV, p. 107).

Balance, as such, is necessary so that the mind and the heart be in harmony with the will, as two legs support the body. The heart will then make a good contribution to the mind, because many things are revealed and discovered out of love (ACV, p. 107).

## Venerdì 9 Febbraio

---

**Feria** (v)

*B. Anna Caterina Emmerick*

1Re 11,29-32; 12,19; Sal 80; Mc 7,31-37

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1994 a S. Paulo, Vila California (Brasile).

† **SSP**: D. Alfredo Manera (1941) - Fr. Domingos Lazzari (2001) - Fr. Francisco Javier Martínez de Antoñana (2011) - Fr. Calogero Stanislao Fabio (2012) • **FSP**: Sr. Franca Carminati (2013) • **PD**: Sr. M. Augustina Cerri (2015) - Sr. M. Olivia Piva (2017) • **ISGA**: Lelio Toschi (2001) • **ISF**: Angela Urbani (1986) - Helen Vincent (2010).

Nello scherzo ben fatto, c'entra anche la sapienza: è fatto per amore di Dio, è la mente che si occupa anche in tal modo di servire Dio in letizia e rende gradita, lieta la propria compagnia (FSP53, p. 530).

En una broma bien hecha hay también sensatez: se hace por amor de Dios, pues la mente se ocupa también así de servirle en alegría y hace agradable y jugosa la propia compañía (FSP53, p. 530).

There is also wisdom in a joke well made: it is made for love of God; it is a mind that pays attention in such a way to serve God in joy and makes pleasing and happy one's company (FSP53, p. 530).

## Sabato 10 Febbraio

---

### Memoria di S. Scolastica, vergine (b)

1Re 12,26-32; 13,33-34; Sal 105; Mc 8,1-10

---

\* 1960 approvazione della “Pia Opera Morti Improvise” • **PD**: 1924 ad Alba (Italia) “dies natalis” - 1987 a Pondicherry (India) - 1991 Casa Madre Scolastica a Kinshasa (Congo) - 1992 Casa DM a Dublino (Irlanda) - 1993 Casa Madre Tecla a Guadalajara (Messico) - 1996 a Calicut (India) - 1999 a Gwangju (Corea) - 2003 a Cabreúva (Brasile) • **SJBP**: 2012 a Formosa (Brasile).

† **FSP**: Sr. Edoarda Marengo (1982) - Sr. Maria Sol Cababarras (2001) - Sr. M. Paola Di Girolamo (2016) • **PD**: Sr. M. Vittorina Della Valle (2012) • **IGS**: D. Calcedonio Ognibene (1998) • **IMSA**: Faustina Policarpo (2012) • **ISF**: Maria Viti (1987) - Ada Aramu (2015) - Luigi Bruno Dal Santo (2015).

Si cominciò a preparare la nuova famigliuola il giorno di Santa Scolastica, il 10 febbraio 1923. Il giorno di S. Scolastica di questo anno (1924) entrarono in due ad abitare la casa sistemata per loro, il “Divin Maestro”... Il 25 marzo festa della SS. Annunziata, fecero la prima vestizione. Erano otto (*Diario*, 25.03.1924).

Se empezó a preparar la nueva pequeña familia el día de santa Escolástica, el 10 de febrero de 1923. El día de santa Escolástica de este año (1924) entraron dos a vivir en la casa “Divino Maestro” preparada para ellas... El 25 de marzo, fiesta de la Anunciación, hicieron la primera vestición. Eran ya ocho (*Diario*, 25.03.1924).

The new House began to be built on the day of Saint Scholastica, on February 10, 1923. On this year's (1924) day of St. Scholastica, two entered the house prepared for them, the “Divine Master”... On March 25, Feast of the Annunciation, they wore for the first time their habit. They were eight (*Diary*, March 25, 1924).

## Domenica 11 Febbraio

---

### VI del Tempo Ordinario (v)

Lv 13,1-2.45-46; Sal 31; 1Cor 10,31-11,1; Mc 1,40-45

II sett.

*B.V. Maria di Lourdes*

GIORNATA MONDIALE DEL MALATO (26<sup>a</sup>)

---

\* **FSP**: 1954 a Tucumán (Argentina) - 1985 a Nagpur (India) • **PD**: 1940 inizio dell'apostolato liturgico - 1979 Casa D. Alberione a Nice (Francia) • **IGS**: 2009 a Verona, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione di D. Bernardo Antonini.

† **SSP**: D. Gino Caffarri (1968) - D. Thomas Cheruvil (1990) • **FSP**: Sr. M. Lucia Melchiori (1944) - Sr. Giovanna M. Ricca (1976) - Sr. M. Lucis Scurti (2006) - Sr. Teresina Tacconelli (2012) - Sr. Pierina Frepoli (2013) • **PD**: Sr. M. Filomena Crea (1984) - Sr. M. Josangela Bassignana (2012) • **IMSA**: Anna Maria Mazzoni (2003) • **ISF**: Giuseppina Pigiona (2002).

Se l'uomo è in primo luogo intelligente, fatto per la verità, è ovvio che le prime e più gravi tentazioni sono rivolte alla mente. Già la prima battaglia combattuta in cielo fu una battaglia di pensiero e di idea: fu il primo errore, per cui Satana si paragonò a Dio (ACV, p. 89).

Si el hombre es ante todo inteligente, hecho para la verdad, resulta obvio que las primeras y más graves tentaciones se dirigen a la mente. Ya la primera batalla combatida en el cielo fue una batalla de pensamiento y de idea: fue el primer error por el que Satanás se comparó a Dios (ACV, p. 89).

If man is, in the first place, intelligent, created for the truth, it is obvious that the first and most serious temptation is directed to the mind. Already the first battle fought in heaven was a battle of thoughts and ideas: it was the first mistake, that Satan compared himself to God (ACV, p. 89).



## Lunedì 12 Febbraio

---

**Feria** (v)

*Ss. Martiri di Abitene*

Gc 1,1-11; Sal 118; Mc 8,11-13

---

† **SSP**: D. Tommaso Dragone (1974) - D. Alejandro Sánchez (1979) •  
**FSP**: Sr. M. Celina Bonini (2007) - Sr. M. Augusta Monti (2010) •  
**PD**: Sr. M. Luigina Nanni (1976) • **IMSA**: Anna Lombardo (2016).

Questa è una delle più belle giornate della vita: solo in Paradiso si capirà, ora no. Fare i voti non è recitare una formula: è consacrare solennemente a Dio la nostra volontà col voto di ubbidienza, il nostro corpo con il voto di purità e i beni esterni con il voto di povertà... È una grazia speciale che Dio fa, senza merito di colui a cui la concede (*Diario*, 8.10.1918).

Este es uno de los más hermosos días de la vida: sólo en el paraíso se entenderá, ahora no. Hacer los votos no es recitar una fórmula: es consagrar solennemente a Dios nuestra voluntad con el voto de obediencia, nuestro cuerpo con el voto de pureza y los bienes materiales con el voto de pobreza... Es una gracia especial que Dios hace, sin mérito de aquel a quien se la concede (*Diario*, 8.10.1918).

This is one of the most beautiful days of life: only in Paradise will you understand it, which you will not for now. Professing the vows is not merely reciting a formula: it is a solemn consecration of our will to God through the vow of obedience, our body with the vow of purity, and external goods with the vow of poverty... It is a special grace that God gives without the merit of the one to whom he grants it (*Diary*, October 8, 1918).

## Martedì 13 Febbraio

---

**Feria** (v)

*Ss. Fosca e Maura*

Gc 1,12-18; Sal 93; Mc 8,14-21

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1983 a Eldorado (Brasile).

† **SSP**: D. Miguel Rojo Serna (2011) • **FSP**: Sr. Paola Cordero (1991)  
- Sr. Teofila Pordon (2004) - Sr. M. Cristina Ochoa Monje (2016) •  
**ISF**: Isabel Marie Muellecker (2014).

Preghiamo S. Paolo che ci ottenga la grazia di occupare bene la mente, che ci ottenga la sua penetrazione del Vangelo, la sua grande mente, la sua conoscenza del Maestro divino e l'applicazione del Vangelo alla vita individuale e sociale (FSP53, p. 530).

Pidamos a san Pablo que nos obtenga la gracia de ocupar bien la mente, que nos obtenga su penetración del Evangelio, su gran mente, su conocimiento del Maestro divino y la aplicación del Evangelio a la vida individual y social (FSP53, p. 530).

Let us pray to St. Paul, that we may obtain the grace of a good mind, that we may gain his understanding of the Gospel, his great mind, his knowledge of the Divine Master, and the application of the Gospel to individual and social life (FSP53, p. 530).

## Mercoledì 14 Febbraio

---

### Le Ceneri (viola)

#### *Astinenza e digiuno*

Gl 2,12-18; Sal 50; 2Cor 5,20-6,2; Mt 6,1-6.16-18

IV sett.

Vol. II Lit. delle Ore

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. M. Celeste Paccione (1998) - Sr. M. Maggiorina Almici (2013) - Sr. M. Tarcisia Pasquale (2016) • **PD**: Sr. M. Carmela Ferrero (1975) - Sr. M. Tomasina Pica (1992) - Sr. M. Ignazia Bellagamba (2000) - Sr. M. Amabile Atzori (2002) - Sr. M. Anna Fazio (2011) - Sr. M. Annunziatina Parafati (2014) - Sr. M. Egidia Maccioni (2016) • **SJBP**: Sr. M. Claudia Da Sois (1957) - Sr. Gabriella Dal Vecchio (2008) • **IGS**: D. Luigi Rossi (2000) • **ISF**: Luigi Barria (2008) - Carole A. Roadarmel (2014) - Franca Rubini (2015) - Doloretta Pais (2017).

Il nostro lavoro è redentivo, è apostolico, il nostro lavoro è dare tutte le forze al Signore: nello studio, nella preghiera, nell'apostolato, e quando si danno tutte le forze al Signore, si vive la vita religiosa, si progredisce (FSP53, p. 533).

Nuestro trabajo es redentor, es apostólico, nuestro trabajo está en dar todas las fuerzas al Señor: en el estudio, en la oración, en el apostolado; cuando se dan todas las fuerzas al Señor, se vive la vida religiosa, se progresa (FSP53, p. 533).

Our work is redemptive, apostolic; our work is to give all of our strength to the Lord: in study, in prayer, in the apostolate; and when all is given to the Lord, you live the religious life, you are progressing (FSP53, p. 533).

## Giovedì 15 Febbraio

---

### Feria (viola)

Dt 30,15-20; Sal 1; Lc 9,22-25

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1951 a Barranquilla (Colombia) - 1976 a Nairobi (Kenya) - 1986 a Latacunga (Ecuador).

† **FSP**: Sr. M. Angelica Castellani (2001) • **PD**: Sr. M. Ignazia Scano (2009) • **SJBP**: Sr. Giovanna Dal Borgo (2003) • **ISF**: Laura Perrucci (2003) - Maria Marchi (2010) - Domenico Gramaglia (2011).

Vi è chi ordina la vita a quel tanto che si può godere in questo mondo o la orienta agli onori, le soddisfazioni, il denaro, ecc; e questi si chiamano giustamente mondani, perché pensano solo a questo mondo (UPS I, 15).

Hay quien ordena la vida únicamente teniendo en cuenta lo que se puede gozar en este mundo, otros la orientan hacia los honores, las satisfacciones, el dinero, etc.; y por eso justamente se les llama *mundanos*, pues piensan sólo en *este mundo* (UPS I, 15).

There are those who gear their life towards what this world has to offer or they aim for honours, satisfactions, money and so on. Such people are rightly called *worldly* because they think only of *this world* (UPS I, 15).

## Venerdì 16 Febbraio

---

### Feria (viola)

Is 58,1-9; Sal 50; Mt 9,14-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1962 a Brasilia (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Carolina Bordino (1988) • **ISGA**: Santino Giovanrosa (2004) • **ISF**: Alberto Vidal (1987) - Domenico Pitacco (2011).

Le vocazioni sono il segno di una vita cristiana più intensa, nella parrocchia. Allora tutte le volte che voi collaborate per formare una gioventù sana, una gioventù pia, una gioventù sincera, una gioventù generosa, cooperate indirettamente alle vocazioni (AAP58, 175).

Las vocaciones son la señal de una vida cristiana más intensa, en la parroquia. Por eso todas las veces que colaboráis para formar una juventud sana, una juventud devota, una juventud sincera, una juventud generosa, cooperáis indirectamente a las vocaciones (AAP58, 175).

Vocations are signs of an intense Christian life in the parish. So, whenever you work together to form a healthy, sincere, and generous youth, you cooperate indirectly with vocations (AAP58, 175).

## Sabato 17 Febbraio

---

### Feria (viola)

*Ss. Sette Fondatori dell'Ordine dei Servi della B.V. Maria*  
(è consentita la commemorazione)

Is 58,9-14; Sal 85; Lc 5,27-32

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1954 arrivo in India - 1984 a Davao (Filippine) • **SJBP**: 1985 a Campo Grande (Brasile).

† **SSP**: D. Carlo Boano (1998) • **FSP**: Sr. Clorinda Serfilippo (1973) - Sr. M. Pierina Cordero (1990) - Sr. M. Viola Lauria Pantano (2009) - Sr. M. Aurora Malavolta (2010) - Sr. M. Redenta Fabillon (2014) • **PD**: Sr. M. Onesima Chiavassa (2004) - Sr. M. Frumenzia Manuli (2007) • **SJBP**: Sr. Tecla Mazzei (2013) • **IGS**: D. Remo Quaranta (2009) • **IMSA**: Antonietta Mancuso (1984) - Barbara Rubino (1998) - Maria Antonietta Murgia (2011) - Leonarda Librizzi (2015) • **ISF**: Domenico Parenzan (1995) - Alfio Bartolini (2009) - Conception Grosso (2017).

Per santificare la mente bisogna custodirla dalle impressioni esterne, custodirla nelle letture. Ci vuol mortificazione! (FSP54, p. 232).

Para santificar la mente hay que guardarla de las impresiones externas, guardarla en las lecturas. ¡Se necesita mortificación! (FSP54, p. 232).

To sanctify the mind, it is necessary to guard it from external interferences, guard it in readings. It requires mortification! (FSP54, p. 232).

## Domenica 18 Febbraio

---

### I di Quaresima (viola)

Gen 9,8-15; Sal 24; 1Pt 3,18-22; Mc 1,12-15

I sett.

---

---

---

\* **PD:** Comunità Ir. M. Modesta a Codajás (Brasile) - **SJBP:** 2007 a Londrina (Brasile).

† **SSP:** Nov. Ildebrando Pelliccia (1935) - D. Giovanni Battista Di Cesare (2011) - Fr. Amorino Remelli (2014) • **FSP:** Sr. M. Cecilia Calabresi (1999) - Sr. Maria de Lourdes Belém (2009) - Sr. M. Assunta Cantone (2015) • **PD:** Sr. M. Auxilia Fernández (2011).

La creazione di una vocazione, di questa vocazione (paolina) è opera più grande che la creazione di tutto il mondo. Dio vuole essere aiutato da noi e il nostro aiuto sta nella preghiera. La messe è moltissima, pochi i veri operai: chiediamo a Dio che mandi nella messe buoni operai della Buona Stampa (*Diario*, 28.04.1918).

La creación de una vocación, de esta vocación (paulina), es una obra mayor que la creación de todo el mundo. Dios quiere ser ayudado por nosotros y nuestra ayuda está en la oración. La mies es muchísima, pocos los auténticos obreros: pidamos a Dios que mande a la mies buenos obreros de la Buena Prensa (*Diario*, 28.04.1918).

The creation of a vocation, of this vocation (Pauline), is greater than the creation of the whole world. God wants to be helped by us and our help lies in prayer. The harvest is rich, but there are few real labourers: we ask God to send good labourers for the good press (*Diary*, April 28, 1918).

## Lunedì 19 Febbraio

---

### Feria (viola)

Lv 19,1-2.11-18; Sal 18; Mt 25,31-46

---

---

---

---

\* 1963 approvazione pontificia della Pia Unione "Preghiera, Sofferenza e Carità per tutte le vocazioni".

† **SSP**: D. Pierino Marazza (1977) - D. Teresio Pesce (1986) - D. Virginio Passarin (1988) • **FSP**: Sr. M. Silvestra Boscarìol (1966) - Sr. Carmelina Gado (1985) - Sr. Emilia Menale (2008) - Sr. Maria Rosa Monticone (2014) • **PD**: Sr. M. Orsola Crespan (1934) - Sr. M. Rosangela Fruttero (1995) • **ISF**: Gioconda Giannotta (1991) - Alfonso Ricca (2005).

In tutte le cose ciò che più importa è questo, che le facciamo con Dio: «Da me nulla posso, con Dio posso tutto». Noi siamo come tanti zeri, se mettiamo davanti ad essi l'unità, ecco che lo zero prende valore e sarà 10, e se gli zeri sono due sarà 100 (FSP54, p. 253).

En todas las cosas lo que más importa es que las hagamos con Dios: «Por mí nada puedo, con Dios lo puedo todo». Somos como una serie de ceros, si ponemos delante de ellos la unidad, entonces el cero adquiere valor y será 10, y si los ceros son dos será 100 (FSP54, p. 253).

In all things, what matters most is that we do it with God: «By myself, I can do nothing, with God I can do everything». We are like so many zeroes; if we put something before them a unit, then zero takes a value and it will be 10; and if the zeroes are two it will be 100 (FSP54, p. 253).



## Martedì 20 Febbraio

---

### Feria (viola)

Is 55,10-11; Sal 33; Mt 6,7-15

---

---

---

---

\* **FSP**: 1894 a Castagnito d'Alba (Italia) nasce Teresa Merlo - 1994 a Guwahati (India) e Casa S. Tecla ad Antananarivo (Madagascar) - 1995 a Abidjan (Costa d'Avorio) - 2001 a Kinshasa, Regina degli Apostoli (Congo) - 2005 a Tulear (Madagascar).

† **SSP**: Fr. Luigi Toffoletto (1993) - Nov. Yves Zelo (2017) • **FSP**: Sr. Gregorina Baroni (1999) - Sr. Elena Ravotto (2004) • **PD**: Sr. M. Teresa Binello (1985) - Sr. M. Aurelia Colesso (1996) • **IGS**: D. Enrico Lazzarini (2008) - D. Marsilio Galli (2009) • **IMSA**: Palmira Teixeira Gonçalves (2001) - Giuseppina Galiano (2002) • **ISF**: Natalia Accattino (1984).

Il suo (di suor Tecla) esempio e la bontà operano assai più che l'autorità: sa conciliare la soavità con la decisione, la prudenza con la fermezza. Fu veramente sostenuta fisicamente da Dio, guidata da lumi soprannaturali (AD 245).

El ejemplo (de sor Tecla) y su bondad actuaron mucho más que la autoridad, pues supo conciliar la suavidad con la determinación, la prudencia con la fortaleza. Fue de veras sostenida físicamente por Dios, guiada por luces sobrenaturales (AD 245).

Her (Sr. Thecla's) example and goodness are much more effective than her authority: she knows how to reconcile tenderness and resolve, prudence and strength. She was truly physically sustained by God and guided by supernatural light (AD 245).

## Mercoledì 21 Febbraio

---

**Feria** (viola)

*S. Pier Damiani* (è consentita la commemorazione)

Gio 3,1-10; Sal 50; Lc 11,29-32

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1983 a Caxias do Sul, Cohab (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Angela Yamanouchi (1982) - Sr. Albana Tonin (2002) •

**PD**: Sr. M. Gabriela Kubecka (2014) - Sr. M. Maurilia Chiavazza (2015) • **IGS**: D. Francesco Amoroso (1989) • **ISF**: Vittorio Furlani (2013).

Abbondanti ricchezze di grazia, per sua bontà, Dio ha elargite alla Famiglia Paolina in Gesù Cristo; da rivelarsi nei secoli futuri per mezzo dei novelli angeli della terra, i religiosi (AD 4).

Dios, por su bondad, ha concedido a la Familia Paulina en Jesucristo abundantes riquezas de gracia, que se revelarán en el futuro por medio de los nuevos ángeles de la tierra, los religiosos (AD 4).

In his goodness, God in Jesus Christ, has bestowed overflowing riches of grace on the Pauline Family. [Such graces are] to be revealed in the centuries to come by religious women and men, [those] who are the new angels on earth... (AD 4).

**Giovedì 22 Febbraio**

**Festa della Cattedra di S. Pietro, apostolo (b)**

1Pt 5,1-4; Sal 22; Mt 16,13-19

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1978 rinascita in Polonia.

† **SSP**: Fr. Dionisio Burlón (2005) • **FSP**: Sr. Edvige Gasparini (1992) - Sr. M. Rosanna Cavallin (2009) • **PD**: Sr. M. Caterina Servello (1982) - Sr. M. Genoveffa Gallina (1983) - Sr. M. Rosina Pucci (1992) - Sr. M. Agata Furukawa (2017) • **IGS**: Mons. Umberto Florenzani (1987) • **IMSA**: Marina Moretti (2010) • **ISF**: Iolanda Brach (2008) - Augusto Ambrogioni (2009) - Rina Signoretti (2010) - Mario Rondina (2014) - Giancarlo Rossi (2017).

Dobbiamo lavorare per Dio e abbiamo bisogno di sapere molte cose. Noi lavoriamo e pensa il Signore a darci il cibo, non solo della bocca ma anche della mente e del cuore. Lavoriamo per Lui, dobbiamo vivere in Lui (*Diario*, 13.03.1918).

Hemos de trabajar por Dios y necesitamos saber muchas cosas. Nosotros trabajamos y el Señor se encarga de darnos el alimento, no sólo el de la boca sino también el de la mente y el del corazón. ¡Trabajemos por Él, debemos vivir en Él! (*Diario*, 13.03.1918).

We have to work for God and we need to know many things. We work and think that the Lord will provide us with food, not only for the mouth, but also for the mind and the heart. We work for Him, we must live in Him (*Diary*, March 13, 1918).

## Venerdì 23 Febbraio

---

**Feria** (viola)

*S. Policarpo* (è consentita la commemorazione)

Ez 18,21-28; Sal 129; Mt 5,20-26

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1982 a Campinas (Brasile).

† **SSP**: D. Leo Sartor (2007) • **FSP**: Sr. M. Lilia Ranieri (1990) - Sr. M. Silvana Guerriero (1998) - Sr. Clelia Bianco (2000) - Sr. Concettina Borgogno (2003) - Sr. Stefanina Busso (2003) - Sr. Anna Maria Prandi (2010) • **PD**: Sr. M. Corradina Panella (1996) • **IGS**: D. Pietro Burgio (1999) - D. Nicola Rutz (2005) • **IMSA**: Lina Conte (1983) • **ISF**: José Guadalupe Paredes (2008) - Maria Permunion (2015).

Si entra nel Noviziato come buoni cristiani per uscire religiosi; una vera trasformazione di mente, cuore, abitudini, voleri (UPS I, 252).

Se entra en el noviciado como buenos cristianos y se sale de él como religiosos, lo que supone una verdadera transformación de la mente, del corazón, de las costumbres, de las tendencias (UPS I, 252).

Candidates enter the novitiate as good Christians to come out as religious persons; there is a real transformation of mind, heart, habits and desires (UPS I, 252).



## Domenica 25 Febbraio

---

### II di Quaresima (viola)

Gen 22,1-2.9-13.15-18; Sal 115; Rm 8,31-34; Mc 9,2-10

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Maria Paola Fadda (1985) - Sr. M. Giacinta Giordana (1996) - Sr. Eliana Belli (2012) - Sr. Laurina (Laura) Profazi (2016) • **PD**: Sr. M. Ermenegilda Asolan (1985) - Sr. M. Celestina Gainelli (2012) • **IMSA**: Angela Marchica (2015) • **ISF**: Rosa Usai (1983) - Carlos Anibal Muñoz (1990) - Giovanni La Rocca (2015).

Crescere, crescere. Fino a quando? Fino all'ultimo respiro, crescere. E quindi dare a Gesù Cristo la volontà, la mente, il cuore, sì. E crescere in lui e con lui e per lui, sì (APD66, 479).

Creceer, creceer... ¿hasta cuándo? Hasta el último suspiro, ¡creceer! Por tanto, dar a Jesucristo la voluntad, la mente, el corazón, sí. Y creceer en Él y con Él y por Él, sí (APD66, 479).

Grow, grow. Until when? Until the last breath, grow. And then give Jesus Christ the will, the mind, the heart, truly. And grow in him and with him and for him, truly (APD66, 479).

## Lunedì 26 Febbraio

---

**Feria** (viola)

Dn 9,4-10; Sal 78; Lc 6,36-38

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Giuseppe Barbero (2003) - Fr. Oberdan Picciotti (2011) - Fr. Albino Rigamonti (2013) - D. Attilio Monge (2015) - D. Servillano III Sinoy (2016) • **FSP**: Sr. M. Costantina Telada (1981) - Sr. M. Diamantina Russo (1986) - Sr. M. Rosaria Sabatino (1987) - Sr. Anselma De Stefani (1998) - Sr. M. Candida Massimi (2001) - Sr. M. Antonietta Martini (2003) - Sr. Giovanna Val (2016) - Sr. Regina Palliparambil (2017) - Sr. M. Gemma Masuzzo (2017) • **IGS**: D. Carmelo Tommaselli (2010) • **IMSA**: Lucrezia Protano (2008).

Gesù lavorò più di tre anni per le vocazioni: prima ha chiamato i Dodici, poi i Settantadue; e poi la maggior parte del tempo di quei tre anni e mezzo circa l'impiegò nel formarli (AP 1958/2, p. 34).

Jesús trabajó más de tres años por las vocaciones: primero llamó a los Doce, luego a los Setenta y dos; y después la mayor parte del tiempo de aquellos tres años y medio lo empleó en formarlos (AP 1958/2, p. 34).

Jesus worked for more than three years for vocations: first he called the Twelve, then the Seventy; and then, most of those three and a half years, he worked on forming them (AP 1958/2, 34).

## Martedì 27 Febbraio

---

**Feria** (viola)

Is 1,10.16-20; Sal 49; Mt 23,1-12

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1950 a Roma, Divin Maestro (Italia).

† **SSP**: D. Savino Marandola (2013) - D. Luigino Melotto (2015) • **FSP**: Sr. Genoveffa Sandri (1986) - Sr. Enrica Tacconi (1999) - Sr. M. Anunciacion Hernandez Zendejas (2015) • **PD**: Sr. M. Domenica Abbate (1973) - Sr. M. Cleta Taricco (2015) • **IGS**: D. Luigi Sbaizero (1981) • **IMSA**: M. Antonietta Scarso (2008) • **ISF**: Roberto García (1997).

Gesù è la luce; noi dobbiamo essere i riflettori che l'accolgono e la riflettono sull'umanità. Quindi chiediamo il dono dell'intelligenza della verità (RSP, p. 380).

Jesús es la luz; nosotros debemos ser los reflectores que la acogen y la reverberan sobre la humanidad. Pidamos, pues, el don de la inteligencia de la verdad (RSP, p. 380).

Jesus is the light; we must be the reflectors that welcome it and enlighten humanity with it. So we ask for the gift of the knowledge of truth (RSP, 380).



## Mercoledì 28 Febbraio

---

### Feria (viola)

Ger 18,18-20; Sal 30; Mt 20,17-28

---

---

---

---

\* **SSP**: 1994 a Suwon (Corea) • **SJBP**: 1992 a Santana do Livramento (Brasile).

† **FSP**: Sr. Angela Teresa Bagnati (1971) - Sr. Joan Mary Ravetto (1978) - Sr. Adelaide Prunotto (1989) - Sr. Ilba García (1992) - Sr. Amalia Milo (1999) - Sr. Bianca M. Zanoni (1999) - Sr. M. Fidelis Puebla Lobo (2008) - Sr. M. Marcellina Trincucci (2012) - Sr. M. del Socorro Mendez Moreno (29.02.2012) • **PD**: Sr. M. Agnès Shamba (29.02.2012) • **SJBP**: Sr. Rosa Maria Gomes (2017) • **ISF**: M. Giovanna Martina (1987) - Cosimo Corigliano (1998) - Ettore Serli (2003) - Rafael Juan Mangini (2006) - Filomena Zaccheddu (29.02.1976) - Antonino Taormina (29.02.2012).

Se vi saranno degli apostoli che avranno il cuore acceso di amore di Dio, l'anima piena di Gesù Cristo, un'istruzione e una fede viva, allora si rinnoverà la faccia della terra, di questa terra che è ancora coperta da tante idolatrie (RSP, p. 479).

Si hay apóstoles de corazón encendido en amor de Dios, de alma llena de Jesucristo y una instrucción y fe viva, entonces se renovará la faz de la tierra, de esta tierra cubierta aún de tantas idolatrías (RSP, p. 479).

If there are apostles who will have their heart full of love for God, the soul will be filled with Jesus Christ, an instruction and a living faith. Then the face of the earth, replete with so many idolatries, will be renewed (RSP, p. 479).

## Giovedì 1 Marzo

---

### Feria (viola)

Ger 17,5-10; Sal 1; Lc 16,19-31

---

---

---

---

\* **FSP**: 1957 a Lisboa (Portogallo).

† **FSP**: Sr. Maurilia Curto (1994) - Sr. Paolina Marianelli (2002) - Sr. M. Franca Lo Monaco (2009) • **PD**: Sr. M. Letizia Trimarchi (2011) • **IGS**: D. Giovanni Ingravallo (2002) • **ISF**: Teresa Ragazzini (1987).

#### INTENZIONE MENSILE

A te, Padre celeste, mi offro, dono e consacro come figlio. A te Gesù Maestro, mi offro, dono e consacro come fratello e discepolo. A te, Spirito Santo, mi offro, dono e consacro come “tempio vivo”, per essere consacrato e santificato.

#### INTENCIÓN MENSUAL

A ti, Padre del cielo, me ofrezco, entrego y consagro como hijo. A ti, Jesús Maestro, me ofrezco, entrego y consagro como hermano y discípulo. A ti, Espíritu Santo, me ofrezco, entrego y consagro como “templo vivo”, para ser consagrado y santificado.

#### INTENTION OF THE MONTH

To you, O heavenly Father, I offer, give and consecrate myself as a son. To you, Jesus Master, I offer, give and consecrate myself as a brother and disciple. To you, O Holy Spirit, I offer, give and consecrate myself as a “living temple,” to be consecrated and sanctified.

## Venerdì 2 Marzo

---

### Feria (viola)

Gen 37,3-4.12-13.17-28; Sal 104; Mt 21,33-43.45-46

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Francesco Bonfiglio (1988) - D. Giovanni Selle (2010) - Fr. Alex Almeida (2014) • **FSP**: Sr. M. Elisa De Paolis (2003) - Sr. M. Cecilia Baron Toaldo (2011) - Sr. M. Lorenza Binni (2013) - Sr. Lidia Capuzzo (2017) • **PD**: Sr. M. Emilia Demarie (1999) • **IGS**: D. Giovanni Tronci (1980) • **ISGA**: Egidio Gazzola (2002) • **IMSA**: Anna Muneroni (2006) • **ISF**: Angelina Mencarini (2004) - Massimo Bientinesi (2014).

La mortificazione della mente. Non dobbiamo abbandonarci a qualunque pensiero, ma solo ai pensieri che sono buoni. Questi dobbiamo nutrire nella nostra mente, non lasciando che vada vagando qua e là senza disciplina (RSP, p. 485).

La mortificación de la mente. Nunca debemos abandonarnos a cualquier pensamiento, sino sólo a los buenos. De éstos debemos alimentar nuestra mente, no dejándola ir vagando por aquí o allá sin disciplina (RSP, p. 485).

The mortification of the mind. We must not abandon ourselves to any thought, but only to those that are good. These last we must nourish in our mind, not allowing that it go here and there without discipline (RSP, p. 485).

## Sabato 3 Marzo

---

**Feria** (viola)

Mi 7,14-15.18-20; Sal 102; Lc 15,1-3.11-32

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1990 Fr. Andrea M. Borello viene proclamato Venerabile.

† **SSP**: Fr. Salvatore Paglieri (1997) - Fr. Arturo Guinea Barredo (2014) • **FSP**: Sr. Edvige Vitali (1946) - Sr. Maria Rosa Piensi (2016).

La devozione al Divin Maestro, riassume ogni devozione a Gesù Cristo, considerandolo Bambino nel presepio, Lavoratore a Nazareth, Dottore nella vita pubblica, Crocifisso per la redenzione, Eucarestia nel Tabernacolo, Cuore amante nei doni largiti all'umanità (AD 180).

La devoción al divino Maestro compendia todas las devociones a Jesucristo, considerándole Niño en el pesebre, Obrero en Nazaret, Doctor en la vida pública, Crucificado para la redención, Eucaristía en el sagrario, Corazón amoroso en los dones otorgados a la humanidad (AD 180).

The devotion to the Divine Master takes up every devotion to Jesus Christ, considering him as the Child in the manger, as a Worker at Nazareth, as a Teacher in public life, as the Crucified One for redemption, as the Eucharist in the Tabernacle, as a loving Heart in his gifts lavished on humanity (AD 180).

## Domenica 4 Marzo

---

### III di Quaresima (viola)

Es 20,1-17; Sal 18; 1Cor 1,22-25; Gv 2,13-25

III sett.

---

---

---

\* **FSP**: 1949 a Curitiba (Brasile).

† **FSP**: Sr. Ancilla Alves da Anunciação (2017) • **PD**: Sr. M. Annina Strano (1949) - Sr. M. Vincenza Adamo (1980) - Sr. M. Albertina Parma (1999) - Sr. M. Redenta Alessi (2002) • **SJBP**: Sr. Nazarena Merigo (2004) • **IGS**: D. Amedeo La Mattina (1983) - D. Mario Senetone (1990) • **IMSA**: Isabel Márquez (2008) • **ISF**: Luigi Roberti (2011).

La Stampa Cattolica è l'idea regina della mia vita, idea che si rende sempre più complessa e concreta: signora della mia mente, della mia volontà, del mio cuore: sole davanti a cui quasi scompaiono le altre idee... Per formarmi apostolo della Stampa prego con insolito fervore (*Diario*, 28.02.1917).

La Prensa católica es la idea reina de mi vida, idea que se hace cada vez más compleja y concreta: señora de mi mente, de mi voluntad, de mi corazón: sol ante el cual casi desaparecen las otras ideas... Ruego con desacostumbrado fervor para formarme apóstol de la Prensa (*Diario*, 28.02.1917).

The Catholic Press is the ruling idea of my life, an idea that makes itself ever more complex and concrete: the queen of my mind, of my will and of my heart: the sun before which other ideas almost disappear. To form myself as an apostle of the Press, I pray with unusual fervour (*Diary*, February 28, 1917).

## Lunedì 5 Marzo

---

### Feria (viola)

2Re 5,1-15; Sal 41-42; Lc 4,24-30

---

---

---

\* **SSP**: 2014 arrivo in Ucraina.

† **SSP**: D. Giovanni Mana (2007) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Mana (2012) - Sr. M. Giacomina Monticone (2013) - Sr. Emma Garol (2013) • **PD**: Sr. M. Natalina Rivetti (1961) - Sr. M. Fedele Olivero (2012) - Sr. M. Giulietta Leguizamon (2013) • **ISF**: Francesco Luperto (1992).

Sempre ricordo quei cari Fratelli che portarono i primi e più gravi pesi, con comprensione molto superiore alla loro età. La loro fede semplice e sicura, che li lasciava riposare nelle mani di Dio, il loro amore a Dio, alle anime e il loro profondo desiderio di santità, aprirono la via a tante vocazioni (AD 220).

Siempre recuerdo a aquellos queridos hermanos que sobrellevaron los primeros y más gravosos pesos con comprensión muy superior a su edad. Su fe sencilla y segura, que les permitía abandonarse en las manos de Dios, su amor a Dios, y a los hombres, y su profundo deseo de santidad, abrieron el camino a muchas vocaciones (AD 220).

I always remember those beloved Brothers who bore the first and heaviest burdens with an understanding much superior to their age. Their simple and confident faith which let them rest in the hands of God, their love for God and souls and their deep desire for sanctity opened the way to so many vocations (AD 220).

## Martedì 6 Marzo

---

### Feria (viola)

Dn 3,25.34-43; Sal 24; Mt 18,21-35

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1983 a Payneham Adelaide (Australia).

† **SSP**: D. Piergiorgio Beretta (2015) • **FSP**: Sr. Pancrazia Musso (1999) - Sr. M. Assunta Lecco (2000) • **PD**: Sr. M. Gemma Dal Masetto (2000) • **IGS**: D. Nazzareno Capozucca (1977) • **IMSA**: Rosa Cimino (1997) • **ISF**: Salvatore Castiglia (2003) - Matteo Dellerba (2014).

Il lavoro principale che compie ora la Pia Società San Paolo, prima della propaganda, prima delle altre iniziative ha nell'animo la formazione dei giovani: gli alunni sono la fibra del cuore, la pupilla dell'occhio (APim, p. 32).

El trabajo principal que ahora desempeña la Pía Sociedad de San Pablo, antes de la propaganda, antes de las demás iniciativas, se dirige a la formación de los jóvenes: los alumnos son la entretela del corazón, la pupila de los ojos (APim, p. 32).

The main work that the Pious Society of St. Paul does today, even before propaganda and the first among other initiatives, is the formation of the young: the students are the fibre of the heart, the pupil of the eye (APim p. 32).

## Mercoledì 7 Marzo

---

**Feria** (viola)

*Ss. Perpetua e Felicita* (è consentita la commemorazione)

Dt 4,1.5-9; Sal 147; Mt 5,17-19

---

---

---

---

\* **SSP**: 1987 a Macau • **FSP**: 1978 a Napoli, Duomo (Italia) • **SJBP**: 1997 a Conceição do Tocantins (Brasile).

† **SSP**: D. Domenico Ambrosio (1971) • **FSP**: Sr. M. Enrica Paloschi (2012) - Sr. M. Angelica Ancilotto (2014) • **SJBP**: Sr. Adelaide Bertolini (1979) - Sr. Clotilde Sorrentino (2014) • **ISF**: Michele Piccininni (2003).

Sento la gravità, innanzi a Dio ed agli uomini, della missione affidatami dal Signore; il quale se avesse trovata persona più indegna ed incapace l'avrebbe preferita. Questo tuttavia è per me e per tutti garanzia che il Signore ha voluto ed ha fatto fare Lui (AD 350).

Siento, delante de Dios y de los hombres, la responsabilidad de la misión que el Señor me ha confiado; si él hubiera encontrado una persona más indigna e incapaz, la habría preferido. Esto es para mí y para todos garantía de que el Señor lo ha querido y él mismo lo ha hecho realizar (AD 350).

I feel the weight, before God and men, of the mission entrusted to me by the Lord; who if he had found a more unworthy and incapable person would have preferred him. This however is for me and for everybody a guarantee that the Lord has both willed it and done it (AD 350).



## Giovedì 8 Marzo

---

### Feria (viola)

Ger 7,23-28; Sal 94; Lc 11,14-23

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1916 a Mango (Italia) nasce Riccardo Borello • **SJBP**: 1997 a Songu-ri (Corea).

† **SSP**: D. Alvise Soppelsa (1978) - D. Leo Mathew Vechoor (2011) • **FSP**: Sr. M. Carmine Vitiello (1972) - Sr. M. Benedetta Baiguera (2010) • **IGS**: D. Giuseppe Gregoris (2000) - D. Gino Ferrari (2015).

Imitare Gesù e Maria e Paolo: tutto lì. Pensare come loro, secondo la fede; sentire come loro nei nostri cuori; ed operare, vivere come loro (AP 1958/2, p. 139).

Imitar a Jesús y a María y a Pablo: aquí está todo. Pensar como ellos, según la fe; sentir como ellos en nuestros corazones; y obrar, vivir como ellos (AP 1958/2, p. 139).

Imitate Jesus, Mary and Paul: everything is there. Think like them; feel like them in our hearts; and operate and live like them (AP 1958/2, p. 139).

## Venerdì 9 Marzo

---

### Feria (viola)

Os 14,2-10; Sal 80; Mc 12,28-34

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Andrea Degani (1986) • **FSP**: Sr. Marcellina Bertero (1990) - Sr. M. Candida Komine (2002) - Sr. America Gervasi (2005) - Sr. Ambrosina Baldi (2007) - Sr. Albina Baruzzi (2013) - Sr. M. Immacolata Vaz (2013) • **PD**: Sr. M. Raffaella Astolfi (1999) - Sr. M. Gertrudis Fabbri (2009) - Sr. M. Karla Castro (2016) • **SJBP**: Sr. M. Agnese Romeo (2008) • **IMSA**: Nancy Ann Deren (2011) - Renza Razzolini (2012) • **ISF**: Berna Muñoz De Zicari (1996) - Regina Giorgi (1998) - Giuseppe Di Caro (2001).

Sono appropriate per noi le parole di San Paolo ai suoi figli di Tessalonica, ai quali ricorda di essersi fatto per loro forma: «per darvi noi stessi come esempio da imitare» (ACV, p. 63).

Se ajustan muy bien a nosotros las palabras de san Pablo a sus hijos de Tesalónica, a quienes recuerda haberse constituido en forma para ellos: «para daros en nosotros un modelo que imitar» (ACV, p. 63).

Appropriate for us are the words of Saint Paul to his children in Thessalonica, to whom he reminds that he has made himself a form for them: «To give you ourselves as an example to imitate» (ACV, p. 63).

## Sabato 10 Marzo

---

### Feria (viola)

Os 6,1-6; Sal 50; Lc 18,9-14

Inizia la novena a San Giuseppe

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 2005 a Nock Bun Dong, Seoul (Corea).

† **SSP**: D. Italo Fabbri (2005) - D. Jesús Álvarez (2017) • **FSP**: Sr. Gissella Gallinaro (1991) - Sr. Amalia Zanatta (1994) - Sr. Paulina M. Tibaldo (2007) - Sr. Giacinta De Stefani (2016) - Sr. M. Alba Franchini (2017) • **PD**: Sr. M. Daria Riccitelli (1994) • **IGS**: D. Nazzareno Amantini (2007) - D. Filippo D'Alessandro (2010) • **ISF**: Chiara Greco (2008) - Marie Howard (2011).

Non possiamo fermarci su quanto abbiamo imparato già. Molto rimane ancora da imparare, uno studia per comunicare agli altri. È grazia sapere esporre bene! Poi vi è tutta la pastorale (PrP 7, p. 320).

No podemos detenernos en lo que ya hemos aprendido. Queda aún mucho que aprender, uno estudia para comunicar a los demás. ¡Es una gracia saber exponer bien las cosas! Y luego está toda la pastoral (PrP 7, p. 320).

We cannot stop at what we have already learned. Much still remains to be learned, one studies to communicate to others. It is a grace to know how to explain well! And then there is still all the Pastoral stuff (PrP 7, p. 320).

## Domenica 11 Marzo

---

### IV di Quaresima (viola o rosaceo)

2Cr 36,14-16.19-23; Sal 136; Ef 2,4-10; Gv 3,14-21

IV sett.

---

---

---

---

---

\* 1988 approvazione pontificia della "Associazione Cooperatori Paolini".

† **SSP**: D. Matteo Plassa (1965) - D. Giacomo Giraudo (2003) • **FSP**: Sr. M. Melania Ravarotto (2004) - Sr. Cecilia Paula Livingston (2011).

Non si consideri Cooperatore solo chi offre denaro; ma in primo luogo chi offre le sue preghiere e forse parte della sua vita per la Famiglia Paolina; poi chi compie opere, per esempio manda vocazioni, scrive libri, articoli... (ACV, p. 211).

No se considere Cooperador sólo a quien ofrece dinero; sino ante todo a quien ofrece sus oraciones y quizás parte de su vida por la Familia Paulina; y luego, a quien actúa, por ejemplo el que envía vocaciones, escribe libros, artículos... (ACV, p. 211).

Don't consider as Cooperator only the one who gives money; but in the first place one who offers his prayers and perhaps part of his life for the Pauline Family; then he who does works, for example, sends vocations, writes books or articles... (ACV, p. 211).

## Lunedì 12 Marzo

---

### Feria (viola)

Is 65,17-21; Sal 29; Gv 4,43-54

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Leonardo Zardi (1991) - Fr. Isidoro Porello (2000) - D. Giovanni Battista Mabritto (2001) - Fr. Luke Mathew Addasseril (2011) • **FSP**: Sr. Irene Venturi (1990) - Sr. Chiara M. Bellinato (1998) - Sr. Martha M. Morales (2005) • **IGS**: D. Francesco Manca (2009) • **ISF**: Joseph René Pelletier (1999) - Maria Pulli (2012) - Enrico Fiorentini (2013).

La verità unisce, la falsità semina la discordia. Prima della rivolta della volontà vi è la rivolta della mente; prima dello spirito di indipendenza nella vita vi è l'indipendenza della mente. Non si crede al Vangelo; poi, non si pratica il Vangelo (ACV, p. 89).

La verdad une, la falsedad siembra la discordia. Antes de la rebelión de la voluntad está la rebelión de la mente; antes del espíritu de independencia en la vida está la independencia de la mente. No se cree al Evangelio; luego, no se practica el Evangelio (ACV, p. 89).

Truth unites, falsity sows discord. Before the revolt of the will there is the revolt of the mind; before the spirit of independence in life, there is the independence of the mind. One who does not believe in the Gospel, does not practice the Gospel (ACV, p. 89).

## Martedì 13 Marzo

---

### Feria (viola)

Ez 47,1-9.12; Sal 45; Gv 5,1-3.5-16

---

---

---

---

\* 1927 D. Alberione emette i voti pubblici e perpetui nelle mani del Vescovo di Alba.

† **FSP**: Sr. Barberina Sacco (1967) - Sr. Gaudenzia Sanino (2005) - Sr. M. Elisa Mattioli (2011) - Sr. Corazon Tariman (2012) • **PD**: Sr. M. Eulogia Amato (2011) • **ISF**: Domenica Dellerba (1995) - Raffaele Iavazzi (2011) - Manuel Gricelio Valencia Henao (2011) - Michele Ledda (2012).

L'uso del Vangelo è utilissimo nelle nostre lotte: «La lettura del Vangelo sia per noi salute e protezione». Leggiamo nella Liturgia: «Tu Cristo vera luce dei beati, illumina col tuo sereno volto, e disipa il sonno della mente» (ACV, p. 90).

El uso del Evangelio es utilísimo en nuestras luchas: «La lectura del Evangelio sea para nosotros salvación y protección». Leemos en la Liturgia: «Tú, Cristo, verdadera luz de los bienaventurados, ilumínanos con tu rostro sereno, y disipa el sueño de la mente» (ACV, p. 90).

The use of the Gospel is very useful during our struggles: «May the reading of the Gospel be for us salvation and protection». We read in the Liturgy: «You, O Christ, true light of the blessed, enlighten us through your serene countenance, and dissipate the sleepiness of our minds» (ACV, p. 90).

## Mercoledì 14 Marzo

---

### Feria (viola)

Is 49,8-15; Sal 144; Gv 5,17-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1953 a San Antonio (USA) - 1993 a Kensington (Inghilterra).

† **SSP**: D. Giovanni Bandini (2009) • **FSP**: Sr. Adeodata Gallo (1974) - Sr. Pilar Roggero (2005) - Sr. Domenica Credico (2005) - Sr. Magdala Castellino (2005) • **PD**: Sr. M. Lucia Rosales (2017) • **ISF**: Maria Tommaso (1996).

Studiare i mezzi audiovisivi. Vi sono i mezzi che si usano in ogni Vocazionario; ma occorre fare una conoscenza degli altri. Si studi e legga bene il libro *Apostolato dell'Edizione* (UPS I, 318).

Debemos estudiar los medios audiovisuales. Hay medios que se usan en todos los vocacionarios; pero es preciso conocer los demás. Estúdiense y léase el libro *Apostolado de la Edición* (UPS I, 318).

Study the audio-visual means. There are means that are used in every Seminary; but it is necessary to know the others. Study and read well the book *The Apostolate of the Editions* (UPS I, 318).

## Giovedì 15 Marzo

---

### Feria (viola)

Es 32,7-14; Sal 105; Gv 5,31-47

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1953 approvazione pontificia.

† **SSP**: D. Luigi Borio (1970) - D. Ercole Canavero (1975) - D. Giovanni Rossi (1983) • **FSP**: Sr. M. Amabile Lombardi (1952) • **IGS**: D. Giovanni Boccaleoni (1982) - D. Vincenzo Di Renzo (2007) • **IMSA**: Nunzia Zinni (2008) • **ISF**: Placido Airò (1982) - Marianna Zaccaria (2000) - Maria Bacci (2013).

Cooperare con Gesù Cristo! Oh, povere nostre teste, che alle volte vengono chiuse alla luce di Dio. Chi non sente il bisogno di domandare perdono? (RSP, p. 237).

¡Hemos de cooperar con Jesucristo! ¡Ah, estas nuestras pobres cabezas, que a veces se cierran a la luz de Dios! ¿Quién no siente la necesidad de pedir perdón? (RSP, p. 237).

Cooperate with Jesus Christ! What poor heads we have, which sometimes close themselves to the light of God. Who does not feel the need to ask for forgiveness? (RSP, p. 237).



## Venerdì 16 Marzo

---

### Feria (viola)

Sap 2,1.12-22; Sal 33; Gv 7,1-2.10.25-30

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1947 Vocazionario a México (Messico).

† **SSP**: D. Domenico Ravina (1982) • **FSP**: Sr. Giuseppa Dell'Aira (2003) - Sr. Lorenzina Davico (2005) - Sr. M. Agnesina Piñez (2013) • **PD**: Sr. M. Immacolata Tresham (2004) - Sr. M. Tarcisia Pacheco (2016) • **ISF**: Italo Beretta (2002).

Per quale intenzione voi studiate? L'apostolato! Vuol dire che studiate per carità e cioè perché un giorno possiate fare la vostra missione nelle parrocchie, la vostra missione per le anime. Quindi è uno studio, è un'opera di carità (AAP60, 660).

¿Con qué intención estudiáis? ¡El apostolado! Quiere decir que estudiáis por amor, es decir para poder un día desempeñar vuestra misión en las parroquias, vuestra misión en favor de las almas. Así pues, es un estudio, una obra de caridad (AAP60, 660).

What is your intention in studying? The Apostolate! It means that you study for charity and that is so that one day you may be able to do your mission in the parishes, your mission for souls. Therefore, that is studying, and a work of charity (AAP60, 660).

## Sabato 17 Marzo

---

### Feria (viola)

Ger 11,18-20; Sal 7; Gv 7,40-53

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Nicolò Brezza (2015) • **FSP**: Sr. Natalia Colavecchio (1949) - Sr. Romana Migliardi (1988) - Sr. Raffaella Cappai (2008) - Sr. Teresa Migliorini (2010) • **PD**: Sr. M. Erminia Cattapan (2012) • **SJBP**: Sr. M. Alba Prest (1967) • **ISF**: Rene'e Montes (1998) - Giovanni Cieri (2008).

Dite sempre a Gesù che sia lui il vostro Maestro e suggerisca alla maestra le cose e il modo di dirle. Che sia lui il vostro Maestro: che vi allarghi l'intelligenza e fortifichi la memoria (AAP60, 663).

Decid siempre a Jesús que sea él vuestro Maestro y sugiera a la maestra las cosas y el modo de decir las. Sea él vuestro Maestro y os ensanche la inteligencia y fortifique la memoria (AAP60, 663).

Always say to Jesus that He be your Master and ask Him the things and the way to say them. That He be your Master: that He broaden your intelligence and strengthen your memory (AAP60, 663).

## Domenica 18 Marzo

---

### V di Quaresima (viola)

Ger 31,31-34; Sal 50; Eb 5,7-9; Gv 12,20-33

I sett.

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD:** 1966 a Roma (Italia) inaugurazione della Cripta della Chiesa di Gesù Maestro.

† **FSP:** Sr. M. Andreina Binello (1994) - Sr. M. Gabriella Miresse (1999) - Sr. M. Regina Carducci (2015) • **PD:** Sr. M. Immacolatina Simonetto (1990) - Sr. M. Colombina Di Gregorio (1998) - Sr. M. Lùcia Mana (2006) • **ISF:** Domenico Sebastianelli (1987) - Angelo Castiglia (2017).

Coloro che occupano bene la mente nel servizio di Dio, come sono raccolte e profonde nella loro preghiera! Nell'apostolato sono più industriose, ingegnose, conclusive (FSP53, p. 528).

Las personas que ocupan bien la mente en el servicio de Dios, ¡qué recogidas y profundas son en la oración! En el apostolado son más inventivas, ingeniosas, prácticas (FSP53, p. 528).

Those who occupy well their mind in the service of God, how concentrated are they and deep in their prayer! In the apostolate they are more industrious, resourceful and conclusive (FSP53, p. 528).

**Lunedì 19 Marzo**

**Solennità di S. Giuseppe, sposo della B.V. Maria (b)**

2Sam 7,4-5.12-14.16; Sal 88; Rm 4,13.16-18.22; Mt 1,16.18-21.24

---

\* **SSP**: 1965 a Guadalajara (Messico) • **FSP**: 1947 a Marseille (Francia) - 1965 a Selangor (Malaysia) - 1969 a Macau - 1988 a Roma, Borgo Angelico (Italia) - 1993 a Puerto Ordaz (Venezuela) • **PD**: 1935 arrivo in Spagna, Bilbao - 1948 arrivo in Canada - 1965 Casa S. Paolo a Guadalajara (Messico) - 2010 Centro Ap. Lit. a Matamoros (Messico) • **SJBP**: 1964 inizio in Argentina - 1968 a S. Paulo, Jardim Gilda Maria (Brasile) - 1977 a Cúcuta (Colombia) - 1999 a Yacuiba (Bolivia) - 2001 a Medellín, Casa formativa (Colombia) - 2011 Casa Generalizia a Roma (Italia) • **ISF**: 1993 approvazione pontificia.

† **SSP**: D. Fredo Brondino (2003) - Fr. Federico Faccioli (2008) - Fr. Eliécer López (2016) • **FSP**: Sr. Lilia M. Lavagnini (1964) - Sr. M. Bernarda Marinoni (1971) - Sr. M. Carola Damo (1987) - Sr. M. Sira Baldassari (1994) - Sr. Geltrude Botto (1999) - Sr. M. Bernardina Borghini (2004) - Sr. Mary Caroline Tessa (2008) - Sr. M. Regina Nota (2009) - Sr. M. Amalia Esposito (2016) • **PD**: Sr. M. Querubina Contreras (2005) - Sr. M. Leonia Torresan (2012) • **IGS**: D. Pio Rossi (1987) • **IMSA**: Elena Ciaglia (2010) • **ISF**: Rosa Deplano (1995) - Pasquale Festa (2009) - Olga Bernardoni (2014).

Particolari relazioni vi sono tra San Giuseppe e i fratelli Discepoli: come lui, essi trovano la loro gioia nello spirito di pietà, nell'umile conformità al volere di Dio, nella silenziosità operosa (SP, marzo 1950).

Se dan particulares relaciones entre san José y los hermanos Discípulos: como él, ellos hallan su gozo en el espíritu de piedad, en conformarse humildemente a la voluntad de Dios, en un silencio operoso (SP, marzo 1950).

There are special relations between Saint Joseph and the brother Disciples: like him, they find their joy in the spirit of piety, in their humble conformity to the will of God, in their hard-working silence (SP, March 1950).

## Martedì 20 Marzo

---

### Feria (viola)

Nm 21,4-9; Sal 101; Gv 8,21-30

---

---

† **SSP**: D. Antonio Díaz (2008) • **FSP**: Sr. Adele Aimasso (1997) - Sr. M. Fortunata Arrotta (1999) - Sr. Paola Pérez (2014) • **PD**: Sr. M. Battista Bettinelli (1993) • **AP**: Sr. Rosangela Pasquino (1993) • **ISF**: Emilio Tomassini (1993) - Steve Blouin (2016).

È un errore comprimere il giovane così che egli non manifesti i suoi pensieri, che specialmente nell'adolescenza e nella crisi possono anche essere strani. Aiutarli, invece, a parlare, dare loro spiegazioni, sostenerli, facilitare lo svelarsi e il mostrarsi aperti... poi correggere le idee, fornire libri adatti, usare una somma sapienza e bontà (ACV, p. 48-49).

Es un error presionar al joven de modo que él no manifieste sus pensamientos, que especialmente en la adolescencia y en el periodo crítico pueden ser raros. Hay, al contrario, que ayudarles a hablar, darles explicaciones, sostenerles, facilitarles el manifestarse y mostrarse abiertos... luego corregir algunas ideas, proporcionarles libros adecuados, en fin usar una gran sensatez y bondad (ACV, p. 48-49).

It is an error to force a young man so that he does not manifest his thoughts, which especially in adolescence and in time of crisis can also be strange. Help him, instead, to talk, to give his explanations, to support him, to make easy his opening himself and showing up... then correct his ideas, supply him with suitable books, employing great wisdom and goodness (ACV, p. 48-49).

## Mercoledì 21 Marzo

---

### Feria (viola)

Dn 3,14-20.46-50.91-92.95; Cant. Dn 3,52-56; Gv 8,31-42

---

---

---

---

\* **AP**: 1981 a Velletri (Italia).

† **SSP**: Fr. Francisco Menegon (2004) - D. Antonio Pinedo (2013) • **FSP**: Sr. M. Franca Calò (1991) - Sr. Annita Loi (1998) - Sr. Iracema Gattelli (2004) - Sr. M. Silvana Cuscito (2011) • **PD**: Sr. M. Felicia Scellato (1967) - Sr. M. Caterina Bertolino (1992) • **IGS**: D. Giuseppe Benvegnù Pasini (2015) • **IMSA**: Elisa Deidda (2010) • **ISF**: Arthur P. Herron Jr. (2015).

Il Sacerdote per elevare gli intellettuali dalla ragione alla Rivelazione, dalla scienza umana alla divina, deve cercare gli intellettuali ove sono; come il Figlio di Dio si fece uomo per trovare l'uomo, pecorella smarrita, e riportarlo a Dio Padre (AD 188).

El sacerdote, para elevar a los intelectuales desde la razón a la revelación, de la ciencia humana a la divina, debe buscarles allí donde se encuentren; como el Hijo de Dios que se hizo hombre para encontrar al hombre, oveja descarriada, y conducirlo a Dios Padre (AD 188).

The Priest, in order to raise up the intellectuals from reason to Revelation, from human science to the divine one, must look for the intellectuals where they are; just as the Son of God made himself man to find man, the lost sheep, and bring him back to God (AD 188).

## Giovedì 22 Marzo

---

### Feria (viola)

Gen 17,3-9; Sal 104; Gv 8,51-59

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1962 ad Adelaide (Australia).

† **FSP**: Sr. Elena Ramondetti (1999) - Sr. Maria da Conceição Carneiro Azevedo (2008) • **PD**: Sr. M. Franca Riba (2007) - Sr. M. Nivea Maestro (2012) • **IGS**: D. Armando Pesaresi (1985) - Mons. Achille Palmerini (2000) • **ISF**: Giuseppe Izzi (2006) - Luciano Andreoni (2008) - Antonietta Poddi (2010).

Quando si è giovani il proposito principale dovrebbe essere questo per lo più: Imparerò con impegno tutto quanto mi insegnano... per l'apostolato, per lo studio, per la Sacra Liturgia (CISP, p. 792).

Durante la juventud el propósito principal debería ser casi siempre este: aprenderé con empeño todo lo que me enseñan... para el apostolado, para el estudio, para la sagrada Liturgia (CISP, p. 792).

When one is young, the main resolution should be this, to say the least: I shall learn with commitment all that they teach me... for the apostolate, for study, for the Sacred Liturgy (CISP, p. 792).

## Venerdì 23 Marzo

---

### Feria (viola)

Ger 20,10-13; Sal 17; Gv 10,31-42

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Lorenzo Bertero (1991) - D. Antonio Bosticco (2000) - Fr. Antonio Piva (2004) • **FSP**: Sr. Angelica Dondi (1944) - Sr. M. Onorina Mussi (2002) • **PD**: Sr. M. Scolastica Aoki (2004) • **SJBP**: Sr. Luigina Ferreri (2015) • **IGS**: D. Michele Gargano (2002).

Per la formazione di una coscienza vocazionaria, credo che non ci sia altro mezzo migliore, dopo la preghiera, specialmente eucaristica, la lettura del Vangelo... Vedere come Gesù ha chiamato i suoi eletti dopo una notte di preghiera. E come li ha formati (AD 339).

Para la formación de una conciencia vocacional, después de la oración, especialmente la eucarística, y la lectura del evangelio, creo que no hay otro medio mejor que... mirar cómo llamó Jesús a sus elegidos después de una noche de oración. Y mirar cómo los ha formado (AD 339).

For the formation of a vocational awareness, I believe that there is no better means than prayer, especially Eucharistic prayer, and the reading of the Gospel... See how Jesus has called his chosen ones after a night of prayer. And how he has formed them (AD 339).



## Sabato 24 Marzo

---

### Feria (viola)

Ez 37,21-28; Cant. Ger 31,10-13; Gv 11,45-56

---

---

---

---

\* **PD**: 1958 Casa DM ad Antipolo (Filippine).

† **FSP**: Sr. Teresinha Michels (1993) - Sr. Cesarina Rossi (1995) - Sr. Gabriella Marcazzan (2005) - Sr. Ines Zuccherino (2013) • **PD**: Venerabile Sr. M. Scolastica Rivata, prima Madre delle PD (1987) • **IGS**: D. Bernardo Zorzetto (1996) • **IMSA**: Antonia Farruggio (1996) • **ISF**: John Albert Vincenzo (2004) - Mary Kilbane (2015).

Al Signore piacciono i pensieri quando sono rivolti a lui, quando cioè la intelligenza, la mente si occupa di lui; e piacciono i pensieri quando questi si rivolgono a quello che è di suo servizio, quello che è di sua volontà... tutto ciò che è buono, che è onesto, che è lieto (AAP57, 598).

Al Señor le agradan los pensamientos cuando se dirigen a él, o sea cuando la inteligencia, la mente se ocupa de él; y le agradan los pensamientos cuando éstos se dirigen a lo que está a su servicio, a cuanto es voluntad suya... todo cuanto es bueno, honesto, alegre (AAP57, 598).

The Lord is pleased with thoughts that are addressed to Him, when the intelligence and the mind attend to Him; and thoughts are pleasing to Him when they turn to what is of service to Him, what is of His will... all that is good, that is honest, that is joyful (AAP57, 598).

## Domenica 25 Marzo

---

### Delle Palme: Passione del Signore (r)

Is 50,4-7; Sal 21; Fil 2,6-11; Mc 14,1-15,47

II sett.

GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (33<sup>a</sup>)

---

---

---

\* **FSP**: 1974 a Cincinnati (USA) - 2016 a Lilongue (Malawi) • **PD**: 1924 inizio dell'Adorazione Eucaristica diurna - 1988 a Concepción (Cile) - 1996 arrivo in Ucraina, Łuck - 2009 a Gerusalemme (Israele) • **SJBP**: 2006 a Seoul, Sinsadong (Corea) • **AP**: 2003 a Skierniewice (Polonia).

† **SSP**: D. Guerrino Pelliccia (1991) • **FSP**: Sr. M. Aurora Catillo (2012) - Sr. M. Fiorenza Fukuoka (2012) • **PD**: Sr. M. Faustina Audisio (2003) • **IGS**: D. Antonio Giovinazzo (1992) - D. Pietrino Pani (2016) • **ISGA**: D. Germano Fantechi (2015) • **IMSA**: Anna Ferrari (2011) • **ISF**: Giovanni Sanna (2013).

«Oggi sarai con me in Paradiso». Parola piena di consolazione per l'anima che geme nella schiavitù del peccato: sì, piena consolazione perché lascia aperto il varco alla speranza fino all'ultimo respiro (FSP39, p. 649).

«Hoy estarás conmigo en el paraíso». Palabra llena de consuelo para el alma que gime en la esclavitud del pecado: sí, plena consolación porque deja abierto el paso a la esperanza hasta el último respiro (FSP39, p. 649).

«Today you shall be with me in Paradise». Words full of consolation for the soul which groans in the slavery of sin: indeed, full of consolation because it leaves open the passage to hope until the last breath (FSP39, p. 649).



## Martedì 27 Marzo

---

### Feria della Settimana Santa (viola)

Is 49,1-6; Sal 70; Gv 13,21-33.36-38

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1948 a Belo Horizonte (Brasile) - 1954 a Salvador Bahia (Brasile) - 1957 a Cúcuta (Colombia).

† **SSP**: Fr. Giovanni Novarino (2011) - D. Giuseppe Dadomo (2016) • **FSP**: Sr. Giacinta Pescio (1999) • **PD**: Sr. M. Fulgenzia Rapagnani (1979) - Sr. M. Giuseppina Ambrosio (1989) - Sr. M. Nazarena Andolfi (1994) - Sr. M. Enrichetta Morabito (1998) • **IGS**: D. Gino Grimaldi (1983) - Servo di Dio D. Bernardo Antonini (2002) • **ISF**: Assunta Gramaglia (2002).

«Ho sete». Ecco il grido uscito dalle labbra adorabili di Gesù. Aveva sete Gesù, sete di anime, e per estinguerla si lasciò crocifiggere e aprire il costato, ricettacolo sicuro per riceverle tutte (*La primavera paolina*, p. 347).

«Tengo sed». Tal es el grito salido de los labios adorables de Jesús. Tenía él sed, sed de almas, y para apagarla se dejó crucificar y que le abrieran el costado, receptáculo seguro para recibirlas a todas (*La primavera paolina*, p. 347).

«I thirst». This is the cry coming out from the adorable lips of Jesus. Jesus was thirsty, thirsty for souls, and to extinguish this thirst he let himself be crucified and allowed his side to be opened, a sure receptacle to receive all of them (*The Pauline Springtime*, p. 347).

## Mercoledì 28 Marzo

---

### Feria della Settimana Santa (viola)

Is 50,4-9; Sal 68; Mt 26,14-25

---

---

---

\* **SSP**: 1988 Maggiorino Vigolungo viene proclamato Venerabile • **PD**: 1952 inizio Casa DM a Tokyo (Giappone).

† **PD**: Sr. M. Tarcisia Spadaro (2008) - Sr. M. Emanuella Santini (2011) • **ISF**: Michele Perillo (1996).

I nostri cari Sacerdoti novelli si avviano praticamente alla scuola, alla redazione, alla formazione degli Aspiranti, a guidare l'apostolato tecnico e di propaganda, al cinema, radio, televisione secondo le possibilità; ed a tutte le forme nuove di apostolato che i tempi richiedono; in un'apertura sempre più larga di orizzonti... (UPS I, 422).

Nuestros queridos sacerdotes recién ordenados han de prepararse de forma práctica para las clases, la redacción, la formación de los aspirantes, la dirección del apostolado técnico y de propaganda, el cine, la radio y la televisión según las posibilidades, así como a todas las formas nuevas de apostolado que los tiempos exigen, con una apertura de horizontes cada vez mayor... (UPS I, 422).

Our dear new Priests set out, for practice, to school, to redaction, to the formation of the Aspirants, to guide the technical apostolate and propaganda; to cinema, radio and television according to the possibilities; and to all the new forms of apostolate required by the times; in an opening that is ever more becoming a wide horizon... (UPS I, 422).

**Giovedì 29 Marzo**

---

**Nella Cena del Signore (b)**

Es 12,1-8.11-14; Sal 115; 1Cor 11,23-26; Gv 13,1-15

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1947 a Santiago de Chile (Cile).

† **SSP**: D. Felipe Gutiérrez (2004) - Fr. Natale Luigi Corso (2014) • **FSP**: Sr. Teresa Bianco (1995) - Sr. Guglielmina Oliboni (1995) - Sr. Mansueta Chiesa (2005) - Sr. Lucia Migliore (2007) - Sr. Carla (Celia) Ferrari (2012) • **PD**: Sr. M. Cornelia De Toffoli (1996) - Sr. M. Veritas Montecchio (2017) • **IGS**: D. Michele Sarullo (1993) • **IMSA**: Giuseppina Sanfilippo (2009) • **ISF**: Egidio Pitzus (1997) - Giovanni Sticca (1997) - Antonietta Turco (1997) - Isabel Sabugo (2002) - Giovanni Italiano (2011).

Gesù aveva bevuto fino all'ultima goccia il suo amaro calice. Ora Gesù riapriva il cielo e mostrava la via della salvezza a tutti gli uomini di buona volontà (FSP41, p. 130-131).

Jesús había bebido hasta la última gota su amargo cáliz. Ahora él reabría el cielo y mostraba el camino de la salvación a todos los hombres de buena voluntad (FSP41, p. 130-131).

Jesus had drunk to the last drop His bitter chalice. Now Jesus reopened heaven and showed the way of salvation to all men of good will (FSP41, p. 130-131).

## Venerdì 30 Marzo

---

### Passione del Signore (r)

*Astinenza e digiuno*

Is 52,13-53,12; Sal 30; Eb 4,14-16; 5,7-9; Gv 18,1-19,42

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1958 a Resistencia (Argentina).

† **FSP**: Sr. M. Bertilla Urbani (1962) - Sr. M. Leonia Diez (2007) - Sr. Costanza Bianciotto (2010) - Sr. Agnes Maria Motomura (2016) • **PD**: Sr. M. Francesca La Perna (2015) - Sr. M. Agostina Poddi (2017) • **SJBP**: Sr. Agnese Magarotto (2001) - Sr. M. Teresa Gramaccia (2012) • **IGS**: D. Vincenzo M. Urbani (2000) - D. Giuseppe Ferrazzano (2006) - D. Antonio Nigro (2011) - D. Tommaso Tridente (2017) • **IMSA**: Maria do Carmo Gomes Oliveira (2005).

Il crocifisso cristiano ci rappresenta sempre un divino Maestro, calmo, sereno, pienamente cosciente, e pienamente rassegnato al divino volere: «Nelle tue mani, o Padre, raccomando l'anima mia» (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 29).

El crucifijo cristiano nos presenta siempre a un divino Maestro, calmo, sereno, plenamente consciente, y plenamente sumiso al querer divino: «A tus manos, Padre, encomiendo mi espíritu» (*Los novísimos meditados ante el Santísimo*, 29).

The crucified Christian always represents for us a Divine Master, calm, serene, fully conscious and resigned to the divine will: «Into your hands, O Father, I recommend my soul» (*The Last things meditated before the Blessed Sacrament*, 29).

## Sabato 31 Marzo

---

### Veglia Pasquale (b)

Es 14,15-15,1; Cant. Es 15,1-6.17-18; Ez 36,16-28; Sal 41-42;  
Rm 6,3-11; Sal 117; Mc 16,1-7

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Giuseppe Zilli (1980) - D. Giuseppe Morini (1985) • **FSP**:  
Sr. M. Gabriella Martini (2016) • **PD**: Sr. M. Margherita Croci (2008)  
- Sr. M. Amalia Villa (2016) • **IGS**: D. Gennaro Di Nucci (1994) - D.  
Raffaele Mascolo (2015) • **ISF**: Luigi Giovanni Giaccio (2006) - Gui-  
do Bosio (2007).

Ti ringrazio, Gesù misericordioso, per averci dato  
Maria come madre; e ringrazio te, o Maria, per  
aver dato all'umanità il Maestro divino Gesù, Via e  
Verità e Vita; e tutti averci accettati sul Calvario  
come figli (*Le preghiere della Famiglia Paolina*, p.  
207).

Te doy gracias, Jesús misericordioso, por habernos  
dado por madre a María; y te doy gracias a ti, Ma-  
ría, por haber dado a la humanidad el Maestro di-  
vino Jesucristo, camino, verdad y vida; y por haber-  
nos aceptado a todos como hijos en el Calvario  
(*Oraciones de la Familia Paulina*, p. 237, ed. esp.).

I thank you, O merciful Jesus, for having given us  
Mary as our mother; and I thank you, O Mary, for  
having given to humanity the Divine Master, Jesus,  
the Way, the Truth and the Life; and for having ac-  
cepted us all on Calvary as your children (*The  
Prayers of the Pauline Family*, p. 207).



## **Domenica 1 Aprile**

---

### **Solennità della Risurrezione del Signore (b)**

At 10,34.37-43; Sal 117; Col 3,1-4 oppure 1Cor 5,6-8; Gv 20,1-9

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1960 a León (Messico) - 1968 a New Orleans (USA) - 1971 a S. Paulo, Città Regina (Brasile).

† **SSP**: D. Carlo Stella (1973) - Fr. Enrico Pantaleo (1984) - D. Elio Baron Toaldo (2015).

#### **INTENZIONE MENSILE**

Ci vediamo debolissimi, ignoranti, incapaci, insufficienti in tutto: nello spirito, nella scienza, nell'apostolato, nella povertà. Tu invece sei la Via e la Verità e la Vita, la Resurrezione, il nostro unico e sommo Bene.

#### **INTENCIÓN MENSUAL**

Nos sentimos demasiado débiles, ignorantes, incapaces, insuficientes en todo: en el espíritu, en la ciencia, en el apostolado y en la pobreza... Tú, en cambio, eres el camino, la verdad y la vida, la resurrección, nuestro único y supremo bien.

#### **INTENTION OF THE MONTH**

We see ourselves very weak, ignorant, incapable, lacking in everything: in spirit, in science, in the apostolate, in poverty. You instead are the Way, the Truth and the Life, the Resurrection, our one and supreme Good.

## Lunedì 2 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua (b)

At 2,14.22-33; Sal 15; Mt 28,8-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1874 a Montà d'Alba (Italia) nasce Francesco Chiesa.

† **FSP**: Sr. Marina Merz (1963) - Sr. Nilda Gimenez (2012) - Sr. M. Alberta Bozza (2015) • **PD**: Sr. M. Angioletta Manduchi (2010) • **IGS**: D. Salvatore Sallemi (2006).

Sempre dobbiamo leggere, istruirci: sempre! E questo perché noi non dobbiamo estraniarci dalla società ma dobbiamo essere a contatto con la società, e con la società di oggi! (AP 1958/2, p. 175).

¡Siempre debemos leer, instruirnos siempre! Y ello porque no debemos apartarnos de la sociedad sino que debemos estar en contacto con ella, ¡con la sociedad de hoy! (AP 1958/2, p. 175).

We must always read and instruct ourselves: always! And this because we must not stray away from society but must be in contact with it, and with the present one! (AP 1958/2, p. 175).

## Martedì 3 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua (b)

At 2,36-41; Sal 32; Gv 20,11-18

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1978 a Nürnberg (Germania).

† **SSP**: Fr. Vittorio Cristofori (2016) • **PD**: Sr. Giuseppina Favato (1933) - Sr. M. Annunziata Micca (1977).

Conoscere tutto quel che è stato (S. Paolo), e come ha fatto il suo noviziato, il suo noviziato di tre anni, quasi quattro anni nel deserto in attesa che il Signore si manifestasse. E quindi da Tarso, di dove era la sua famiglia, fu accompagnato ad Antiochia... (APD65, 359).

Debemos conocer todo lo que fue (san Pablo), y cómo hizo su noviciado, su noviciado de tres años, casi cuatro años en el desierto aguardando que el Señor se manifestara. Después, de Tarso, de donde era su familia, fue acompañado a Antioquía... (APD65, 359).

Know everything that (S. Paul) has been, and how he has made his novitiate, his novitiate of three years, almost four years in the desert waiting for the Lord to manifest Himself. And then from Tarsus, where his family was, he was accompanied to Antioch... (APD65, 359).

## Mercoledì 4 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua (b)

At 3,1-10; Sal 104; Lc 24,13-35

---

---

---

---

\* **SSP**: 1884 a San Lorenzo di Fossano (Italia) nasce Giacomo Alberione - 1988 a Quito (Ecuador) - 2013 a S. Paulo, Alice de Castro (Brasile) - 2015 a Eluru (India) - 2016 ad Asunción (Paraguay) • **FSP**: 1937 a Reggio Calabria (Italia) - 1985 a Dae Jeon (Corea) - 1990 a Porto Velho (Brasile) e a Kwangju (Corea) - 2005 a Yeo Ju (Corea) • **PD**: 1962 Casa DM a Madrid (Spagna) - 1966 a Czestochowa, Grabówka (Polonia) - 1974 Casa D. Alberione a Mar del Plata (Argentina) - 1984 a Daegu (Corea) - 1988 arrivo a Quito (Ecuador) - 2006 a Brazzaville (Rep. Pop. Congo).

† **PD**: Sr. M. Amabilis Barbero (1962) • **ISF**: Matteo Ruiiu (2005) - Rosa Cerrito (2014).

Ebbe (don Alberione) una certa luce un giorno, pregando: «Tu puoi sbagliare, ma io non sbaglio. Le vocazioni vengono solo da me, non da te: questo è il segno esterno che sono con la Famiglia Paolina» (AD 113).

Tuvo (el P. Alberione) cierta luz un día en la oración: «Tú puedes equivocarte, pero yo no me equivoco. Las vocaciones vienen sólo de mí, no de ti: este es el signo externo de que estoy con la Familia Paulina» (AD 113).

He received a light one day, while praying: «You can commit a mistake, but not I. Only from Me do vocations come, not from you: this is the external sign that I am with the Pauline Family» (AD 113).

## Giovedì 5 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua (b)

At 3,11-26; Sal 8; Lc 24,35-48

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1983 a Tuguegarao (Filippine).

† **SSP**: D. Paolo Marzilli (2016) • **FSP**: Sr. Enrica Minnucci (1990) - Sr. M. Gemma Negrello (2000) - Sr. Concettina Lee (2004) - Sr. Marcellina Gaspari (2005) • **PD**: Sr. M. Valeria Tortone (1994) - Sr. M. Bogumilla Jedrzycka (1994) - Sr. M. Vitalina Martina (2008) • **IGS**: D. Antonio Cagioni (1990) • **ISF**: Maria Tomassini (2006) - Assunta Superchi (2007) - Pietro Usai (2013).

Pregare per lo studio, perché fiorisca sempre meglio. Pregare per il lavoro interiore di tutti: lavoro di santificazione... Pregare per l'apostolato, perché sia sempre meglio a servizio della Chiesa, a servizio delle anime (RSP, p. 432).

Hemos de rezar por el estudio, para que florezca cada vez más. Por el trabajo interior de todos: trabajo de santificación... Por el apostolado, para que esté siempre mejor a servicio de la Iglesia, a servicio de las almas (RSP, p. 432).

Pray for study, so that it may progress. Pray for the interior work of all: the work of sanctification... Pray for the apostolate, so that it may become ever better in serving the Church and souls (RSP, p. 432).

## Venerdì 6 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua (b)

At 4,1-12; Sal 117; Gv 21,1-14

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1947 a Bolzano (Italia).

† **SSP**: D. Francesco Zecchinati (1994) • **FSP**: Sr. Bernardina Spadaccini (1970) - Sr. Stefanina Lonardoni (2003) - Sr. Teresa M. Musso (2004) - Sr. M. Assunta Vadacherry (2005) • **PD**: Sr. M. Francisca Saveria Anton (1967) - Sr. M. Rosaura Ravera (2005) - Sr. M. Idangela Bolzon (2017) • **IMSA**: Anna Butani (2005) • **ISF**: Filomena Polisano (2012) - Roberto Sebastiani (2016).

Mettere nelle opere tutta la intelligenza per eseguirle bene, sempre meglio; sempre studiando vie ed industrie per accelerarne il compimento; onde si arrivi a dare un risultato sempre migliore in tutto (ACV, p. 85).

Debemos poner en las obras toda la inteligencia para hacerlas bien, cada vez mejor; siempre estudiando caminos e industrias para apresurar la realización, de manera que se llegue a un resultado cada vez mejor en todo (ACV, p. 85).

Put into your works all your intelligence so as to execute them well and always better; always studying ways and ingenuities to speed up their accomplishment; so as to arrive at giving an ever better result in everything (ACV, p. 85).

## Sabato 7 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua (b)

At 4,13-21; Sal 117; Mc 16,9-15

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1956 a Madrid (Spagna) - 1961 a Fortaleza (Brasile) • **PD**: 1972 a Palermo (Italia) - 1997 a Firenze (Italia).

† **FSP**: Sr. M. Alberta Franchini (1982) - Sr. Clementina Menzani (1994) - Sr. M. Carmine Cabezas Campayo (1999) - Sr. Rosina Stammena (2003) - Sr. M. Aurelia Ebisumoto (2013) • **PD**: Sr. M. Candida Lunedei (1946) • **SJBP**: Sr. Chiara Guadagnin (2007) • **IGS**: D. Felice Sorbi (2014) • **IMSA**: Licia Semproni (2011).

E quali pensieri di S. Paolo nelle Lettere! E come viveva in Gesù Cristo, il mistero di Gesù Cristo in lui, fino a essere come, la sua personalità, sostituita dalla personalità di Gesù Cristo: «*Vivit vero in me Christus*» (APD65, 367).

¡Qué pensamientos los de san Pablo en sus Cartas!  
¡Cómo vivía en Jesucristo, el misterio de Jesucristo en él, hasta ver su personalidad sustituida por la personalidad de Jesucristo: «*Vivit vero in me Christus*»! (APD65, 367).

What thoughts there are of S. Paul in his letters!  
How he lived in Jesus Christ, the mystery of Jesus Christ in him, to the point that his personality is substituted by the personality of Jesus Christ: «*Christ truly lives in me*»! (APD65, 367).

## Domenica 8 Aprile

---

### II di Pasqua (o della Divina Misericordia) (b)

At 4,32-35; Sal 117; 1Gv 5,1-6; Gv 20,19-31

---

---

---

\* 1960 approvazione pontificia degli Istituti Paolini Aggregati: Gesù Sacerdote, San Gabriele Arcangelo e Maria SS. Annunziata.

† **SSP**: Fr. Giovanni Schellino (2001) - Fr. Teresio Minelli (2004) - Fr. Mario Pezzato (2007) • **FSP**: Sr. M. Chiara Bertero (1984) - Sr. Jolanda Faraglia (1998) - Sr. M. Epifania Maraga (2007) - Sr. Francesca Lanzafame (2010) - Sr. M. Gabriella Motomura (2016) • **PD**: Sr. M. Cecilia Fassio (1992) - Sr. M. Michelangela Chemello (1999) • **IGS**: Mons. Pietro Santoro (1998) • **ISF**: Otello Antoni (1997) - Angelo Ferracuti (1998).

Noi giudicheremo le cose dall'alto come strumenti di Dio, come mandati ad evangelizzare. Applichiamoci totalmente con la mente per capire quello che il Signore vuole: «Emitte spiritum tuum et creabuntur». Prendo la penna: è tua, o Signore! (FSP54, p. 256).

Hemos de juzgar las cosas desde arriba como instrumentos de Dios, como enviados a evangelizar. Apliquémonos totalmente con la mente para entender lo que el Señor quiere: «*Emitte spiritum tuum et creabuntur*». Tomo la pluma, ¡que es tuya, oh Señor! (FSP54, p. 256).

We shall judge things from on high as instruments of God, as persons sent to evangelize. Let us apply ourselves totally with our mind so as to understand what the Lord wants: «Send forth your Spirit and they shall be created». I take up the pen: it is yours, O Lord! (FSP54, p. 256).



**Lunedì 9 Aprile**

---

**Solennità dell'Annunciazione del Signore**

**Titolare dell'Istituto Maria SS. Annunziata (b)**

Is 7,10-14; 8,10; Sal 39; Eb 10,4-10; Lc 1,26-38

---

---

---

† **SSP**: D. Biagio Giraudò (2007) • **FSP**: Sr. M. Margherita Medaglia (2011) • **PD**: Sr. M. Giuliana Sandri (1975) • **IGS**: D. Pasquale Ascione (2014) • **ISF**: Angelica Agudelo de Valencia (1997) - Giuseppe Patruno (2002) - Gualtiero Zucconi (2003) - Laurine Buada (2010).

In tutta l'opera nostra contare su Dio. Lavorare sempre con Gesù e Maria che è lo stesso... secondo l'attrattiva dello Spirito. Se nello studio devo imparare, unire io e Dio, Dio e io... Se dobbiamo formare le giovani, le aspiranti, non facciamolo da noi questo lavoro spirituale, ma lavoriamo con Dio (FSP54, p. 253-254).

En todo nuestro hacer hemos de contar con Dios. Trabajar siempre con Jesús y María, o lo que es igual... según la atracción del Espíritu. Si en el estudio debo aprender, unirme a Dios, Dios y yo... Si debemos formar a las jóvenes, a las aspirantes, no hagamos desde nosotros este trabajo espiritual, trabajemos con Dios (FSP54, p. 253-254).

In all our work, count on God. Always work with Jesus and Mary, which is the same thing... according to the attraction of the Spirit. If while studying I must learn, I unite myself to God, and God to me... If we must form the young girls and the aspirants, let us not do by ourselves this spiritual work, but let us work with God (FSP54, p. 253-254).

## Martedì 10 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Maddalena di Canossa*

At 4,32-37; Sal 92; Gv 3,7-15

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1935 arrivo in India • **FSP**: 1931 ad Agrigento (Italia).

† **SSP**: Fr. Angelo Callegaro (2011) - D. Aldo Bertolotti (2014) • **FSP**: Sr. M. Bernardetta Amenta (1987) - Sr. Carolina Lovato (1999) - Sr. M. Danila Quiriti (2000) - Sr. M. Claudia Zucca (2014) • **PD**: Sr. M. Nazaria Milanese (2009) • **IGS**: D. Mario Oppus (2009).

Bello e santo è far conoscere il nostro Creatore, bello e santo il far conoscere Nostro Signore Gesù Cristo, bello e santo il far conoscere la Chiesa (APim, p. 102).

Bello y santo es dar a conocer a nuestro Creador, bello y santo hacer conocer a nuestro Señor Jesucristo, bello y santo dar a conocer a la Iglesia (APim, p. 102).

It is a beautiful and holy thing to make known our Creator, a beautiful and holy thing to make known Our Lord Jesus Christ, a beautiful and holy thing to make known the Church (Apim, p. 102).

## Mercoledì 11 Aprile

---

### Memoria di S. Stanislao, vescovo e martire (r)

At 5,17-26; Sal 33; Gv 3,16-21

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Ch. Ortensio Petrucci (1941) - Fr. Tito Fabela (1994) • **FSP**: Sr. Cesira Morano (1985) - Sr. Rosa Marcelli (1987) - Sr. Saveria Onesi (1996) • **IGS**: D. Attilio Rivelli (2016) • **IMSA**: Giuseppina Cangian (2016).

Il giovane di buon carattere ha un ideale da raggiungere: farsi santo, consacrarsi a Dio, l'apostolato ecc.; e tutto opera in quella direzione: pietà, studio, apostolato, amore all'istituto, docilità a chi lo guida (ACV, p. 127).

El joven de buen carácter tiene un ideal que alcanzar: hacerse santo, consagrarse a Dios, al apostolado, etc.; y hacerlo todo en esa dirección: piedad, estudio, apostolado, amor al instituto, docilidad a quien le guía (ACV, p. 127).

The young man of good character has an ideal to be reached: make himself a saint, consecrate himself to God, the apostolate, etc.; and he works everything in that direction: piety, study, apostolate, love for the institute, docility towards him who guides him (ACV, p. 127).

## Giovedì 12 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Giulio I*

At 5,27-33; Sal 33; Gv 3,31-36

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1955 a Perugia (Italia) - 1994 a Johannesburg (Sud Africa) e a Lusaka (Zambia) • **PD**: 2003 Casa B. Santiago Alberione a Concepción (Cile).

† **SSP**: Ch. Severino Banfo (1942) - D. Egidio Gnata (1972) - D. Guido Pettinati (1994) - Fr. Sergio Manuelli (2015) • **PD**: Sr. M. Ferdinanda Nova (1958) - Sr. M. Efrem Passarin (1992) • **SJBP**: Sr. Mariangela Simoni (1988) • **IGS**: D. Pietro Caldari (2015) • **ISGA**: Pietro Pischedda (2008) • **ISF**: Pietro Giulietti (2003).

Il principale pensiero è per i giovani, per essi si vive e per essi si soffre. Ci vogliono anime più che denari; ci vogliono vocazioni, ci vogliono vite (APim, p. 32).

El principal pensamiento sea para los jóvenes, por ellos se vive y por ellos se sufre. Se necesitan más almas que dinero; se necesitan vocaciones, se necesitan vidas (APim, p. 32).

The main thought is for the young men, it is for them that one lives and suffers. Souls are needed more than money; vocations are needed, lives are needed (Apim, p. 32).

## Venerdì 13 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Martino I*

At 5,34-42; Sal 26; Gv 6,1-15

Per le Pastorelle inizia la novena a Gesù Buon Pastore

---

---

---

---

---

---

---

\* 1962 approvazione della Pia Associazione "Apostolato delle tecniche audiovisive".

† **SSP**: D. José Valentín Velandia (2015) • **PD**: Sr. M. Clara Cantamessa (1976) - Sr. M. Cesira Nagata (1986) • **SJBP**: Sr. Liliana Fava (1989) • **ISGA**: Daniele Pennati (2007) • **ISF**: Ellen Cassarino (2007) - Valentino Dorazi (2008) - Elisabetta Simbula (2013).

Mettere la testa nel pregare, nel lavoro tecnico, nella scuola. Tra i libri, gli amici, le pellicole, i consiglieri, i confessori, ecc. scegliere sempre il meglio (ACV, p. 86).

Ocupar la cabeza en rezar, en el trabajo técnico, en la clase. Entre los libros, los amigos, las películas, los consejeros, los confesores, etc. elegir siempre el mejor (ACV, p. 86).

Apply your head in praying, in technical work, in the school. Among the books, your friends, films, advisers, confessors, etc., always choose the best (ACV, p. 86).

## Sabato 14 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Lamberto*

At 6,1-7; Sal 32; Gv 6,16-21

---

---

---

\* **FSP**: 1992 a S. Paulo, Teresa Merlo (Brasile).

† **SSP**: Fr. Dominick Cicconi (1998) - Fr. Giovanni Diaco (2001) - Fr. Eugenio Priante (2012) • **FSP**: Sr. M. Pacis Gerbino-Promis (2001) - Sr. Alessandrina Tartaglia (2003) - Sr. Ernestina Mangiarotti (2006) • **PD**: Sr. M. Secondina Cavalleris (1984) - Sr. M. Roberta Di Fulvio (1990) • **SJBP**: Sr. Elvira Amicangioli (2009) • **IGS**: Mons. Luigi Carli (1986).

Gesù, Signore nostro, Voi che avete saputo insegnare la Vostra sublime dottrina attraverso bellissime parabole... ispirate tutti coloro che lavorano per il cinema, tanto negli studi dei produttori come nelle sale di proiezione, affinché il cinema non allontani gli uomini da Voi (CISP, p. 960).

Jesús, Señor nuestro, tú que has sabido enseñar tu sublime doctrina mediante bellísimas parábolas... inspira a cuantos trabajan para el cine, sea en los estudios de producción o en las salas de proyección, para que el cine no aleje de ti a los hombres (CISP, p. 960).

Jesus Our Lord, You who have known how to teach Your sublime doctrine by means of beautiful parables... inspire all those who work for cinema, both in the studios of the producers as in the projection rooms, so that cinema may not drive away men from You (CISP, p. 960).

## Domenica 15 Aprile

---

### III di Pasqua (b)

At 3,13-15.17-19; Sal 4; 1Gv 2,1-5; Lc 24,35-48

III sett.

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1953 ad Albano, Casa Madre (Italia).

† **SSP**: D. Settimio Sirito (1992) - Fr. Carmelo Miatto (2002) - Fr. Simón Ruiz (2016) • **FSP**: Sr. Bridgit Maliakel (2004) • **PD**: Sr. M. Imelde Ontivero (1978).

Vi lodiamo e benediciamo, o Gesù Maestro, per aver illuminato la mente degli uomini a scoprire le nuove tecniche audiovisive del cinema, radio e televisione. La loro missione è l'apostolato, il sapere, l'elevazione materiale e spirituale degli uomini e della società (CISP, p. 962).

Te alabamos y bendecimos, oh Jesús Maestro, por haber iluminado la mente de los hombres a descubrir las nuevas técnicas audiovisuales del cine, radio y televisión. Su misión es el apostolado, el saber, la elevación material y espiritual de los hombres y de la sociedad (CISP, p. 962).

We praise and bless You, O Jesus Master, for having enlightened the minds of men to discover the new audio-visual technologies of cinema, radio and television. Their mission is the apostolate, knowledge, the material and spiritual elevation of men and society (CISP, p. 962).

## Lunedì 16 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Bernadette Soubirous*

At 6,8-15; Sal 118; Gv 6,22-29

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1997 a Vitória (Brasile) - 2016 a Querência do Norte PR (Brasile).

† **SSP**: Fr. Ignazio Rossi (1934) - D. Paolo Marcellino (1978) - D. Pietro Borrano (1993) • **FSP**: Sr. Caterina Carbone (1970) - Sr. Caterina Di Francesco (1994) - Sr. M. Rosa Tilli (2000) - Sr. Anne Mattapallil (2002) - Sr. M. Ermelinda Malaculeo (2016) • **PD**: Sr. M. Vincenzina Vassallo (1981) • **IGS**: D. Ottavio Casuscelli (1981) - Mons. Giuseppe Franciolini (1989) • **ISF**: Maria de Jesús Moreno (2010).

Anime che parlano il linguaggio della fede in ogni circostanza. Anime che il mondo non capisce e crede che esse siano stolte. Non giudicarono pazzi tanti santi e la stessa Sapienza, Gesù Maestro? (ACV, p. 53).

Seamos almas que hablan el lenguaje de la fe en cualquier circunstancia. Almas que el mundo no comprende y las considera necias. ¿No juzgaron por locos a tantos santos y a la misma Sabiduría, Jesús Maestro? (ACV, p. 53).

Souls that speak the language of faith in every circumstance. Souls that the world does not understand and believes that they are fools. Did they not judge as mad so many saints and Wisdom itself, Jesus the Master? (ACV, p. 53).



## Martedì 17 Aprile

---

### Feria (b)

*Ss. Simeone Bar e compagni*

At 7,51-8,1; Sal 30; Gv 6,30-35

---

---

† **SSP**: Fr. Emilio Battaglia (1963) - D. Isidoro Selvo (1987) • **FSP**: Sr. Rosetta Zanchetta (1994) - Sr. M. Vincenzina Bonvissuto (1999) - Sr. Enrica Vivian (2003) - Sr. M. Flaminia Demontis (2013) • **PD**: Sr. M. Bernardina Giaccardo (1997) - Sr. M. Dionisia Abbà (2005) - Sr. M. Crescenzia Spina (2016) • **IGS**: D. Bruno Carnaroli (2003) - D. Valerio Missori (2010) • **ISGA**: Antonio Tozzini (2014) • **ISF**: Bertilla Ballardini (2011).

Se noi fossimo solo dei tipografi, andremo in cerca dei lavori che sono più ben pagati... Ma noi dobbiamo fare viceversa: dare quello che maggiormente glorifica Iddio, maggiormente serve alle anime, e maggiormente santifica noi: noi totalmente a servizio di Dio. È Gesù in noi che produce questi frutti (FSP54, p. 255).

Si fuéramos únicamente tipógrafos, iríamos buscando trabajos bien pagados... En cambio, debemos hacer al revés: dar lo que mayormente glorifica a Dios, mayormente sirve a las almas, y mayormente nos santifica; nos ponemos totalmente al servicio de Dios. Es Jesús quien produce estos frutos estando en nosotros (FSP54, p. 255).

If we were only simple printers, we shall go in search of workers who are more well-paid... But we must do the opposite: give what glorifies God more, what serves souls more and what sanctifies us more: we are totally at the service of God. It is Jesus in us who produces these fruits (FSP54, p. 255).

## Mercoledì 18 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Galdino*

At 8,1-8; Sal 65; Gv 6,35-40

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 2011 a Nezahualcoyotl, Colonia Campestre (Messico).

† **SSP**: D. Rafael Castañeda (1998) • **FSP**: Sr. Benigna Angelino (1979) • **IMSA**: Anastasia Porcu (1990).

Il primo nostro dono, il primo dono da farsi a Dio, è proprio quello della mente. Che cosa è il dire alcune preghiere se poi si pensa in senso contrario a Dio? Si pensa non secondo il Vangelo ma contro le massime del Vangelo (AP 1958/2, p. 157).

Nuestro primer don, el primer don que ofrecer a Dios, es precisamente el de la mente. ¿Qué valor tiene decir unas oraciones si después se piensa en sentido contrario a Dios? Sería no pensar según el Evangelio sino contra las máximas del Evangelio (AP 1958/2, p. 157).

The first gift of ours, the first gift to give to God, is precisely that of our mind. What is it to say some prayers if then we think in a sense contrary to God? One thinks then not according to the Gospel but against the maxims of the Gospel (AP 1958/2, p. 157).

## Giovedì 19 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Espedito*

At 8,26-40; Sal 65; Gv 6,44-51

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Ettore Cerato (1995) • **FSP**: Sr. M. Immacolata Di Marco (1968) - Sr. Santina De Santis (2003) - Sr. Gemma Valente (2015) • **PD**: Sr. M. del Sacro Cuore Carrara (2004) - Sr. M. Flavia Liberto (2016) • **IGS**: D. Sergio Lino (2000) • **IMSA**: Marta Manfredini (2005) • **ISF**: Rosetta Sebastiani (1993) - Vincenzo Giampietro (2009) - Rita Morana (2014).

Quando il nostro Padre parla della fiducia nella Divina Provvidenza non trova più il termine della predica, lo dice egli stesso, le parole gli escono infiammate, i periodi come li detta il cuore, senza vero nesso di parte, ma persuasivi (*Diario*, 7.01.1919).

Cuando nuestro Padre (Alberione) habla de la confianza en la divina Providencia, ya no sabe cómo acabar el sermón; lo dice él mismo: las palabras le brotan inflamadas, las frases se las dicta el corazón, sin un nexo entre las partes, pero persuasivas (*Diario*, 7.01.1919).

When our Father talks about trust in Divine Providence, he does not find anymore the words in his preaching. He says them himself, the words come out of him like flames, he says his sentences from the heart, without a true connection of the parts, but they are persuasive (*Diary*, January 7, 1919).

## Venerdì 20 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Aniceto*

At 9,1-20; Sal 116; Gv 6,52-59

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1986 a Santiago de Chile (Cile).

† **SSP**: Fr. Maurizio Frola (2001) - Fr. Timothy Tirkey (2009) • **FSP**: Sr. M. Dina Braglia (1992) - Sr. M. Elisabetta Roagna (2000) - Sr. M. Rosalia Tonin (2005) - Sr. M. Pacis Cuadra (2011) - Sr. Concetta Belleggia (2012) • **PD**: Sr. M. Vincenzina Fea (1998) • **IGS**: D. Attilio Scipioni (1987) - D. Salvatore Strazzuso (1997) • **ISF**: Francesco Melotto (1991).

Che il giovane ami Dio, che ami gli uomini, che sia compassionevole, umile, generoso. Il cuore è una grande potenza (ACV, p. 128).

El joven ame a Dios, ame a los hombres, sea compasivo, humilde, generoso. El corazón es una gran potencia (ACV, p. 128).

May the young man love God, may he love men, may he be compassionate, humble, generous. The heart is a great power (ACV, p. 128).

## Sabato 21 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Anselmo*

At 9,31-42; Sal 115; Gv 6,60-69

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1994 a Bangkok (Thailandia).

† **SSP**: Ch. Saverio Vanzo (1935) • **IGS**: D. Michele Vitale (1996) • **ISF**: Lina Crema (2010).

Accogliaci, o Madre, Maestra e Regina nostra; prega il tuo Figlio perché mandi operai alla sua messe – vocazioni per tutti gli apostolati... vocazioni per tutte le nazioni: fra esse, specialmente, le vocazioni per gli apostolati più urgenti, più moderni, più efficaci (RSP, p. 528-529).

Acógenos, Madre, Maestra y Reina nuestra; ruega a tu Hijo que mande obreros a su mies: vocaciones para todos los apostolados..., vocaciones para todas las naciones; y entre ellas, especialmente, las vocaciones para los apostolados más urgentes, más modernos, más eficaces (RSP, p. 528-529).

Receive us, O Mother, Teacher and Queen of ours; pray to your Son so that He may send workers into his harvest – vocations for all the apostolates... vocations for all the nations: among them, especially, vocations for the most urgent, modern and efficacious apostolates (RSP, p. 528-529).

## Domenica 22 Aprile

---

### IV di Pasqua. Gesù Buon Pastore

Titolare delle Suore Pastorelle (b)

At 4,8-12; Sal 117; 1Gv 3,1-2; Gv 10,11-18

IV sett.

GIORNATA MONDIALE DI PREGHIERA PER LE VOCAZIONI (55<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

\* 1963 approvazione della "Pia Unione delle Famiglie Cristiane".

† **SSP**: Fr. Arturo Bolaños (1999) - D. Keikichi Luca Kuwajima (2014)  
• **FSP**: Sr. Myriam Cerina (1978) - Sr. M. Cristina Foligno (2011) -  
Sr. M. Noemi Bendoy (2014) • **IMSA**: Cesira Lovato (1992) - Maria  
Guerini (2016).

La vocazione è un atto di amore di Dio, perciò richiede un atto volontario di amore per venir seguita, corrisposta. Occorre modellarsi sul Figlio di Dio: «Padre, se vuoi, manda me. Ecce venio» (RSP, p. 555).

La vocación es un acto de amor de Dios, por eso requiere un acto voluntario de amor para seguirla y corresponderla. Hay que modelarse sobre el Hijo de Dios: «Padre, si quieres, mándame. *Ecce venio*» (RSP, p. 555).

Vocation is an act of love of God, so it requires a voluntary act of love in order to be followed and corresponded to. One needs to model himself on the Son of God: «Father, if it is your will, send me. Behold, here I come» (RSP, p. 555).

## Lunedì 23 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Giorgio*

At 11,1-18; Sal 41-42; Gv 10,1-10

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1984 Casa "Regina della Polonia" a Czestochowa (Polonia).

† **SSP**: Nov. Ouseph Chakalakal (1954) - Fr. Giovanni Moretto (1999) - D. Carmine Caputo (2002) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Bartolotta (2007) - Sr. Maria Luisa Benigni (2009) - Sr. Rosa Maria Munari (2014) - Sr. M. Lucis Ossa (2015) - Sr. M. Maddalena Ricon (2016) • **PD**: Sr. M. Alessandra Tavella (2002) - Sr. M. Bernard Oballo (2016) • **SJBP**: Sr. Agnese Simonotti (2017) • **ISF**: Renato Mencarini (1988).

La vocazione è grazia speciale, e come nasce, così vive, si mantiene e fruttifica. Nasce da una fede più viva, da una speranza più fervente, da carità più ardente, da pietà sentita (RSP, p. 556).

La vocación es una gracia especial, y como nace, así vive, se mantiene y fructifica. Nace de una fe más viva, de una esperanza más ferviente, de caridad más ardiente, de piedad sentida (RSP, p. 556).

Vocation is a special grace, and since it is being born, so it lives, maintains itself and gives out fruit. It is born of a more living faith, of a more fervent hope, of a more ardent charity, of a heartfelt piety (RSP, p. 556).

## Martedì 24 Aprile

---

### Feria (b)

*S. Fedele da Sigmaringen*

At 11,19-26; Sal 86; Gv 10,22-30

---

---

---

---

\* **FSP**: 1948 a Bogotá (Colombia) - 1994 a Lagos (Nigeria) • **PD**: 1951 presso SSP a Tokyo, Wakaba (Giappone).

† **SSP**: Fr. Paolo Yamano (1982) - D. Pio Bertino (1994) • **FSP**: Sr. Paula M. Simoes (1999) - Sr. Modesta Cane (2006) • **PD**: Sr. M. Fiorella Portale (1990) • **ISF**: Italina Torreggiani (2010) - Giuseppe Locastello (2017).

«Donaci, Signore, la salute della mente». Quali i pensieri tale la mente. I frutti fan conoscere la pianta; la botte dà il vino che contiene. Una mente sana e vigorosa produce pensieri sani; una mente inferma, invece, pensieri viziati (ACV, p. 92).

«Danos, Señor, la salud de la mente». Como son los pensamientos, así es mente. Los frutos dan a conocer la planta; el tonel da el vino que contiene. Una mente sana y vigorosa produce pensamientos sanos; en cambio, una mente enferma da pensamientos viciados (ACV, p. 92).

«Give us, O Lord, health of mind». As one thinks, so is his mind. The fruits of a plant make it known; the bottle gives the wine that it contains. A mind that is sound and vigorous produces sound thoughts; a mind that is sick, however, polluted thoughts (ACV, p. 92).





## Giovedì 26 Aprile

---

### Feria (b)

#### *Madonna del Buon Consiglio*

At 13,13-25; Sal 88; Gv 13,16-20

---

---

---

---

† **SSP**: Ch. Stefano Bernardi (1931) - D. Francesco Santacaterina (1941) - D. Vincenzo Testi (1978) - D. Ernesto Luchino (1993) - Fr. Giulio Dell'Arciprete (2002) - D. Francesco Mirti (2006) • **FSP**: Sr. M. Paola Morbini (1983) - Sr. Emerenziana Costa (1988) - Sr. M. Loreta Gioacchini (2007) • **PD**: Nov. Giuseppina Cauli (1960) - Sr. M. Cleofe Piscitello (1996) - Sr. M. Santina Ferreyra (1997) - Sr. M. Francisca Marchegiani (2014) • **IMSA**: Rita Lombardi (2017).

La devozione al Maestro Divino non si esaurisce in qualche preghiera, no; ci deve portare a imparare ogni giorno di più; per tutta la vita; fino al termine vi è qualcosa che possiamo apprendere, anche il modo di fare le cose... lo scrivere con garbo. Imparare! (CISP, p. 792).

La devoción al Maestro divino no se agota en unas oraciones, no; debe llevarnos a aprender más cada día; por toda la vida; hasta el final hay algo que podemos aprender, incluso el modo de hacer las cosas... escribir con garbo. ¡Hay que aprender! (CISP, p. 792).

The devotion to the Divine Master is not exhausted in some prayer, no; it must lead us to learn more every day; for all our life; until the end there is something that we can learn, even the manner of doing things... writing with grace. Go on learning! (CISP, p. 792).

## Venerdì 27 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Liberale*

At 13,26-33; Sal 2; Gv 14,1-6

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 2003 D. Giacomo Alberione, fondatore della Famiglia Paolina, è proclamato Beato • **FSP**: 2017 a Tamatave (Madagascar).

† **SSP**: D. Pancrazio Demarie (1954) - Fr. Salvatore Fabio (1954) • **FSP**: Sr. Angela Cavalli (2009) - Sr. Giovanna Ballini (2012) • **IMSA**: Gaetana Piazzese (2017) • **ISF**: Pietro Deplano (1991) - Salvatore D'Aprile (2005) - Luigi Cocci (2011).

Rimaneva in fondo il pensiero che è necessario sviluppare tutta la persona umana per la propria salvezza e per un apostolato più fecondo: mente, cuore, volontà (AD 22).

En el fondo permanecía el pensamiento de que es necesario desarrollar toda la personalidad humana para la propia salvación y para un apostolado más fecundo: mente, corazón, voluntad (AD 22).

Remaining at the bottom was the thought that it is necessary to develop the whole human person for the latter's salvation and for a more fruitful apostolate: mind, heart and will (AD 22).

## Sabato 28 Aprile

---

### Feria (b)

*S. Luigi Maria Grignion de Montfort*

At 13,44-52; Sal 97; Gv 14,7-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1994 a Santiago de los Caballeros (Rep. Dominicana).

† **SSP**: D. Vincenzo Mancardi (1973) - D. Luigi Ranieri (1982) - D. Sergio Costamagna (1993) - D. Giovanni Turco (2007) • **FSP**: Sr. Margherita Boetti (1979) - Sr. Ester Innocenti (2003) - Sr. Cristina Pieri (2010) • **PD**: Sr. M. Agape Saccone (2008) • **IGS**: D. Angelo Noto (1988) - D. Ennio Ori (2009) - D. Vincenzo Giunta (2016) • **IMSA**: Amelia Aguirre (2009) • **ISF**: Paola Taormina (2017).

Imparare! Ecco quindi la scuola, ecco quindi lo studio. Imparare tutto quello che è necessario per corrispondere alla nostra vocazione. Imparare! (CISP, p. 791).

¡Aprender! Para eso es la escuela, y por tanto el estudio. Hay que aprender todo lo necesario para corresponder a nuestra vocación. ¡Aprender! (CISP, p. 791).

Learn always! This is the reason for the school, for study. Learn all that is necessary to correspond to our vocation. Learn always! (CISP, p. 791).

## Domenica 29 Aprile

---

### V di Pasqua (b)

At 9,26-31; Sal 21; 1Gv 3,18-24; Gv 15,1-8

I sett.

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1946 a Czestochowa (Polonia).

† **SSP**: D. Andrea Ferrero (1985) - Fr. Dante Colarieti (1995) - Fr. Mario Palmi (2011) • **FSP**: Sr. M. Carmelina Chillura (1981) - Sr. Claudina Moccia (2000) - Sr. Prassede Milan (2000) - Sr. M. Agnese Gaibotti (2002) - Sr. Redenta Commentucci (2007) - Sr. Cecilia Cazato (2009) - Sr. Franceschina Terriaca (2012) - Sr. M. Dolores Massaretti (2016) • **ISF**: Giuseppe Ursini (2006) - Federico Lebani (2010) - Jose Parangalan Jr. (2012) - Santiago Montenegro (2014).

Domanderemo la grazia di amare la verità, di zelare la verità e di essere i cooperatori della verità: «*Ut cooperatores simus veritatis*». Che diventiamo i cooperatori con Cristo (RSP, p. 379).

Pediremos la gracia de amar la verdad, defenderla y ser sus cooperadores: «*Ut cooperatores simus veritatis*», para que seamos cooperadores con Cristo (RSP, p. 379).

We shall ask for the grace to love the truth, to have zeal for the truth and to be the cooperators of truth: «That we may be the cooperators of the truth» (RSP, p. 379).

## Lunedì 30 Aprile

---

**Feria (b)**

*S. Pio V*

At 14,5-18; Sal 113B; Gv 14,21-26

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1947 a Bogotá (Colombia) • **FSP**: 1967 a Concepción (Cile) • **SJBP**: 1974 a Quezon City (Filippine).

† **FSP**: Sr. M. Tecla Cutrini (1960) - Sr. M. Salvina Pipus (2008) • **IGS**: D. Ugo Antonucci (1991) • **ISF**: Maria Viviani (2012).

L'ideale, se fissato con la luce del Tabernacolo e con la guida di un buon direttore spirituale, sarà un'idea-forza sorgente di gioia, di sicuri risultati: sarà mentalità (ACV, p. 47).

El ideal, si se fija con la luz del sagrario y con la guía de un buen director espiritual, será una idea-fuerza manantial de gozo, de resultados seguros: constituirá una mentalidad (ACV, p. 47).

Our ideal, if we fix on it with the light of the Tabernacle and with the guidance of a good spiritual director, will be an empowering idea and a source of joy, one with unflinching results: it will be a mentality (ACV, p. 47).

## Martedì 1 Maggio

---

### Feria (b)

*S. Giuseppe Lavoratore*

At 14,19-28; Sal 144; Gv 14,27-31

---

---

---

\* **SSP**: 1977 a Kochi (India) • **FSP**: 1956 a El Hatillo (Venezuela) e ad Arezzo (Italia) - 1985 a Charleston (USA) - 1994 a Singapore • **PD**: 1992 a Busan (Corea) - 1993 presso SJ a Hiroshima (Giappone) • **IGS-ISF**: 1973 Casa degli Istituti a Roma (Italia).

† **SSP**: D. Pasquale Casillo (2001) - Fr. Marcello Magro (2014) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Muñoz (2008) - Sr. Maurizia Sartorato (2009) - Sr. M. Irene Conti (2014) • **ISGA**: Alfred Edlmair (1998) • **ISF**: Angela Losito (1994) - Natividad Maidana (2013).

### INTENZIONE MENSILE

Amabilissima Regina io venero e lodo quel privilegio unico al mondo, per cui divenisti la grande madre del Salvatore, nostro Maestro, luce vera del mondo, sapienza increata, fonte di ogni verità e primo apostolo della verità.

### INTENCIÓN MENSUAL

Amabilísima Reina, celebro y alabo que el Señor te haya concedido el privilegio único de elegirte para ser madre del Salvador, nuestro Maestro, luz verdadera del mundo, sabiduría eterna, fuente y primer apóstol de la verdad.

### INTENTION OF THE MONTH

Most amiable Queen, I adore and praise that unique privilege in the world, for you being made the great mother of the Saviour, our Master, true light of the world, uncreated wisdom, the source of all truth and first apostle of truth.

## Mercoledì 2 Maggio

---

### Memoria di S. Atanasio, vescovo e dottore della Chiesa (b)

At 15,1-6; Sal 121; Gv 15,1-8

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1994 a Madrid, Resina (Spagna) • **PD**: 1950 arrivo in Giappone, Fukuoka.

† **FSP**: Sr. Elena Montemezzo (1983) - Sr. M. Aloisia Bortoletto (2014) • **PD**: Sr. M. Silvestrina Rustico (1946) - Sr. M. Lourdes Rodríguez (2000) • **ISGA**: Antoni Szulcek (1999) • **IMSA**: Dorothy Kopcho (1997) - Cristina Guarino (2017) • **ISF**: Colomba Pennesi (1997) - Aurelio Bellavista (2004).

Sempre è da considerarsi la forza dell'esempio. La formazione non può essere cosa fittizia o superficiale. Ciò che viene dalla vita forma una vita; ciò che esce solo dalla bocca, appena sfiora l'orecchio (ACV, p. 128).

Debe considerarse siempre la fuerza del ejemplo. La formación no puede ser algo fingido o superficial. Lo que procede de la vida forma la vida; lo que únicamente sale de la boca, apenas roza el oído (ACV, p. 128).

The power of example is always to be considered. Formation cannot be fictitious or superficial. That which comes from life forms life; that which just comes out of the mouth only brushes the ear (ACV, p. 128).



## Giovedì 3 Maggio

---

### Festa dei Ss. Filippo e Giacomo, apostoli (r)

1Cor 15,1-8; Sal 18; Gv 14,6-14

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Giuseppe Ronconi (2006) • **FSP**: Sr. M. Armanda Beghelli (2015).

Persone che si nutrono del Vangelo, amano la meditazione, fanno abbondanti letture spirituali; così che questi principi li ricordano, li sentono nel loro spirito e costituiscono l'anima della loro anima, quasi una seconda natura che si è sovrapposta alla prima, l'ha penetrata e quasi assorbita (ACV, p. 53).

Hay que ser personas que se nutren del Evangelio, aman la meditación y hacen abundantes lecturas espirituales, de modo que recuerdan estos principios, los sienten en el propio espíritu y constituyen el alma de su alma, casi una segunda naturaleza que se sobrepone a la primera penetrándola y casi absorbiéndola (ACV, p. 53).

People who nourish themselves with the Gospel love meditation, engage in abundant spiritual readings; in a way these principles remind them, they feel them in their spirit and they constitute the spirit of their soul, almost a second nature overlaid on the former, penetrated and almost absorbed by it (ACV, p. 53).



## Sabato 5 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Irene*

At 16,1-10; Sal 99; Gv 15,18-21

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1959 a Kaohsiung (Taiwan) • **PD**: 1953 Casa DM a Cinisello Balsamo (Italia).

† **SSP**: Nov. Giuseppe Gambino (1930) - Fr. Vincenzo Tommasini (1994) • **FSP**: Sr. Paulina Campos (1964) - Sr. Imelda Bianchi (1987) - Sr. M. Paola Bergadano (2008) - Sr. Gisella Codias (2011) • **PD**: Sr. M. Pasqualina Giaccardi (1998) - Sr. M. Aurora Scellato (2014) • **IGS**: D. Lorenzo Rossato (2004) - D. Angelo Maria Cuzzo (2012) • **IMSA**: Antonietta Ponzo (2015) • **ISF**: Luigia Pendenelli (2008).

Pregate oggi perché la Vergine santissima faccia sentire a tanti il «*Veni et sequere me*». Voi l'avete udito e seguito questo invito (FSP41, p. 172).

Rezad hoy para que la Virgen santísima haga sentir a muchos el «*Veni et séquere me*». Vosotras habéis oído y seguido esta invitación (FSP41, p. 172).

Pray today so that the Most Blessed Virgin may make so many others hear the «*Come and follow me*». You have heard and followed this invitation (FSP41, p. 172).

## Domenica 6 Maggio

---

### VI di Pasqua (b)

At 10,25-26.34-35.44-48; Sal 97; 1Gv 4,7-10; Gv 15,9-17

II sett.

---

---

---

---

\* **SSP**: 1904 a Benevello (Italia) nasce Maggiorino Vigolungo • **FSP**: 1963 a Medellín (Colombia) • **PD**: 1948 Casa Madre ad Alba (Italia) - 1981 Oasis D. Alberione ad Antipolo (Filippine).

† **SSP**: Fr. Paolino Camparmò (2010) • **FSP**: Sr. Maria Grazia Manini (2009) - Sr. M. Raffaella Magsarili (2011) - Sr. M. Christina Schreil (2013) - Sr. M. Roberta Sguazzardo (2015) • **PD**: Sr. Innocenza Bottaro (1945) - Sr. M. Monica Battajello (1976) - Sr. M. Dominika Gonciarz (2008) - Sr. M. Mercedes González (2017) • **SJBP**: Sr. Innocenza Turra (2012) • **IGS**: Mons. Luigi Liverzani (1995).

Dio non chiama solo a parole: chiamando dona le grazie e le attitudini necessarie. Egli fa con le singole anime come ha fatto con gli Apostoli quando ha rivolto loro l'invito: «Venite dietro a me, e vi farò pescatori di uomini» (FSP41, p. 172).

Dios no llama sólo de palabra; llamando da las gracias y actitudes necesarias. Él hace con cada persona como hizo con los Apóstoles cuando les dirigió la invitación: «Venid conmigo, os haré pescadores de hombres» (FSP41, p. 172).

God does not call just by words: in calling, He gives the graces and the necessary attitudes. He does with the individual souls as he did with the Apostles when he addressed them: «Come after me, and I will make you fishers of men» (FSP41, p. 172).

## Lunedì 7 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Flavia Domitilla*

At 16,11-15; Sal 149; Gv 15,26-16,4

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Matteo Cattazzo (2001) - D. Ivo Pazzaglini (2007) - Fr. Marion Santoro (2009) - Fr. Francesco Lim (2015) • **FSP**: Sr. M. Chiara Sergi (2005) - Sr. Assunta Bassi (2012) - Sr. M. Danila Ferrante (2012) • **IGS**: D. Francesco Dattilo (2011) • **IMSA**: Rosetta Sacchi (2016) • **ISF**: Michele Miraglia (2004) - Francesco Accossu (2007) - Assunta Atzori (2010).

Bisogna che ci sia la preparazione che è necessaria per l'apostolato: è preparazione interiore di santità e preparazione esteriore a saper andare, a saper avvicinare e a saper dire le parole essenziali. E le parole essenziali sono la verità che occorre dire (AP 1958/2, p. 185).

Es preciso que haya la preparación necesaria para el apostolado, consistente en preparación interior de santidad y la preparación exterior de saber ir, saber acercarse y saber decir las palabras esenciales. Y las palabras esenciales son la verdad que se debe decir (AP 1958/2, p. 185).

It is important that there be preparation that is necessary for the apostolate: it is the inner preparation of holiness and external preparation for knowing how to proceed, to know how to approach and to know how to say the essential words. Moreover, the essential words are the truths that need to be said (AP 1958/2, p. 185).

## Martedì 8 Maggio

---

### Feria (b)

*B. Vergine del Santo Rosario di Pompei*

At 16,22-34; Sal 137; Gv 16,5-11

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1959 a Lubumbashi (Congo) • **PD**: 2010 Casa e Centro Ap. Lit. a Goa (India).

† **FSP**: Sr. Rita Credico (2009) - Sr. Myriam Teresita Corbalan (2014) • **PD**: Sr. M. Elisabetta Ragoso (2011) - Sr. M. Stella Doi (2015) • **IMSA**: Prima Juntilla (2009) - Norma Virtucio (2014) • **ISF**: Helen Zuzik (2014) - Ramón Verduzco Jiménez (2016).

Conoscere meglio Gesù Maestro: leggere quello che riguarda Gesù Cristo, la sua vita e il suo insegnamento; e conoscere i suoi esempi, e conoscere i mezzi di grazia (AP 1959, p. 18).

Para conocer mejor a Jesús Maestro, hay que leer lo tocante a él, su vida y su enseñanza; y conocer sus ejemplos, y conocer los medios de gracia (AP 1959, p. 18).

Learn more about Jesus Master: read what is about Jesus Christ, his life and his teaching; know his examples and know the means of grace (AP 1959, p. 18).

## Mercoledì 9 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Pacomio*

At 17,15.22–18,1; Sal 148; Gv 16,12-15

---

---

---

---

---

---

---

† **PD**: Sr. M. Joan Dharmai (2016) • **SJBP**: Sr. Alberta Scalet (2004)  
• **ISF**: Domenico Nuccio (1995) - Maria Onesto (1995) - M. Guadalupe G. de Montauriol (2010) - Luigi Romani (2015).

Il lavoro di Maria fu intellettuale; Ella meditava e studiava assiduamente i libri sacri, e li possedeva così bene che spontaneamente fiorì sul suo labbro il Magnificat, che è un tessuto di detti e frasi ricavate dalla Bibbia (ACV, p. 198).

El trabajo de María fue intelectual; ella meditaba y estudiaba asiduamente los libros sagrados, poseyéndolos tan bien que espontáneamente floreció en sus labios el Magníficat, un tejido de dichos y frases tomadas de la Biblia (ACV, p. 198).

Mary's work was intellectual. She meditated and studied the sacred books assiduously, and she possessed them so well that the *Magnificat* spontaneously flourished from her lips, which is a fabric of the sayings and phrases derived from the Bible (ACV, p. 198).

## Giovedì 10 Maggio

---

### Feria (b)

#### *B. Beatrice I d'Este*

At 18,1-8; Sal 97; Gv 16,16-20

In alcuni Paesi: SOLENNITÀ DELL'ASCENSIONE DEL SIGNORE

---

---

---

\* **SSP**: 1944 a Canfield (USA) • **FSP**: 1930 a Novara (Italia) - 1967 a Rio Piedras (Portorico) • **SJBP**: 1986 a Salta (Argentina).

† **SSP**: D. Ilario Formento (1934) - Fr. Daniele Parisella (1979) • **FSP**: Sr. M. Angela Brigo (1984) - Sr. M. Mercedes Randisi (2016) • **PD**: Sr. M. Germana Lazzarotto (1997) • **IGS**: D. Edoardo Molina (2005) • **IMSA**: Olimpia Colombo (1968).

Le verità evangeliche annunziate a viva voce parlano alla mente, al cuore, ai sensi; a tutto l'uomo e Gesù Cristo istituì la predicazione come il mezzo ordinario per la diffusione del vangelo: «Andate in tutto il mondo e predicate il vangelo ad ogni creatura...» (APim, p. 101).

Las verdades evangélicas anunciadas de viva voz hablan a la mente, al corazón, a los sentidos, a todo el hombre. Jesucristo instituyó la predicación como el medio ordinario para la difusión del Evangelio: «Id al mundo entero y proclamad el Evangelio a toda la creación...» (APim, p. 101).

Evangelical truths announced loudly speak to the mind, to the heart, to the senses; and Jesus Christ instituted preaching as the ordinary means of spreading the Gospel to the whole man: «Go out to the whole world and preach the Gospel to every creature...» (APim, p. 101).



## Venerdì 11 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Fabio*

At 18,9-18; Sal 46; Gv 16,20-23

Inizia la novena di Pentecoste nei Paesi dove l'Ascensione si è celebrata ieri.

---

† **SSP**: D. Lamberto Schiatti (2002) - Fr. Luke Bedard (2006) - D. Giacomo Corrà (2014) • **FSP**: Sr. M. Imelda Marianni (1971) - Sr. M. Gesualda Rota (1974) - Sr. Brigida Perron (1977) - Sr. M. Leonzia Manera (2007) - Sr. Celestina M. Delpogetto (2010) - Sr. M. Assunta Incardona (2013) - Sr. M. Delia Bovio (2015) • **PD**: Sr. M. Adalgisa Tozzi (2010) • **IGS**: D. Manfredo Caroli (2004) • **IMSA**: Maria Sciaratta (2010) • **ISF**: Aldo Antonelli (1991) - Luis Hernán Luna (1999).

Continue, o Maria, dal cielo il vostro apostolato di dare al mondo Gesù: Via, Verità e Vita. Molte nazioni sono povere perché mancano di Gesù Cristo. Nuove generazioni si affacciano alla vita. Il mondo sarà salvo solo se accoglierà Gesù così com'è: tutta la sua dottrina, tutta la sua liturgia (RSP, p. 530).

Continúa, oh María, desde el cielo tu apostolado de dar al mundo a Jesús camino, verdad y vida. Muchas naciones son pobres porque carecen de Jesucristo. Nuevas generaciones se asoman a la vida. El mundo se salvará sólo si acoge a Jesús tal como es: toda su doctrina, toda su liturgia (RSP, p. 530).

Continue, O Mary, your apostolate from heaven of giving Jesus to the world: The Way, the Truth and the Life. Many nations are poor because they lack Jesus Christ. New generations are coming to life. The world will only be saved if it will receive Jesus as He is: all His doctrine, all His liturgy (RSP, p. 530).

## Sabato 12 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Pancrazio*

At 18,23-28; Sal 46; Gv 16,23-28

FESTA DELLA B.V. MARIA REGINA DEGLI APOSTOLI (vedi 19 maggio)  
nei Paesi dove la solennità dell'Ascensione si è celebrata giovedì.

---

\* **PD:** 1971 Casa DM a Bangalore (India).

† **SSP:** D. Giovanni Gramaglia (1981) - D. Giovanni Chiavarino (1994) - Fr. Giuseppe Omedei (2011) - Fr. Carmel Kizhakeel (2017) • **FSP:** Sr. Tommasina Simonato (1940) - Sr. Serafina Milani (1984) - Sr. M. Piera Giarrizzo (2004) - Sr. M. Lorenza Meinero (2016) - Sr. M. Edvige Corbellotti (2017) • **PD:** Sr. M. Maura Bertozzi (2012) • **IGS:** D. Michele Grillo (1993) - D. Giovannino Porcu (2017).

Conoscere gli uomini è mezzo per amarli. Nella scuola di geografia, storia, letteratura e simili, giova rivelare i pregi ed i bisogni dei vari continenti, lo stato di civiltà, i costumi, le dottrine, le condizioni religiose, le relazioni con Roma cattolica, ecc. Per amare occorre conoscere (ACV, p. 159).

Conocer a los hombres es un medio para amarlos. En la clase de geografía, historia, literatura y semejantes, es bueno subrayar los valores y las necesidades de los varios continentes, el grado de civilización, las costumbres, las doctrinas, las condiciones religiosas, las relaciones con la Roma católica, etc. Para amar es preciso conocer (ACV, p. 159).

To know men is a way to love them. In the school of geography, history, literature and the like, it is good to reveal the values and needs of the various continents, the state of civilization, customs, doctrines, religious conditions, relations with Roman Catholic, etc. In order to love one needs to know (ACV, p. 159).

## Domenica 13 Maggio

---

### Solennità dell'Ascensione del Signore (b)

At 1,1-11; Sal 46; Ef 4,1-13; Mc 16,15-20

GIORNATA MONDIALE DELLE COMUNICAZIONI SOCIALI (52<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1982 a Caracas (Venezuela) - 1989 a Lima (Perù) - 1999 a Belo Horizonte (Brasile) • **FSP**: 1955 a Sydney (Australia) • **PD**: 1950 apertura primo Centro Ap. Lit. a Roma (Italia) - 1980 a Kohima (India).

† **FSP**: Sr. Immacolata Satriani (2002) - Sr. Tecla Zilianti (2007) - Sr. Maria Kadalikattil (2012) • **PD**: Sr. M. Blanca Sepulveda (2011) • **SJBP**: Sr. Silvia Salmistraro (2016).

(Don Alberione) si sentì profondamente obbligato a prepararsi a far qualcosa per il Signore e gli uomini del nuovo secolo con cui sarebbe vissuto (AD 15).

(El P. Alberione) se sintió profundamente obligado a prepararse para hacer algo por el Señor y por los hombres del nuevo siglo, con quienes habría de vivir (AD 15).

He felt deeply obliged to prepare himself to do something for the Lord and for the women and men of the new century with whom he would be spending his life (AD 15).

## Lunedì 14 Maggio

---

### Festa di S. Mattia, apostolo (r)

At 1,15-17.20-26; Sal 112; Gv 15,9-17

III sett.

I giorni che seguono sono di preparazione alla venuta dello Spirito Santo nella Pentecoste e alla festa della B.V. Maria Regina degli Apostoli.

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1971 a St. Louis (USA).

† **SSP**: D. Giovanni Chiesa (1990) - Fr. Angelo Bruno Baldin (2012) - D. Thomas Fogarty (2017) • **FSP**: Sr. Mary Alfonsa Maliakel (1988) - Sr. M. Lucia Osorio (1994) - Sr. M. Fedele Pellizzon (1997) - Sr. Raffaella Gravina (2008) - Sr. Agostina Gallo (2017) • **PD**: Sr. M. Addolorata Boffa (1988) - Sr. M. Yolanda Castro (2012) • **IMSA**: Maria Sara Leite (1997) • **ISF**: Giovanni Patera (2000).

Occorre studiare sempre giacché sempre si ha il dovere di vivere cogli uomini d'oggi, conoscere i bisogni ed i rimedi nuovi, se pure si ama di far del bene (ATP 54).

Hay que estudiar siempre, pues siempre se tiene el deber de vivir con los hombres de hoy, conocer las necesidades y sus nuevas soluciones, si es que se quiere hacer el bien (ATP 54).

It is important to study always since one has always the duty to live with the men of today, to know their present needs and remedies, if indeed one would want to do good (ATP 54).

## Martedì 15 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Torquato*

At 20,17-27; Sal 67; Gv 17,1-11

---

---

---

---

\* **PD**: 2006 a Mangalore (India) • **SJBP**: 1965 a Imus (Filippine) - 2006 a Jataí, Goiás (Brasile).

† **FSP**: Sr. James Marie Roos (2001) - Sr. M. Redenta Campana (2005) - Sr. Clara Boff (2007) - Sr. M. Graziana Bragantini (2017) • **PD**: Sr. M. Marta Altomani (1964) • **SJBP**: Sr. Emanuela Tonon (2015).

Maria ricevette un duplice annuncio: dall'Angelo Gabriele, che le comunicava la Maternità divina verso Gesù Cristo, e l'annuncio di Gesù Cristo Crocifisso, che le comunicava la maternità universale rispetto al suo Corpo mistico che è la Chiesa (AD 182).

María recibió un doble anuncio: el del ángel Gabriel, que le notificaba la maternidad divina respecto a Jesucristo, y el anuncio de Jesucristo crucificado, que le comunicaba la maternidad universal referida a todo el cuerpo místico que es la Iglesia (AD 182).

Mary received a twofold announcement: from the Angel Gabriel, who told her of her divine Motherhood as regards Jesus Christ, and from the crucified Jesus Christ, who told her of her universal Motherhood as regards His mystical Body, the Church (AD 182).

## Mercoledì 16 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Gemma Galgani*

At 20,28-38; Sal 67; Gv 17,11-19

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Angelico Abrate (1999) • **FSP**: Sr. Paola Macalli (2008) - Sr. M. Amabilis Esposito (2011) • **PD**: Sr. M. Casta Menoncin (2007) • **SJBP**: Sr. Celeste Cearon (2015) • **IGS**: D. Giovanni Carrano (1996) • **ISF**: Loreto Mari (1995).

Gli studi sotto la protezione di Maria: e sollevare di tanto in tanto lo sguardo a Maria; l'apostolato sotto la protezione di Maria: e ripetere di tanto in tanto giaculatorie al suo nome. Il lavoro di pietà e il lavoro interiore offerto a Maria: tutta la giornata «sub tuum praesidium confugimus» (RSP, p. 434).

Hay que estudiar bajo la protección de María, levantando la mirada de vez en cuando a su imagen; asimismo el apostolado, repitiendo cada tanto jaculatorias a su nombre. Y ofrecer a María el trabajo de la piedad y el trabajo interior: toda la jornada pase «*sub tuum praesidium confúgimus*», bajo el manto de María (RSP, p. 434).

Studies under Mary's protection means occasionally lifting one's eyes to Mary; the apostolate under Mary's protection means to repeat from time to time ejaculations to her name. The work of piety and inner work offered to Mary means repeating the whole day «*we fly to thy protection*» (RSP, p. 434).

## Giovedì 17 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Pasquale Baylon*

At 22,30; 23,6-11; Sal 15; Gv 17,20-26

---

---

---

\* **PD**: 1955 arrivo in Colombia, Bogotá.

† **FSP**: Sr. Agnese Sandri (2015) • **IGS**: D. Giuseppe Perna (2009) • **IMSA**: Ann Grubb (2003) - Maria Di Pasquale (2016) • **ISF**: Giovanni Giove (2004).

Gli editori possiedono la parola, la moltiplicano, la diffondono vestita di carta, carattere, inchiostro. Essi hanno, sul piano umano, la missione che nel piano divino ebbe Maria: che fu Madre del Verbo Divino; ella ha captato il Dio invisibile e lo ha reso visibile ed accessibile agli uomini, presentandolo in umana carne (RSP, p. 530).

Los editores poseen la palabra, la multiplican, la difunden vestida de papel, caracteres, tinta. Tienen, en el plan humano, la misión que en el plan divino tuvo María, que fue madre del Verbo divino; ella captó al Dios invisible y le hizo visible y accesible a los hombres, presentándolo en carne humana (RSP, p. 530).

Publishers have the word, multiply and diffuse it printed on paper, character, ink. They have, on the human plane, the mission that in the divine plan Mary had: she was the Mother of the Divine Word; she received the invisible God and made Him visible and accessible to men, presenting Him in human flesh (RSP, p. 530).

## Venerdì 18 Maggio

---

**Feria (b)**

*S. Giovanni I*

At 25,13-21; Sal 102; Gv 21,15-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1963 a Mar del Plata (Argentina).

† **SSP**: D. Marco Grossi (1988) - Fr. Francisco Sierra (1990) - D. Rui Prates (2010) - Fr. Mathew Kadikattu (2013) • **FSP**: Sr. Angelina Valsania (1974) - Sr. M. Regina Caro (1999) - Sr. Franceschina Colavecchio (2008) - Sr. Marcellina M. Dal Corso (2010) • **PD**: Sr. M. Rosita Díez (1966) - Sr. M. Palma Rigoni (1995) • **IMSA**: Enza Alaimo (2009) • **ISF**: Piergiorgio Guerreschi (1996).

Il chiamato alla vita religiosa è colui che meglio sviluppa la sua personalità umana: la sviluppa in un modo eccellente, sia nel lato umano, sia nel lato soprannaturale (RSP, p. 556).

Quien está llamado a la vida religiosa es quien mejor desarrolla su personalidad humana, haciéndolo de modo excelente, tanto en el aspecto humano como en el sobrenatural (RSP, p. 556).

The one called to religious life is one who best develops his or her human personality; develops it in an excellent way, both in the human and in the supernatural aspect (RSP, p. 556).



**Sabato 19 Maggio**

---

**Festa della B.V. Maria Regina degli Apostoli**

**Solemnità Titolare delle Suore Apostoline  
e del Santuario Regina Apostolorum (b)**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP:** Sr. M. Ave Garuti (1972) - Sr. Giovanna Deidda (1987) - Sr. Dionisia Capecci (1998) - Sr. M. Elisa Comi (2008) - Sr. M. Lidia Meggiolaro (2017) • **PD:** Sr. M. Scolastica Chisari (1960) - Sr. M. Lorenzina Ellena (2003) - Sr. M. Rosetta Polloni (2006) - Sr. M. Francesca Chiesa (2016) • **SJBP:** Sr. Lucia Lestuzzi (2006) • **IMSA:** Franca Portella (2009) - Angela Zuppini (2012) - Isidra Manzo (2012) - Luisa Severi (2017).

Quando si hanno di mira le anime e la gloria di Dio, si trovano le vie ed i mezzi per avvicinarle, illuminarle, far la carità somma: quella della verità (ACV, p. 190).

Cuando se tiene como objetivo las almas y la gloria de Dios, se encuentran los caminos y los medios para abordarlas, iluminarlas, ejercer la caridad suma: la de la verdad (ACV, p. 190).

When aiming at souls and the glory of God, ways and means are available for bringing them closer, for enlightening them, for giving the ultimate charity: that of the truth (ACV, p. 190).



## Lunedì 21 Maggio

---

**Feria** (v)

*Ss. Cristoforo Magallanes e compagni*

Gc 3,13-18; Sal 18; Mc 9,14-29

III sett. del Salterio

VII sett. T.O. - Vol. III Lit. delle Ore

Lezionario festivo: Anno B

Feriale: Ciclo II (anno pari)

---

---

---

\* **FSP**: 1953 a Davao (Filippine).

† **SSP**: D. Francisco Villena (1983) • **FSP**: Sr. Nair De Bona (1983) - Sr. M. Pia Crosio (1990) - Sr. M. Albina Fasolo (2001) - Sr. M. Pierina Vicari (2007) - Sr. M. Olimpia Tuninetti (2008) • **ISF**: Teresa Ugenti (1984).

Gesù Cristo è il perfetto originale; Paolo fu fatto e si fece per noi forma; onde in lui veniamo forgiati, per riprodurre Gesù Cristo... per comunicarci al massimo la sua personalità: mentalità, virtù, zelo, pietà... tutto (ACV, p. 63).

Jesucristo es el original perfecto; Pablo fue hecho y se hizo para nosotros forma; por eso en él nos forjamos para reproducir a Jesucristo... para comunicarnos al máximo su personalidad: mentalidad, virtud, celo, piedad... todo (ACV, p. 63).

Jesus Christ is the perfect original; Paul was made and he made himself for us the form; in order that we can be forged in him, to reproduce Jesus Christ in us... to communicate to us his personality to the maximum: mentality, virtue, zeal, piety... everything (ACV, p. 63).

## Martedì 22 Maggio

---

**Feria** (v)

*S. Rita da Cascia*

Gc 4,1-10; Sal 54; Mc 9,30-37

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1967 a Legazpi (Filippine).

† **SSP**: D. Alfonso Tsukamoto (2003) - D. Attilio Tempra (2003) • **FSP**: Sr. M. Felicina Belli (1994) - Sr. Costanza Castagnolo (2006) - Sr. Elena Marsiglia (2008) - Sr. Bernarda Vicario (2010) - Sr. M. Flavia Cavallin (2016) • **PD**: Sr. M. Giovanna Liverani (1974) - Sr. M. Gesuina Baschiroto (1979) - Sr. M. Benedetta Marigliano (1996) - Sr. M. Loredana Vito (2009) • **ISF**: Pietro Monaldi (1998).

Le scienze approfondite conducono a Gesù Cristo, che è la via a Dio; preparano cioè a ricevere la rivelazione di Gesù Cristo (AD 186).

Las ciencias bien comprendidas conducen a Jesucristo, que es el camino hacia Dios; o sea, preparan para recibir la revelación de Jesucristo (AD 186).

Studied in depth, the sciences lead to Jesus Christ, who is the way to God; that is, they prepare [the way] to receive the revelation of Jesus Christ (AD 186).

## Mercoledì 23 Maggio

---

**Feria** (v)

*S. Giovanni Battista De Rossi*

Gc 4,13-17; Sal 48; Mc 9,38-40

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. M. Colomba Crepaldi (1997) - Sr. Pierina Marras (2009) - Sr. Sylvia George (2011) - Sr. Teresa Merlo (2011) - Sr. Luisa Perinot (2014) - Sr. Zunilda Raquel Romero (2015) - Sr. M. Flaviana Cavallin (2016) • **PD**: Sr. M. Angela Sanino (2000) - Sr. M. Laurenzia Piumatti (2015) • **IMSA**: Lina Minerva (1997) - Irene Osorio (2008) • **ISF**: Lino Bottin (2013).

Maria è come un cielo sereno sempre illuminato dal Sole divino; e sempre disposto a ricevere lo splendore dei suoi raggi ed a trasmettere la luce nelle menti di chi cerca Dio e la salvezza (ACV, p. 44).

María es como un cielo sereno siempre iluminado por el Sol divino; y siempre dispuesto a recibir el esplendor de sus rayos y transmitir la luz en las mentes de quien busca a Dios y la salvación (ACV, p. 44).

Mary is like a serene sky always illuminated by the divine Sun; and always willing to receive the splendor of its rays and to transmit light in the minds of those who seek God and salvation (ACV, p. 44).

## Giovedì 24 Maggio

---

**Feria** (v)

*Maria SS. Ausiliatrice*

Gc 5,1-6; Sal 48; Mc 9,41-50

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1954 a Montréal (Canada) • **PD**: 1931 a Catania (Italia) - 1938 a Bordighera (Italia) - 1962 arrivo in Irlanda - 1975 Casa e Centro Ap. Lit. a Taguatinga (Brasile) - 1982 Casa Prov. a Bangalore (India).

† **SSP**: Fr. Serafino Bertolotti (1979) - Fr. Pietro Pisani (2001) • **FSP**: Sr. M. Rosa Giardino (1987) - Sr. M. Silvia Mangiarotti (1999) - Sr. M. Consilia Spedaliere (2009) • **ISF**: Maria Caforio (2006).

Per farsi sentire, San Paolo salirebbe sui pulpiti più elevati e moltiplicherebbe la sua parola con i mezzi del progresso umano: stampa, cinema, radio televisione. Non sarebbe la sua dottrina fredda ed astratta (ACV, p. 62).

Para hacerse oír, san Pablo subiría a los púlpitos más altos y multiplicaría su palabra con los medios del progreso humano: prensa, cine, radio, televisión. No sería la suya una doctrina fría y abstracta (ACV, p. 62).

For him to be heard, St. Paul would mount the highest pulpits and multiply his word with the means of human progress: press, cinema, radio television. His doctrine would not be cold and abstract (ACV, p. 62).

## Venerdì 25 Maggio

---

**Feria** (v)

*S. Gregorio VII*

Gc 5,9-12; Sal 102; Mc 10,1-12

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1963 Casa Prov. a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: D. Joseph Kolencheril (1997) • **FSP**: Sr. Flaminia Di Nezza (1947) - Sr. M. Gesualda Aureli (2004) - Sr. M. Rosangela Marazzi (2012) • **IGS**: D. Valerio Cascia (1997) - D. Giovanni Basigli (1999) • **IMSA**: Concetta Mammoliti (2013) • **ISF**: Salvatore Iannelli (2004).

Il Paolino si fa riflettore della luce (Cristo), che riceve e proietta sopra le moltitudini, in quei settori che ne hanno maggior bisogno, o sono disposti a ricevere luce: «La luce splende nelle tenebre» (ACV, p. 193).

El paulino se hace reflector de la luz (Cristo), que recibe y proyecta sobre las muchedumbres, en los sectores que tienen mayor necesidad y están dispuestos a recibir luz: «La luz brilla en las tinieblas» (ACV, p. 193).

The Pauline is one who makes himself a reflector of light (Christ), who receives and projects it over to the multitudes, in those areas most in need, or to those who are willing to receive light: «*The light shines in the darkness*» (ACV, p. 193).

## Sabato 26 Maggio

---

### Memoria di S. Filippo Neri, sacerdote (b)

Gc 5,13-20; Sal 140; Mc 10,13-16

---

---

---

\* **FSP**: 1948 a México (Messico) - 1952 a Monterrey (Messico) • **IGS**: 2005 a Messina, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione di mons. Francesco Fasola.

† **SSP**: Ch. Artemio Valenti (1935) - D. Vincenzo Buongiorno (2009) - Fr. Mario Celestino Rizzo (2011) • **FSP**: Sr. Crocifissa Benvenuti (1961) - Sr. Angela M. Pavesi (1990) - Sr. M. Virgilia Romanelli (1991) - Sr. M. Teresina Melis (2010) - Sr. Raffaella Ragno (2017) • **PD**: Sr. M. Agata Rizzo (1964) • **SJBP**: Sr. Nicolina Squarzon (2016) • **IMSA**: Maura Affinito (2016) • **ISF**: M. Teresa Alcibar (1989) - Giuseppe Corona (2001).

La socievolezza è virtù di tutti e verso tutti. Essa è particolarmente necessaria a chi vive in comunità; ma ha pure un campo larghissimo, quanto è largo il nostro apostolato, quanto è larga la nazione, quanto è estesa la Chiesa, quanto è numerosa l'umanità (ACV, p. 162).

La sociabilidad es una virtud de todos y hacia todos. Es particularmente necesaria a quien vive en comunidad; pero tiene también un campo amplísimo, cuanto es extenso nuestro apostolado, cuanto es grande la nación, cuanto es espaciosa la Iglesia, cuanto es numerosa la humanidad (ACV, p. 162).

Sociability is a virtue of everyone and for everyone. It is particularly necessary for those who live in communities; but it also has the greatest field; how wide-ranging our apostolate is, how extensive is the nation, how extended the Church is, how numerous mankind is (ACV, p. 162).



## Domenica 27 Maggio

---

### Solennità della SS. Trinità (b)

Dt 4,32-34.39-40; Sal 32; Rm 8,14-17; Mt 28,16-20

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1972 a Daegu (Corea) - 1978 Casa Prov. a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: D. Felice Carosso (1985) • **FSP**: Sr. M. Flores Marsili (1992) - Sr. Sabina Meneghelli (1998) - Sr. Vincenzina M. La Pio (2001) - Sr. Annunziata Desogus (2002) - Sr. Olimpia M. Navelli (2014) - Sr. Natalia Vivian (2016) • **PD**: Sr. M. Inês Marcondes (2013) • **IGS**: D. Giovanni Casuccio (1982) • **ISF**: Antonio Pigiona (1985) - Illuminato Dainotto (2001).

Gesù viene a noi e che cosa nutre: il corpo forse? «Chi mangia la mia carne, avrà la vita»... Viene a noi come Verità e allora il nutrimento è nella nostra mente: ci porta la verità (AP 1958/1, p. 114).

Jesús viene a nosotros ¿y qué nutre?, ¿tal vez el cuerpo? «Quien come mi carne, tendrá la vida»... Viene a nosotros como Verdad, siendo por tanto nutrimento de nuestra mente: nos trae la verdad (AP 1958/1, p. 114).

Jesus comes to us and what does he feed: the body maybe? «*He who eats my flesh will have life*»... He comes to us as Truth and thereafter nourishment is in our mind: He brings us the Truth (AP 1958/1, p. 114).

## Lunedì 28 Maggio

---

**Feria** (v)

*S. Paolo Hanh*

1Pt 1,3-9; Sal 110; Mc 10,17-27

IV sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1946 a Rio de Janeiro (Brasile) • **SJBP**: 2012 a Digos, Davao (Filippine).

† **FSP**: Sr. Sofia Jiménez (1998) - Sr. M. Agnes Gabito (2017) • **PD**: Sr. M. Beatrice Dante (2004) - Sr. M. Ecclesia Gastaldo (2009) • **IGS**: D. Vincenzo Rossi (2009) • **ISF**: Rosanna Paoloni (2007).

Quest'anno si stabilisca bene la nostra anima in Maria, affinché tutti i giorni della vita siano illuminati dalla sua luce, protetti dalla sua grazia (RSP, p. 435).

Este año se consolide bien nuestra alma en María, para que todos los días de la vida estén iluminados por su luz y protegidos por su gracia (RSP, p. 435).

This year, may our soul be well-established in Mary so that all the days of our life would be illuminated by her light, protected by her grace (RSP, p. 435).

## Martedì 29 Maggio

---

**Feria** (v)

*S. Urszula Ledóchowska*

1Pt 1,10-16; Sal 97; Mc 10,28-31

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1991 a Cebu (Filippine) - 1996 a Brisbane (Australia) • **FSP**: 1978 Casa Prov. a Pasay City (Filippine).

† **SSP**: D. Zulmiro Caon (2017) • **FSP**: Sr. Gemma Magno (1945) - Sr. Verónica Glassmann (2008) • **IGS**: D. Adolfo Lotta (1998) • **IMSA**: Elvira Targa (2008) • **ISF**: Roberto Gardoni (2015).

Riflettori, ma umani, poiché con coscienza riceviamo la luce; con coscienza la lasciamo penetrare in noi; con coscienza la trasmettiamo. «Io sono la luce del mondo», «Voi siete la luce del mondo» (ACV, p. 194).

Somos reflectores, pero humanos, porque conscientemente recibimos la luz; con conciencia la dejamos penetrar en nosotros; conscientemente la transmitimos. «Yo soy la luz del mundo», «Vosotros sois la luz del mundo» (ACV, p. 194).

Reflectors, but human, because we consciously receive light; consciously we let it penetrate into us; consciously we transmit it. «*I am the light of the world*»; «*You are the light of the world*» (ACV, p. 194).

## Mercoledì 30 Maggio

---

**Feria** (v)

*S. Giovanna d'Arco*

1Pt 1,18-25; Sal 147; Mc 10,32-45

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Aldo Varaldo (1997) • **FSP**: Sr. Lorenzina Ligari (1935) - Sr. M. Alessandrina Migliardi (1973) - Sr. M. Veritas Grau (2004) • **PD**: Sr. M. Pacis Ferrero (2000) - Sr. M. Amalia Bertolusso (2007) • **SJBP**: Sr. Eugenia Milan (2013) • **IMSA**: Maria Ascanio (2009) • **ISF**: Anna Maria Cocci (2009) - Andrea Colaluca (2014).

Il libro modello, divino, fonte di quanto diciamo è il Vangelo. Ogni casa abbia quindi due centri: Tabernacolo e Vangelo: sopra Gesù-Eucaristico, sotto il Vangelo. Per questo si farà la solenne benedizione e lo si esporrà nei locali di apostolato (ACV, p. 196).

El libro modelo, divino, fuente de cuanto decimos es el Evangelio. Cada casa tenga, pues, dos centros: Sagrario y Evangelio: arriba Jesús-Eucarístico, debajo el Evangelio. Por eso se dará la bendición solemne y se expondrá en los locales de apostolado (ACV, p. 196).

The model book, divine and source of what we say, is the Gospel. Each House therefore has two centres: Tabernacle and Gospel; above, the Eucharistic Jesus; beneath, the Gospel. That is why the solemn blessing is made and is exhibited in apostolic places (ACV, p. 196).

## Giovedì 31 Maggio

---

### Festa della Visitazione della B.V. Maria (b)

Sof 3,14-17 oppure Rm 12,9-16; Cant. Is 12,2-6; Lc 1,39-56

In alcuni Paesi: SOLENNITÀ DEL SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1961 Casa Prov. a Tokyo (Giappone) - 1973 a Los Angeles (USA) • **FSP**: 1960 a Taipei (Taiwan) • **PD**: 1960 Centro Ap. Lit. a Manila (Filippine) - 1974 ad Auckland (Nuova Zelanda) - 1991 Casa DM a Quito (Ecuador) - 2013 Dindigul (India).

† **SSP**: D. Giovanni E. Robaldo (1977) - D. Angelo Bellanzon (2003) - D. Andrea Damino (2012) • **FSP**: Sr. M. Luisa Laurenti (1967) - Sr. M. Nives Ferrari (1998) - Sr. Pierina Columbro (1999) • **PD**: Sr. M. Margherita Imparato (1963) - Sr. M. Vittorina Vellone (1976) - Sr. M. Bartolomea Ali (2013) • **ISF**: Raimondo Orrù (2003).

Oggi pregate perché Maria dia a tanti la vocazione, li assista e renda fruttuoso il loro apostolato. Pregate perché i chiamati siano santi e si formino santamente (FSP41, p. 172).

Rezad hoy para que María dé a muchos la vocación, les asista y haga fructuoso su apostolado. Rezad para que los llamados sean santos y se formen santamente (FSP41, p. 172).

Today pray so that Mary may give vocation to many, assist them and make their apostolate fruitful. Pray so that those who are called may become saints and form themselves in a holy way (FSP41, p. 172).

## Venerdì 1 Giugno

---

### Memoria di S. Giustino, martire (r)

1Pt 4,7-13; Sal 95; Mc 11,11-25

---

---

---

---

\* **FSP:** 1949 a Manizales (Colombia) - 1955 a Roma, Castro Pretorio (Italia) • **PD:** 1992 Casa Sacerdotale a Balwyn (Australia) - 2002 Clergy Home a Mumbai (India) • **SJBP:** 1998 a Lingayen (Filippine) - 2003 a Imus, Juniorate (Filippine).

† **SSP:** D. Stefano Lamera (1997) - D. Estanislao Conde (2008) • **FSP:** Nov. Pierina Sartorato (1942) - Sr. Giuditta Pagliana (1995) - Sr. Rosalia Ciccarello (2002) - Sr. M. Giovanna Grandi (2003) - Sr. M. Alfonsina Anzalone (2006) - Sr. M. Beatrice Miyamoto (2016) - Sr. M. Serafina Musizzano (2017) • **PD:** Sr. M. Spes Marengo (1958) - Sr. M. Fiorentina Ceccon (2006) - Sr. M. Celsa Taricco (2008) • **IGS:** D. Girolamo Sgambetterra (1999) - D. Luigi Fabbri (2013).

#### INTENZIONE MENSILE

O San Paolo, caro mio padre, custodisci la mia mente, il mio cuore, i miei sensi, perché possa conoscere, amare, servire soltanto Gesù, e consacrare alla sua gloria tutte le mie forze.

#### INTENCIÓN MENSUAL

San Pablo, padre mío, protege mi mente, mi corazón y mis sentidos, para que conozca, ame y sirva solo a Jesús, consagrando para su gloria todas mis energías.

#### INTENTION OF THE MONTH

O St. Paul, my dear father, guard my mind, my heart, my senses, that I may know, love and serve only Jesus, and consecrate all my strength for his glory.

## Sabato 2 Giugno

---

**Feria** (v)

*Ss. Marcellino e Pietro*

Gd 17,20-25; Sal 62; Mc 11,27-33

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1991 a Ahmedabad (India) • **SJBP**: 1983 Casa Prov. a S. Paulo, Alto da Lapa (Brasile).

† **SSP**: D. Basilio Enrici (1955) - D. Fedele Pasquero (2001) • **FSP**: Sr. Luciana Negro (1972) - Sr. M. Carmine Lancellotti (1976) - Sr. Giovannina Boffa (2004) - Sr. M. Adelaide Carandina (2011) • **PD**: Sr. M. Eufrosina Luzzi (1945) - Sr. M. Assunta Asolan (1999) • **SJBP**: Sr. Gemma Nazzari (2002) • **IGS**: D. Pasquale M. Di Filippo (1995) - D. Alfonso Tisi (2005).

L'ideale vivo ed operante, poco per volta, diviene una mentalità: allora abbiamo l'idea-forza, perché corroborata da tanti elementi (ACV, p. 46).

El ideal vivo y operante, poco a la vez, deviene mentalidad: entonces tenemos la idea-fuerza, robustecida por muchos elementos (ACV, p. 46).

An ideal that is living and operational, little by little, becomes a mentality: then we have the idea-force, because it is supported by so many elements (ACV, p. 46).

## Domenica 3 Giugno

### Solennità del SS. Corpo e Sangue di Cristo (b)

Es 24,3-8; Sal 115; Eb 9,11-15; Mc 14,12-16.22-26

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1947 arrivo in Portogallo.

† **SSP**: Fr. Eusebio Navarro (2012) - D. Sebastian Karamvelil (2012)  
• **FSP**: Sr. Valeria Onesi (1944) - Sr. Alfonsina Coraglia (1986) - Sr.  
M. Leonia Molteni (2008) - Sr. M. Rosalba Barbieri (2009) - Sr. M.  
Adeodata Noguchi (2011) • **PD**: Sr. M. Celina Sena (2016) • **ISF**:  
Giuseppe Marzella (2017).

La Comunione sia completa: unione di corpo e unione di cuore, unione di volontà, unione di mente: pensare come Gesù, ragionamenti ispirati alla fede, giudizi secondo la mente divina, sia naturali che soprannaturali (ACV, p. 100).

La comunión sea completa: unión de cuerpo y unión de corazón, unión de voluntad, unión de mente: pensar como Jesús, razonamientos inspirados en la fe, juicios según la mente divina, tanto naturales como sobrenaturales (ACV, p. 100).

May Communion be complete: union of body and union of heart, union of will, union of mind: to think like Jesus, to have reasons inspired by faith, to make judgments according to the divine mind, both natural and supernatural (ACV, p. 100).



## Lunedì 4 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Francesco Caracciolo*

2Pt 1,2-7; Sal 90; Mc 12,1-12

I sett.

---

---

---

---

† **SSP**: D. Tomás Clímaco (1997) • **FSP**: Sr. Immacolata Arioni (1969) - Sr. M. Rosa Cappelletti (2000) • **SJBP**: Sr. Luisa Simion (2013) • **ISF**: Michela Cabiddu (1976) - Gabriella Bruno (2011).

I pensieri che il redattore formula devono entrare a illuminare la mente dei lettori, dei radioascoltatori, degli spettatori del cinema e della televisione. Il redattore deve essere persona di fede soprattutto, e nello stesso tempo istruita; deve essere persona piena di speranza (RSP, p. 542-543).

Los pensamientos que el redactor formula deben entrar a iluminar la mente de los lectores, de los radioescuchas, de los espectadores del cine y de la televisión. El redactor ha de ser ante todo una persona llena de fe, y a la vez ser una persona instruida; debe ser una persona llena de esperanza (RSP, p. 542-543).

The thoughts which the editor formulates should result in enlightening the minds of the readers, listeners, viewers of cinema and television. The editor must be, above all, a person of faith and at the same time educated. He must be a person full of hope (RSP, p. 542-543).



## Mercoledì 6 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Norberto*

2Tm 1,1-3.6-12; Sal 122; Mc 12,18-27

---

---

---

† **SSP**: Fr. Kintoki Emmanuel Pembele (2012) • **FSP**: Sr. Eleonora Baldi (1991) • **IGS**: D. Paolo Della Monica (1995) - D. Luigi Spallanzani (2007) • **IMSA**: Chiarina Ferretti (2000) • **ISF**: Emilia Roberti (2009).

Se si passa allo studio di San Paolo, si trova il Discipolo che conosce il Maestro Divino nella sua pienezza; egli lo vive tutto: ne scandaglia i profondi misteri della dottrina, del cuore, della santità, della umanità e divinità... Ci presenta il Cristo totale come già si era definito, Via, Verità e Vita (AD 159).

Si se pasa al estudio de san Pablo, se encuentra al discípulo que conoce al Maestro divino en su plenitud; san Pablo lo vive entero, sondea los profundos misterios de su doctrina, de su corazón, de su santidad, de la humanidad y divinidad... Nos presenta al Cristo total, como él mismo se definió: camino, verdad y vida (AD 159).

If one then moves on to the study of St. Paul, one finds the Disciple whose knowledge of the Divine Master is complete; he lives the whole Christ; he scrutinizes in depth the mysteries of His doctrine, of His heart, of His sanctity, and of His humanity and divinity... he presents the whole Christ to us as He had already proclaimed Himself to be: Way, Truth and Life (AD 159).

## Giovedì 7 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Antonio Maria Gianelli*

2Tm 2,8-15; Sal 24; Mc 12,28-34

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1986 a S. Fernando, La Union (Filippine) - 2002 a Saipan, Northern Mariana Islands (USA).

† **FSP**: Sr. M. Teresa Voltarelli (2016) • **PD**: Sr. M. Albertina Gemin (1977) - Sr. M. Liliana Favaro (2015) • **AP**: Sr. Cecilia Andorno (1999) • **IMSA**: Maddalena Terzo (2012) • **ISF**: Maria Bianchini (1983) - Mary Jane Leahy (2006) - Concetta D'Eugenio (2012) - Giovanni Dalla Vecchia (2017).

Meditiamo gli esempi, studiamo gli insegnamenti, pregando l'Apostolo ci formeremo di lui: saremo nello spirito e nel cuore dei veri Paolini (APim, p. 46).

Meditemos los ejemplos del Apóstol, estudiemos sus enseñanzas, rezándole nos formaremos en él: seremos en el espíritu y en el corazón verdaderos paulinos (APim, p. 46).

Let us meditate on his examples, let us study his teachings, praying to the Apostle that we will be formed in him: we will be real Paulines in spirit and in heart (APim, p. 46).

## Venerdì 8 Giugno

### Solennità del Sacratissimo Cuore di Gesù (b)

Os 11,1.3-4.8-9; Cant. Is 12,2-6; Ef 3,8-12.14-19; Gv 19,31-37

GIORNATA MONDIALE PER LA SANTIFICAZIONE DEI SACERDOTI (24<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1993 a Trois Rivieres (Canada).

† **SSP**: D. Antonio Speciale (2011) • **FSP**: Sr. Margherita Caporaletti (1948) - Sr. M. Agostina Pili (1978) - Sr. M. Agata Bernardini (1983) - Sr. M. Raffaella Kothumpuchira (2001) - Sr. M. Carmine Castellana (2005) • **PD**: Sr. M. José Romero (2016) • **SJBP**: Sr. M. Teresa Ragusa (1984) • **IGS**: D. Sergio Negri (2016) • **IMSA**: Calogera Leo (2012) • **ISF**: Patricia Knapp (2017).

Occorre studiare sempre, anche quando non si aspira a diventar parroci, anche quando lo si è già, anche quando si è semplici cappellani, anche quando si è già vecchi (ATP 54).

Hay que estudiar siempre, tanto cuando no se aspira a ser párrocos como cuando ya se es, cuando se es simple capellán como cuando se es anciano (ATP 54).

It is important to study always, even when you are not aspiring to become priests, even when you become already one, even when you are just simple chaplains, even when you are already old (ATP 54).

## Sabato 9 Giugno

### Memoria del Cuore Immacolato della B.V. Maria (b)

Is 61,9-11; Cant. 1Sam 2,1.4-8; Lc 2,41-51

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Emanuella Marini (1934) - Sr. Maria Delpiano (1987) - Sr. M. Arcangela Severino (1995) - Sr. Cecilia Virano (2007) - Sr. M. Natalina Sanson (2009) • **SJBP**: Sr. Selma Antunes (2017) • **IMSA**: Anna Candileno (1985) - Emma Atzori (2003) - María Del Carmen Pérez Montalvo (2012) • **ISF**: Cosima Capoccia (2002).

Taluni dei chiamati non sentono la vocazione, altri la sentono e non vi corrispondono, altri corrispondono un po' ma non perseverano: pregate per tutti (FSP41, p. 173).

Algunos de los llamados no perciben la vocación, otros la perciben y no corresponden, otros corresponden un poco pero no perseveran: rezad por todos (FSP41, p. 173).

Some of the called do not feel the vocation, others feel it but do not correspond to it, others correspond a bit but do not persevere: pray for everyone (FSP41, p. 173).

## Domenica 10 Giugno

---

### X del Tempo Ordinario (v)

Gen 3,9-15; Sal 129; 2Cor 4,13-5,1; Mc 3,20-35

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1953 a Boston (USA).

† **FSP**: Sr. M. Teresa Orgas (2000) - Sr. Casimira Golin (2002) - Sr. M. Gabriella Cambielli (2009) - Sr. Elisea Scarpa (2010) • **PD**: Sr. M. Celeste Falletti (1980) - Sr. M. Giovanna Zannoni (1996) - Sr. Mary Grace Lopes (2008) • **IGS**: D. Alfredo Chiarucci (2012) • **ISF**: Cosima Casavecchia (2002) - M. Rosaria Sforza (2016).

Dio autore, Dio editore; Dio modello degli autori, Dio modello degli editori. Maria è Regina nella redazione (RSP, p. 547).

Dios (es) autor, y editor; Dios (es) modelo de los autores y modelo de los editores. María es Reina en la redacción (RSP, p. 547).

God the author, God the publisher, God the model of authors, God the model of publishers. Mary is Queen in the editorial office (RSP, p. 547).

## Lunedì 11 Giugno

---

### Memoria di S. Barnaba, apostolo (r)

At 11,21-26; 13,1-3; Sal 97; Mt 10,7-13

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Felicita Dogliani (1937) - Sr. M. Lorenzina Aristi (1985) - Sr. M. Rosaria Paolicelli (2009) - Sr. M. Concetta Dall'Igna (2010) - Sr. M. Bernarda Potrich (2011) - Sr. Mary Xavier Balisalisa (2017) • **PD**: Sr. M. Rosa Savioli (1998) • **IGS**: D. Gerardo Antonellis (2013).

Vi sono delle cose, nell'insegnamento di San Paolo, che sono alte e difficili: ma S. Giovanni Crisostomo dà il segreto per entrarvi e capirle: amare S. Paolo; più si ama, più si capisce; più si ama, più entriamo a partecipare dei segreti del suo cuore (APim, p. 127).

En las enseñanzas de san Pablo hay cosas elevadas y difíciles; pero san Juan Crisóstomo descubre el secreto para entrar en ellas y entenderlas: amar a san Pablo; cuanto más se le ama, más se le entiende; cuanto más se le ama, más entramos a participar en los secretos de su corazón (APim, p. 127).

There are things in St. Paul's teaching that are lofty and difficult, but St. John Chrysostom gives us the secret to penetrate and understand them: to love St. Paul. The more we love, the more we understand; the more we love, the more we are introduced so as to participate in the secrets of his heart (APim, p. 127).



## Martedì 12 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Gaspare Luigi Bertoni*

1Re 17,7-16; Sal 4; Mt 5,13-16

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 2002 a Davao (Filippine).

† **FSP**: Sr. Margherita M. Corini (1997) - Sr. Alessia Giannotti (2001)

• **PD**: Sr. M. Vincenza Ferrero (1998) • **IMSA**: Elsa de Jesus Martins (1980) - Diega Augello (1993) - Orlanda de Oliveira Franco (2016).

Quando San Paolo arrivava in una comunità, non compariva per una conferenza occasionale: ma si fermava e formava: ottenere il consenso dell'intelletto, persuadere, convertire, unire a Cristo, avviare ad una vita pienamente cristiana (ACV, p. 62).

Cuando san Pablo llegaba a una comunidad, no se presentaba para una conferencia ocasional, sino que se detenía y formaba. Hay que obtener el consentimiento del intelecto, persuadir, convertir, unir a Cristo, encaminar a una vida plenamente cristiana (ACV, p. 62).

When St. Paul arrived in a community, he did not appear for an occasional conference, but remained and formed persons: to get the consensus of the intellectuals, to persuade, to convert, to unite to Christ, to start a fully Christian life (ACV, p. 62).

## Mercoledì 13 Giugno

---

### Memoria di S. Antonio di Padova, sacerdote e dottore della Chiesa (b)

1Re 18,20-39; Sal 15; Mt 5,17-19

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1896 a Narzole (Italia) nasce Giuseppe Giaccardo - 1936 Casa Generalizia a Roma (Italia) • **PD**: 1962 Casa DM a Strathfield (Australia).

† **FSP**: Sr. M. Vittoria Pigato (1988) - Sr. Luiza Yamada (1995) - Sr. M. Immacolatina Turrina (1995) • **PD**: Sr. M. Bonifacia Del Bene (1960) - Sr. M. Teresa Raffa (1984) - Sr. M. Giovanna Rondinelli (1990) • **SJBP**: Sr. M. Lourdes Dalle Molle (2006) - Sr. Docilia Pepparoni (2017) • **IGS**: D. Leonardo Minervini (1985).

Se (il giovane) si appassiona all'apostolato, avrà un gran mezzo di perseveranza nella vocazione specifica del paolino: sarà il suo ideale vivo ed entusiasmante (ACV, p. 195).

Si (el joven) se apasiona por el apostolado, tendrá un gran medio de perseverancia en la vocación específica del paulino: será su ideal vivo y entusiasmante (ACV, p. 195).

If (a young man) is passionate about the apostolate, he will have a great means of perseverance in the specific Pauline vocation: it will be his living and stimulating ideal (ACV, p. 195).

## Giovedì 14 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Eliseo*

1Re 18,41-46; Sal 64; Mt 5,20-26

---

---

---

---

---

---

---

---

† Venerabile Canonico Francesco Chiesa (1946) • **SSP**: D. Mario Gandolfi (1997) • **FSP**: Sr. Sebastiana Careglio (2010) • **ISF**: Albina Furfaro (2004).

Avendo l'anima piena di Gesù-Ostia, come potrete comprimere nel cuore e sempre occultare la vostra fede, la vostra speranza, il vostro amore? Lo esprimerete, manifesterete, e diffonderete conformemente alla vostra vocazione (AD 290).

Teniendo el alma repleta de Jesús-Hostia, ¿cómo podréis comprimir en el corazón y ocultar continuamente vuestra fe, vuestra esperanza y vuestro amor? Lo expresaréis, lo manifestaréis y lo difundiréis según vuestra vocación (AD 290).

If your soul is full of Jesus-Host, how will you be able to compress Him in your heart and always hide your faith, your hope and your love? You will declare Him, reveal Him, and spread Him in conformity with your vocation (AD 290).

## Venerdì 15 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Vito*

1Re 19,9.11-16; Sal 26; Mt 5,27-32

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1915 ad Alba (Italia) “dies natalis” - 1999 a Seong Nam (Corea) - 2006 a Garki - Abuja (Nigeria) - 2017 a Fianarantsoa (Madagascar).

† **SSP**: Fr. Luca Speranza (1998) - D. Corrado Santi (1999) - D. Adérito Lourenço Louro (2012) • **FSP**: Sr. Luigina Nizzarda (1986) - Sr. Giulia Culasso (1992) - Sr. M. Fausta Bossi (1994) - Sr. Rosina Pupillo (2017) • **PD**: Sr. M. Sebastiana Gallinaro (1996) - Sr. M. Paul O'Brien (2014) • **IGS**: D. Pietro Ciccio (1988).

Siete fondate sopra l'Ostia. Chiamatevi sempre Pauline: Gesù attirò Paolo, Paolo innestato sopra Cristo produsse i frutti di Cristo. Nella visita eucaristica troverete il vostro incoraggiamento, la vostra gioia, le vie per arrivare alle anime (FSP52, p. 415).

Estáis fundadas sobre la Hostia. Llamaos siempre “paulinas”: Jesús atrajo a Pablo, Pablo injertado en Cristo produjo los frutos de Cristo. En la visita eucarística encontraréis ánimo, gozo y los caminos para llegar a las almas (FSP52, p. 415).

You are founded on the Host. Always call yourselves Paulines: Jesus attracted Paul, Paul grafted on Christ produced the fruits of Christ. In the Eucharistic Visit you will find your encouragement, your joy, the means to get to souls (FSP52, p. 415).

## Sabato 16 Giugno

---

**Feria** (v)

*Ss. Quirico e Giulitta*

1Re 19,19-21; Sal 15; Mt 5,33-37

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1955 inizio in Germania, Remscheid • **FSP**: 1967 a New Delhi (India) - 1969 a Mangalore (India).

† **FSP**: Sr. Lina Zoppi (1985) - Sr. M. Olga Ambrosi (1997) - Sr. Beniamina M. Miletta (2001) - Sr. M. Giuliana Dalese (2009) - Sr. Faustina Giaretta Parodi (2010) • **SJBP**: Sr. Beatrice Censi (2007) • **ISF**: Teresa Ceppa (2006).

Non una Comunione soltanto di corpo o soltanto di cuore o soltanto di volontà, ma in primo luogo di mente; unirci con la più nobile nostra facoltà alla mente di Gesù; per avere con lui una sola mentalità. «Signore riempiaci della tua luce» (ACV, p. 100).

No hagamos una comunión sólo de cuerpo o sólo de corazón o sólo de voluntad, sino en primer lugar de mente; unirnos con nuestra más noble facultad a la mente de Jesús, para tener con él una sola mentalidad. «Señor, llénanos de tu luz» (ACV, p. 100).

Not only a Communion of the body or only of the heart or only of the will, but first of all of the mind; let's unite ourselves to the mind of Jesus with our nobler faculty; to have only one mentality with Him: «Lord, fill us with your light» (ACV, p. 100).

## Domenica 17 Giugno

---

### XI del Tempo Ordinario (v)

Ez 17,22-24; Sal 91; 2Cor 5,6-10; Mc 4,26-34

III sett.

---

---

---

---

---

---

\* **FSP:** 1935 a Lyon (Francia) • **PD:** 2001 Casa Sacerdotale a México (Messico).

† **SSP:** D. Carlo Bagatta (2006) • **FSP:** Sr. Corradina Mariotti (1995) - Sr. M. Esdra Bianchi (1999) - Sr. Anna Maria De Simone (2009) • **PD:** Sr. M. Andreina Messa (1988) • **ISF:** Hugo Carlos Barradas (2006) - Gaetano Butera (2007).

Conoscere S. Paolo nella sua vita e nei suoi insegnamenti; conoscere S. Paolo dal momento in cui si è convertito sino al momento in cui, qui vicino a noi, alle Tre Fontane, dove è stato immolato (APD65, 357).

Hemos de conocer a san Pablo en su vida y en sus enseñanzas; conocerle desde el momento en que se convirtió hasta el momento en que fue inmolado, aquí cerca de nosotros, en "Tre Fontane" (APD65, 357).

Let us know St. Paul in his life and teachings; let us know St. Paul from the moment he was converted until the time when, here near to us at the Three Fountains, he was immolated (APD65, 357).

## Lunedì 18 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Gregorio Barbarigo*

1Re 21,1-16; Sal 5; Mt 5,38-42

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Giuseppe Epaminonda (2003) - Fr. Luciano Giaconia (2013) • **FSP**: Sr. Maria Fresco (1992) - Sr. Teresina Veglio (1993) - Sr. M. Egidia Vitale (2000) - Sr. Ildefonsa Pivetta (2012) • **PD**: Sr. M. Bibiana Ravina (1999) - Sr. M. Piera Marin (2013) - Sr. M. Floriana Dal Masetto (2015) • **ISF**: Adele Cocchieri (2008).

Nutrendoci di Gesù Cristo, poco a poco la nostra mente penserà come pensava Gesù. Per esempio: beati i poveri, beati i miti, beati quelli che piangono le loro colpe, beati coloro che soffrono perché saranno consolati... (AP 1958/1, p. 114).

Nutriéndonos de Jesucristo, poco a poco nuestra mente pensará como pensaba Jesús. Por ejemplo: felices los pobres, felices los mansos, felices quienes lloran sus culpas, felices quienes sufren porque serán consolados... (AP 1958/1, p. 114).

By nourishing ourselves with Jesus Christ, little by little our mind will think the way Jesus thought. For example: blessed are the poor, blessed are the meek, blessed are those who mourn their faults, blessed are those who suffer because they will be consoled... (AP 1958/1, p. 114).

## Martedì 19 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Romualdo*

1Re 21,17-29; Sal 50; Mt 5,43-48

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1982 Casa DM a Melbourne (Australia).

† **SSP**: D. Ettore Diamantini (1981) - Fr. Tarcisio Monticone (1994) • **FSP**: Sr. Filippina Badanelli (1938) - Nov. Maria Chec (1965) - Sr. Filippina Maria Santella (1989) - Sr. Elisa Sulpizio (1993) - Sr. Marina Gobbo (2002) - Sr. Marcelina Apdua (2004) - Sr. M. Pia Vignapiano (2017) • **IMSA**: Deolinda Coelho Malheiro (1984) • **ISF**: Alberto Tallevi (1990).

Conoscere e meditare San Paolo nella vita, opere, lettere; onde pensare, ragionare, parlare, operare secondo lui; e invocare la sua paterna assistenza (ACV, p. 63).

Debemos conocer y meditar a san Pablo en su vida, obras y Cartas, para pensar, razonar, hablar y obrar como él, invocando a la vez su paterna asistencia (ACV, p. 63).

Let us know and meditate on St. Paul in his life, works and letters; in order to think, reason, speak, act according to him. Let us invoke his paternal assistance (ACV, p. 63).



## Mercoledì 20 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Ettore*

2Re 2,1.6-14; Sal 30; Mt 6,1-6.16-18

Per le Pastorelle inizia la novena ai Ss. Pietro e Paolo

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1993 a Silang, Cavite (Filippine).

† **SSP**: Fr. Gabriele Priori (1996) • **FSP**: Sr. M. Natalina Spada (2003) - Sr. Provvidenza Dai Prè (2007) • **PD**: Sr. M. Agnesina Catone (1969) - Sr. M. Evangeline Baac Cabello (2000) • **IGS**: Mons. Vittorio Ottaviani (1998) - D. Antonio Cerrone (2009) • **IMSA**: Violeta Talay Arcales (2012) • **ISF**: Matteo Pozzato (2009).

Se lasciamo che la Comunione produca i suoi effetti in noi, e Gesù si sostituisca a noi nei pensieri, nei sentimenti, nei desideri, allora «vive in me Cristo» (AP 1958/1, p. 117).

Si dejamos que la comunión produzca sus efectos en nosotros, y que Jesús se sustituya a nosotros en los pensamientos, en los sentimientos y en los deseos, entonces se dará lo de «vive en mí Cristo» (AP 1958/1, p. 117).

If we allow Communion to produce its effects in us and Jesus substitutes us in our thoughts, feelings and desires, then «Christ lives in me» (AP 1958/1, p. 117).

## Giovedì 21 Giugno

---

### Memoria di S. Luigi Gonzaga, religioso (b)

Sir 48,1-14; Sal 96; Mt 6,7-15

Inizia la novena a San Paolo

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1939 a Córdoba (Argentina) e ad Allahabad (India).

† **SSP**: Ch. Salvatore Murabito (1936) - D. Federico Muzzarelli (1956) - D. Giulio Molinari (1965) - D. Michele Cazzulo (1985) - D. Vincent Siletti (2000) • **FSP**: Sr. Gioacchina Pasqualetti (1989) - Sr. Esther Guzman (2015) • **PD**: Sr. M. Pierina Petrucci (1988) - Sr. M. Rachele Vegetti (2015) • **SJBP**: Sr. Marta Bianco (2017) • **IGS**: D. Prospero Fulgheri (2013) • **ISF**: Maria Suber (2016).

La benedizione di San Paolo sopra di tutti: «Il Signore diriga i vostri cuori nell'amore di Dio e nella pazienza di Gesù Cristo» (UPS III, 62).

La bendición de san Pablo sobre nosotros: «Que el Señor dirija vuestros corazones en el amor de Dios y la paciencia de Cristo» (UPS III, 62).

May the blessing of St. Paul be upon us: «May the Lord direct your hearts to the love of God and to the forbearance of Christ Jesus» (UPS III, 62).

## Venerdì 22 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Paolino da Nola*

2Re 11,1-4.9-18.20; Sal 131; Mt 6,19-23

---

---

---

---

\* **SSP**: 2011 Comunità Divina Provvidenza ad Alba (Italia) e Comunità Timoteo Giaccardo a Roma (Italia).

† **SSP**: Fr. Bernardo Blasi (1968) - D. Anselmo Vico (1983) - D. Danilo Regazzo (2012) • **FSP**: Sr. M. Laura Balducci (2012) • **IGS**: D. Aleandro Orlandi (1988) • **ISF**: Vincenzo Inbrunnone (2002) - Franco Falappa (2014) - Giuseppina Rosano Pitzus (2016).

Ciò che importa non è tanto «dove la persona si trova, ma ciò che pensa». S. Paolo, tra le catene scrive: «Sono ripieno di consolazione, il cuore mi trabocca di gioia in mezzo a tutte le nostre tribolazioni»; altri si disperano e maledicono Dio, uomini e se stessi (ACV, p. 82).

Lo que importa no es tanto «dónde está la persona, sino lo que piensa». San Pablo, entre las cadenas escribe: «Estoy repleto de consolación, mi corazón rebosa de gozo en medio de todas nuestras tribulaciones»; otros se desesperan y maldicen a Dios, a los hombres y a sí mismos (ACV, p. 82).

What matters is not so much «where the person is, but what he thinks». St. Paul, while in chains, writes: «I am filled with consolation, my heart overflows with joy in all our tribulations»; others despair and curse God, men and themselves (ACV, p. 82).

## Sabato 23 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Giuseppe Cafasso*

2Cr 24,17-25; Sal 88; Mt 6,24-34

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Domenico Sparacio (2001) • **FSP**: Sr. M. Luisa Zambotti (2007) • **IGS**: D. Carmelo Maratta (2016) • **ISF**: Natale Zambrano (2013) - Delfina Beltrán (2013) - Rosa Zambrano Piccolo (2014) - Mary Mortimore (2015).

Sapersi rispettare (nella Famiglia Paolina)... quindi: «Pensare bene, desiderare il bene, parlare in bene, far del bene». Sapersi aiutare: quando una famiglia è stabilita in una nazione, preparare l'ingresso alle altre (ACV, p. 152).

Hay que saberse respetar (en la Familia Paulina)...; por tanto: «Pensar bien, desear el bien, hablar bien, hacer el bien», sabiendo ayudarse; cuando una familia se ha establecido en una nación, preparar la entrada a las otras (ACV, p. 152).

Know how to practice respect (in the Pauline Family)... Therefore: «Think well, desire the good, speak about the good, do good». Know how to help: when a family is established in a nation, prepare for the entry of others (ACV, p. 152).

## Domenica 24 Giugno

### Solennità della Natività di S. Giovanni Battista (b)

Is 49,1-6; Sal 138; At 13,22-26; Lc 1,57-66.80

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1963 arrivo a Caracas (Venezuela).

† **FSP**: Sr. M. Lorenzina Layog (1991) - Sr. M. Antonia Pintus (2012)

• **SJBP**: Sr. Ginetta Pistoia (1997) • **IGS**: D. Ottavio Cauli (2002) • **IMSA**: Paola Ninivaggi (2009) - Candida Conti (2012).

La vocazione nasce da una fede viva, e si sostiene ed attiva se essa diviene sempre più illuminata, sentita, praticata. L'apostolato è irradiazione del Cristo e delle verità, della morale e del culto da Lui insegnati (ACV, p. 196).

La vocación nace de una fe viva, y se sostiene y activa si deviene cada vez más iluminada, sentida, practicada. El apostolado es irradiación de Cristo y de la verdad, de la moral y del culto por él enseñados (ACV, p. 196).

Vocation is born of a living faith and it is sustained and active if it becomes ever more enlightened, felt and practiced. The apostolate is the irradiation of Christ and of the truths, morals, and worship taught by Him (ACV, p. 196).

## Lunedì 25 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Guglielmo*

2Re 17,5-8.13-15.18; Sal 59; Mt 7,1-5

IV sett.

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1977 a Inchon (Corea).

† **FSP**: Sr. Ancilla Viola (1998) - Sr. M. Erminia Richelmi (2002) - Sr. M. Immacolata Paoloni (2017) • **PD**: Sr. M. Bernardetta D'Angelo (2002) - Sr. M. Marcellina Brentali (2012) • **IGS**: D. Enea Spinosa (2007) • **ISF**: Concetta Madonia (2007) - Julio Zicari (2008) - Leda Di Tommaso (2009) - Giuseppe Renzoni (2011).

San Paolo è l'apostolo tutto infuocato d'amore per le anime: già su questa terra egli viveva per esse e le sue lettere sono ripiene delle più tenere espressioni di affetto. Ora noi siamo istruiti da lui (APim, p. 109).

San Pablo es el apóstol encendido de amor por las almas: ya en esta tierra vivía para ellas y sus Cartas están llenas de las más tiernas expresiones de afecto. Ahora somos nosotros los instruidos por él (APim, p. 109).

St. Paul is the Apostle all inflamed with love for souls: already on this earth he lived for them and his letters are full of the most tender expressions of affection. Now we are taught by him (APim, p. 109).

## Martedì 26 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Vigilio*

2Re 19,9-36 (passim); Sal 47; Mt 7,6.12-14

---

---

---

\* **PD**: 2011 Casa e Centro Ap. Lit. a Iligan (Filippine).

† **SSP**: Fr. Luigi Montanaro (2010) - D. Andrés Gainzarain (2017) • **FSP**: Sr. Renata M. Correggioli (2014) • **PD**: Sr. M. Angiola Pecorelli (1994) • **SJBP**: Sr. Hilda Eva Breve (2007) - Sr. Immacolata Marruco (2012) • **IGS**: D. Antonio Anania (1988) - D. Gianfranco Capoferri (2013) • **ISGA**: Angelo Bassi (2016) • **ISF**: Carmelo Caramazza (2006) - Concetta Arcione (2009) - Raimondo Pirracchio (2014).

In ogni nazione occorre che si formino le vocazioni. La prima opera di chi va in una nazione è questa: accostare giovani, cercare vocazioni. Per cominciare subito l'apostolato, il quale dà mezzi di vita e dà mezzi per formare il Paolino (RSP, p. 571-572).

Es necesario que en cada nación se formen las vocaciones. La primera obra de quien va a una nación es esta: acercarse a los jóvenes, buscar vocaciones. Y luego empezar enseguida el apostolado, que aporta medios de vida y medios para formar al paulino (RSP, p. 571-572).

In each nation, vocations must be formed. The first work of one who goes to a nation is this: to approach young people, to seek vocations, to begin the apostolate immediately, which gives the means to live and the means to form the Pauline (RSP, p. 571-572).

## Mercoledì 27 Giugno

---

**Feria** (v)

*S. Cirillo d'Alessandria*

2Re 22,8-13; 23,1-3; Sal 118; Mt 7,15-20

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1949 approvazione pontificia • **FSP**: 1930 a Treviso (Italia) - 1958 a Kinshasa (Congo) • **SJBP**: 2007 a Libreville (Gabon) • **IGS**: 2005 a Lecce, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione di mons. Nicola Riezzo.

† **SSP**: D. Angelo Castellotto (2006) - D. Felipe Del Valle (2010) • **FSP**: Sr. Severina Pellerino (1981) - Sr. Rosa Capozzoli (1997) • **IMSA**: Vittoria Lupi (2016) • **ISF**: Carmelo Barbera (2016).

Se noi leggiamo le Lettere di S. Paolo, allora conosciamo il suo spirito; sì, leggerle e rileggerle perché siamo figli di S. Paolo. Conoscere il Padre, il protettore (APD65, 363).

Si leemos las Cartas de san Pablo, conoceremos su espíritu; sí, hemos de leerlas y releerlas porque somos hijos de san Pablo. Hay que conocer al Padre, al protector (APD65, 363).

If we read the letters of St. Paul, then we shall know his spirit; yes, read and reread them because we are children of St. Paul. Know the Father, the Protector (APD65, 363).



## Giovedì 28 Giugno

---

### Memoria di S. Ireneo, vescovo e martire (r)

2Re 24,8-17; Sal 78; Mt 7,21-29

---

---

\* **FSP**: 1932 a New York (USA) - 1982 ad Alexandria (USA) • **PD**: 1953 a Buenos Aires (Argentina).

† **SSP**: Fr. Matteo Toffani (2003) • **FSP**: Sr. M. Rachele Pasini (1994) - Sr. M. Celeste Di Girolamo (1994) - Sr. M. Speranza Valenzuela (1997) - Sr. Sira Borghetti (2001) - Sr. M. Speranza Festari (2011) - Sr. M. Urbana Berruti (2013) • **PD**: Sr. M. Teresina Dadone (1989) - Sr. M. Eleonora Beltrame (2012) • **SJBP**: Sr. Shirley Torrente (2016) • **IMSA**: Maria Carbini (2017) • **ISF**: Primitivo Medina Monroy (2016).

Il 29 giugno 1918 è la seconda data Eucaristica, la più importante fin ora. Gesù venne ad abitare in Casa con noi. Il Sig. Teologo ci chiese: «Dobbiamo in casa celebrare solo la S. Messa, o conservare anche il SS. Sacramento?». «Sì, anche Gesù deve stare sempre con noi» (*Diario*, 13.06.1923).

El 29 de junio de 1918 es la segunda fecha eucarística, la más importante hasta ahora. Jesús vino a habitar en Casa con nosotros. El señor Teólogo nos preguntó: «En casa, ¿debemos celebrar sólo la santa Misa, o conservar también el Santísimo?». «Sí, Jesús debe estar siempre con nosotros» (*Diario*, 13.06.1923).

29 June 1918 is the second Eucharistic date, the most important until now. Jesus came to live with us in the House. The Head Theologian asked us: «Do we only have to celebrate the Holy Mass at home, or preserve also the Most Holy Sacrament?». «Yes, Jesus must always be with us also» (*Diary*, June 13, 1923).

## Venerdì 29 Giugno

---

### Solennità dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli (r)

At 12,1-11; Sal 33; 2Tm 4,6-8.17-18; Mt 16,13-19

---

\* **FSP**: 1984 Casa Tecla Merlo ad Albano (Italia) - 1998 a Borivli (India) • **PD**: 1968 Casa DM a Seoul (Corea) - 1971 a Cebu (Filippine) - 1980 Casa DM a Medellín (Colombia) - 1999 Casa Betania a Roma (Italia) • **SJBP**: 1959 approvazione pontificia definitiva - 1993 a P'unggi (Corea) - 2010 a Imus, Postulants' House (Filippine) - 2012 a Campo Grande, comunità vocazionale (Brasile).

† **SSP**: D. Jesús Fuente (1986) - D. Patrick Pennisi (1990) - Fr. Julián Luis Fernández Lucio (2011) • **FSP**: Sr. Candida M. Tartaglione (1972) - Sr. M. Purissima Acenas (1981) - Sr. M. Giuseppina Iezzoni (1998) • **PD**: Sr. M. Giovannina Gramaglia (2009) - Sr. M. Inmaculada García (2010) • **IMSA**: Maria Adelaide Antonione (1973) • **ISF**: Vera Stracciati (1991) - Luigi Genova (2010).

Chi ha trovato S. Paolo ha trovato Gesù Cristo: il cuore di S. Paolo è il cuore di Gesù Cristo. S. Paolo ci stabilisce, ci edifica, ci radica in Gesù Cristo; lo Spirito Santo gli fa dire: «Il fondamento è Gesù Cristo, ed io sono un sapiente architetto che edifico su di lui» (APim, p. 129).

Quien ha encontrado a san Pablo ha encontrado a Jesucristo: el corazón de san Pablo es el corazón de Jesucristo. San Pablo nos establece, nos edifica, nos enraiza en Jesucristo; el Espíritu Santo le hace decir: «El fundamento es Jesucristo, y yo soy un sabio arquitecto que construyo sobre él» (APim, p. 129).

One who has found St. Paul has found Jesus Christ: the heart of St. Paul is the heart of Jesus Christ. St. Paul establishes, builds up, grounds us in Jesus Christ. The Holy Spirit makes him say: «The foundation is Jesus Christ, and I am the wise architect who builds on Him» (APim, 129).

## Sabato 30 Giugno

---

### Solennità di S. Paolo Apostolo, Patrono della Famiglia Paolina

Titolare della Società San Paolo e delle Figlie di San Paolo (b)

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

\* **SSP**: 1932 a Staten Island (USA) - 1960 a Makati (Filippine) • **FSP**: 1995 a Roma, Regina degli Apostoli (Italia) • **PD**: 1953 Casa Generalizia a Roma (Italia) - 1986 a Lublin (Polonia) - 1996 a Brno (Rep. Ceca) - 2000 a Hong Kong - 2012 presso Nunziatura Apostolica a Ouagadougou (Burkina Faso) • **SJBP**: 1994 a Pescara (Italia).

† **FSP**: Sr. Oliva Farronato (2014) • **PD**: Sr. M. Pasquina Romano (2017) • **ISF**: Vitina Prato (2002).

Tutta la vita di San Paolo è carità: è un apostolato di bene verso gli altri, tanto che S. Giovanni Crisostomo scrisse: “Come il ferro, posto nel fuoco, diventa anch’esso fuoco, così Paolo, infiammato d’amore, diventò tutto amore” (APim, p. 59).

Toda la vida de san Pablo es caridad: es un apostolado del bien hacia los demás, tanto que san Juan Crisóstomo escribió: “Como el hierro, puesto a fuego, se hace fuego también él, así Pablo, inflamado de amor, se volvió todo amor” (APim, p. 59).

All of St. Paul’s life is charity: it is an apostolate of doing good towards others, so much so that St. John Chrysostom wrote: «Like the iron, placed in the fire, becomes also fiery, so Paul, inflamed with love, became all love» (APim, p. 59).

## Domenica 1 Luglio

---

### XIII del Tempo Ordinario (v)

Sap 1,13-15; 2,23-24; Sal 29; 2Cor 8,7.9.13-15; Mc 5,21-43

I sett.

---

---

---

\* **FSP**: 1979 a Bacolod (Filippine) • **PD**: 2000 Casa Sacerdotale a Chennai (India).

† **SSP**: D. Alessio Barbero (2006) - D. Miguel Vido (2006) • **FSP**: Sr. Rosina Segá (2008) - Sr. Assunta Maria Lopez (2011) - Sr. M. Vincenzina Guion (2011) • **PD**: Sr. M. Luigina Della Penna (1998) • **SJBP**: Sr. Francesca Scanu (2013) • **IGS**: Servo di Dio mons. Francesco Fasola (1988).

#### INTENZIONE MENSILE

O Spirito Santo, per intercessione della Regina della Pentecoste, sana la mia mente dalla irreflessione, ignoranza, dimenticanza, durezza, pregiudizio, errore, perversione e concepisci la Sapienza, Gesù Cristo-Verità in tutto.

#### INTENCIÓN MENSUAL

Espíritu Santo, por intercesión de la Reina de Pentecostés, sana mi mente de la superficialidad, de la ignorancia, el olvido, la dureza, el prejuicio, el error, la perversión, y engendra en todo mi ser la Sabiduría, Jesucristo-Verdad.

#### INTENTION OF THE MONTH

O Holy Spirit, through the intercession of Mary Queen of Pentecost, heal my mind of ignorance, forgetfulness, obstinacy, prejudice, error, perversion, and form Wisdom, Jesus Christ-Truth, in all my being.

## Lunedì 2 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Swithun di Winchester*

Am 2,6-10.13-16; Sal 49; Mt 8,18-22

---

---

---

---

\* **PD**: 1970 Casa e Centro Ap. Lit. a Barcelona (Spagna).

† **SSP**: Fr. John Vianney Mavara (1985) • **FSP**: Sr. M. Celeste Carini (1999) - Sr. Rosa Cimarelli (2006) - Sr. Colomba Pallavicino (2008) - Sr. Eugenia M. Rocchetto (2009) • **IGS**: D. Giuseppe Fumi (1992) • **ISF**: Anna Caporicci (2015) - M. Pia Serra (2017).

È necessario non passare giorno senza impiegare qualche po' di tempo nello studio. Tale perseveranza esigerà sacrifici, anche gravi, ma dobbiamo sempre tener presente che la nostra vita, il nostro tempo, le nostre forze sono a servizio di Dio e delle anime (ATP 55).

Es necesario no dejar pasar ningún día sin dedicar algún tiempo al estudio. Esta perseverancia exige sacrificios, a veces duros, pero debemos tener siempre presente que nuestra vida, nuestro tiempo y nuestras fuerzas están al servicio de Dios y de las almas (ATP 55).

It is important not to let a day go by without dedicating some time for study. Such perseverance will require sacrifice, even big ones, but we must always keep in mind that our life, our time, our energies are all at the service of God and of souls (ATP 55).



## Mercoledì 4 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Elisabetta di Portogallo*

Am 5,14-15.21-24; Sal 49; Mt 8,28-34

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Antonio Brotto (1981) • **FSP**: Sr. Pia Geraci (2010) • **PD**: Sr. M. Gervasina Zinamosca (1950) - Sr. M. Mercedes Milani (1996) • **IGS**: D. Francesco Guarneri (2013) • **ISF**: Giovanna De Stavola (2010) - Lamberto Benvenuti (2017).

Il Sacerdote predica non solo sul pulpito o nel confessionale, ma con la pellicola e con la stampa. «*Ego sum lux mundi – Vos estis lux mundi*». Il Sacerdote è Gesù predicante (RSP, p. 558).

El sacerdote predica no sólo desde el púlpito o en el confesionario, sino con la película y con la prensa. «*Ego sum lux mundi – Vos estis lux mundi*». El sacerdote es Jesús predicador (RSP, p. 558).

The priest preaches not only from the pulpit or the confessional, but also by means of films and the press. «*Ego sum lux mundi – Vos estis lux mundi*». The priest is Jesus preaching to the world (RSP, p. 558).

## Giovedì 5 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Antonio Maria Zaccaria*

Am 7,10-17; Sal 18; Mt 9,1-8

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1948 in Vaticano - 1997 a Mérida (Messico).

† **SSP**: D. Domenico Valente (1988) - D. Roberto Mozzachiodi (2002) - Fr. Massimo Comarin (2016) • **FSP**: Sr. M. Elisa Rios (1990) - Sr. M. Giovanna Morbini (2008) - Sr. Angela Magri (2010) • **PD**: Sr. M. Paula Anselmo (2000) - Sr. M. Adelaide Messina (2013) • **IGS**: D. Mario Fogagnolo (1988) • **IMSA**: Epifania Lo Nigro (2008) • **ISF**: Ada Barria (2007) - Luigi Tisbi (2009).

L'apostolo delle edizioni deve comunicare la verità che salva; è il continuatore del Maestro Divino: «Come il Padre ha mandato me, così io mando voi» (ACV, p. 19).

El apóstol de las ediciones debe comunicar la verdad que salva; es el continuador del Maestro divino: «Como el Padre me mandó a mí, así yo os mando a vosotros » (ACV, p. 19).

The apostle of the editions must communicate the truth that saves; he is the successor of the Divine Master: «As the Father has sent me, so I send you» (ACV, p. 19).



## Venerdì 6 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Maria Goretti*

Am 8,4-6.9-12; Sal 118; Mt 9,9-13

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1959 Casa Divin Maestro ad Ariccia (Italia) • **FSP**: 1957 a Mantova (Italia).

† **SSP**: Fr. Giacomo Valdameri (1991) • **FSP**: Sr. M. Amalia Ortega (1968) - Sr. Vitaliana Lot (1997) - Sr. Teresa Maria Bernardini (2010) - Sr. Immacolata Delmonte (2012) - Sr. M. Pacis Nagahashi (2014) - Sr. Margarita Fracaroli (2015) • **PD**: Sr. M. Agnese Inga (2006) • **ISF**: Donata Luperto (1993).

San Paolo fu il grande interprete e predicatore del Vangelo. Lo comprese nella rivelazione del Maestro Divino, fu Dottore e Maestro delle nazioni (ACV, p. 93).

San Pablo fue el gran intérprete y predicador del Evangelio: entendiéndolo en la revelación del Maestro divino, fue doctor y maestro de las naciones (ACV, p. 93).

St. Paul was the great interpreter and preacher of the Gospel. He understood it through the revelation of the Divine Master. He was the Doctor and Teacher of the nations (ACV, p. 93).

## Sabato 7 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Maria Guo Lizhi*

Am 9,11-15; Sal 84; Mt 9,14-17

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1929 professione dei primi sette Discepoli del Divin Maestro - 1935 arrivo nelle Filippine.

† **SSP**: Fr. Camillo Cendron (1972) - Fr. Claudio Casolari (1991) • **PD**: Sr. M. Tecla Molino (2013) - Sr. M. Emmanuela Witczak (2014) • **IGS**: Mons. Giuseppe Petralia (2000) - D. Carlo Petroncini (2000) • **IMSA**: Renata Armati (1984) • **ISF**: Caterina Calamita (2012) - Filippo Mauceri (2017).

Sentì (don Alberione) «*vobiscum sum usque ad consummationem saeculi*» nell'Eucarestia, e che in Gesù-Ostia si poteva aver luce, alimento, conforto, vittoria sul male (AD 16).

(El P. Alberione) oyó: «*vobiscum sum usque ad consummationem saeculi*» en la Eucaristía, y que en Jesús-Hostia se podía tener luz, alimento, consuelo y victoria sobre el mal (AD 16).

From the Eucharist, heard these words: «*Vobiscum sum usque ad consummationem saeculi*», and [understood] that he could count on Jesus-Host for light, nourishment, consolation and victory over evil (AD 16).

## Domenica 8 Luglio

---

### XIV del Tempo Ordinario (v)

Ez 2,2-5; Sal 122; 2Cor 12,7-10; Mc 6,1-6

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1934 inizio in Spagna, Bilbao • **FSP**: 2004 a Santo Domingo (Rep. Dominicana) • **PD**: 2012 a Pangasinan (Filippine).

† **SSP**: D. Enzo Manfredi (1977) - D. Angelo Cozzani (1982) - D. Domenico Benedetto Spoletini (2012) • **FSP**: Sr. M. Immacolata Gargiulo (1993) - Sr. Francesca Ruzzante (2002) - Sr. Julia Del Valle (2006) • **IMSA**: Agnese Spandrio (2003) - Adele Masa (2016) • **ISF**: Arcangelo Capoccia (2006).

Il Vangelo non basta leggerlo, bisogna assimilarlo fino a pensare come Gesù pensava (AP 1958/1, p. 173).

No basta leer el Evangelio, hay que asimilarlo hasta pensar como pensaba Jesús (AP 1958/1, p. 173).

It is not enough to read the Gospel; we have to assimilate it until we are able to think the way Jesus thinks (AP 1958/1, p. 173).

## Lunedì 9 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Veronica Giuliani*

Os 2,16-18.21-22; Sal 144; Mt 9,18-26

---

---

---

\* **PD**: 2009 a Jamshedpur (India).

† **SSP**: D. Justo Fernández (2005) - D. Lino Brazzo (2013) • **FSP**: Sr. Nicolina Savoiaro (1984) - Sr. Luigia Napodano (1993) - Sr. M. Riccarda Dal Corso (1998) - Sr. Myriam Ichikawa (2011) • **PD**: Sr. M. Monica Panero (1994) - Sr. M. Santina Tintoni (2008) • **SJBP**: Sr. Pasquina Ferreri (2017) • **IMSA**: Maddalena Frigerio (1964) • **ISF**: Giuseppe Martines (2002).

Non possiamo trovare altra strada per invitare le anime alla vita religiosa e per formarle, altra strada più sicura di questa: predicare loro le verità della fede, fare risplendere davanti a loro il pensiero, la visione del Paradiso e portarle alla santa Comunione, alla intimità con Dio (RSP, p. 552-553).

No podemos encontrar otra senda para invitar a las almas a la vida religiosa y para formarlas, otra senda más segura que esta: predicarles las verdades de la fe, hacer brillar ante ellas el pensamiento, la visión del paraíso y llevarlas a la santa comunión, a la intimidad con Dios (RSP, p. 552-553).

We cannot find a better way to invite souls to the religious life and to form them, and no road is more secure than this: to teach people the truths of the faith, to hold before them the vision of heaven, and lead them to holy Communion and intimacy with God (RSP, p. 552-553).

## Martedì 10 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Rufina*

Os 8,4-7.11-13; Sal 113B; Mt 9,32-38

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1990 Casa Sacerdotale a Lublin (Polonia).

† **SSP**: D. Teresio Costa (1962) • **FSP**: Sr. Rosina Orsetti (1988) - Sr. Imelda Zampese (1993) - Sr. M. Elena Castellano (2013) • **IGS**: D. Matteo Saladino (1997) • **ISF**: Massimo Costantini (2007) - Irene Dauenhauer (2016).

Il retto uso della mente è questo: pensare a Dio, alla verità o secondo verità, istruzione, studio, e tutto quello che ci porta a compiere ciò che è volontà e beneplacito di Dio, per esempio: a ciò che è progresso, virtù, dovere, ufficio, ecc. (ACV, p. 39).

El recto uso de la mente es este: pensar en Dios, en la verdad o según la verdad, instrucción, estudio, y todo cuanto nos lleva a cumplir lo que es voluntad y beneplácito de Dios; por ejemplo, cuanto es progreso, virtud, deber, misión, etc. (ACV, p. 39).

An upright use of the mind is this: to think of God, of the truth or according to the truth, getting instruction, study, and everything that leads us to fulfill God's will and that is pleasing to Him. For example: all that helps us make progress in virtue, our duties, our office, etc. (ACV, p. 39).

## Mercoledì 11 Luglio

---

### Festa di S. Benedetto, abate

**Patrono d'Europa** (fuori d'Europa: memoria) (b)

Pr 2,1-9; Sal 33; Mt 19,27-29

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1983 ad Antananarivo (Madagascar).

† **SSP**: D. Umberto Muzzin (1986) - Fr. Giacomo Bortolotti (1986) - D. Albino Bento Pais (2014) • **PD**: Sr. M. Serafina Smiriglia (2002) • **IGS**: D. Giovanni Di Loreto (1982) • **IMSA**: Giuseppina Bancheri (2013) • **ISF**: Maria Tambosco Caufin (2016).

Nella Verità, Gesù Cristo ci ha generati; per essa siamo divenuti figli di Dio. È necessario vivere e fruttificare come siamo nati. Il culto della verità è culto a Dio: «Bisogna adorare in spirito e verità» (ACV, p. 92).

En la verdad, Jesucristo nos ha engendrado; por ella hemos llegado a ser hijos de Dios. Es necesario vivir y fructificar según hemos nacido. El culto de la verdad es culto a Dios: «Hay que adorar en espíritu y verdad» (ACV, p. 92).

Jesus Christ has generated us in Truth; by means of this we have become children of God. It is necessary to live and bear fruit in keeping with how we were born. Worship of the truth is worship of God: «We must adore him in spirit and in truth» (ACV, p. 92).



## Venerdì 13 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Enrico*

Os 14,2-10; Sal 50; Mt 10,16-23

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1936 a Porto Alegre (Brasile) (*riaperta il 6 agosto 2016*).

† **SSP**: D. Mario Manca (2009) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Di Nicola (2004) • **PD**: Sr. M. Evangelina Cavasin (2002) - Sr. M. Metilde Shindate (2010) • **SJBP**: Sr. Cecilia Sciarrone (1976) - Sr. Imelda Kim (1990) • **IGS**: D. Sandro Clementi (1990).

Sempre formare alla bontà, ai pensieri benevoli, al vero desiderio del bene altrui, con una continua lotta all'egoismo. Il cuore ben formato ama tutti: non nutre rancori, né invidie (ACV, p. 128).

Hay que formar siempre en la bondad, en pensamientos buenos, en el auténtico deseo del bien ajeno, con una continua lucha al egoísmo. El corazón bien formado ama a todos, no nutre rencores ni envidias (ACV, p. 128).

Always turn people to goodness, to kind thoughts, to truly desire the well-being of others, to fight selfishness. A well-formed heart loves everyone: it does not cultivate grudges or envy (ACV, p. 128).



## Sabato 14 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Camillo de Lellis*

Is 6,1-8; Sal 92; Mt 10,24-33

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1969 a Glasgow (Scozia).

† **SSP**: Fr. Valentino Brignone (1955) - D. Marco Testa (1971) - D. Agostino Gilardi (1975) - D. Angelo Pettinati (1991) - D. Pietro Tateishi (1999) - D. Robert Kaniyampampil (2012) - D. Felino Quitagli (2013) • **FSP**: Sr. Teresa Vesentini (1994) - Sr. Rita Brena (2002) - Sr. M. Alba Ospina (2005) - Sr. M. Egidia Grigoli (2017) • **PD**: Sr. M. Paul Beauchesne (1996) - Sr. M. Benigna Pezza (2012) • **IGS**: D. Benvenuto Cocuzza (1993) - D. Angelo Lambiasi (2006) • **ISF**: Sergio A. Jerez (2017).

Egli (il giovane Alberione) fu il secondo interrogato: rifletté alquanto, poi si sentì illuminato e rispose, risoluto, tra la meraviglia degli alunni: «Mi farò prete» (AD 9).

A él (el joven Alberione) la maestra Cardona le interrogó en segundo lugar: reflexionó un poco, luego se sintió iluminado y respondió resuelto, ante la extrañeza de los alumnos: «Quiero ser cura» (AD 9).

He was the second boy to be questioned. He thought it over and then, as if enlightened, and to the amazement of his classmates, he responded in a resolute voice: «I shall be a priest» (AD 9).

## Domenica 15 Luglio

---

### XV del Tempo Ordinario (v)

Am 7,12-15; Sal 84; Ef 1,3-14; Mc 6,7-13

III sett.

---

---

---

\* **SSP**: 1951 a Mumbai (India) - 2001 Casa Prov. a Mumbai (India) • **PD**: 1964 a Osaka (Giappone) • **SJBP**: 1990 ad Alaminos (Filippine).

† **SSP**: Ch. Francesco Rollino (1973) • **FSP**: Sr. Teresa Furlano (2002) - Sr. M. Pierina Enriquez (2014) - Sr. M. Liliana Toni (2014) • **PD**: Sr. M. Angelica Ferroni (2006) • **IGS**: Mons. Francesco Spanedda (2001) - D. Vito Lecci (2003) • **IMSA**: Filomena Poddighe (2011) • **ISF**: Arcangela Airò (1982) - Demos Gotti (2007).

Pregare perché tutti comprendano come la vita paulina sia vivere il cristianesimo più integralmente; viverlo come è stato predicato dal Maestro Divino Gesù Cristo; viverlo secondo l'esempio della SS. Vergine, penetrarlo con lo spirito di S. Paolo (RSP, p. 432).

[Hay que rezar] para que todos comprendamos que la vida paulina consiste en vivir el cristianismo más integralmente; vivirlo como lo predicó el Maestro divino Jesucristo; vivirlo según el ejemplo de la santísima Virgen, imbuirlo del espíritu de san Pablo (RSP, p. 432).

Pray that everyone might understand that the Pauline life consists in living Christianity in a more integral way; [it means] living it as it was preached by Jesus Christ, the Divine Master, according to the example of the Blessed Virgin Mary, and penetrating it according to the spirit of St. Paul (RSP, p. 432).

## Lunedì 16 Luglio

---

**Feria** (v)

*B.V. Maria del Monte Carmelo*

Is 1,10-17; Sal 49; Mt 10,34-11,1

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1992 a Vijayawada (India) • **FSP**: 1994 a Trivandrum (India).

† **SSP**: D. Palmiro Soligo (1978) • **FSP**: Sr. Concetta Dondi (1982) - Sr. Maria Pia Conterno (1989) - Sr. Paola M. Fabbri (2013) - Sr. Isabel Centenaro (2013) - Sr. Mary Gabriella Tubick (2015) • **PD**: Sr. M. Paolina Pisano (1961) • **SJBP**: Sr. Felicina Campedelli (2005) - Sr. Maristela Migot (2014) • **IGS**: D. Paolo Bergamini (1980) - Mons. Angelo Rizzo (2009) • **IMSA**: Maria dos Prazeres Domingues Ferreira (2012) - Teresita Trabel Griar (2014) • **ISF**: Francesca Gibella (2012).

Se stiamo bene in chiesa alla presenza di Gesù Sacramentato nelle Visite, allora possiamo entrar nell'intimità dei pensieri di Gesù e pregare Gesù che ci dia la sua luce perché possiamo vedere (AP 1958/1, p. 174).

Si nos sentimos a gusto en la iglesia en presencia de Jesús sacramentado durante la Visita, entonces podremos entrar en la intimidad de los pensamientos de Jesús y pedirle que nos dé su luz para que veamos (AP 1958/1, p. 174).

If we feel at home in the presence of Jesus in the Tabernacle during our Eucharistic Visits, then we will become intimate with the thoughts of Christ and ask him to give us His light so that we can see (AP 1958/1, p. 174).

## Martedì 17 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Marcellina*

Is 7,1-9; Sal 47; Mt 11,20-24

---

---

\* **SSP**: 1992 a Jorhat (India) • **FSP**: 1952 a Puebla (Messico).

† **SSP**: D. Michael Byrnes (2004) • **FSP**: Sr. Ofelia Melis (1976) - Sr. Teresina M. Cutino (1999) - Sr. Rita De Santis (2013) - Sr. Brigida Barutti (2013) - Sr. M. Fatima Gornis (2014) • **PD**: Sr. M. Olimpia Fruci (1947) - Sr. Anna Maria Mazzara (1975) • **IMSA**: Eugenia Orlandi (1984).

Formare prima l'uomo saggio, giusto, socievole...  
Sopra: porre il cristiano, che segue Gesù Cristo,  
Via, Verità e Vita; mediante la fede viva, imitazione  
del Maestro, vita in Cristo e nella Chiesa. Aggiun-  
gervi il religioso santo, che tende alla perfezione...  
nell'apostolato paolino (ACV, p. 130).

Hay que formar ante todo al hombre sensato, justo,  
sociable... Luego, sobreponer al cristiano, que si-  
gue a Jesucristo, camino, verdad y vida, imitándole  
mediante la fe viva, llevando una vida en él y en la  
Iglesia. Añadir después al religioso santo, que tien-  
de a la perfección... en el apostolado paulino (ACV,  
p. 130).

Let us first of all form a wise, upright and sociable  
personality... Upon this we can then form the  
Christian, who follows Jesus Christ, Way, Truth  
and Life through a life of faith, of imitation of the  
Master – a life in Christ and in the Church. Upon  
this can be formed the holy religious, who strives  
for perfection... in the Pauline apostolate (ACV, p.  
130).

## Mercoledì 18 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Federico*

Is 10,5-7.13-16; Sal 93; Mt 11,25-27

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1950 a Fukuoka (Giappone) - 1995 a Manaus (Brasile).

† **SSP**: D. Francisco Limeta (1993) - Fr. Francesco Torti (2011) - D. Rubén Oscar Nadalich (2016) • **FSP**: Sr. Attilia Giacomarra (1997) - Sr. M. Elena Borghetti (2003) - Sr. M. Battistina Pisoni (2007) - Sr. Eligia Lallai (2014) - Sr. Agnese Zanchetta (2015) • **PD**: Sr. M. Camilla Razzino (1988) - Sr. M. Rosa Zamudio (2011).

L'Istituto nostro è docente. Esso fa sue le verità e l'insegnamento della Chiesa; per presentarle alle anime con la parola e con i mezzi tecnici... mirando alle anime: «*Veritatem facientes in caritate*» (UPS II, 172).

Nuestro Instituto es docente. Hace suyas las verdades y las enseñanzas de la Iglesia para presentarlas a las almas con la palabra y los medios técnicos... mirando a las almas: «*Veritatem facientes in caritate*» (UPS II, 172).

Ours is a teaching Institute. It makes its own the Church's truths and teaching so as to offer them to souls by word of mouth and technical means. The overall aim is people's salvation: «*Veritatem facientes in caritate*» (UPS II, 172).

## Giovedì 19 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Epafra*

Is 26,7-9.12.16-19; Sal 101; Mt 11,28-30

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. M. Ester Ercolino (2003) - Sr. Pierpaola M. Mariotto (2010) - Sr. M. Concordia Sanchez (2015) • **PD**: Sr. M. Agnese Giugliardi (1981) - Sr. M. Fabiana Lucido (2000) • **SJBP**: Sr. Immacolata Ascedu (1994) • **IMSA**: Pierina Corsagni (2003) • **ISF**: Giuseppe Desi (2013).

A Benevello, predicando in parrocchia gli Esercizi spirituali ai giovani, ne notò uno che prestava speciale attenzione. Conosciutolo bene, lo inviò al seminario minore di Bra... Era Armani Torquato (AD 105).

En Benevello, predicando ejercicios espirituales a los jóvenes de la parroquia, (Alberione) notó que uno prestaba especial atención. Cuando lo conoció bien, lo envió al seminario menor de Bra... Era Torcuato Armani (AD 105).

When he was preaching the Spiritual Exercises to young people in the parish at Benevello, he noticed one boy who was paying special attention. When he came to know him better, he sent him to the minor seminar in Bra... He was Armani Torquato (AD 105).

## Venerdì 20 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Apollinare*

Is 38,1-6.21-22.7-8; Cant. Is 38,10-12.16; Mt 12,1-8

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1930 a Bologna (Italia) • **PD**: 2016 Casa MS e Centro AL a Loja (Ecuador).

† **SSP**: Fr. Eugenio Bañuelos (1995) - D. Emilio Stefanoni (2009) • **FSP**: Sr. M. Lourdes Vilches Ríos (1999) - Sr. Paola M. Uchino (2010) - Sr. Elvira Deonila Pritsch (2012) • **PD**: Sr. M. Dolores Caligiuri (2014).

A Castellinaldo, conobbe altro giovane, Costa Desiderio. Ottima la famiglia; ed egli pio, ordinato, intelligente. Stando per aprirsi la prima casa, lo invitò; ed egli docilmente entrò (AD 106).

En Castellinaldo, (Alberione) conoció a otro joven, Desiderio Costa. De muy buena familia, era piadoso, ordenado, inteligente. Cuando se iba a abrir la primera casa, lo invitó; y él, dócilmente, ingresó (AD 106).

In Castellinaldo, he befriended another boy, Desiderio Costa, who came from a good family and who was devout, methodical and intelligent. When he was about to open the first House, he invited the boy to enter and he dutifully did so (AD 106).

## Sabato 21 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Lorenzo da Brindisi*

Mi 2,1-5; Sal 9; Mt 12,14-21

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1963 a Melbourne (Australia) - 1964 a Hiroshima (Giappone) - 1975 a Kisangani (Congo).

† **SSP**: D. Vincenzo Ferraro (1960) - Fr. Antonio Donato (2010) • **FSP**: Sr. Addolorata Baldi (1999) - Sr. Berenice Verdi (2013) • **ISGA**: Manuel Martínez García (1986) • **ISF**: Angelo Leandri (2004).

Per le vocazioni maschili molto valsero le relazioni, i contatti, il clero; particolarmente *Vita Pastorale* che si spediva a tutti i Parroci (AD 110).

Para las vocaciones masculinas, fueron de mucho provecho las relaciones personales, los contactos con el clero; y particularmente *Vida Pastoral*, que se enviaba a todos los párrocos (AD 110).

Personal relations, contacts and the clergy helped a great deal in recruiting male vocations; in particular, the magazine *Vita Pastorale*, which was sent to every parish priest (AD 110).



## Domenica 22 Luglio

---

### XVI del Tempo Ordinario (v)

Ger 23,1-6; Sal 22; Ef 2,13-18; Mc 6,30-34

IV sett.

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 2002 a Skutari (Albania).

† **SSP**: Fr. Pietro Gazzano (1998) - D. Aristide Marson (2007) - Fr. Élbio Juvenal Rodrigues Dias (2011) • **FSP**: Sr. M. Giuseppina Mudolon (1981) - Sr. M. Eugenia Cecchinato (2010) • **SJBP**: Sr. M. Elisabetta Franchi (1961) • **IMSA**: Vita Rotunno (2014) • **ISF**: Giovanni Marongiu (2004) - Paolo Rappa (2007).

La Maddalena restò così amante di Gesù che fu la prima ad andare al suo sepolcro e a vederlo risuscitato. Maddalena fu amministratrice della resurrezione, divenne un'apostola e non cessò più di amare Gesù (PrP 7, p. 260).

La Magdalena fue tan amante de Jesús que fue la primera en ir a su sepulcro y verle resucitado. Magdalena fue administradora de la resurrección, llegó a ser una *apóstola* y nunca dejó ya de amar a Jesús (PrP 7, p. 260).

Mary Magdalene loved Jesus so much that she was the first to go to his tomb and see him risen. She became the ambassador of the resurrection, an apostle, and she never stopped loving Jesus (PrP 7, p. 260).

## Lunedì 23 Luglio

---

### Festa di S. Brigida, religiosa

**Patrona d'Europa** (fuori d'Europa: memoria facoltativa) (b)

Gal 2,19-20; Sal 33; Gv 15,1-8

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1965 Casa DM ad Athlone (Irlanda).

† **SSP**: D. Silvio Restelli (1945) - Fr. Domenico Molino (2007) - D. Anthony Chenevey (2013) - Fr. Marco Giraldo (2015) • **FSP**: Sr. M. Grazia Filippi (1996) - Sr. Stefanina Cillario (2006) - Sr. Elizabeth Agius (2011) • **SJBP**: Sr. Alfonsina Fadda (2015) • **ISF**: Giovanni Iorio (2002) - Rosina Di Malta (2006).

Passarono, però, anni perché si potesse dare un'idea chiara sopra una vocazione che aveva tanto del nuovo; e la Famiglia Paolina potesse assicurare a tutti una stabilità (AD 110).

Pasaron algunos años antes de que fuera posible dar una idea clara sobre una vocación que tenía tanto de novedad; y para que la Familia Paulina pudiera asegurar a todos cierta estabilidad (AD 110).

Years passed, however, before we could formulate a clear idea about a vocation that had so much of the new in it; and the Pauline Family could ensure stability for everyone (AD 110).

## Martedì 24 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Charbel Makhlūf*

Mi 7,14-15.18-20; Sal 84; Mt 12,46-50

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 2015 a Boa Vista (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Letizia Rigoni (1939) - Sr. Augusta Bertazzon (1997) - Sr. M. Assunta Usai (2002) - Sr. M. Redenta Zaccagnino (2007) - Sr. M. Carla Curti (2012) • **PD**: Sr. M. Maggiorina Bortoletto (1995) • **IGS**: D. Nicola Rocco (1993) • **IMSA**: Maria Lourdes Medeiros Tavares (2011) • **ISF**: M. Elena Serrano (2002).

La vita nostra non è destinata ad essere un peso per molti, una festa per pochi; ma è per tutti un impiego, per il proprio perfezionamento e per utilità del prossimo: perciò socievolezza (ACV, p. 137).

Nuestra vida no está destinada a ser un peso para muchos y una fiesta para pocos; constituye para todos un compromiso, para el propio perfeccionamiento y para utilidad del prójimo; por eso requiere sociabilidad (ACV, p. 137).

Our life is not destined to be a burden for many and a feast for a few; it is a commitment for all, for our own perfection and for the benefit of our neighbour: therefore, sociability is necessary (ACV, p. 137).

## Mercoledì 25 Luglio

---

### Festa di S. Giacomo, apostolo (r)

2Cor 4,7-15; Sal 125; Mt 20,20-28

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1931 a Trieste (Italia) - 1967 a Santiago de Chile, Centro (Cile)  
• **SJBP**: 2015 a Banna (Filippine).

† **FSP**: Sr. Anna Maria Scifo (1989) - Sr. Alfonsa Marsico (2007) - Sr. M. Urbana Pollini (2007) • **PD**: Sr. M. Natalina Argentin (2011) • **ISF**: Marta Mendoza (1995) - Ines Parenzan (1998) - Giuseppe Valenza (2000).

Si tenga presente lo stretto vincolo tra lo spirito e l'apostolato, lo studio e la formazione umana, che operano nella medesima persona, ed acquistano una maggiore efficacia, e si completano a vicenda (UPS II, 193).

Se debe tener siempre presente el vínculo íntimo entre el espíritu y el apostolado, el estudio y la formación humana, que actúan en la misma persona, que adquieren una eficacia mayor y se completan mutuamente (UPS II, 193).

Let us bear in mind the bond between the spirit and the apostolate, study and human formation, all of which are at work in the same person, acquiring a greater efficacy and mutually perfecting each other (UPS II, 193).

## Giovedì 26 Luglio

---

### Memoria dei Ss. Gioacchino e Anna, genitori della B.V. Maria (b)

Ger 2,1-3.7-8.12-13; Sal 35; Mt 13,10-17

---

---

---

\* **PD**: 1956 arrivo a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: D. Guido Paganini (1994) - Fr. Paolo Grossetti (2011) • **FSP**: Sr. Felicina Luci (2001) - Sr. M. Candida Pirrone (2010) - Sr. Elza Maria Corrarello (2011) - Sr. M. Pierina Camargo Pires (2011) - Sr. M. Rosalba Kohama (2017) • **ISF**: Aurora Rivas de Hurtado (1998).

Se vuoi. La vita religiosa è un dono di Dio ed un atto di perfetto, continuo, eterno amore. È amore che sale direttamente a Dio. È atto di libera volontà del cristiano; è un passo che il Signore propone a chi vuole qualcosa in più che i semplici comandamenti. Perciò: è scelta d'amore anche da parte di Dio (ACV, p. 57-58).

“Si quieres...”. La vida religiosa es un don de Dios y un acto de perfecto, continuo, eterno amor. Es amor que sube directamente a Dios. Es acto de libre voluntad del cristiano; es un paso que el Señor propone a quien quiere algo más que los simples mandamientos. En definitiva, es una opción de amor también por parte de Dios (ACV, p. 57-58).

«If you wish». Religious life is a gift of God and a perfect, continual, eternal act of love for Him. It is a love that rises directly to Him. It is an act of free will on the part of the Christian; it is a step that the Lord proposes to someone who wants to go beyond the simple commandments. Therefore, it is a choice of love also on the part of God (ACV, p. 57-58).

## Venerdì 27 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Aurelio*

Ger 3,14-17; Cant. Ger 31,10-13; Mt 13,18-23

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1996 a Panamá (Panama) • **FSP**: 1968 a Lahore (Pakistan) • **SJBP**: 1975 a Redenção (Brasile).

† **SSP**: Venerabile Maggiorino Vigolungo (1918) - D. Bartolomeo Oberto (1968) • **FSP**: Sr. Anastácia De Marinis (2008) - Sr. M. Donata Farisco (2011) • **PD**: Sr. M. Giuditta Sawal (1969) - Sr. M. Pierpia Brondino (2015) • **SJBP**: Sr. Emma Ciaccarella (1998) • **ISF**: Chiaro Arixi (2001).

Quando si sono formate convinzioni erronee di qualsiasi genere, non si presta orecchio alla verità, e l'animo si mette come in una posizione di difesa, se richiamato (ACV, p. 72).

Cuando se han formado convicciones erróneas de cualquier género, no se da oídos a la verdad, y el ánimo se parapeta como en una posición de defensa, si se le llama la atención (ACV, p. 72).

When a person harbours erroneous convictions of any kind, he does not listen to the truth and becomes defensive when reproached (ACV, p. 72).

## Sabato 28 Luglio

---

**Feria** (v)

*Ss. Nazario e Celso*

Ger 7,1-11; Sal 83; Mt 13,24-30

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Ch. Bede Dillon (1952) - Fr. Mario Andrea Peressutti (2006) - Fr. Matteo Filippetto (2013) - Fr. Richard Brunner (2014) - D. Osamu Tomura (2016) • **FSP**: Sr. M. Rosanna Crescini (2017) • **PD**: Sr. M. Nohemy Gómez (2007) • **IGS**: D. Licio Guidi (1993).

Gli studi hanno un loro fine, anzi un duplice fine: perfezionare il dono di natura, l'intelligenza; e prepararsi a compiere la missione affidata da Dio. Si dovrà insegnare con la lingua, la carta, la pellicola, lo schermo, l'immagine, ecc. (UPS II, 169).

Los estudios tienen su propio fin, o mejor, un doble fin: perfeccionar el don de la naturaleza, la inteligencia, y prepararse para realizar la misión que Dios nos ha confiado. Habrá que enseñar con la lengua, el papel, la película, la pantalla, la imagen, etc. (UPS II, 169).

Studies have their purpose, indeed a twofold purpose: to perfect our intelligence, the gift of nature; and to prepare us to carry out the mission entrusted to us by God. We must teach by speech, writing, films, screen, pictures, etc. (UPS II, 169).

## Domenica 29 Luglio

### XVII del Tempo Ordinario (v)

2Re 4,42-44; Sal 144; Ef 4,1-6; Gv 6,1-15

I sett.

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1947 in Gran Bretagna.

† **FSP**: Sr. M. Ester Mana (2003) • **PD**: Sr. M. Savina Boni (1999) • **IMSA**: Margherita Bottaro (1992) • **ISF**: Angelica Santus (1973) - Wilma Spegne (2000) - Domenica Fina (2001) - Rosa Emma Alarcón (2002) - Antonio Parisi (2015).

Il Maestro Divino lo vuole: pregate il Padrone della messe perché mandi buoni operai alla mietitura. Egli stesso si è cercato i futuri apostoli, li ha formati, li ha mandati! E li santificò nella Pentecoste perché compissero la loro opera (UPS I, 21).

El Maestro divino lo quiere: Rogad al dueño de la mies que envíe buenos operarios a cosecharla. Él mismo eligió a los futuros apóstoles, los formó y los envió. Y los santificó en Pentecostés para que llevaran a cabo su obra (UPS I, 21).

[Vocation work] is something the Divine Master wants. He tells us to pray to the Lord of the harvest to send good workers into His harvest. He himself sought out His future apostles; He trained them; He sent them out. He sanctified them at Pentecost so that they could undertake their work (UPS I, 21).



## Lunedì 30 Luglio

---

**Feria** (v)

*S. Pietro Crisologo*

Ger 13,1-11; Cant. Dt 32,18-21; Mt 13,31-35

---

† **FSP**: Sr. Edmonda Natale (1986) - Sr. M. Francesca Bertello (1991) - Sr. Apollonia Schiava (2001) - Sr. M. Silveria Vitiello (2006) - Sr. Lidia Bianco (2007) - Sr. Emanuella Ferrarese (2007) - Sr. M. James Manthra (2010) • **PD**: Sr. M. Luigia Santillo (2007) - Sr. M. Romana Frigerio (2008) - Sr. M. Fides Marengo (2008) • **IMSA**: Antonietta Guadalupi (2001) - Maria do Céu Mesquita (2010) • **ISF**: George M. Jones (2005).

Ogni volta che si impara una cosa si acquista la possibilità di fare un altro bene, che prima non avevamo... Imparare la brossura, imparare la legatura, il modo della propaganda, le sante industrie perché il libro e il periodico arrivino in quantità sempre più abbondante e siano sempre più formativi e pastorali (CISP, p. 792).

Cada vez que se aprende una cosa se adquiere la posibilidad, que antes no teníamos, para hacer el bien... Aprended, pues, a encuadernar –en rústica o en pasta–, el modo de la propaganda, las santas industrias para que el libro y la revista lleguen cada vez en mayor número y sean siempre más formativos y pastorales (CISP, p. 792).

Every time we learn something it becomes possible for us to do more good than we were doing before... Learn how to make books, how to bind them, how to carry out propaganda and the many holy activities that enable our books and periodicals to reach people in ever greater quantities and to ensure that they are always more formative and pastoral (CISP, p. 792).

## Martedì 31 Luglio

### Memoria di S. Ignazio di Loyola, sacerdote (b)

Ger 14,17-22; Sal 78; Mt 13,36-43

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1975 Casa Prov. a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: D. José Ignacio Fernández de Larrea (2011) - D. Settimio Ruggeri (2014) • **FSP**: Sr. Lidia Fulvi (2015) • **PD**: Sr. M. Anita Ghirlanda (2007).

Vi sono persone talmente penetrate da un principio cristiano, che tutta la loro mentalità teorico-pratica ne è dominata... «Che giova all'uomo guadagnare il mondo intero...?» (ACV, p. 53).

Hay personas talmente imbuidas de un principio cristiano, que toda su mentalidad teórico-práctica queda empapada... «¿De qué vale al hombre ganar el mundo entero...?» (ACV, p. 53).

There are people so deeply imbued by a Christian principle that it dominates their whole theorico-practical mentality... «What does it profit a person to gain the whole world...?» (ACV, p. 53).

## Mercoledì 1 Agosto

---

### Memoria di S. Alfonso Maria de' Liguori, vescovo e dottore della Chiesa (b)

Ger 15,10.16-21; Sal 58; Mt 13,44-46

---

---

---

\* **SSP**: 1995 a München (Germania) - 1998 a Miami (USA) • **PD**: 1973 presso Nunziatura Ap. a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: Fr. Gianfranco Patella (1984) - D. Paolo Saorin (2005) - Fr. Emanuele Maccarini (2013) • **FSP**: Sr. M. Timotea Alasia (2002) - Sr. M. Edvige Borello (2013) - Sr. Maurilia M. Vagni (2013) - Sr. Luigina M. Pignoloni (2015) • **PD**: Sr. M. Antonietta Marellò (1958) - Sr. Alessandrina Mirto (1976) - Sr. M. Giacoma Collotto (1981) - Sr. M. Joseph Mulassano (2016) • **IMSA**: Nunzia Riccobene (2002) - Maria del Socorro Muñoz Pérez (2011) - Gina Cambilargiu (2013) • **ISF**: Marina Alvarado de González (2004).

#### INTENZIONE MENSILE

Padre nostro, che sei nei cieli, io ti offro con tutti i sacerdoti Gesù Ostia e me stesso... perché si segua Gesù Maestro, Via, Verità e Vita nell'orientamento e formazione delle vocazioni.

#### INTENCIÓN MENSUAL

Padre nuestro, que estás en el cielo, en comunión con toda la Iglesia, te ofrezco a Jesús-eucaristía y a mí mismo... para que en la orientación y formación de los llamados sigamos a Jesús Maestro, camino, verdad y vida.

#### INTENTION OF THE MONTH

Our Father in heaven, I offer you in union with all priests Jesus Host and myself... May Jesus Master Way, Truth and Life be followed by those involved in giving direction to vocations and forming them.

## Giovedì 2 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Pietro Giuliano Eymard*

Ger 18,1-6; Sal 145; Mt 13,47-53

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1968 a Tijuana (Messico) - 1980 a México-Amatista (Messico).

† **FSP**: Sr. M. Agnes Kurihara (2008) - Sr. Ubalda Gaspari (2012) - Sr. Angela Navarro (2016) • **PD**: Sr. M. James Tharappel (2010) - Sr. M. Teresia Gastaldo (2010) • **SJBP**: Sr. Rosaria Toschi (1999) • **ISF**: Isabella Fais (2008).

Il vero cattolico non si accontenta di un godimento ignorante della sua fede, ma la studia, la penetra e ne diviene nel suo ambiente un apostolo (ACV, p. 74).

El verdadero católico no se contenta de gozar ignorantemente su fe, sino que la estudia, la profundiza hasta hacerse en su ambiente un apóstol (ACV, p. 74).

A true Catholic is not content with an ignorant enjoyment of his/her faith, but studies it, penetrates it, and becomes an apostle in his/her environment (ACV, p. 74).





## Domenica 5 Agosto

---

### XVIII del Tempo Ordinario (v)

Es 16,2-4.12-15; Sal 77; Ef 4,17.20-24; Gv 6,24-35

II sett.

Vol. IV Lit. delle Ore

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1967 Casa DM a Lubumbashi (Congo) • **SJBP**: 1961 a Saliceto Panaro (Italia).

† **FSP**: Sr. Gabriella M. Corbellotti (2017) • **PD**: Sr. M. Angiolina Mercanti (1975) - Sr. M. Biagina Priolo (1980) - Sr. M. Pelagia Di Nuzzo (1998) - Sr. M. Fernanda Rabottini (2003) - Sr. M. Beniamina Muzzi (2005) • **IGS**: D. Francesco Curina (2001) • **ISF**: Palma Fai (2009) - Socorro Reyes Morón (2017).

Se veramente amiamo il prossimo come noi stessi, vorremo per tanti altri il bene grande che noi stessi possediamo: la vocazione (UPS I, 85).

Si de veras amamos al prójimo como a nosotros mismos, querremos que a muchos otros les llegue el gran bien que nosotros ya poseemos: la vocación (UPS I, 85).

If we truly loved our neighbor as ourselves, we would want many others to have what we possess – the great gift of a vocation (UPS I, 85).

## Lunedì 6 Agosto

---

### Festa della Trasfigurazione del Signore (b)

Dn 7,9-10.13-14 oppure 2Pt 1,16-19; Sal 96; Mc 9,2-10

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1948 a Tokyo (Giappone) - 1999 Tecla House a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: D. Gerardo Franza (1976) - Fr. Secondo Demarie (1986) - D. Antonio Perazzo (1999) - Fr. Michele Colletti (2007) - D. Hipolito Aberion (2009) • **FSP**: Sr. M. Domenica Noguchi (1973) - Sr. M. Magdalena González (1997) - Sr. Iolanda Vaira (2016) • **PD**: Sr. M. Nunzia Gaccetta (1992) • **IGS**: Mons. Antonio Tedde (1982) • **IMSA**: Lucia Guberti (1984) • **ISF**: Gioconda Cagnazzo (1986) - Antonio Mocchi (1999) - Giuseppe Berti (2005).

Gesù si trasfigura: egli è uomo e morirà sulla croce, ma è anche Dio e splenderà nella gloria (BM, p. 575).

Jesús se transfigura: él es el hombre que morirá en la cruz, pero también es Dios y brillará en la gloria (BM, p. 575).

Jesus is transfigured: He is a man and will die on the cross, but He is also God and will shine in glory (BM, p. 575).



## Martedì 7 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Gaetano da Thiene*

Ger 30,1-2.12-15.18-22; Sal 101; Mt 14,22-36

---

---

---

---

\* 1915 ad Alba inaugurazione del primo Tabernacolo della Famiglia Paolina.

† **SSP**: D. Stanislao Crovella (1999) - D. Miguel Fernández (2001) - D. José João Crisóstomo Pereira (2011) • **FSP**: Sr. M. Silvana Zappellini (1978) - Sr. M. Attilia Messina (2003) - Sr. Lorencina Smiderle (2004) - Sr. M. Laura Ossoli (2013) • **SJBP**: Sr. Bernardetta Olivieri (2002) - Sr. Franca Bartolini (2012) • **IMSA**: Pilar Mancenido (1990) • **ISF**: Maria Matticchio (2009) - Antonino Micco (2011).

Sapersi comprendere (nella Famiglia Paolina): questo è il primo passo verso una convivenza che, più di quella di buon vicinato, è di una parentela *sui generis*, poiché è comunione di pensiero, di spirito, di aspirazioni (ACV, p. 152).

Hay que saberse comprender (en la Familia Paulina): este es el primer paso hacia una convivencia que, más que la de una buena vecindad, es la de un parentesco *sui generis*, pues consiste en comunión de pensamiento, de espíritu, de aspiraciones (ACV, p. 152).

Understanding one another (in the Pauline Family) is the first step toward living together well. It is more than just being good neighbors [to one another]. It is a degree of kinship *sui generis* [in a class of its own], since it is communion of thought, spirit and aspirations (ACV, p. 152).

## Mercoledì 8 Agosto

---

### Memoria di S. Domenico, sacerdote (b)

Ger 31,1-7; Cant. Ger 31,10-13; Mt 15,21-28

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1929 a Brescia (Italia).

† **SSP**: D. Roberto Della Valle (1992) - Fr. Daniele Mantovani (2001)  
• **FSP**: Sr. M. Teresia Nakashima (2000) - Sr. Vittoria Stupino (2001)  
- Sr. M. Saveria Sara Schena (2012) - Sr. Elena Porru (2014) • **PD**:  
Sr. M. Antonina Barone (1983) - Sr. M. Bernarda Vizio (2001) - Sr.  
M. Montis Costantino (2015) • **IGS**: D. Roberto Caso (1998) • **IMSA**:  
Francesca Useli Bacchitta (1976) • **ISF**: Adolfo García (2004) - Ileano  
Pianella (2006) - Angela Moleri Lamera (2010) - Josefina Hernández  
Becerra (2012).

Nella formazione Cristocentrica il Paolino diverrà nelle debite proporzioni anch'egli via, verità e vita... In questa fusione equilibrata di tutti gli elementi si può parlare e si deve parlare di «*summa vitae*» (UPS II, 191).

También el paulino se convertirá con la formación cristocéntrica, en la debida proporción, en camino, verdad y vida... Con la fusión equilibrada de todos los elementos se puede y se debe hablar de «*summa vitae*» (UPS II, 191).

In our Christocentric formation, the Pauline will himself become, in due proportion, way, truth and life... In this balanced fusion of all the elements, we can, indeed we must, speak, of a “*summa vitae*”, of a “*summary of life*” (UPS II, 191).

**Giovedì 9 Agosto**

---

**Festa di S. Teresa Benedetta della Croce  
(Edith Stein), vergine e martire**

**Patrona d'Europa** (fuori d'Europa: memoria facoltativa) (r)

Os 2,16-17.21-22; Sal 44; Mt 25,1-13

---

---

---

---

\* **FSP**: 1972 a Buenos Aires, Sarmiento (Argentina).

† **FSP**: Sr. M. Tecla Bassi (1983) - Sr. M. Ester Meleri (2001) - Sr. Leus Abuda (2007) - Sr. Camilla De Simoni (2007) - Sr. Ilidia M. Dal Pozzo (2014) - Sr. M. Margherita De Angelis (2015) - Sr. Teresa Kuhn (2017) • **SJBP**: Sr. Marta Gabrielli (2010) • **IMSA**: Giovanna Campanaro (2014).

Spesso siamo zelanti nel difendere il nostro onore, il nostro posto, ma per l'onore di Dio non ci muoviamo, non ci scomponiamo, dormiamo i nostri sonni tranquilli. Si desidera l'ufficio ma non il peso dell'ufficio; l'onore ma non l'onere (FSP41, p. 175).

A menudo nos lanzamos a defender nuestro honor, nuestro puesto, mientras por el honor de Dios no nos movemos, no nos comprometemos, dormimos nuestros sueños tranquilos. Se desea el cargo pero no la carga, el honor pero no el peso (FSP41, p. 175).

We are often zealous in defending our honor, our place, but when it comes to God's honor, we don't take action, we don't get involved. We sleep peacefully. We want the office but not the weight of that office. We want the honor but not the burden (FSP41, p. 175).







## Lunedì 13 Agosto

---

**Feria** (v)

*Ss. Ponziano e Ippolito*

Ez 1,2-5.24-28; Sal 148; Mt 17,22-27

---

---

---

---

\* **FSP**: 1965 a Karachi (Pakistan).

† **SSP**: D. Luigi Cocco (1961) - Fr. Cipriano Caneva (2009) • **FSP**: Sr. M. Rosario Zapata (1970) - Sr. Timotea Ferraretto (1998) - Sr. Rosaria Romanisio (2003) - Sr. Ignazia Balla (2003) - Sr. Selestina Dariva (2016) • **PD**: Sr. M. Cunegonda Marletta (2007) • **IGS**: D. Domenico Maggi (2001) • **ISGA**: Francesco Scotti (1999) • **ISF**: Luigi Madeddu (1990).

Rotta l'unità, ragione e cuore spingono la volontà per vie opposte: la ragione agisce da sé; l'amore incontrollato accende i suoi fuochi... e la volontà senza la grazia di Dio, è dal cuore trascinata in sentieri fangosi. Rifare l'unità in Cristo (ACV, p. 30).

Rota la unidad, razón y corazón empujan a la voluntad por caminos opuestos: la razón va por su cuenta; el amor incontrolado enciende sus fuegos... y la voluntad, sin la gracia de Dios, se ve arrastrada por el corazón a senderos embarrados. Hay que rehacer la unidad en Cristo (ACV, p. 30).

When unity is broken, reason and heart drive the will in opposite directions: reasons acts on its own; uncontrolled love smolders... and the will, without the grace of God, is dragged by the heart along muddy trails. Restore unity in Christ (ACV, p. 30).

**Martedì 14 Agosto**

---

**Memoria di S. Massimiliano Maria Kolbe,  
sacerdote e martire (r)**

Ez 2,8-3,4; Sal 118; Mt 18,1-5.10.12-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD:** 1975 a Cúcuta (Colombia).

† **SSP:** D. Salvatore Alessandria (1966) - D. Antonio Diaferia (1990) - Fr. Giancarlo Cavazza (1992) - D. Pio Bracchi (2001) - Fr. Rosario Scarnato (2009) - D. Virgílio Tito da Silva Ribeiro (2011) • **FSP:** Sr. Elvira Pusceddu (1979) - Sr. Marcella Voerzio (1980) - Sr. M. Palma Salzani (1983) - Sr. M. Rosangela Natsuko Isano (1996) - Sr. Mary Joseph Shirai (2000) - Sr. M. Claudia Parco (2010) • **PD:** Sr. M. Zelia Calafiore (2016).

Quando si ama sino al sacrificio accettato volentieri, non vi è dubbio che si è davvero con Dio (BM, p. 388).

Cuando se ama hasta el sacrificio aceptado gustosamente, no cabe duda de que se está de veras con Dios (BM, p. 388).

When one loves to the point that sacrifice is willingly accepted, there is no doubt that that person is really with God (BM, p. 388).



## Mercoledì 15 Agosto

---

### Solennità dell'Assunzione della B.V. Maria (b)

Ap 11,19; 12,1-6.10; Sal 44; 1Cor 15,20-27; Lc 1,39-56

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1924 inizio dell'Adorazione Eucaristica notturna - 1961 Casa DM a Caxias do Sul (Brasile) - 1987 Comunità e Centro Ap. Lit. a S. Paulo (Brasile) - 2016 CS dell'Arcidiocesi a Seoul (Corea) • **SJBP**: 1968 a Buenos Aires, S. Miguel (Argentina).

† **SSP**: Nov. Giuseppe Hoshimura (1945) - Fr. Salvatore Porcaro (1982) • **FSP**: Sr. M. Joseph Coraddu (1985) - Sr. M. Bernardetta De Biasi (2015) • **IGS**: D. Remo De Angelis (1999) • **IMSA**: M. Zulmira M. Pereira (1999) • **ISF**: Annamaria Dessì (2002).

Maria fu la più fedele a udire le parole di Gesù, a interpretarle nel loro vero senso e a praticarle, così da riuscire veramente di esempio ai primi discepoli del Maestro divino (RSP, p. 166).

María fue la más fiel en oír las palabras de Jesús, en interpretarlas según su verdadero sentido, y en practicarlas, haciéndose así ejemplo para los primeros discípulos del Maestro divino (RSP, p. 166).

Mary was the most faithful in listening to the words of Jesus, in interpreting their true meaning and in putting them into practice, so that she was truly an example to the first disciples of the Divine Master (RSP, p. 166).

## Giovedì 16 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Stefano di Ungheria*

Ez 12,1-12; Sal 77; Mt 18,21-19,1

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Bernardino Boschetti (1995) - D. Joseph Chircop (1999) - Fr. Secondo Gesualdo Mottura (2014) • **FSP**: Sr. M. Flora Oyama (1971) - Sr. Eufemia Morando (1983) - Sr. M. Giuseppina Di Miceli (2010) • **PD**: Sr. M. Felicita Barbaduomo (2001) - Sr. M. Filippina Brisindi (2009) • **IGS**: D. Pacifico Butani (2004) • **ISF**: Margarita Antonia Solís (2002).

Trasformarsi, trasformarsi. Un abito religioso bisogna che copra una mente e un cuore, una volontà religiosa, altrimenti sarebbe una bugia: io vado vestita da religiosa e non lo sono (AP 1958/1, p. 92).

¡Trasformarse, transformarse! El hábito religioso debe vestir una mente y un corazón, una voluntad religiosa, de otro modo sería una mentira: voy vestida de religiosa y no lo soy (AP 1958/1, p. 92).

Conversion! Conversion! A religious habit must cloth a religious mind, heart and will, otherwise it would be a lie: I go around dressed like a religious but I am not one (AP 1958/1, p. 92).

## Venerdì 17 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Eusebio*

Ez 16,1-15.60.63; Cant. Is 12,2-6; Mt 19,3-12

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1960 Casa e Centro Ap. Lit. a Napoli (Italia) • **SJBP**: 1983 a Seoul (Corea).

† **SSP**: Fr. James Mann (2010) • **FSP**: Sr. M. Amalia Bernardini (2003) • **PD**: Sr. M. Lucis D'Amico (2016) • **IMSA**: Elena Bertella (1990) • **ISF**: Claudina Spallacci (2010) - Ennio Tomassini (2015).

La seconda ruota (del carro paolino) è lo studio, che per noi è *studium* cioè impegno per imparare. Non è solo studio lo studio della geografia, ma è studio l'impegno di sempre più progredire nel proprio ufficio (FSP46, p. 197).

La segunda rueda (del carro paulino) es el estudio, que para nosotros es *studium* o sea empeño en aprender. No es estudio sólo el de la geografía, sino que es estudio el empeño de progresar siempre en el propio oficio (FSP46, p. 197).

The second wheel [of the Pauline cart] is study, which for us is *studium*, that is, the obligation to learn. The study of geography is not the only study; study is also the commitment to making continual progress in one's office (FSP46, p. 197).

## Sabato 18 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Elena*

Ez 18,1-10.13.30-32; Sal 50; Mt 19,13-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1951 a Mumbai (India) • **PD**: 2011 Centro Ap. Lit. a Jamshepur (India).

† **SSP**: Ch. Gesualdo Angella (1938) - Fr. Corrado Siccardi (2003) - D. Gabriele Todaro (2010) • **FSP**: Sr. M. Francesca Franchini (1974) - Sr. Susan Helen Wallace (2013) - Sr. Angelina Pegorer (2015) • **PD**: Sr. M. Provvidenza Giordano (1985) • **IMSA**: Crescenciana Aguilera Quiroz (2004) • **ISF**: Raimondo Manca (1991).

L'Eucarestia sostiene l'anima, ripara le nostre debolezze; fortifica e allietta lo spirito; è il vero cibo dell'anima (RSP, p. 316-317).

La Eucaristía sustenta el alma, repara nuestras debilidades, fortifica, alegra el espíritu, es verdadero alimento del alma (RSP, p. 316-317).

The Eucharist sustains the soul, repairs our weaknesses, fortifies and enlivens our spirit; it is the true food of the soul (RSP, p. 316-317).

## Domenica 19 Agosto

---

### XX del Tempo Ordinario (v)

Pr 9,1-6; Sal 33; Ef 5,15-20; Gv 6,51-58

IV sett.

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Nevio Picco (1998) • **FSP**: Sr. M. Pia Di Dio (2003) - Sr. M. Liliana Ventresca (2010) • **SJBP**: Sr. Angela Costantin (2008) • **IGS**: D. Biagio Russo (2014) • **IMSA**: Pina Lentini (2011) • **ISF**: Vermigliana Rossini (2003) - Ilva Cieri (2008).

Sulla vostra coscienza pesano un milione, tre milioni, dieci milioni di anime... ecco perché dovete essere molto santi e molto più santi dei Sacerdoti ordinari. Si tratta di salvare molte anime (*Diario*, 26.01.1919).

Sobre vuestra conciencia pesan un millón, tres millones, diez millones de almas... por eso debéis ser muy santos, mucho más santos que los sacerdotes ordinarios. Se trata de salvar muchas almas (*Diario*, 26.01.1919).

A million, three million, ten million souls weigh on your conscience... this is why you must be very holy and much holier than ordinary priests. It concerns saving many souls (*Diary*, January 26, 1919).

**Lunedì 20 Agosto**

---

**Memoria di S. Bernardo,  
abate e dottore della Chiesa (b)**

Ez 24,15-24; Cant. Dt 32,18-21; Mt 19,16-22

\* **SSP**: 1914 ad Alba (Italia) "dies natalis" - 1931 a S. Paulo (Brasile) - 1953 a Sydney (Australia) - 2000 a Iloilo (Filippine) • **FSP**: 1979 a S. Luis (Brasile) - 1989 a Roma, Via del Mascherino (Italia) - 2006 a Rawalpindi (Pakistan) • **PD**: 1993 Comunità Timoteo Giaccardo ad Aguascalientes (Messico) e presso SSP a Silang, Cavite (Filippine) - 2007 Casa Prov. a Seoul (Corea) • **SJBP**: 1982 Casa Prov. Italia Centro-Sud ad Albano Laziale (Italia) • **AP**: 1972 Centro Vocazionale a Roma (Italia) • **ISF**: 1992 Oasi S. Giuseppe a Spicello di S. Giorgio (Italia).

† **SSP**: D. Giuseppe Gori (2006) - D. Lorenzo Viberti (2006) - D. João Guido Dos Santos (2008) - D. Antonio Fernández Pérez (2013) • **FSP**: Sr. M. Dionisia Ausa (2015) • **IGS**: Servo di Dio mons. Nicola Riezzo (1998) • **IMSA**: Mónica Iturra Alvilés (2014) - Elsa María Maldonado Lagos (2015) • **ISF**: Paola Russo (2012).

La Pia Società San Paolo considererà spesso «ad quid venisti?». Essa porti sempre nel cuore gli intellettuali; il Vangelo è cosa divina: in fondo corrisponde a tutte le menti; è capace di soddisfare a tutte le domande rispondendo agli uomini di ogni tempo (AD 197).

La Sociedad de San Pablo se preguntará a menudo: «*ad quid venisti?*». Ella lleve siempre a los intelectuales en el corazón; el Evangelio es cosa divina y en el fondo se ajusta a todas las inteligencias; es capaz de responder a todos los interrogantes de los hombres de todos los tiempos (AD 197).

The Pious Society of St. Paul should often reflect on «*Ad quid venisti?*» («*Why did you come here?*»). Let it always find a place in its heart for intellectuals. The Gospel is something divine: it speaks to the minds of everyone; it is able to satisfy the questions of peoples of every age (AD 197).

## Martedì 21 Agosto

---

### Memoria di S. Pio X, papa (b)

Ez 28,1-10; Cant. Dt 32,26-28.30.35-36; Mt 19,23-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Bernardo Aguilar (1994) - D. Carmelo Panebianco (2010) - D. Eliseo Sgarbossa (2011) • **FSP**: Sr. Angiolina Moscardo (1962) - Sr. Beniamina Pàttaro (1995) - Sr. Ausilia Aimasso (2009) - Sr. M. Alfonsa Gemelli (2012) - Sr. Timotea M. Perez (2013) • **PD**: Sr. M. Dionisia Bertero (1978) • **IGS**: D. Michele Vomera (2013).

Alzate gli occhi, mirate in alto un grande albero di cui non si vede la cima: questa è la nostra Casa che è davvero un alberone, voi non siete che alle radici. La Casa attuale non è che la radice di questo grandissimo albero (*Diario*, 3.01.1919).

Levantad los ojos, mirad a lo alto un gran árbol del que no se ve la cima: esta es nuestra Casa, de veras un *alberón* (arbolón), vosotros no sois más que las raíces. La Casa actual no es sino la raíz de este grandísimo árbol (*Diario*, 3.01.1919).

Raise your eyes to the top of a lofty tree whose summit cannot be seen: this is our House, which is truly a big tree. You are only at its roots. Our current House is nothing but the roots of this enormous tree (*Diary*, January 3, 1919).

## Mercoledì 22 Agosto

---

### Memoria della B.V. Maria Regina (b)

Is 9,1-6; Sal 112; Lc 1,26-38

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 2014 Gabriella House a Nairobi (Kenya) • **SJBP**: 1987 ad Anastácio (Brasile).

† **FSP**: Sr. Anania Gilardi (1987) - Sr. Renata Innocenza Bertolusso (2010) • **ISF**: Jeanette Danta (2015).

Essere santi dentro, non solamente rappresentarci come tutti devoti, pii e gentili all'esterno, ma proprio i pensieri, i sentimenti del cuore siano santi. Allora c'è veramente la sincerità, c'è pietà vera, c'è la virtù vera (AP 1960, p. 313).

Hay que ser santos por dentro, no sólo presentarnos como devotos, piadosos y educados por fuera; no, sean santos los pensamientos, los sentimientos del corazón. Entonces se da de veras la sinceridad, hay verdadera piedad, se tiene la auténtica virtud (AP 1960, p. 313).

To be holy interiorly, not merely to appear very devout, prayerful and kind externally, but to nourish holy thoughts, holy feelings in one's heart. If we do so, then there is true sincerity, there is true piety, there is true virtue (AP 1960, p. 313).



## Giovedì 23 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Rosa da Lima*

Ez 36,23-28; Sal 50; Mt 22,1-14

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1956 a Toronto (Canada) • **SJBP**: 1952 a Caxias do Sul, Terceira Léguas (Brasile).

† **SSP**: D. Bruno Gialletti (1997) - D. Valeriano Mario Giachino (2011) • **FSP**: Sr. M. Carola Toniutti (1995) - Sr. M. Fausta Pasini (2006) - Sr. M. Letizia Ellena (2011) - Sr. M. Ancilla Campara (2013) - Sr. M. Egidia Mazzoni (2015) - Sr. M. Laurentia Casamassima (2015) • **PD**: Sr. M. Firmina Furnari (1954) - Sr. M. Spiritina Marzullo (1987) - Sr. M. Matelda Zuin (2009) • **SJBP**: Sr. Chiara Zanella (2016) • **ISF**: Onofrio Ilardo (2017).

Aiutare a formare le vocazioni è per noi un dolce e meritorio dovere. È l'opera delle opere, diceva Pio X, il papa santo (BM, p. 519).

Ayudar a formar las vocaciones es para nosotros un dulce y meritorio deber. Es la obra de las obras, decía san Pío X (BM, p. 519).

Helping to form vocations is a sweet and meritorious duty for us. It is the work of works, said Pius X, the holy Pope (BM, p. 519).

## Venerdì 24 Agosto

---

### Festa di S. Bartolomeo, apostolo (r)

Ap 21,9-14; Sal 144; Gv 1,45-51

---

---

---

---

† **SSP**: Ch. Livio Razzini (1934) - Nov. Haruo Pio Hosobuchi (1943) - Fr. Bruno Tognon (1989) • **FSP**: Sr. M. Giovanna Salsi (1944) - Sr. Alberta Eudizi (1993) - Sr. M. Giulia Toschi (1999) - Sr. M. Agnese Carozzo (2003) - Sr. Maria Rosa Ballini (2010) - Sr. M. Nunzia Mosso (2016) • **PD**: Sr. M. Imelda Cattapan (2009) • **ISF**: Filippo Romano (2010).

Si tenga presente che, oltre la scuola e lo studio, giova moltissimo l'esperienza, che si ricava dalla storia di uomini e di società, dalla natura, dalla liturgia, dalle divine illustrazioni, dalla vita sociale e da tutti i beni che si vanno maturando nel Corpo mistico di Gesù Cristo (UPS II, 194).

Téngase presente que, además de la enseñanza y el estudio, ayuda muchísimo la experiencia que se desprende de la historia de los hombres y de la sociedad, de la naturaleza, de la liturgia, de las ilustraciones divinas, de la vida social y de todos los bienes que van madurando en el Cuerpo místico de Jesucristo (UPS II, 194).

Bear in mind that, in addition to school and study, great help can come from drawing on the experience of human history and of society, as well as from nature, the liturgy, spiritual enlightenment, social life and all the goods that emerge in the Mystical Body of Jesus Christ (UPS II, 194).

## Sabato 25 Agosto

---

**Feria** (v)

*S. Ludovico*

Ez 43,1-7; Sal 84; Mt 23,1-12

Per le Pastorelle inizia la novena a Maria Madre del Buon Pastore

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1946 fondazione in Spagna, Barcelona • **PD**: 1956 arrivo nelle Filippine a Pasay City.

† **FSP**: Sr. M. Roberta Gambadoro (2006) - Sr. Gilde Micheletti (2009) • **PD**: Sr. M. Gracia Oliva (1961) - Sr. M. Feliciana Oberto (1987) • **SJBP**: Sr. M. Grazia Bicego (1983) • **IGS**: D. Stefano Bacchetta (2011) - Mons. Domenico Crusco (2013).

L'anima deve essere come un girasole il quale si volta verso il sole e segue il giro del sole: così noi dobbiamo sempre voltarci verso Dio e poi muoverci secondo come vuole Dio (AP 1960, p. 315).

El alma debe ser como un girasol que se vuelve hacia el sol y sigue su giro: así debemos nosotros siempre volvernos hacia Dios y después movernos como Dios quiere (AP 1960, p. 315).

The soul must be like a sunflower, which turns toward the sun and follows its light. In the same way, we should always turn toward God and then move in the direction He wants (AP 1960, p. 315).

## Domenica 26 Agosto

---

### XXI del Tempo Ordinario (v)

Gs 24,1-2.15-17.18; Sal 33; Ef 5,21-32; Gv 6,60-69

I sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **AP:** 2012 a Carmópolis de Minas (Brasile).

† **FSP:** Sr. Beatrice Almici (2000) - Sr. Immacolatina Bianco (2008) •  
**PD:** Sr. M. Daniela Arismendi (2017) • **IMSA:** Maria Antonia Sale (2016) • **ISF:** Carmela La Rocca (2008).

Per il nostro modo di ragionare, parlare, operare, chi ci vede e sente deve poter dire: ecco un secondo Cristo (BM, p. 283).

Por nuestro modo di razonar, hablar y obrar, quien nos ve y oye debe poder decir: ¡he aquí un segundo Cristo! (BM, p. 283).

Our way of reasoning, speaking and acting should lead those who see and hear us to say: «Look: another Christ!» (BM, p. 283).



## Martedì 28 Agosto

---

### Memoria di S. Agostino, vescovo e dottore della Chiesa (b)

2Ts 2,1-3.13-17; Sal 95; Mt 23,23-26

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1951 a Osaka (Giappone).

† **SSP**: D. Emilio Cordero (2010) - D. Antonio Girlanda (2015) • **FSP**: Sr. M. Pasqua Rebellati (2012) • **PD**: Sr. M. Consilia Fusaro (1955) • **SJBP**: M. Lusimar da Penha (2013) • **ISF**: Raimondo Martinet (2005) - Goffreda Ferri (2010).

In casa si cercava di aggiornare il modo di istruire, educare, avviare all'apostolato. Qualcuno fu accolto, qualcuno invitato. Circostanze delicate e l'amore alla diocesi indussero a limitare le accettazioni (AD 107).

En casa se procuraba poner al día el modo de instruir, educar y encaminar al apostolado. Alguno fue aceptado; algún otro, invitado. Circunstancias delicadas y el amor a la diócesis indujeron a limitar las aceptaciones (AD 107).

[In the first Pauline House], the aim was to update the way of teaching, training and preparing [the candidates] for the apostolate. Some were accepted, others invited. The touchy situation and his love for the diocese induced him to limit candidates (AD 107).

## Mercoledì 29 Agosto

### Memoria del Martirio di S. Giovanni Battista (r)

Ger 1,17-19; Sal 70; Mc 6,17-29

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1996 a Grugliasco (Italia).

† **SSP**: D. Stefano Cane (2000) - Fr. Manuel Regueiro (2004) - Fr. Giovanni Pio Rizzo (2016) • **FSP**: Sr. Bianca Giordano (2000) - Sr. M. Antonietta Marazza (2001) - Sr. Luiza Sonego (2011) • **PD**: Sr. M. Tomasina Morelli (1989) • **IGS**: D. Mario Agostinelli (2011).

È necessario ad ogni sacerdote lo studio della S. Scrittura: perché è il libro più bello, di Dio! Sta agli altri libri come il sole alla lucciola, come l'Eucarestia ad un'immagine di Gesù! (ATP 56).

Es necesario que todo sacerdote estudie la Sagrada Escritura, porque es el libro más hermoso, el libro de Dios, y es a los demás libros lo que el sol a una luciérnaga, lo que la Eucaristía a una estampita de Jesús (ATP 56).

It is necessary that every priest study Sacred Scripture because it is the most beautiful book – the book of God! It ranks among other books like the sun in comparison to a firefly, like the Eucharist in comparison to a picture of Jesus! (ATP 56).

## Giovedì 30 Agosto

---

**Feria** (v)

*B. Ildefonso Schuster*

1Cor 1,1-9; Sal 144; Mt 24,42-51

---

---

---

---

\* **PD**: 1960 approvazione definitiva - 1975 a Nagasaki (Giappone) - 1985 Casa DM a Kinshasa (Congo) - 2017 Comunità a Mysore - Ban-nimantap (India).

† **SSP**: D. Mirco Cerato (1997) - Fr. Francesco Chessa (2007) - D. Giuseppe Agius (2017) • **FSP**: Sr. Bartolomea Machado (2014) - Sr. M. Giuditta Perrone (2016) • **PD**: Sr. M. Teresita Herrero (1949) - Sr. M. Eufrosina Nicolò (1971) • **IGS**: Mons. Alfredo De Girolamo (2017) • **ISF**: Cosimo Pandinelli (2005) - Vittorio Santini (2008).

Dal vostro sapere, dipenderà il bene che farete nella vita. Per farsi santi, occorre conoscere l'arte: l'arte di farsi santi s'impara in noviziato. Il noviziato non si deve fare solo con il cuore e la volontà; anche con la mente (FSP48, p. 528).

De vuestro saber dependerá el bien que haréis en la vida. Para hacerse santos se necesita conocer el arte: el arte de hacerse santos se aprende en el noviciado. El noviciado no debe hacerse sólo con el corazón y la voluntad, sino también con la mente (FSP48, p. 528).

The good you will do in your life depends on your knowledge. One must learn the art of becoming holy and this art is learned in the novitiate. The novitiate must be made not only with the heart and the will, but also with the mind (FSP48, p. 528).





## Sabato 1 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Egidio*

1Cor 1,26-31; Sal 32; Mt 25,14-30

GIORNATA MONDIALE DI PREGHIERA PER LA CURA DEL CREATO (4<sup>a</sup>)

---

---

---

\* **PD**: 1972 a Monterrey (Messico) • **SJBP**: 1979 a Frassino (Italia) - 1987 a Trento (Italia) - 2000 a Cadè di Roncoferraro (Italia).

† **FSP**: Sr. M. Zefirina Baldi (1947) - Sr. Cecilia Campagna (1963) - Sr. M. Luigina Salvà (1992) - Sr. M. Daniela Vezzulli (1997) - Sr. Agostinha Boff (2010) • **PD**: Sr. M. Rita Simaz (1980) - Sr. M. Adalgisa Tavella (2003) - Sr. M. Ancilla Belesso (2014) • **ISF**: Ninfa Visconti (2009).

### INTENZIONE MENSILE

Gesù Maestro, moltiplica secondo la immensa tua bontà e le esigenze della nostra vocazione speciale, i frutti del nostro lavoro spirituale, del nostro studio, del nostro apostolato, della nostra povertà.

### INTENCIÓN MENSUAL

Jesús Maestro, por tu inmensa bondad, y según las exigencias de nuestra vocación específica, multiplica los frutos de nuestro trabajo espiritual, de nuestro estudio, de nuestro apostolado y de nuestra pobreza.

### INTENTION OF THE MONTH

Jesus Master, according to your immense goodness and the needs of our special vocation, multiply the fruits of our spiritual work, of our study, of our apostolate and of our poverty.

## Domenica 2 Settembre

---

### XXII del Tempo Ordinario (v)

Dt 4,1-2.6-8; Sal 14; Gc 1,17-18.21-22.27; Mc 7,1-8.14-15.21-23

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1948 ad Albano (Italia) - 1983 a Maputo (Mozambico).

† **SSP**: D. Gabriele Costa (1949) - D. Giovanni Roatta (1985) - D. Luigi Vidano (1993) - Fr. Lucas Aratújo (2003) - D. Michele Leone (2015)  
• **FSP**: Sr. Annunziata Zuncheddu (2007) - Sr. M. Nicolina Casula (2011) - Sr. Cornelia Bignoli (2012) • **PD**: Sr. M. Irene Scarcella (2001) • **IGS**: D. Luigi Ranalli (2009) • **ISF**: Luigia Bosio (1986) - Gabriele Fabrizio (2008) - María Morales Trejos (2016).

Gesù Buon Pastore cosa ha dato agli uomini? Ha dato la verità, ha dato i suoi santi esempi, ha dato i suoi santi insegnamenti, ha dato la sua grazia, ha dato la sua vita (AAP59, 15).

¿Qué ha dado a los hombres Jesús buen Pastor? Les ha dado la verdad, les ha dado sus santos ejemplos, les ha dado sus santas enseñanzas, les ha dado su gracia, les ha dado su vida (AAP59, 15).

What did Jesus the Good Shepherd give to humanity? He gave us the truth; He gave us His holy examples; He gave us His teachings; He gave us His grace; He gave us His life (AAP59, 15).

**Lunedì 3 Settembre**

---

**B.V. Maria Madre del Buon Pastore**

**Festa per le Pastorelle**

**Memoria per gli altri Istituti della Famiglia Paolina (b)**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

\* **SSP**: 1987 a Osaka (Giappone) • **FSP**: 2005 a Redwood (USA) • **SJBP**: 1993 a Paysandú (Uruguay) - 1998 a México (Messico) - 2006 a Barletta (Italia) - 2011 a S. Paolo, Santos Apostolos (Brasile).

† **SSP**: D. Saverio Boano (1990) • **IGS**: D. Pasquale Di Stante (2017)  
• **ISF**: Andrea Ellis (2016) - Eugenia Sánchez Hernández (2017).

Maria, madre del divin Pastore, formi il cuore delle Pastorelle e di tutte le aspiranti, affinché sia un cuore umile, un cuore generoso, un cuore pio, specialmente un cuore amante: amante di Gesù buon Pastore, amante delle anime (AAP59, 284).

María, Madre del divino Pastor, forme el corazón de las Pastorcitas y de todas las aspirantes, para que tengan un corazón humilde, un corazón generoso, un corazón piadoso y especialmente un corazón amante: amante de Jesús buen Pastor y amante de las almas (AAP59, 284).

May Mary, Mother of the Divine Shepherd, form the hearts of the Pastorelle Sisters and all their aspirants to be humble, generous, prayerful and, above all, loving. [May she form them to be] hearts that love Jesus the Good Shepherd; hearts that love souls (AAP59, 284).



## Mercoledì 5 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Teresa di Calcutta*

1Cor 3,1-9; Sal 32; Lc 4,38-44

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP:** Sr. Giacomina Blunno (1951) - Sr. Erminia Brunetti (1996) - Sr. Athena Angeles (2016) - Sr. M. Ignazia Chathanadeth (2017) • **PD:** Sr. M. Carmine Nicolò (1943) • **ISF:** Alberto Folcani (1977) - Luigi Cannarsa (2011) - Agostino Finotelli (2013).

Noi dobbiamo condurre le anime al paradiso: ma dobbiamo condurre non quelle vissute dieci secoli or sono, ma quelle che vivono oggi. Occorre prendere il mondo e gli uomini come sono oggi, per fare oggi del bene (ATP 93).

Nosotros debemos llevar siempre las almas al cielo, pero debemos llevar no a las almas que vivieron hace diez siglos, sino a las que viven hoy. Debemos considerar el mundo y los hombres como son *hoy*, para hacer el bien *hoy* (ATP 93).

We must lead souls to heaven: not those who lived 10 centuries ago, but those who live today. We must take the world and people as they are today so as to do good today (ATP 93).

## Giovedì 6 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Onesiforo*

1Cor 3,18-23; Sal 23; Lc 5,1-11

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 2008 Centro Ap. Lit. a Nallasopara-Mumbai (India).

† **SSP**: D. Justiniano Beltrán (2016) • **FSP**: Sr. Delfina Destefanis (1956) - Sr. M. Domenica Dolcini (1963) - Sr. Guglielmina Toppino (1980) - Sr. Pierpaola Garofalo (1987) • **SJBP**: Sr. Gabriela Zanuz (2007) - Sr. Alessandra Masi (2012) - Sr. Ermenegilda Mantovani (2016) • **IMSA**: Maria Itria Fenu e Giovanna Cillo (2016).

L'intelletto ci fu dato per conoscere la verità e soprattutto Dio e le cose divine. Dio è il vero Sole della mente, che ci illumina con doppia luce, la luce della ragione e quella della fede (ACV, p. 75).

La inteligencia se nos dio para conocer la verdad y sobre todo a Dios y las cosas divinas. Dios es el verdadero sol de la mente, que nos ilumina con doble luz: la luz de la razón y la de la fe (ACV, p. 75).

Our mind was given to us to know the truth and above all God and divine things. God is the true Sun of the mind, who illuminates it with a twofold light: the light of reason and the light of faith (ACV, p. 75).

## Venerdì 7 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Regina*

1Cor 4,1-5; Sal 36; Lc 5,33-39

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 2011 a Lagos (Nigeria).

† **SSP**: Nov. Kurian Alapatt (1967) - Fr. Paolo Zanatta (1980) • **FSP**: Sr. Venanzia Galiffa (1949) - Sr. M. Claudia Cruz (1963) - Sr. M. Rosaria Visco (2005) - Sr. Kathleen Hart (2007) - Sr. Virginia (Gina) Benedetti (2011) • **PD**: Sr. M. Lia Vegetti (1986) • **SJBP**: Sr. M. Rosa Curcio (1993) • **IMSA**: Ada Crapis (2005) • **ISF**: Rosalia Ilardo (2009).

Meditare la vita di Gesù. Sì, particolarmente quei tratti in cui si rivela il cuore del buon Pastore. Meditarlo, e poi imitarlo (AAP59, 28).

Hemos de meditar la vida de Jesús. Sí, particularmente los rasgos en los que se revela el corazón del buen Pastor. Meditarlos y luego imitarle (AAP59, 28).

Meditate on the life of Jesus, especially those parts of it in which He reveals the heart of the Good Shepherd. Meditate on this, and then imitate Him (AAP59, 28).



## Sabato 8 Settembre

---

### Festa della Natività della B.V. Maria (b)

Mi 5,1-4 oppure Rm 8,28-30; Sal 12; Mt 1,1-16.18-23

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1946 a Vicenza (Italia) - 1960 Casa Prov. a Madrid (Spagna) - 1989 a Lublin (Polonia) - 1990 a Maslonskie, Poraj (Polonia) • **FSP**: 1952 a Bogotá, Centro (Colombia) - 2010 a Warszawa (Polonia) - 2015 a Kinshasa, San Giuseppe (Congo) - 2017 a Kumasi (Ghana) • **PD**: 1935 arrivo in Polonia - 1975 a Cagliari (Italia) • **SJBP**: 1966 a Novoledo (Italia) - 1984 a Perugia, Monteluce (Italia) • **AP**: 1959 a Castel Gandolfo (Italia) “dies natalis”.

† **FSP**: Sr. M. Ignazia Lumini (1996) • **SJBP**: Sr. M. Adele Dal Bello (1995) • **IGS**: D. Donato Bianco (2000).

Le Suore di Maria Regina Apostolorum hanno per fine la preghiera e le iniziative vocazionarie, con il motto «tutte le vocazioni, per tutti gli apostolati» (UPS I, 19).

Las Hermanas de María Reina de los Apóstoles tienen como fin la oración y las iniciativas vocacionales, con este eslogan: «Todas las vocaciones, para todos los apostolados» (UPS I, 19).

The goal of the Sisters of Mary, Queen of the Apostles, is prayer and vocation initiatives, with the motto «all vocations, for all the apostolates» (UPS I, 19).

## Domenica 9 Settembre

---

### XXIII del Tempo Ordinario (v)

Is 35,4-7; Sal 145; Gc 2,1-5; Mc 7,31-37

III sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1970 a Sevilla (Spagna).

† **SSP**: D. Francesco Saverio Perino (1946) - D. Bernardo Kayaba (1986) - D. Angelo Sônego (1997) - D. Giuseppe Baratelli (2000) - D. Joseph Triano (2007) • **FSP**: Sr. Dorotea Marchisio (1945) - Sr. Anna Maria Rocca (2009) - Sr. Lucia Zamboni (2013) • **PD**: Sr. M. Lucia Gironelli (1977) - Sr. M. Angelina Bordino (1978) - Sr. M. Gesualda Marin (2002) • **SJBP**: Sr. Irma Beatriz Da Rosa (2017) • **IMSA**: M. Giuseppa Mancini (2014) - Ana da Conceição da Costa (2016).

Tutto deve servire all'uomo, in ordine a Gesù Cristo, a Dio, secondo San Paolo: «*Omnia vestra sunt, vos autem Christi, Christus autem Dei*» (AD 186).

Todo debe servir al hombre en orden a Jesucristo, a Dios, según san Pablo: «*Omnia vestra sunt, vos autem Christi, Christus autem Dei*» (AD 186).

All things must serve human beings, with a view of Jesus Christ, of God, in accord with the words of St. Paul: «*Omnia vestra sunt, vos autem Christi, Christus autem Dei*» (AD 186).

## Lunedì 10 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Nicola da Tolentino*

1Cor 5,1-8; Sal 5; Lc 6,6-11

---

---

---

---

\* **PD**: 1947 Casa DM a Córdoba (Argentina).

† **SSP**: D. Antonio Mighita (2010) - Ch. Chineme Douglas Maduka (2013) • **PD**: Sr. M. Ausilia Castillo (2007) • **SJBP**: Sr. Rosa Cummaudo (1985) • **IGS**: D. Alfonso Colaneri (1990) • **IMSA**: Antonietta Cafaro (1973) - Ana Costa (2016).

Imparate da tutto e da tutte. Passate vicino alle macchine da stampa? Interessatevi che cosa stampano. Avete in mano una rivista, un libro? Guardate com'è fatto! Passate fra le suore anziane? Imparate da loro come si parla, come si ragiona, come si fanno i lavori (FSP48, p. 529).

Aprended de todo y de todas. ¿Pasáis junto a las máquinas de imprimir? Interesaos por lo que están imprimiendo. ¿Tenéis en la mano una revista o un libro? Observad cómo está hecho. ¿Pasáis junto a las hermanas ancianas? Aprended de ellas cómo hablar, cómo razonar, cómo hacer los trabajos (FSP48, p. 529).

Learn from everything and everyone. Are you walking past the printing presses? Observe what is being printed. Are you holding a magazine or a book? Look at how it is made! Are you in the midst of the elderly sisters? Learn from them how to speak, how to reason, how to do things (FSP48, p. 529).

## Martedì 11 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Emiliano*

1Cor 6,1-11; Sal 149; Lc 6,12-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Pascasio Marsigli (1962) - D. Maggiorino Portaluppi (1996)  
- Fr. Pierino Panno (2010) - Don Hitoshi Hyakumura (2017) • **FSP**:  
Sr. Amalia Peyrolo (1980).

Come se con una gemma di olivo buono viene innestato un olivo selvatico, questo produrrà frutti nuovi; così l'essere innestati in Cristo potrà portare frutti e opere che sono dell'uomo, ma fatte sue ed elevate da Gesù Cristo (ACV, p. 26).

Si un brote de olivo bueno se injerta en un olivo bravío, éste producirá frutos nuevos. Pues así, el ser injertados en Cristo podrá dar frutos y obras que son del hombre, pero que Jesucristo eleva y hace suyas (ACV, p. 26).

Just as a wild olive shoot, when grafted onto a good olive plant, produces new fruit, in the same way being grafted into Christ might produce human fruits and works, but Jesus Christ makes them His own and elevates them (ACV, p. 26).



**Giovedì 13 Settembre**

---

**Memoria di S. Giovanni Crisostomo,  
vescovo e dottore della Chiesa (b)**

1Cor 8,1-7.11-13; Sal 138; Lc 6,27-38

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1960 Casa DM a Mumbai (India).

† **SSP**: Fr. Giancarlo Mollo (2014) • **FSP**: Sr. M. Tecla Quiroz Hernández (2001) • **PD**: Sr. M. Speranza Torta (2016) • **IMSA**: Doris Osegueda Santín (1999).

Siate piantate presso il Tabernacolo che è fonte di acqua viva dove le anime attingono l'alimento, attingono i pensieri santi, attingono l'amore santo, la rettitudine di intenzione. Allora la pianta cresce, di amore in amore si cresce nella virtù (FSP50, p. 50).

Dejaos plantar ante el Sagrario, que es fuente de agua viva donde las almas toman el alimento, los pensamientos santos, el amor santo, la rectitud de intención. Entonces la planta crece: de amor en amor se crece en virtud (FSP50, p. 50).

You are planted near the Tabernacle, the font of living water, from which souls draw nourishment, holy thoughts, holy love and upright intentions. In this way, the plant grows, moving from love to love and increasing in virtue (FSP50, p. 50).

## Venerdì 14 Settembre

---

### Festa dell'Esaltazione della Santa Croce (r)

Nm 21,4-9 oppure Fil 2,6-11; Sal 77; Gv 3,13-17

---

---

---

---

† **SSP**: D. Giuseppe Galasso (1993) - D. Francesco Cappa (2003) - D. Silvio Sassi (2014) • **FSP**: Sr. M. Innocenza Colombara (1986) - Sr. Michelina Pomo (1998) - Sr. Mary Nazarene Prestofilippo (2011) - Sr. M. Giuseppa Panarello (2016) • **IGS**: D. Francesco Vaccaro (2012) • **IMSA**: Erminia Finotti (2003).

Ci sono persone orgogliose che non conoscono né Dio, né se stessi; vanno avanti secondo le impressioni: li esalta una lode, li abbatte una osservazione; si fidano di sé e disprezzano il consiglio altrui; non sentono il bisogno del ricorso a Dio, per cui «ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore» (ACV, p. 80).

Hay personas orgullosas que no conocen ni a Dios ni a sí mismas; van adelante a base de impresiones: les exalta una alabanza, les abate una observación, se fían de sí y desprecian el consejo de otros; no sienten la necesidad de recurrir a Dios, que «dispersó a los soberbios de corazón» (ACV, p. 80).

There are proud people who do not know either God or themselves. They go forward according to their impressions: praise uplifts them; while an observation dejects them. They trust in themselves and scorn the advice of others. They do not feel the need to turn to God, who «has scattered the proud in their conceit» (ACV, p. 80).





## Domenica 16 Settembre

---

### XXIV del Tempo Ordinario (v)

Is 50,5-9; Sal 114; Gc 2,14-18; Mc 8,27-35

IV sett.

---

---

---

---

\* **SJBP**: 2007 a Modena, parr. S. Pio X (Italia).

† **SSP**: D. Fedele Molino (2006) - Fr. Susumu Uchino (2008) - D. Gabriele Amorth (2016) • **FSP**: Sr. M. Pia Faller (2013) - Sr. Lucia Imelda Berardi (2016) • **PD**: Sr. M. Emma Merlini (1991) • **SJBP**: Sr. Rosa Alfano (2017) • **IGS**: Mons. Vincenzo Iacono (1993) • **IMSA**: Nunzia Spanò (2017) • **ISF**: Crescenza Brindisi (2001).

Se si studia, è per quello (l'amor di Dio); e se si leggono libri, è per quello; e se si fanno conferenze o convegni ecc., è per una maggior istruzione, un miglior compimento dell'apostolato, e trovare una via sempre più perfetta per raggiungere la santità (AAP59, 125).

Si se estudia, es por amor de Dios; y si se leen libros, es por eso; y si se dan conferencias o se organizan convenios, etc., es para una mayor instrucción, un mejor desempeño del apostolado, y para encontrar un camino siempre mejor en el logro de la santidad (AAP59, 125).

If one studies, it is for [the love of God]; if one reads books, it is for that reason; if one conducts conferences or meetings, etc., it is for greater instruction, in order to carry out the apostolate better and find an ever more perfect way to reach holiness (AAP59, 125).

## Lunedì 17 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Roberto Bellarmino*

1Cor 11,17-26.33; Sal 39; Lc 7,1-10

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1929 a Udine (Italia) - 1970 a Dar-Es-Salaam (Tanzania).

† **SSP**: Ch. Silvio Albicini (1938) - D. Salvatore Carolla (1958) • **FSP**: Sr. Anna Giuseppa Cane (1969) - Sr. Annunziatina Guidi (1996) • **PD**: Sr. M. Pasqualina Piscitello (2012) • **SJBP**: Sr. Graziella Zanella (2012) • **IMSA**: Giovanna Malvolti (1991) - Agnese Fedrigo (2017) • **ISF**: Bruno Pascalis (1995) - Gina D'Amanzo (2012) - Angelo Loddo (2017).

Oggi non basta il pulpito: occorrono tutti i mezzi. Realmente in pochi anni si è trasformato il mondo e noi, per camminare col mondo, dobbiamo un po' aggiornarci (RSP, p. 558).

Hoy no basta el pùlpito: se necesitan todos los medios. Realmente en pocos años se ha transformado el mundo y nosotros, para caminar con él, debemos actualizarnos (RSP, p. 558).

Today, the pulpit is not enough, all means are necessary. Truly, in just a few years the world has been transformed, and if we are to keep pace with it we have to update ourselves a little (RSP, p. 558).

## Martedì 18 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Giuseppe da Copertino*

1Cor 12,12-14.27-31; Sal 99; Lc 7,11-17

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Angelo Bolzon (2010) - D. Lorenzo Stefano Costa (2011).

Non basta entrar nella vita religiosa, poi bisogna camminare nella vita religiosa: cominciar ad obbedire come veri religiosi, cominciar ad amarsi come veri religiosi, cominciare a pensare come veri religiosi (AP 1958/1, p. 91).

No basta con entrar en la vida religiosa, seguidamente hay que caminar en ella, comenzando a obedecer como verdaderos religiosos, comenzando a amarse como verdaderos religiosos, comenzando a pensar como verdaderos religiosos (AP 1958/1, p. 91).

It is not enough to enter the religious life; one must then move ahead in it: begin to obey like true religious; begin to love like true religious; begin to think like true religious (1958/1, p. 91).

## Mercoledì 19 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Gennaro*

1Cor 12,31-13,13; Sal 32; Lc 7,31-35

---

---

---

\* **SSP**: 1982 a Lisboa (Portogallo).

† **SSP**: D. Luigi Rolfo (1986) - Fr. Modesto Gotelli (1998) - D. Fernando Belletti (2015) - D. Francisco Alcaraz Zavala (2015) • **FSP**: Sr. Anastasia Da Ros (2005) • **PD**: Sr. M. Ausilia Fujiwara (2014) - Sr. M. Yolanda Bernahola (2015) • **SJBP**: Sr. Alessandra Paoli (2014) • **ISF**: Vincenza Vassallo (1992).

Gesù ci ha lasciato l'esempio: prima di incominciare si cercò le persone, li elesse apostoli, li istruì e volle che ripetessero agli altri il suo insegnamento. E così quando lui lasciò la terra, gli Apostoli si divisero il mondo... Quando avrete molte vocazioni, farete anche molte opere (FSP52, p. 423).

Jesús nos ha dejado el ejemplo: antes de comenzar buscó personas, las eligió como apóstoles, las instruyó y quiso que repitieran a los demás su enseñanza. Y así, cuando dejó la tierra, los Apóstoles se repartieron el mundo... Cuando tengáis muchas vocaciones, llevaréis también a cabo muchas obras (FSP52, p. 423).

Jesus left us His example: before beginning, He sought out people; He chose the apostles, taught them and wanted them to repeat His teachings to others. And so when He left the earth, the Apostles scattered out into the world... When you have many vocations, you will also carry out many works (FSP52, p. 423).

**Giovedì 20 Settembre**

---

**Memoria dei Ss. Andrea Kim Taegon, sacerdote,  
Paolo Chong Hasang e compagni, martiri (r)**

1Cor 15,1-11; Sal 117; Lc 7,36-50

---

---

---

\* **PD:** 1952 a México presso SSP (Messico) - 1978 presso Casa "Regina Cleri" a Boston (USA) • **SJBP:** 2011 a Brazzano (Italia).

† **SSP:** D. Daniele Berardo (1944) - Fr. Cristino M. Rifici (1994) • **FSP:** Sr. M. Teresa Figher (1992) - Sr. M. Pia Delgado (2008) • **PD:** Sr. M. Nazarena Taricco (1943) - Sr. M. Clelia Nakagawa (1985) - Sr. M. Bambina Tramuta (1989) • **SJBP:** Sr. Giannina Zonchello (2016) • **IGS:** D. Dario Moauro (1998) • **IMSA:** Anna Manca (2012).

Voi avete la mente tutta occupata dalle cose di Dio; dovete studiare le materie di scuola anche, ma è scienza che è verità ed è ordinata ad essere usata per l'apostolato, quindi, non si tratta di curiosità... si tratta di cose che si studiano, si imparano per farsi santi e per aiutar le anime (AAP59, 124).

Tened la mente ocupada del todo en las cosas de Dios; debéis también estudiar las materias de clase, pero como ciencia que es verdad y está ordenada a usarla para el apostolado; no se trata, pues, de curiosidad... se trata de cosas que se estudian y se aprenden para hacerse santos y para ayudar a las almas (AAP59, 124).

Your mind should be completely occupied by the things of God; you also have to study school subjects, keeping in mind that this knowledge is to be used for the apostolate, so it is not a matter of curiosity... It concerns things that we study and learn so as to become holy and help souls (AAP59, 124).

## Venerdì 21 Settembre

---

### Festa di S. Matteo, apostolo ed evangelista (r)

Ef 4,1-7.11-13; Sal 18; Mt 9,9-13

---

---

---

---

\* **PD**: 1962 a York, Ontario (Canada) • **SJBP**: 1999 arrivo in Gabon.

† **SSP**: D. Renato Perino (1995) • **FSP**: Sr. M. Elena Tezzele (2007) - Sr. M. Adelia Moreira (2007) - Sr. Concetta Marongiu (2009) - Sr. M. Letizia Di Michele (2011) • **PD**: Sr. M. Ermenegilda Pasqualini (1941) • **ISF**: Savino Crema (1993).

Di nessun dono di Dio si fa sciupio come della mente che è il più prezioso: quanti pascoli avvelenati, specie oggi per le letture, la radio, il cinema, la televisione! Quanti pensieri contrari alla fede ed alla virtù! Per quanti la mente rimane incustodita, e vaga nelle cose più strane! (ACV, p. 81).

De ningún don de Dios se da tanto despilfarro como de la mente, que es el don más precioso: ¡cuántos pastos envenenados, particularmente hoy, por lecturas, radio, cine, televisión! ¡Cuántos pensamientos contrarios a la fe y a la virtud! ¡Para cuántos la mente está inerme, y vagabundea por las cosas más raras! (ACV, p. 81).

No gift of God should be wasted, for instance the mind, which is the most precious gift: how many pastures are poisoned, especially today, due to books, the radio, the cinema, television! How many thoughts are contrary to faith and virtue! The minds of many people are unguarded and harbor the strangest things! (ACV, p. 81).

## Sabato 22 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Maurizio*

1Cor 15,35-37.42-49; Sal 55; Lc 8,4-15

---

---

---

---

---

\* **PD:** 1962 a Boston (USA).

† **SSP:** D. Adriano Cornaglia (2016) • **FSP:** Sr. Mercede Migliardi (2007) - Sr. M. Letizia Britti (2008) - Sr. M. Annunziata Latini (2012)  
• **PD:** Sr. M. Riccarda Pasin (1970).

Sto leggendo la vita di quell'avventuriero missionario che fu S. Francesco Saverio, e vi posso dire che, di destinati a fare il bene suo, sono più di metà di voi; altri a farne tre volte tanto ed anche più. Che meraviglie ha chiuse nel suo cuore Gesù (AD 222).

Estoy leyendo la vida de aquel aventurero misionero que fue san Francisco Javier, y puedo decir que más de la mitad de vosotros estáis destinados a realizar el bien que él hizo; otros a hacer tres veces más e incluso me quedo corto. ¡Qué maravillas ha encerrado Jesús en su corazón! (AD 222).

I am reading the life of that missionary adventurer, St. Francis Xavier. I can tell you that more than half of you are destined to do the good he did, while others among you will do three times as much and even more! What marvels Jesus has enclosed in His Heart! (AD 222).

## Domenica 23 Settembre

---

### XXV del Tempo Ordinario (v)

Sap 2,12.17-20; Sal 53; Gc 3,16-4,3; Mc 9,30-37

I sett.

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1983 a S. Fernando, Pampanga (Filippine) • **FSP**: 1964 a Montevideo (Uruguay) - 1971 a Pusan (Corea) - 1974 a Honolulu (Hawaii).

† **SSP**: D. Dominic Vellaiparambil (2014) • **FSP**: Sr. M. Margherita Rabbia (1990) - Sr. Maria do Rosario Sandi (1997) • **IGS**: D. Mario Volpini (1996) • **ISF**: Silvestro Giulietti (2012).

Gesù mette a disposizione di tutti i suoi tesori di verità, di grazia, di misericordia. Applicarli alle anime per il loro bene e per il trionfo del Pastore Divino appartiene al Pastore ed alle Pastorelle (AD 322).

Jesús pone, a disposición de todos, sus tesoros de verdad, de gracia y de misericordia. Aplicarlos a las almas para su bien y para el triunfo del Pastor divino, concierne al pastor y a las Pastorcitas (AD 322).

Jesus makes available to everyone His treasures of truth, grace and mercy. It is the role of the Pastor and the Pastorelle Sisters to use these means for the good of people's souls and for the triumph of the Divine Shepherd (AD 322).



## Lunedì 24 Settembre

---

**Feria** (v)

*Madonna della Mercede*

Pr 3,27-34; Sal 14; Lc 8,16-18

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Michele Lando (1996) • **FSP**: Sr. M. Consilia Marellò (1983) - Sr. Francesca Cordero (1985) - Sr. Leonita Bautista (2015) • **IGS**: D. Domenico Tomaino (2016) • **ISF**: Anthony A. Karkosza (2013).

Non “sparpagliare la mente”, non cercare notizie curiose di tante cose che non ci aiutano... Negli studi indirizzare tutto all’apostolato, dall’insegnamento dell’aritmetica a quello delle scienze più alte e della sacra Scrittura (FSP53, p. 528).

No “desparraméis la mente”, no busquéis noticias curiosas de tantas cosas que no nos ayudan... En los estudios orientarlo todo al apostolato, desde el aprendizaje de la aritmética al de las ciencias más altas y el de la sagrada Escritura (FSP53, p. 528).

Do not “scatter your mind”; do not look curiously for news about many things that are of no help to us... In your studies, direct everything to the apostolate, from arithmetic to the highest sciences and to Sacred Scripture (FSP53, p. 528).



## Mercoledì 26 Settembre

---

**Feria** (v)

*Ss. Cosma e Damiano; B. Paolo VI*

Pr 30,5-9; Sal 118; Lc 9,1-6

---

---

† **SSP**: Ch. Francesco Frizzi (1934) - D. Pio Baroni (1945) - D. Marino Clerico (2015) • **FSP**: Sr. Mardonía Español (1990) - Sr. Bruna Battistoni (1992) - Sr. M. Cherubina Fernandez (2008) - Sr. Giuliana Iannelli (2009) - Sr. M. Natanaela Polillo (2013) • **PD**: Sr. M. Eugenia Baggio (2009) - Sr. M. Guadalupe Andrade Reyes (2011) • **SJBP**: Sr. Paolina Eleonora Boldrin (2007) • **ISF**: Jolanda Cecchetti (2007).

Si crea in fondo all'anima un ideale, cui convergono tutte le facoltà, raccolte in un volere, che vien da esse rafforzato ogni giorno: pensieri, fantasia, memoria, preghiera, cuore, relazioni, studio, letture... Tutto diviene materiale di costruzione per il grande edificio della personale santità e dell'apostolato (ACV, p. 65).

En lo profundo del alma se crea un ideal, en el que convergen todas las facultades, recogidas en un querer, reforzado por ellas cada día: pensamientos, fantasía, memoria, oración, corazón, relaciones, estudio, lecturas... Todo resulta material de construcción para el gran edificio de la santidad personal y del apostolado (ACV, p. 65).

In the depths of our soul we create an ideal on which all our faculties converge, gathered together in the will, which is reinforced by them every day: thoughts, fantasies, memories, prayer, heart, relationships, study, the things we read... Everything becomes "construction material" for the great building of our personal holiness and of the apostolate (ACV, p. 65).

## Giovedì 27 Settembre

---

### Memoria di S. Vincenzo de' Paoli, sacerdote (b)

Qo 1,2-11; Sal 89; Lc 9,7-9

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Benedetto Abrate (1941) - D. Alphonso Rego (2013) • **FSP**: Sr. Maddalena Dotta (1978) - Sr. M. Celina Mongo (1991) - Sr. M. Fides Scurti (2011) • **PD**: Sr. M. Beatrice Allocco (1982) - Sr. M. Patrice Rouillard (1989) - Sr. M. Irene Vinciguerra (1989) • **SJBP**: Sr. Anna Deiana (1990) - Sr. Giuseppina Maggini (2012) • **ISF**: Sebastiano Corona (2003) - Angela Romano (2010).

Avete la vocazione: desideratela per tante anime, e adoperarsi. Occorre creare attorno a voi nella parrocchia, nelle istruzioni, nelle conferenze, una coscienza o, meglio, una mentalità vocazionaria (AAP59, 132).

Tenéis la vocación: deseadla para muchas almas, y colaborad. Debéis crear a vuestro alrededor –en la parroquia, en las instrucciones, en las conferencias– una conciencia, o mejor, una mentalidad vocacional (AAP59, 132).

You have a vocation: desire it for many souls and do your utmost for them. You must create around you in the parish, in your teachings and conferences, an awareness, or better, a vocational mentality (AAP59, 132).

## Venerdì 28 Settembre

---

**Feria** (v)

*S. Venceslao*

Qo 3,1-11; Sal 143; Lc 9,18-22

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Renato Dorio (2001) - D. Julio Bayón González (2013) •  
**FSP**: Sr. M. Luciana Boison (2015) • **PD**: Sr. M. Lilia Nicola (1982) •  
**IMSA**: M. Giovanna Saltarin (2016).

Lo Spirito Santo ha illuminato gli apostoli e, con la sua luce, eccoli sapienti, eccoli coraggiosi, eccoli pieni di ardore, di zelo per le anime. Sì, pregare lo Spirito santo; non dire soltanto: «Uno sa quanto studia». Uno sa, prima, quanto prega (AAP59, 145).

El Espíritu Santo iluminó a los Apóstoles y, con su luz, helos ahí sabios, valientes, llenos de ardor y de celo por las almas. Sí, rezad al Espíritu Santo; no basta decir: «Uno sabe cuanto estudia». Uno sabe, ante todo, cuanto ora (AAP59, 145).

The Holy Spirit enlightened the Apostles and with his light they became wise, courageous, filled with ardor and zeal for souls. Yes, pray to the Holy Spirit. It is not enough to say: "A person is knowledgeable to the degree that he/she studies." A person is knowledgeable first of all to the degree that he/she prays (AAP59, 145).

## Sabato 29 Settembre

### Festa dei Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arcangeli Titolare dell'Istituto San Gabriele Arcangelo (b)

Dn 7,9-10.13-14 oppure Ap 12,7-12; Sal 137; Gv 1,47-51

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 2001 a Mérida (Venezuela) • **FSP**: 1969 a Jeon Ju (Corea) • **PD**: 1989 Casa DM a Taipei (Taiwan) • **SJBP**: 1999 a Fiorenzuola d'Arda (Italia) - 2005 ad Albano Laziale "Maria Madre del Divin Pastore" (Italia).

† **FSP**: Sr. Silvia Ragone (1992) - Sr. M. Addolorata Piccari (2003) • **PD**: Sr. M. Raffaella Rivetti (1975) - Sr. M. Girolama Modena (1993) - Sr. M. Teofania Mazzara (2001) • **IGS**: D. Ferdinando Sgambetterra (1982) - D. Mario Maresi (2002) • **ISF**: Antonietta Valenza (2004) - Giovanni Laghetto (2013).

Le Pastorelle saranno le sorelle, le madri, le maestre, le catechiste, le consolatrici di ogni dolore, un raggio di luce e di sole benefico e continuo nella parrocchia (AD 324).

Las Pastorcitas serán las hermanas, las madres, las maestras, las catequistas, las consoladoras de todo dolor, un rayo de luz y de sol benéfico y continuo en la parroquia (AD 324).

The Pastorelle Sisters should be sisters, mothers, teachers, catechists and consolers in every sorrow, rays of light and of beneficial and endless sunshine in the parish (AD 324).

## Domenica 30 Settembre

---

### XXVI del Tempo Ordinario (v)

Nm 11,25-29; Sal 18; Gc 5,1-6; Mc 9,38-43.45.47-48

II sett.

---

---

---

---

\* **SSP**: 1984 a Kozhikode (India) • **FSP**: 1952 a Valladolid (Spagna).

† **SSP**: Fr. Innocenzo Manolino (1967) - D. Gino Fornari (1988) • **FSP**: Sr. M. Vittoria De Benedetti (1964) - Sr. M. Rita Ruffo (2009) • **PD**: Sr. M. Maddalena Vinagre (2007) - Sr. M. Veronica Crevani (2009) • **IGS**: D. Antonio Bartolucci (1984) • **ISF**: Dirce Muratori (2015).

Il sacerdote paolino nel suo amore a Dio ed agli uomini, tutto quello che è ed ha, vuole adoperare per loro: scienza, salute, preghiera, forze e la vita stessa. È la maggior carità vissuta: «Nessuno ha un amore più grande di questo: dare la vita per i propri amici» (ACV, p. 63).

El sacerdote paulino, en su amor a Dios y a los hombres, todo cuanto es y tiene quiere emplearlo por ellos: ciencia, salud, oración, fuerzas y la vida misma. Es la mayor caridad vivida: «Nadie tiene un amor más grande que el de dar la vida por los propios amigos» (ACV, p. 63).

In his love for God and all human beings, the Pauline priest should use all that he is and all that he has for them: knowledge, health, prayer, energy and his very life. This is the greatest expression of charity: «No one has greater love than this: to lay down one's life for one's friends» (ACV, p. 63).

**Lunedì 1 Ottobre**

---

**Memoria di S. Teresa di Gesù Bambino,  
vergine e dottore della Chiesa (b)**

Gb 1,6-22; Sal 16; Lc 9,46-50

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1983 a Maynooth (Irlanda) • **FSP**: 1978 a Hong Kong • **PD**: 1989 Casa Prov. a S. Paulo (Brasile) - 1993 Casa e Centro Ap. Lit. a Bari (Italia) - 1997 Casa Sacerdotale a Bangalore (India).

† **SSP**: Fr. Franco Dario (1995) • **FSP**: Sr. M. Alba Roagna (2001) • **PD**: Sr. M. Ignacia Cufre (1998) - Sr. M. Annunziata Stanizzi (2008) • **IMSA**: Rina Taddei (2011).

**INTENZIONE MENSILE**

Gesù, Maestro divino, mostraci i tesori della tua sapienza, facci conoscere il Padre, rendici veri tuoi discepoli. Accresci la nostra fede perché possiamo pervenire all'eterna visione in cielo.

**INTENCIÓN MENSUAL**

Jesús, Maestro divino, muéstranos los tesoros de tu sabiduría, danos a conocer al Padre, haznos auténticos discípulos tuyos. Aumenta nuestra fe para que lleguemos a contemplarte eternamente en el cielo.

**INTENTION OF THE MONTH**

Jesus, Divine Master, show us the treasures of your wisdom; let us know the Father; make us your true disciples; increase our faith so that we may arrive at the eternal vision in heaven.



**Martedì 2 Ottobre**

---

**Memoria dei Ss. Angeli Custodi (b)**

Es 23,20-23; Sal 90; Mt 18,1-5.10

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1950 a Porto (Portogallo) - 1956 a Naga (Filippine) • **SJBP**: 1957 a Corbola (Italia).

† **FSP**: Sr. Teresina Vitalini (2009) - Sr. Lucia Badenchini (2009) - Sr. M. Giuditta De Carolis (2013) • **PD**: Sr. M. Innocenza Maio (2002) - Sr. M. Clemens Sanfilippo (2003) - Sr. M. Jesusa Teking (2016) • **IGS**: D. Alfonso Esposito (2014) • **IMSA**: Maria da Conceição da Silva (2005).

Gesù Cristo viene nella Comunione per darci i suoi pensieri, e il primo atto di amore è pensare come Gesù Cristo: il primo atto di amore sta nell'intelletto, nell'intelligenza, nella mente (AP 1958/1, p. 92).

En la comunión, Jesucristo viene para darnos sus pensamientos, y el primer acto de amor es pensar como Jesucristo: el primer acto de amor está en la inteligencia, en la mente (AP 1958/1, p. 92).

Jesus Christ comes in Communion to give us His thoughts, and the first act of love is to think like Jesus Christ: the first act of love lies in the intellect, in the intelligence, in the mind (AP 1958/1, p. 92).

## Mercoledì 3 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Dionigi l'Areopagita*

Gb 9,1-12.14-16; Sal 87; Lc 9,57-62

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1952 a Santiago de Chile (Cile).

† **SSP**: D. Giovanni Ferrero (2001) • **FSP**: Sr. M. Angela Parnoff (1988) - Sr. Erminia Jovine (1996) - Sr. M. Emilia Tenaglia (2015) • **PD**: Nov. Maria De La Paz Villegas (1964) - Sr. M. Pia Dogliani (1983) • **IGS**: D. Andrzej Garbulewski (1994) • **ISGA**: Giuseppe Frumento (2005).

Ecco un semi-cieco, che è guidato; e col procedere viene di tanto in tanto illuminato, perché possa avanzare: Dio è luce (AD 202).

Aquí tenéis a un semi-ciego, al que guían; y mientras camina, es iluminado de vez en cuando para que pueda continuar avanzando: Dios es la luz (AD 202).

Here is a half-blind man, who is being led; and in moving along, he is enlightened from time to time, so that he can proceed further: God is the light (AD 202).

**Giovedì 4 Ottobre**

---

**Festa di S. Francesco d'Assisi**

**Patrono d'Italia** (fuori d'Italia: memoria) (b)

Gal 6,14-18; Sal 15; Mt 11,25-30

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1987 a Hiratsuka (Giappone) • **SJBP**: 1966 a Castel d'Azzano (Italia).

† **SSP**: D. Girolamo Ghiglione (1992) • **FSP**: Sr. Emilia Nicoli (1947) - Sr. M. Ausilia Urgeghe (1986) - Sr. Maggiorina Fraccaroli (1990) - Sr. Anna Antonioli (1992) - Sr. Giannina Brunetti (1996) - Sr. M. Gesuina Liguori (2003) • **PD**: Sr. M. Vittoria Aldegheri (2004) • **SJBP**: Sr. Anselmina Satta (2006) • **IGS**: D. Carmine Fais (1997) - D. Antonio Piccolo (2007) • **ISF**: Antonio Iovine (2011) - Charles Dulleck (2014).

Comprendiamo la missione paolina? Essa deve estendersi a tutto e tutti. È anche la missione di Gesù Cristo: «Andate in tutto il mondo, predicate il Vangelo a tutte le creature» (RSP, p. 274).

¿Comprendemos la misión paulina? Esta debe extenderse a todo y a todos. Es también la misión de Jesucristo: «Id por todo el mundo, predicad el Evangelio a toda la creación» (RSP, p. 274).

Do we understand the Pauline mission? It must extend to everything and to everyone. It is also the mission of Jesus Christ: «Go into the whole world, preach the Gospel to all creatures» (RSP, p. 274).

## Venerdì 5 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Maria Faustina Kowalska*

Gb 38,1.12-21; 40,3-5; Sal 138; Lc 10,13-16

---

---

---

---

\* **SSP**: 1921 costituzione della “Pia Società San Paolo” e primi voti privati • **PD**: 1991 Casa Prov. a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: D. Francesco Peira (1957) - D. Dionigi Bertone (1972) - Fr. Marcello Bandinelli (1986) - D. Manuel Linterna (1997) • **FSP**: Sr. M. Vincenza Gasbarrone (1947) - Sr. M. Angela Monticelli (2004) - Sr. Adelina Boccella (2014) • **PD**: Sr. M. Angela Nishida (2002) • **IGS**: D. Felice Pisanò (1983) • **IMSA**: Amalia Esther Avendaño (2005) • **ISF**: Alberto Rubini (1992).

Quando si vive di Gesù Cristo, quando si può dire: «*Vivit vero in me Christus*», allora si irradia Gesù Cristo. Si irradia con le parole nella predicazione; si irradia nella vita con gli esempi... si irradia con le opere mediante le edizioni (RSP, p. 346).

Cuando vivimos de Jesucristo, cuando podemos decir «*Vivit vero in me Christus*», ientonces se irradia a Jesucristo! Se le irradia con las palabras en la predicación; se le irradia en la vida con los ejemplos... se le irradia con las obras mediante las ediciones (RSP, p. 346).

When one lives in Jesus Christ, when one can say, «*Vivit vero in me Christus*», then one radiates Jesus Christ. One radiates Him with words in preaching; one radiates Him in life with examples...; one radiates Him with works through the editions (RSP, p. 346).

## Sabato 6 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Bruno*

Gb 42,1-3.5-6.12-16; Sal 118; Lc 10,17-24

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Emanuele Fassino (1989) - D. Lorenzo Foletto (1994) - Fr. Giovanni Andreatta (2014) • **FSP**: Sr. Firmina Boano (1990) - Sr. Lucina Bianchini (1993) - Sr. Leonzia Spigarolo (1998) - Sr. Candida Rivi (2008) - Sr. M. Andreina Yokoyama (2010) • **PD**: Sr. M. Paula Cufre (1990) - Sr. M. Piercarla Taneda (2016) • **SJBP**: Sr. Gloria Boff (1988) • **IGS**: Mons. Antonio D'Erchia (1997) - D. Angelo Leuzzi (1998) - D. Pietro Romano (2002) • **ISF**: M. Giovanna Palazzo (2002).

«Vincere il male con il bene» (San Paolo): nutrire pensieri di verità, di ordine, di giustizia riguardo a Dio, il prossimo, a noi stessi, sul passato, presente, futuro. Riempita di bene, la mente sarà vuotata del male (SP, aprile-maggio 1955).

«Vencer el mal con el bien» (San Pablo): nutrir pensamientos de verdad, de orden, de justicia sobre Dios, el prójimo, nosotros mismos, el pasado, presente y futuro. Repleta de bien, la mente se vaciará del mal (SP, abril-mayo 1955).

«Overcome evil with good» (Saint Paul): nourish thoughts of truth, of order, of justice about God, about one's neighbor, about ourselves, regarding the past, the present and the future. Once filled with good, the mind will be emptied of evil (SP, April-May 1955).

## Domenica 7 Ottobre

---

### XXVII del Tempo Ordinario (v)

Gen 2,18-24; Sal 127; Eb 2,9-11; Mc 10,2-16

III sett.

---

---

---

\* **FSP**: 1943 a Lodi (Italia) - 1958 a Rocca di Papa (Italia) - 1982 a Tor S. Lorenzo (Italia) • **PD**: 2005 a Tura (India) • **SJBP**: 1938 a Genzano (Italia) "dies natalis" - 1963 a Rieti (Italia) - 1983 a Maceió (Brasile) - 1985 a Barcelona (Venezuela) - 1993 a Negrar (Italia) - 1996 a Caxias do Sul, Bairro N. S. da Consolação (Brasile) - 2003 a Castellana, Bogotá (Colombia) e a Caxias do Sul, Betania (Brasile) - 2010 Casa Prov. Italia Centro-Nord a Verona (Italia) - 2015 a Foggia (Italia).

† **SSP**: Fr. Candido Bessegato (2009) • **FSP**: Sr. M. Ida Vagli (1991) - Sr. Susana Alvarez (2006) • **PD**: Sr. M. Luigia Boffa (1931) - Sr. M. Ilaria Vaia (1986) - Sr. M. Augusta Arlorio (1997) • **IMSA**: Mafalda Rossetto (1999) • **ISF**: Domenica Strazzeri (1992) - Vincenzo Arcione (2008) - Maria Ernas (2009).

Tutto il lavoro spirituale e anche lo studio, massimamente poi l'apostolato, hanno da tener presente, hanno da prendere lo spirito che è indicato in questa definizione: Gesù Maestro, via, verità e vita (AAP59, 226).

Todo el trabajo espiritual, como asimismo el estudio, y máximamente el apostolado, han de tener presente, han de tomar el espíritu indicado en esta definición: Jesús Maestro, camino, verdad y vida (AAP59, 226).

Every spiritual work and also study, most of all the apostolate, has to bear in mind and has to take the spirit that is indicated in this definition: Jesus Master, the Way, the Truth and the Life (AAP59, 226).

## Lunedì 8 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Giovanni Calabria*

Gal 1,6-12; Sal 110; Lc 10,25-37

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1948 a Firenze (Italia) - 1997 a Buenos Aires (Argentina) • **FSP**: 1930 a Napoli (Italia).

† **FSP**: Sr. Attilia Trevisani (1943) - Sr. Antonietta Bottiglieri (2012) - Sr. M. Rafaela Fornas Navarro (2016) • **SJBP**: Sr. Terezinha Lopes (1995) • **IGS**: D. Paolo Colonna (2011) • **ISF**: Domenico Nardis (1998).

Quando c'è un'idea forte nella mente, questa caccia tutti gli altri pensieri. E se noi ci concentriamo in un programma, in un'idea direttrice, ecco che la vita è orientata (RSP, p. 340).

Cuando hay una idea fuerte en la mente, ahuyenta todos los otros pensamientos. Si nos concentramos en un programa, en una idea directriz, tenemos ya orientada la vida (RSP, p. 340).

When there is a strong idea in the mind, this chases away all other thoughts. And if we focus on a program, on a guiding idea, then life has direction (RSP, p. 340).

## Martedì 9 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Sabino*

Gal 1,13-24; Sal 138; Lc 10,38-42

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1983 Comunità S. Pietro in Vaticano.

† **SSP**: D. Alfonso Ferrero (1996) - D. Vincenzo De Carli (2005) • **FSP**: Sr. Flavia Vignotto (1982) - Sr. Teresa Quaino (1990) - Sr. Mercedes Barriuso Perez (2014) • **ISF**: Angelina Muner (2010) - Gaetano Cerrito (2013) - Maria Abbondanza Fabrizio (2013).

Santificare la mente! Come?... Tutto quello che è bello, tutto quel che è santo, tutto quel che piace al Signore, tutto quel che fa bene, tutto ciò che è verità, tutto questo si può ordinare a Dio, si può ordinare alla vita e all'apostolato (AAP59, 272).

¿Cómo santificar la mente?... Todo cuanto es bello, todo cuanto es santo, todo cuanto agrada al Señor, todo cuanto hace bien, todo cuanto es verdad, todo ello puede ordenarse a Dios, puede ordenarse a la vida y al apostolado (AAP59, 272).

Sanctify the mind! How?... All that is beautiful, all that is holy, all that pleases the Lord, all that is good, all that is true, all these can be ordained to God, can be ordained to life and the apostolate (AAP59, 272).



## Mercoledì 10 Ottobre

---

**Feria** (v)

S. *Daniele Comboni*

Gal 2,1-2.7-14; Sal 116; Lc 11,1-4

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1949 a Fukuoka (Giappone) • **SJBP**: 1946 inizio in Brasile.

† **FSP**: Sr. Giovanna Paola Leo (1967) - Sr. M. Dolores Farci (1988) - Sr. Francesca Miyata (2015) • **PD**: Sr. M. Melania Tutino (2003) • **SJBP**: Sr. Giacomina Cardenti (2000) • **IMSA**: Maria Piazza Scordo (2010).

Meglio conoscere, imitare, pregare, predicare Gesù Cristo Maestro unico: in cui tutto si unisce e *incapitola*, «*omnia instaurare in Christo*» (UPS II, 244).

Conocer, imitar, rogar, predicar a Jesucristo Maestro único, en quien todo se concentra y se recapitula, «*omnia instaurare in Christo*» (UPS II, 244).

Know, imitate, pray and preach better Jesus Christ, our only Teacher. It is in Him that everything is summed up and *brought together*, «to restore all things in Christ» (UPS II, 244).

## Giovedì 11 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Giovanni XXIII*

Gal 3,1-5; Cant. Lc 1,68-75; Lc 11,5-13

---

\* **PD**: 1971 presso Centrale Telefonica Vaticana - 1978 Casa Regina Ap. e Centro Ap. Lit. a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: D. Salvatore Occhetti (1931) - D. Paolino Panunzi (1960) • **FSP**: Sr. Candida Lex (1975) - Sr. Annabianca D'Alberto (2008) - Sr. M. Eusebia Marcazzan (2015) - Sr. Assunta M. Becchis (2015) • **PD**: Sr. M. Marta Furukawa (2000) • **SJBP**: Sr. Gabriella Stellini (1989) - Sr. Zelinda Gavazzoni (2016) • **IGS**: D. Giuseppe Criscuolo (2016) • **ISF**: Franco D'Eugenio (2002).

Nell'ufficio di Direttore Spirituale ed insegnante ai chierici, era facile che egli parlasse dei grandi bisogni della Chiesa in quei primi anni del secolo. Vi era anche un complesso di cose e di relazioni intime con gli alunni, così che parecchi, apertasi la prima casa paolina, domandarono di entrarvi (AD 107).

Por su cargo de director espiritual y profesor de los seminaristas, le era fácil (al P. Alberione) hablarles de las grandes necesidades de la Iglesia en aquellos primeros años del siglo. Se daba también un conjunto de cosas y de relaciones íntimas con los alumnos, de modo que varios de ellos, en cuanto se abrió la primera casa paulina, pidieron ingresar (AD 107).

In his role as Spiritual Director and teacher of the student clerics, it was easy for him to talk about the Church's great needs in those early years of the century. There was also [such] a combination of factors and close bonds with the students, that several, once the first Pauline House opened, applied to enter (AD 107).

## Venerdì 12 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Serafino*

Gal 3,7-14; Sal 110; Lc 11,15-26

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 2017 Comunità DM a Brasilia (Brasile) • **SJBP**: 1986 a Mogliano Veneto (Italia).

† **SSP**: Fr. Alfonso Pavan (1948) - D. Bernardo Bosio (1992) - Fr. Umberto Moretti (2006) - Fr. Justin Puthenkandathil (2016) • **FSP**: Sr. Scolastica Flosco (1987) - Sr. Gasparina Sorrentini (1991) - Sr. M. Eugenia Spiga (1993) - Sr. Timotea Park (2011) • **PD**: Sr. M. Mansueta Cracco (1990) - Sr. M. Josephine Vas (1997) - Sr. M. Lourdes Morales (2001) - Sr. M. Laura Saraniti (2003) • **IGS**: D. Dante Giovagnoli (1977) • **IMSA**: M. Stella Talluto (2010) • **ISF**: Giuseppe Cecanti (2008).

C'è gente che mentre prega, studia, sente la predica con le orecchie, ha la mente lontana lontana (ACV, p. 35).

Hay gente que mientras reza, estudia; oye la predicación con los oídos pero tiene la mente lejos, muy lejos (ACV, p. 35).

There are people who, while praying, studying, hearing sermons with their ears, have their minds so far away (ACV, p. 35).

## Sabato 13 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Geraldo D'Aurillac*

Gal 3,22-29; Sal 104; Lc 11,27-28

---

---

---

---

\* **SSP**: 1940 a S. Paulo, Paróquia de S. Inácio (Brasile) - 1972 a Chennai (India) • **FSP**: 1938 a Manila (Filippine).

† **SSP**: D. Agostino Monticone (1989) - D. Gabriele Colasanto (1993)  
• **FSP**: Sr. M. Nazarena Costa (1938) - Sr. Adelaide Tarasconi (1985)  
- Sr. Gaetanina Modenese (1999) - Sr. Christine Driscoll (2004) - Sr. M. Rita Guidi (2012) - Sr. M. Vittoria Terriaca (2016) • **PD**: Sr. M. Grazia Tsukamoto (2016) • **ISF**: Luigi Galignano (2016).

La *Gazzetta di Alba* era ancora sempre il lavoro principale: si componeva tutta a mano: e al venerdì sera, quando tutto era spedito, si leggeva sui volti la soddisfazione d'aver compiuto con piccole forze un lavoro destinato a creare molto bene (*Diario*, Ottobre 1923).

La *Gazzetta di Alba* seguía siendo el trabajo principal: se componía toda a mano, y el viernes por la tarde, cuando todo había sido expedido, se leía en los rostros la satisfacción de haber cumplido con pequeñas fuerzas un trabajo destinado a crear mucho bien (*Diario*, octubre 1923).

The *Gazzetta di Alba* was still the main job: it was done all by hand. On Friday night, when everything was shipped, satisfaction could be read on the faces for a job done with few forces but destined to create much good (*Diary*, October 1923).

## Domenica 14 Ottobre

---

### XXVIII del Tempo Ordinario (v)

Sap 7,7-11; Sal 89; Eb 4,12-13; Mc 10,17-30

IV sett.

---

---

---

\* 1960 approvazione pontificia della “Società Biblica Cattolica Internazionale” • **FSP**: 1994 ad Asunción (Paraguay).

† **SSP**: D. Sebastiano Trosso (1952) - D. Pietro Zugna (1954) - D. Giovanni Bartolomasi (1986) - Fr. Raymond Kraus (1989) • **FSP**: Sr. Milagros Bañez (1983) - Sr. M. Federica Cozzo (1993) - Sr. Anna Cestorollo (2005) - Sr. Angela M. Di Niso (2006) - Sr. Maria Linda Repetto (2013) • **PD**: Sr. M. Cherubina Crudale (1957) • **IMSA**: Bruna Capriotti (1989) • **ISF**: Mary Culotta (2004).

Il primo ossequio al Divin Maestro sta nel fare le cose con la testa. In ogni azione umana meritoria concorrono corpo, cuore, volontà e mente. Cioè fare le opere con amore, impegnandovi le energie con intelligenza. La mente sta in primo luogo (ACV, p. 85).

El primer obsequio al divino Maestro está en hacer las cosas con la cabeza. En toda acción humana meritoria concurren cuerpo, corazón, voluntad y mente. Hay que hacer las cosas con amor, empleando las energías con inteligencia. La mente va en primer lugar (ACV, p. 85).

The first homage to the Divine Master is by doing things with one's head. In every meritorious human action the body, the heart, the will and the mind contribute. That is, do the works with love, engaging one's energies with intelligence. The mind occupies the first place (ACV, p. 85).

**Lunedì 15 Ottobre**

---

**Memoria di S. Teresa di Gesù,  
vergine e dottore della Chiesa (b)**

Gal 4,22-24.26-27.31-5,1; Sal 112; Lc 11,29-32

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1969 Casa Regina Ap. a Tokyo (Giappone) - 1995 a Toledo (Spagna) - 2002 Casa DM e Centro Ap. Lit. a Olsztyn (Polonia) • **SJBP**: 1950 a Medolla (Italia).

† **SSP**: Diac. Pasquale Sterpone (1943) - Fr. Onesimo Valli (1979) - Fr. Celestino Marchese (2007) • **FSP**: Sr. Tarcisia Pillai (1959) - Sr. M. Leontina Vincenti (1967) - Sr. M. Palma Sala (2012) - Sr. M. Carla Ginocchio (2014) • **PD**: Sr. M. Pancrazia Frisone (1992).

La vostra vocazione è bella, bellissima, perché appunto è una chiamata a lavorare nelle anime, sulle anime, con le anime, per le anime, e spendere la vita come l'ha spesa Gesù: per le anime (AAP58, 156).

Vuestra vocación es hermosa, bellísima, porque es precisamente una llamada a trabajar en las almas, sobre las almas, con las almas, por las almas, y gastar la vida como la gastó Jesús: por las almas (AAP58, 156).

Your vocation is beautiful, very beautiful, because it is precisely a call to work in souls, on souls, with souls, for souls and to spend life as Jesus spent it: for souls (AAP58, 156).

## Martedì 16 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Margherita Maria Alacoque*

Gal 5,1-6; Sal 118; Lc 11,37-41

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Celestina Cappa (1978) - Sr. Priscilla Dalle Piatte (1984) - Sr. M. Illuminata Uy (1989) - Sr. M. Beniamina Sedita (1997) - Sr. M. Teresina Doctor (2002) - Sr. M. Rosa Pivetta (2003) • **PD**: Sr. M. Felicina Airano (2007) - Sr. M. Flaminia Montecchio (2008) • **IGS**: D. Francesco Lamarca (2010) • **ISGA**: Fabrizio Vecchi (2009) • **ISF**: Maria Altamura (2016).

Portare il massimo bene a tutti. A tutti aiuto di preghiere, di consiglio, di parola, di edizioni, di ministero, di esempio (UPS III, 60).

Hay que hacer a todos el mayor bien posible. A todos la ayuda de la oración, del consejo, de la palabra, de las ediciones, del ministerio y del ejemplo (UPS III, 60).

Bring the greatest good to everyone. Help everyone with prayer, advice, a word, publications, ministry, example (UPS III, 60).

**Mercoledì 17 Ottobre**

---

**Memoria di S. Ignazio di Antiochia,  
vescovo e martire (r)**

Gal 5,18-25; Sal 1; Lc 11,42-46

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Dirce Duarte Ortigoso (1992) - Sr. M. Giulia Pàttaro (1995) - Sr. M. Alba Bertolin (2008) • **PD**: Sr. M. Lina Gasparotto (2013) • **ISF**: Pietro Tidei (2003).

Noi non abbiamo bisogno di saper tutto, ma abbiamo bisogno di sapere le cose che riguardano Dio, il suo servizio e quindi il nostro apostolato. Impiegare in esso la nostra mente, la nostra energia, ma prima di tutto la mente (FSP53, p. 528).

No tenemos necesidad de saberlo todo, pero sí tenemos necesidad de saber las cosas que se refieren a Dios, a su servicio y, por tanto, a nuestro apostolado. En éste hemos de emplear nuestra mente, nuestra energía, pero ante todo, nuestra mente (FSP53, p. 528).

We do not need to know everything, but we need to know things about God, his assistance and then our apostolate. Employ your mind on it, your energy, but first of all, the mind (FSP53, p. 528).



**Giovedì 18 Ottobre**

---

**Festa di S. Luca, evangelista (r)**

2Tm 4,10-17; Sal 144; Lc 10,1-9

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1943 ad Apelação (Portogallo).

† **SSP**: D. Josephino Javellana (2006) - Fr. Nazareno Giolo (2016) •  
**FSP**: Sr. Virgelina Ceballos (1997) - Sr. Giuseppina M. Balestra  
(2015) • **ISF**: José Anacleto Aguilera (2010).

Non si tratta di conoscere i corpi che si vedono, ma le anime che ascoltano. Dobbiamo farci conoscere col catechismo e col ministero della parola, che dal Maestro è stato affidato (AD 316).

No se trata de conocer los cuerpos que se ven, sino las almas que escuchan. Debemos darnos a conocer con el catecismo y con el ministerio de la palabra que el Maestro nos ha confiado (AD 316).

It is not a matter of knowing the bodies that are visible, but the souls that listen. We must make ourselves known through the catechism and the ministry of the word, which the Master has entrusted [to us] (AD 316).

**Venerdì 19 Ottobre**

---

**Memoria del B. Giuseppe Timoteo M. Giaccardo,  
primo sacerdote paolino (b)**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

Inizia la novena a Gesù Divino Maestro

---

---

---

† **SSP**: D. Gabriele Piazza (1983) • **FSP**: Sr. M. Alejandra Herrera Lopez (2004) - Sr. Maria do Carmo Bueno Oliveira (2016) • **PD**: Sr. M. Gian Piera Piacentini (2000) - Sr. M. Feliciana Chiesa (2006) - Sr. M. Margaret Savarinathan (2014) • **ISF**: Maria Patera (1998) - Anacleto Aguilera (2010) - Luigia Locastello (2010) - Lidia Tomassini (2012) - Attilio Venturi (2016).

Il Maestro Giaccardo, nella Società S. Paolo, trovò questa larga provvidenza di mezzi di grazie, di doni, sia per lo spirito che per l'apostolato e per quanto è necessario alla vita e all'attività nostra. Corrispose largamente, potremo dire, pienamente (RSP, p. 348).

El P. Giaccardo, en la Sociedad de San Pablo, halló esta amplia providencia de medios de gracia, de dones, tanto para el espíritu como para el apostolado y cuanto es necesario a la vida y a nuestra actividad. Y él correspondió dilatadamente, podríamos decir plenamente (RSP, p. 348).

Maestro Giaccardo, in the Society of St. Paul, found this great providence of the means of grace, of benefits, both for the spirit and for the apostolate and for what is necessary for our life and activity. We can say, he corresponded generously, fully (RSP, p. 348).

## Sabato 20 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Maria Bertilla Boscardin*

Ef 1,15-23; Sal 8; Lc 12,8-12

---

---

---

\* **SSP**: 1979 Casa D. Alberione ad Albano (Italia) • **PD**: 1947 arrivo in USA a Staten Island.

† **SSP**: D. Francesco Campus (2011) - D. Agapito Aliende Palma (2013) • **FSP**: Sr. M. Dina Bevilacqua (1987) - Sr. M. Giovanna Marino (1987) - Sr. M. Tarcisia Pasolini (1988) - Sr. Giovanna Maria Roggero (1992) - Sr. Giovanna Rosa Cunico (1995) - Sr. Margarita Becerra (2008) - Sr. M. Nazarena Lovato (2013) - Sr. Imelda Venturini (2016) - Sr. M. Fatima Mallocci (2016) - Sr. Teodora Cavallin (2016) • **PD**: Sr. M. Esperanza Magaña (1974) - Sr. M. Redenta Goriani (1995) - Sr. M. Fiorangela Goto (2014) • **IGS**: D. Franco Formicola (1994) • **IMSA**: Giuseppina Airò (2016) • **ISF**: Ana María Martín (2003) - Aurora De Caro (2013) - Fausta Gaggiotti (2016).

Noi dobbiamo arrivare alle genti: è nostro dovere, perché questa è la nostra vocazione. Abbiamo da portare là l'uso dei mezzi più celeri e fecondi per disseminare la dottrina di Gesù Cristo (RSP, p. 571).

Hemos de llegar a la gente, pues tal es nuestro deber, tal es nuestra vocación. Tenemos que llevar allá donde vayamos el uso de los medios más rápidos y fecundos para diseminar la doctrina de Jesucristo (RSP, p. 571).

We must reach the people: it is our duty, because this is our vocation. We must make use of the fastest and most fruitful means to disseminate the doctrine of Jesus Christ (RSP, p. 571).

## Domenica 21 Ottobre

---

### XXIX del Tempo Ordinario (v)

Is 53,10-11; Sal 32; Eb 4,14-16; Mc 10,35-45

I sett.

GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE (92<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1932 in Francia • **FSP**: 1931 a S. Paulo: Comunità Istituto D. Alberione e Comunità Divin Maestro (Brasile).

† **FSP**: Sr. Amedea Rizzo (2001) - Sr. Bernadette De Castro (2012) • **PD**: Sr. Maria Rosso (1995) - Sr. M. Tereza Vazzoler (2010).

Invitiamo Gesù a vivere in noi... Che lo amiamo con tutta la mente, con tutte le forze, con tutto il cuore; che cresca in noi la carità: la carità verso Dio, la carità verso gli uomini (RSP, p. 345).

Invitemos a Jesús a vivir en nosotros..., (pidiendo) que lo amemos con toda la mente, con todas las fuerzas, con todo el corazón; que crezca en nosotros la caridad: la caridad hacia Dios, la caridad hacia los hombres (RSP, p. 345).

Let us invite Jesus to live in us... That we love him with all our mind, with all our strength, with all our heart; that charity may grow in us: charity towards God, charity towards men (RSP, p. 345).

## Lunedì 22 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Giovanni Paolo II*

Ef 2,1-10; Sal 99; Lc 12,13-21

---

---

---

---

\* **SSP**: 1989 D. Giuseppe Timoteo M. Giaccardo è proclamato Beato - 1998 a Warszawa (Polonia) - 2006 a Guwahati (India) - 2011 a Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) • **FSP**: 1960 a Lima (Perù) • **PD**: 2001 a Barquisimeto (Venezuela) - 2007 Centro Ap. Lit. a Cinisello Balsamo (Italia).

† **SSP**: Fr. Luigi Pasqualini (1988) - Fr. Giuseppe Paolo Cirillo (2008) • **FSP**: Sr. Clelia Calliano (1918) • **PD**: Sr. M. Nicodema Spinelli (1972) - Sr. M. Angelica Merli (2011) • **IGS**: D. Antonio Fioritto (1998) - Mons. Salvatore De Filippo (2011).

Talora ci sono belle intelligenze... ma talora sono sciupate in cose futili, occupatissime a far niente; fogliame e fioritura abbondanti, ma senza frutti; cisterne rotte che non possono contenere acque sane e limpide (ACV, p. 35).

A veces hay inteligencias privilegiadas... pero quizás malgastadas en cosas fútiles, ocupadísimas en no hacer nada; hojarasca y floración abundantes, pero sin frutos; cisternas agrietadas que no pueden contener agua sana y límpida (ACV, p. 35).

Sometimes there are beautiful intellects... but sometimes they are wasted in futile things, very busy doing nothing; abundant foliage and flowers, but without fruits; broken cisterns that cannot contain healthy and clear water (ACV, p. 35).





## Giovedì 25 Ottobre

---

**Feria** (v)

*B. Carlo Gnocchi*

Ef 3,14-21; Sal 32; Lc 12,49-53

---

---

---

\* 1936 ad Alba viene benedetta e aperta al culto la Chiesa dedicata a Gesù Divino Maestro • **FSP**: 1967 a Baguio (Filippine) - 1979 a Chicago (USA).

† **SSP**: D. Antonio Brossa (1984) - Fr. Jesús Gámez (1989) - D. José Vítor Sousa (2004) - Fr. Marcelino Punto (2009) - Fr. Mackson Pedro Bezerra De Souza (2015) • **FSP**: Sr. M. Chiara Virdis (1956) - Sr. M. Fidelis Di Sciacca (1999) - Sr. Piergiovanna Dedola (2008) - Sr. M. Timotea Jovine (2010) - Sr. Anna Vicino (2015) - Sr. Maria Nives Toldo (2016) • **PD**: Sr. M. Saveria Pistamiglio (1942) • **ISF**: Antonietta Falappi (2007).

Tutto l'uomo in Gesù Cristo, per un totale amore a Dio: intelligenza, cuore, forze fisiche. Tutto: natura, grazia, vocazione, per l'apostolato. Carro che corre poggiato sulle quattro ruote: santità, studio, apostolato, povertà (AD 100).

Todo el hombre en Cristo Jesús, para un total amor a Dios: inteligencia, voluntad, corazón, fuerzas físicas. Todo, naturaleza y gracia y vocación, para el apostolado. Carro que camina apoyado en las cuatro ruedas: santidad, estudio, apostolado y pobreza (AD 100).

Let the whole person be in Jesus Christ, in view of loving God completely [by means of one's] intelligence, will, heart and physical strength. Nature, grace and vocation: everything for the apostolate. [It is] a cart that runs on the four wheels of sanctity, study, apostolate and poverty (AD 100).



## Venerdì 26 Ottobre

---

**Feria** (v)

*B. Giuseppe Papamihali*

Ef 4,1-6; Sal 23; Lc 12,54-59

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Clément Lachance (2003) • **FSP**: Sr. M. Arcangela Petrucci (1943) - Sr. M. Alma Cortez (1974) - Sr. M. Noemi Gatti (1981) - Sr. M. Ines Peretti (2001) - Sr. Giuseppina Gragnolati (2011) • **PD**: Sr. M. Gemma Maselli (1999) • **IMSA**: Antonia Costenaro (2006) • **ISF**: Anthony Mumphrey (2003).

È doloroso considerare lo spreco che si fa della mente, non tanto per errori veri e propri, quanto piuttosto per le distrazioni, e perché si prende troppo da ragionamenti umani che guastano il gusto. Non dobbiamo renderci schiavi e preoccuparci di cose che non ci riguardano (FSP53, p. 528).

Es doloroso considerar el derroche que se hace de la mente, no tanto por auténticos errores cuanto más bien por las distracciones, y porque uno se rige demasiado por razonamientos humanos que estropean el gusto. No debemos hacernos esclavos y preocuparnos de cosas que no nos conciernen (FSP53, p. 528).

It is painful to consider the waste of the mind, not so much for one's real errors, but rather for distractions and because it takes too much from human reasoning that spoils the taste. We must not make ourselves slaves and worry about things that do not concern us (FSP53, p. 528).



**Domenica 28 Ottobre**

---

**Solennità di N.S. Gesù Cristo Divino Maestro**

**Titolare delle Pie Discepolo del Divin Maestro  
e dell'Istituto Gesù Sacerdote (b)**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

---

\* 1928 ad Alba (Italia) inaugurazione della Chiesa di San Paolo • **FSP**: 1955 a Kobe (Giappone) - 1986 ad Alba, Comunità S. Giuseppe (Italia) • **PD**: 1943 Casa DM a Bilbao (Spagna).

† **SSP**: D. Agostino Damonte (1956) - D. Aurelio Nosetti (1983) - Fr. Candido Turbiani (1995) - D. Giuseppe Cricini (2000) - Fr. Michael Pinto (2013) - Fr. Domingo Vargas (2016) • **FSP**: Sr. Clotilde Menno' (1997) - Sr. Valentina Borsoi (1998) - Sr. Clotilde Vedovello (2007) • **IMSA**: Franca Lattuca (1994).

Il Divin Maestro vi guardi con occhio di predilezione; vi insegni le sue vie; vi infonda la gioia della vocazione; viva in voi nella pienezza della sua virtù (AD 288).

El divino Maestro os mire con ojos de predilección; os enseñe sus caminos; os infunda el gozo de la vocación; viva en vosotras en la plenitud de su virtud (AD 288).

May the Divine Master gaze at you with predilection; may He teach you His ways; may He fill you with the joy of your vocation; may He live in you in the fullness of His power (AD 288).

## Lunedì 29 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Feliciano*

Ef 4,32-5,8; Sal 1; Lc 13,10-17

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1966 Comunità Periodici San Paolo a Milano (Italia) • **SJBP**: 1967 a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: D. Giacomo Ricolfi (1982) • **FSP**: Sr. M. Rosa Capra (2000) • **PD**: Sr. M. Edita Martínez (2000) • **SJBP**: Sr. Lucina Dal Pozzo (1989) • **IGS**: D. Pietro Mozzanica (1988) • **IMSA**: Giovanna Curreri (2005).

La lettura della Scrittura è come una meditazione e un pio colloquio con Gesù; e le anime escono da questa conversazione più risolte a seguire Colui che ammiriamo ad amiamo (ACV, p. 67).

La lectura de la Escritura es como una meditación y un piadoso coloquio con Jesús; las almas salen de esta conversación más decididas a seguir a Quien admiramos y amamos (ACV, p. 67).

The reading of Scripture is like a meditation and a pious conversation with Jesus; and souls come out of this most resolute conversation to follow Him whom we admire and love (ACV, p. 67).

## Martedì 30 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Germano*

Ef 5,21-33; Sal 127; Lc 13,18-21

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1959 ad Arpajon (Francia) • **PD**: 1983 Casa G. Alberione a Guadalajara (Messico) - 1988 Casa Madre Scolastica a Seoul (Corea) e Casa Regina degli Apostoli a Kimwenza (Congo) - 1995 a Olinda (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Eugenia Sánchez (1994) - Sr. M. Irene Kimura (1997) - Sr. Maria Cevolani (2004) - Sr. M. Antonietta Vona (2016) • **PD**: Sr. M. Rachel Sawal (2003) • **IMSA**: Rosa Esteves Martins (1996) - Maria Scarciofalo (2005) - Maria Cossu (2013).

Ovunque: negli studi, nei locali del cinema, dell'apostolato-stampa, sia esposto il Vangelo: di lì la luce, di lì la sapienza, di lì la forza (RSP, p. 78).

En todas partes, en los locales de estudio, del cine, del apostolado-prensa queda expuesto el Evangelio: de allí provienen la luz, la sabiduría, la fortaleza (RSP, p. 78).

Everywhere: in the workrooms, in the cinemas, in the press apostolate, may the Gospel be exposed: from there light, wisdom, strength emanate (RSP, p. 78).

## Mercoledì 31 Ottobre

---

**Feria** (v)

*S. Lucilla*

Ef 6,1-9; Sal 144; Lc 13,22-30

**Anniversario della Dedicazione della Chiesa di Gesù Divino Maestro in Roma (1999)**

---

---

---

† **SSP**: D. Renato Magnani (1962) - D. Paolo Gilli (2003) - Fr. Vittorio De Ligio (2012) • **FSP**: Sr. M. Addolorata Saracco (1970) - Sr. Bernarda Lagrutta (1973) - Sr. Esterina Degni (1994) - Sr. Lidia Minnig (2006) • **PD**: Sr. M. Edvige Wronska (1984) • **SJBP**: Sr. Anna Maria Principi (2013) • **IGS**: D. Enzo Quaglia (1999) • **IMSA**: Natalina Fortini (2008) • **ISF**: Giovanna Corigliano (2006) - Anna I. Logan (2015).

Nella scuola del Divin Maestro vi è l'istruzione della mente, ma su verità soprannaturali, divine e insieme vi è la riforma della vita, il cambiamento di vita, perché sia uniformata alla vita di Gesù Cristo. Egli è la restaurazione del cuore, dei sentimenti. In Cristo (APD56, 4).

En la escuela del divino Maestro se da la instrucción de la mente, pero sobre verdades sobrenaturales, divinas, y a la vez se produce la reforma de la vida, el cambio de vida para que quede uniformada a la vida de Jesucristo. Él es la restauración del corazón y de los sentimientos. ¡En Cristo! (APD56, 4).

In the school of the Divine Master, there is instruction of the mind, but on supernatural, divine truths and together there is the reform of life, the change of life, so that there will be similarity with the life of Jesus Christ. He is the restoration of the heart, of feelings. In Christ (APD56, 4).

## Giovedì 1 Novembre

---

### Solennità di Tutti i Santi (b)

Ap 7,2-4.9-14; Sal 23; 1Gv 3,1-3; Mt 5,1-12

---

---

---

\* **FSP**: 1940 a Lecce (Italia) - 1979 a Milano, Via Paolo Uccello (Italia) - 1988 a Taichung (Taiwan) • **PD**: 1955 Casa DM a Camarate (Portogallo) - 1961 arrivo in Congo presso SSP a Kinshasa - 1982 arrivo in Taiwan.

† **FSP**: Sr. M. Giuseppina Pormalejo (1999) • **PD**: Sr. M. Stefana Freddi (1980) - Sr. M. Flora Forti (2016) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Cosner (1978) • **IGS**: D. Angelo Aroldi (1988) - D. Giuseppe Buttiglione (1991).

#### INTENZIONE MENSILE

O Gesù, Maestro Divino, io ti offro quest'opera del mio apostolato con le intenzioni con cui hai predicato il tuo Vangelo. Tutto, solo, e sempre sia per la gloria di Dio e per la pace degli uomini. Che ogni creatura ti conosca, o Gesù Verità!

#### INTENCIÓN MENSUAL

Jesús Maestro, te ofrezco mis instrumentos de trabajo y la actividad apostólica con las mismas intenciones con que tú predicaste el Evangelio. Todo sea, sólo y siempre, para gloria tuya y paz de los hombres. Jesús verdad, que todos te conozcan.

#### INTENTION OF THE MONTH

O Jesus, Divine Master, I offer You this work of my apostolate with the intentions with which You preached Your Gospel. Everything, only and always for the glory of God and for the peace of men. That every creature may know you, O Jesus Truth!

## Venerdì 2 Novembre

---

### Commemorazione di tutti i fedeli defunti (viola)

Gb 19,1.23-27; Sal 26; Rm 5,5-11; Gv 6,37-40

---

---

---

---

† **SSP**: D. Gabriele Di Giovannantonio (1985) • **FSP**: Sr. M. Teresa Tosi (2012) • **SJBP**: Sr. Lorenzina Franco (1995) - Sr. Aldina M. Da Paz Zanchettin (2015).

Siamo persuasi che queste anime (i nostri defunti) che sono passate più silenziosamente, sono già in possesso della gloria e si interessano di noi. Sentiamo di essere con loro e sentiamo loro con noi; vi è uno scambio di affetto e di influsso mistico tra coloro che sono passati all'eterno riposo e coloro che vivono attualmente (RSP, p. 496).

Estamos persuadidos de que estas almas (nuestros difuntos), habiendo pasado muy silenciosamente, están ya en posesión de la gloria y se interesan de nosotros. Percibimos estar con ellas y las sentimos estar con nosotros, dándose un intercambio de afecto y de influjo místico entre quienes han pasado al eterno descanso y quienes viven actualmente (RSP, p. 496).

We are persuaded that these souls (our deceased) who have passed on silently, are already in possession of glory and are interested in us. We feel we are with them and feel them with us; there is an exchange of mystical affection and influence among those who have passed on to the eternal rest and those who are living (RSP, p. 496).





## Domenica 4 Novembre

---

### XXXI del Tempo Ordinario (v)

Dt 6,2-6; Sal 17; Eb 7,23-28; Mc 12,28-34

III sett.

---

---

---

---

† **SSP**: D. Angelo Omarini (1995) - D. Giacomo Yu (2004) • **FSP**: Sr. Giovanna Vaschetto (1996) - Sr. M. Assunta Carducci (2007) - Sr. M. Docilia Pizarro (2014) • **PD**: Sr. M. Leandra Pianezzola (1969) - Sr. M. Ilaria Formento (1973) - Sr. M. Leonina Dogliani (2007) - Sr. M. Kazimiera Sznurkowska (2016) • **ISF**: Luigia Meo (2006) - Cataldo Falzone (2014) - Giovanni Colotto (2015).

Statemi ben attenti, aprite le orecchie e non dormite col cuore: siate svegli. In ogni sforzo dovete progredire per dieci. E perché questo? Perché il Signore vi chiama ad una santità altissima a cui non dovete giungere con le sole vostre forze e con le grazie ordinarie (*Diario*, 26.01.1919).

Estadme bien atentos, abrid los oídos y no durmáis con el corazón: manteneos despiertos. En todo esfuerzo debéis progresar por diez. ¿Por qué esto? Porque el Señor os llama a una santidad altísima a la que no debéis llegar con vuestras solas fuerzas y con las gracias ordinarias (*Diario*, 26.01.1919).

Pay attention, open your ears and do not sleep with your heart: be awake. In every effort you have to progress for ten. And why is it? Because the Lord calls you to a very high degree of holiness to which you do not have to come by your own strengths and ordinary graces (*Diary*, January 26, 1919).

## Lunedì 5 Novembre

---

**Feria** (v)

*Ss. Zaccaria ed Elisabetta*

Fil 2,1-4; Sal 130; Lc 14,12-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1928 a Salerno (Italia) - **SJBP**: 2012 arrivo a Cuba.

† **SSP**: D. Giovenale Pistone (1979) - Fr. Ampelio Biancon (2012) • **FSP**: Sr. Lucia Capra (1985) - Sr. Luisa Toninello (2007) - Sr. M. Veritas Mattuzzi (2012) • **PD**: Sr. M. Palma Iannuale (2013).

Abbiamo noi una meta fissa, oppure andiamo un po' a casaccio, facendo un po' una cosa, un po' un'altra, senza sapere praticamente dove dirigiamo il cammino della nostra vita? (RSP, p. 341).

¿Nos hemos fijado una meta, o vamos a la deriva, haciendo una cosa u otra, sin saber prácticamente a dónde orientar el camino de nuestra vida? (RSP, p. 341).

Do we have a fixed target, or do we go on a bit casually, doing something a little bit, a bit different, without knowing where we are heading in our way of life? (RSP, p. 341).

## Martedì 6 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Severo di Barcellona*

Fil 2,5-11; Sal 21; Lc 14,15-24

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1957 a Sendai (Giappone) - 1959 a Miami (USA).

† **SSP**: Fr. Aurelio García (1999) • **FSP**: Sr. M. Annunziata Spada (2009) • **PD**: Sr. M. Januacœli Presti (2004) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Franchi (2008) • **ISF**: Rosaria Russo (1994) - Salvatore Toscirri (2012).

Il Santo non è un uomo sfinito, una mezza coscienza che non sa prendersi la propria parte nella vita... Per San Paolo la santità è la maturità piena dell'uomo, l'uomo perfetto (ACV, p. 36).

El santo no es un hombre desinflado, una media conciencia que no sabe asumir la propia parte en la vida... Para san Pablo la santidad es la madurez plena del hombre, el hombre logrado (ACV, p. 36).

A saint is not an exhausted man, a half-conscious person who cannot take part in his own life... For Saint Paul, holiness consists of a fully matured man, a perfect man (ACV, p. 36).



## Giovedì 8 Novembre

---

**Feria** (v)

*B. Giovanni Duns Scoto*

Fil 3,3-8; Sal 104; Lc 15,1-10

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1963 a La Paz (Bolivia).

† **SSP**: Fr. Mathew Kottoor (2001) - Fr. Pietro Garelli (2012) • **FSP**: Sr. Luigia M. Cozza (2008) • **PD**: Sr. M. Agnesina Stoto (2002) • **ISF**: M. Pia Saraceno (2010) - Kimberly Lynn Carroll (2014).

Ci vuole tutto: la mentalità di Gesù Cristo, la sentimentalità di Gesù Cristo, la volontà di Gesù Cristo in noi. Se vi è solamente una parte, Gesù non vive in noi, come se mettete un candeliere sull'altare che abbia un solo piede, non sta su (APD56, 271).

Se necesita todo: la mentalidad de Jesucristo, los sentimientos de Jesucristo, la voluntad de Jesucristo en nosotros. Si hay sólo una parte, Jesús no vive en nosotros, como si ponéis en el altar un candelabro apoyado únicamente en un pie: no se tendrá (APD56, 271).

It takes everything: the mentality of Jesus Christ, the sentiments of Jesus Christ, and the will of Jesus Christ in us. If there is only one part, Jesus does not live in us, and it's as if you put a candlestick on the altar that has one foot and it does not stand up (APD56, 271).

**Venerdì 9 Novembre**

---

**Festa della Dedicazione  
della Basilica Lateranense (b)**

Ez 47,1-2.8-9.12 oppure 1Cor 3,9-11.16-17; Sal 45; Gv 2,13-22

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Eleazar Jiménez (1999) - D. Joseph Parella (2009) - D. Antonio Manna (2015) • **FSP**: Sr. Egidia Marengo (1968) - Sr. Rosaria Giannecchini (1998) • **IMSA**: Renata Tosoni (1996).

Chi ha pietà abbondante e sapiente utilizzerà facilmente i talenti, pochi o molti che siano. La sola scienza, il solo apostolato, la sola povertà, senza la pietà non illuminano, né riscaldano; ma la pietà è l'anima di ogni apostolato (ACV, p. 36).

Quien tiene abundante y sapiente piedad utilizará fácilmente los talentos, sean pocos o muchos. La ciencia, o el apostolado solo, o la pobreza sola, sin la piedad no iluminan, ni calientan; la piedad es el alma de todo apostolado (ACV, p. 36).

He who has abundant and learned piety will easily utilize his talents, few or many they be. Only science, only apostolate, only poverty devoid of piety do not illuminate or warm; but piety is the soul of every apostolate (ACV, 36).

**Sabato 10 Novembre**

---

**Memoria di S. Leone Magno,  
papa e dottore della Chiesa (b)**

Fil 4,10-19; Sal 111; Lc 16,9-15

---

---

---

\* **SSP**: 1989 Casa Prov. a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: Fr. Salvatore Lieto (2015) • **FSP**: Sr. Costanza Gandolfo (1998) - Sr. M. Antonietta Audisio (2010) - Sr. Gaetana Seffino (2011) - Sr. M. Rosetta Pedicini (2014) • **PD**: Sr. M. Nunziatina Miceli (1979) - Sr. M. Ludovica Pilotti (1988) - Sr. M. Cordis Drudi (2008) • **IGS**: D. Giacomo Meo (2011) • **ISF**: Pierfrancesco Bussetti (1985) - Olivia Herrera (1995) - Oscar Prieto Pisoni (2010).

Vivere la nostra vita cristiana e religiosa è gran mezzo per esercitare un benefico influsso nella società. Ma questo per l'apostolato paolino non basta. Occorre lavorare assiduamente per far penetrare il lievito inestimabile del cristianesimo nella vita sociale e nella vita culturale (SP, marzo 1950).

Vivir nuestra vida cristiana y religiosa es un gran medio para ejercer un benéfico influjo en la sociedad. Pero esto para el apostolado paulino no basta. Es preciso trabajar asiduamente para hacer penetrar la levadura inestimable del cristianismo en la vida social y en la vida cultural (SP, marzo 1950).

Living our Christian and religious life is a great means to exercise a beneficial influence in society. But this is not enough for the Pauline apostolate. It is necessary to work assiduously to let the priceless leaven of Christianity penetrate the social and cultural life (SP, March 1950).



## Domenica 11 Novembre

---

### XXXII del Tempo Ordinario (v)

1Re 17,10-16; Sal 145; Eb 9,24-28; Mc 12,38-44

IV sett.

---

---

---

---

\* **FSP**: 1936 Casa Generalizia a Roma (Italia) - 1957 a Cagayan de Oro (Filippine) • **PD**: 1949 Casa Regina Ap. a Czestochowa (Polonia).

† **SSP**: D. Luca Rocca (1963) - D. Arcadio Huerta (1970) - D. Quinto Cesanelli (1986) - Fr. Gian Pietro Scaglioni (2006) - Ch. Marcos Aurélio Gomes (2008) • **FSP**: Sr. M. Grazia Ozenda (1980) • **PD**: Sr. M. Lucina Vacchiano (2010) - Sr. M. Letizia Gaio (2016) • **IGS**: D. Sergio Cinelli (2012) • **ISF**: Leonardo Messina (2007).

La prima dote del buon Pastore e delle Pastorelle è il conoscere le pecorelle e farsi da loro conoscere. Quello sarà la prova del loro interessamento; questo sarà la condizione perché le pecorelle non si spaventino e non temano della loro presenza (AD 316).

La primera dote del buen pastor y de las Pastorcitas es conocer a las ovejas y hacerse conocer por ellas. Aquello será la prueba del propio compromiso; esto será la condición para que las ovejas no se espanten y no teman ante su presencia (AD 316).

The first accomplishment of the Good Shepherd and of the shepherds is to know the sheep and get acquainted with them. That will be the proof of their interest; this will be the condition so that the sheep do not get scared and do not fear their presence (AD 316).

**Lunedì 12 Novembre**

**Memoria di S. Giosafat, vescovo e martire (r)**

Tt 1,1-9; Sal 23; Lc 17,1-6

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1957 a Kinshasa (Congo).

† **SSP**: D. Aldo Galliano (2003) - D. Heriberto Jacobo (2015) • **FSP**: Sr. M. Carmela Biolchini (2004) - Sr. Maria Grazia Billanes (2016) • **PD**: Sr. M. Innocenza Morando (1941) - Sr. M. Zita Lombardo (2001) - Sr. M. Gemma Viberti (2010) - Sr. M. Josephine Sumobay (2011).

Il Signore della creazione conferisce la vocazione e destina i suoi prediletti a salvare gli uomini. Ma poi la chiamata può arrivare a tutte le ore della vita (AD 335).

El Señor de la creación confiere la vocación y destina a sus predilectos a la salvación de los hombres. Pero luego la llamada puede llegar a todas las horas de la vida (AD 335).

The Lord of creation confers the vocation and destines his chosen ones to save men. But then the call can arrive at all hours of life (AD 335).

## Martedì 13 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Diego*

Tt 2,1-8.11-14; Sal 36; Lc 17,7-10

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Serafino Rosso (2016) • **FSP**: Sr. Virginia Cantarutti (1934) - Sr. Gennarina Dalla Nora (1983) • **SJBP**: Sr. Paola Pradel (2012) • **IGS**: Mons. Giovanni Rizzo (1980) • **ISF**: Ubaldo Pasqualini (2010).

L'età giovanile prepara alla vita: quel genere di vita che s'intende abbracciare. Così come chi vuole l'eterna felicità in cielo vi si prepara con una buona vita cristiana (UPS II, 245).

La edad juvenil prepara la vida, el género de vida que se quiere abrazar. Del mismo modo, quien quiere la felicidad eterna del cielo se prepara a ella con una buena vida cristiana (UPS II, 245).

The age of youth prepares for life: the kind of life intended to be embraced. Just as anyone who wants eternal happiness in heaven prepares himself with a good Christian life (UPS II, 245).

## Mercoledì 14 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Lorenzo O'Toole*

Tt 3,1-7; Sal 22; Lc 17,11-19

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Antonia Cerri (2000) - Sr. M. Immacolata Isnardi (2010) - Sr. Savina Di Cintio (2014) • **PD**: Sr. M. Nazarena Ricciardi (1945) - Sr. M. Franca Fanelli (2007) - Sr. M. Ildefonsa Bianchi (2012) • **SJBP**: Sr. Jacyra M. Izabel da Silva (2009) • **IGS**: D. Generoso Crisci (1997) • **ISF**: José Nieto Rodríguez (2005) - Juan Mendez Albornoz (2007) - Vera Badaloni (2016).

È facile intendere che la vita cristiana deve innestarsi in Cristo: ora Cristo è Verità, Via e Vita; la mente innestata nella mente di Cristo, la volontà nella volontà di Cristo, il cuore nel cuore di Cristo. Così l'uomo al giudizio sarà trovato conforme all'immagine di Cristo (ACV, p. 31-32).

Pues Cristo es verdad, camino y vida, fácilmente se entiende que la vida cristiana debe injertarse en Cristo: la mente injertada en la mente de Cristo, la voluntad en la voluntad de Cristo, el corazón en el corazón de Cristo. Así el hombre, en el juicio, resultará conforme a la imagen de Cristo (ACV, p. 31-32).

It is easy to understand that Christian life must engage in Christ: now Christ is Truth, Way, and Life: the mind grafted in the mind of Christ, the will in the will of Christ, the heart in the heart of Christ. Thus, man on judgment day will be found conformed to the image of Christ (ACV, pp. 31-32).

## Giovedì 15 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Alberto Magno*

Fm 7-20; Sal 145; Lc 17,20-25

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1934 arrivo in Polonia.

† **SSP**: D. Victor Tomás Larrauri Uzquiano (2014) • **FSP**: Sr. M. Tecla Mitake (2005) - Sr. Romilde Barbati (2008) • **PD**: Sr. M. Pierangela Bottallo (2016) • **IGS**: D. Francesco Rosato (2016) • **ISF**: Antonio Cecchetti (2015).

A quante anime Maria è stata luce e guida! Quanti giovani ha soccorso nei dubbi, nelle difficoltà di studio! (ACV, p. 43).

¡Para cuántas almas María ha sido luz y guía! ¡A cuántos jóvenes ha socorrido en las dudas, en las dificultades del estudio! (ACV, p. 43).

For how many souls was Mary light and guide! How many young people have been rescued from doubts, from the difficulty of studying! (ACV, p. 43).

## Venerdì 16 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Margherita di Scozia*

2Gv 1.3-9; Sal 118; Lc 17,26-37

---

---

---

† **SSP**: D. Giuseppe Fossato (1991) - D. José Carlos Feliciano (1996) - D. Valentino Grosso (2013) • **FSP**: Sr. Bice Riva (1988) - Sr. M. Timotea García (1995) - Sr. M. Emilia Molaschi (1996) - Sr. Corinna Leone (2013) • **PD**: Sr. Metilde Betocchi (1956) • **IGS**: D. Vincenzo Afeltra (1997) - D. Wilfried Paschen (2006) • **ISF**: Francesco Badellino (2005) - Leonella Rondina (2016).

Gli Atti degli Apostoli e le Epistole di San Paolo sono gli insegnamenti di Gesù vissuti dai discepoli, esposti, adattati ai bisogni dei fedeli, da coloro a cui Gesù affidò la cura di continuar l'opera sua: nulla di più commovente, di più efficace di questo primo commento del Vangelo (ACV, p. 67).

Los Hechos de los Apóstoles y las Cartas de san Pablo son las enseñanzas de Jesús vividas por los discípulos, expuestas, adaptadas a las necesidades de los fieles, por aquellos a quienes Jesús dio el encargo de continuar su obra: nada más conmovedor y más eficaz que este primer comentario del Evangelio (ACV, p. 67).

The Acts of the Apostles and the Epistles of St Paul are the teachings of Jesus lived by the disciples, exposed, adapted to the needs of the faithful, from those to whom Jesus entrusted the care of continuing His work: there is nothing more touching, more effective than this first commentary of the Gospel (ACV, 67).

## Sabato 17 Novembre

### Memoria di S. Elisabetta di Ungheria, religiosa (b)

3Gv 5-8; Sal 111; Lc 18,1-8

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Felice Stevezoli (1990) - D. Giuseppe Soro (2009) • **FSP**: Sr. M. Fidelis Suaybagueio (1999) - Sr. Angiolina Giacca (Giacca) (2005) • **PD**: Sr. M. Antonia Tommasiello (1995) - Sr. M. Concetta Messina (2008).

Con la vocazione a salvare anime si esercita l'altissimo e delicatissimo ufficio di Gesù Salvatore e si diventa cooperatori, come diceva San Paolo, di quel Dio che è l'amante delle anime: «Deus qui amas animas» (APim, p. 77).

Con la vocación a salvar almas se ejercita el altísimo y delicadísimo oficio de Jesús Salvador y se pasa a ser, como decía san Pablo, cooperadores de un Dios amante de las almas: «*Deus qui amas ánimas*» (APim, p. 77).

With the vocation to save souls, you exercise the very high and delicate office of Jesus the Savior, and you become co-workers, as St. Paul said, of that God who is the lover of souls: «The God who loves souls» (APim, p. 77).

## Domenica 18 Novembre

---

### XXXIII del Tempo Ordinario (v)

Dn 12,1-3; Sal 15; Eb 10,11-14.18; Mc 13,24-32

I sett.

GIORNATA MONDIALE DEI POVERI (2<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Sergio Gallera (1998) • **FSP**: Sr. Rosa Loffreda (2015) - Sr. M. Lucia Cendron (2016) • **PD**: Sr. M. Paolina De Luca (1965) - Sr. M. Claudia Gioda (1985) - Sr. M. Anselmina Perazzini (2013) • **IMSA**: Gail Janice Blackshear (2013) • **ISF**: Francesco Ugenti (1998) - Giovanni Cardinale (2015) - Germán Martínez (2015).

Io sono immedesimato a Cristo: i suoi interessi sono i miei; le sue intenzioni le mie; io parlo le sue parole; la mia dottrina è la sua; la mia vita è quella di Cristo; io compio le opere di Cristo: o meglio, è Cristo che le compie per me (APim, p. 164).

Estoy ensimismado en Jesús: sus intereses son los míos, sus intenciones son las mías; hablo con sus palabras, mi doctrina es la suya; mi vida es la de Cristo; realizo las obras de Cristo, o mejor, es Cristo quien las realiza por mí (APim, p. 164).

I am identified with Christ: His interests are mine; His intentions are mine; I speak His words; my doctrine is His; my life is that of Christ; I do the works of Christ, or better, it is Christ who does it for me (APim, p. 164).



## Lunedì 19 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Matilde*

Ap 1,1-5; 2,1-5; Sal 1; Lc 18,35-43

---

---

---

---

---

† **FSP**: Sr. Vincenza Vassena (1967) - Nov. Luzviminda Moratalia (1979) - Sr. M. Giuseppina Coren (1997) - Sr. Cecilia Leonardi (2000) - Sr. M. Letizia Ogura (2016) • **PD**: Sr. M. Amabile Girlanda (2002) • **ISGA**: Antonio Mazzon (2011) • **ISF**: Serafín Castillo Beltrán (2000).

Chi crede correrà sulla via della santità, sul monte della perfezione; chi si fida solo dei suoi sforzi, camminerà lento, stentato, farà un passo poi inciamperà, otterrà una vittoria, poi cadrà, si rialzerà e cadrà e andrà innanzi a gran fatica (*Diario*, 26.01.1919).

El que cree correrá por el camino de la santidad, al monte de la perfección; quien se fía sólo de sus esfuerzos, caminará lento, vacilante, dará un paso y luego tropezará, obtendrá una victoria y enseguida caerá, se levantará y recaerá yendo adelante con gran fatiga (*Diario*, 26.01.1919).

He who believes will run on the path of holiness, on the mountain of perfection; he who trusts only his efforts, will walk slowly, stunted, takes a step, then stumbles; he wins and then falls; he will rise and fall, and makes a long road (*Diary*, January 26, 1919).

## Martedì 20 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Ottavio*

Ap 3,1-6.14-22; Sal 14; Lc 19,1-10

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1988 Casa DM a New Delhi (India).

† **SSP**: D. Felice Bonicco (1985) • **FSP**: Sr. Bartolomea Vivian (1984) - Sr. M. Aparecida Ziglio (2005) - Sr. Bernardetta Aprea (2009) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Maugeri (2010) • **IGS**: D. Alberto Desiati (1991) - D. Sergio Bruno (2006) • **IMSA**: Ludovina Giannantoni (2015).

Se si ha il cuore pieno, la mente convinta e nell'anima un grande amore alla dottrina della Chiesa, si sente il bisogno di comunicarla. È una vita che si comunica a una vita (FSP51, p. 224).

Si se tiene el corazón lleno, la mente convencida y en el alma hay un gran amor a la doctrina de la Iglesia, se siente la necesidad de comunicarla. Es una vida que se comunica a una vida (FSP51, p. 224).

If you have your heart full, your mind convinced, and in your soul there is a great love for the doctrine of the Church, you feel the need to communicate it. It is a life that communicates to a life (FSP51, p. 224).

**Mercoledì 21 Novembre**

**Memoria della Presentazione della B.V. Maria (b)**

Zc 2,14-17; Cant. Lc 1,46-55; Mt 12,46-50

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1931 arrivo in Argentina - 1947 a Modena (Italia) • **FSP**: 1951 a Cebu (Filippine) - 1991 a Won Ju (Corea).

† **SSP**: Fr. Gioacchino Imbruglia (1988) - Fr. Paolo Richard (1999) • **FSP**: Sr. Carmela Castella (1975) - Sr. M. Cecilia Sorrento (1992) - Sr. Gemma M. Orsina (2005) - Sr. M. Graziana Lo Scialpo (2008) • **PD**: Sr. M. Eulalia Zinamosca (1991) - Sr. M. Alma Libera (2015) • **IGS**: D. Furio Fabbri (2015) • **ISGA**: Bruno Squaratti (1995) • **IMSA**: M. Andreina (Ada) D'Ambrosio (2012) • **ISF**: Carmela Lobifaro (2016) - Angelo Fontana (2016).

Bisogna aver fede, le opere di Dio si cominciano non col denaro, ma con la preghiera e la fiducia in Dio; si metta fiducia in Dio e si vada avanti; cominciare coi soldi è ingenuità (*Diario*, 31.01.1919).

Hay que tener fe, las obras de Dios no se empiezan con el dinero sino con la oración y la confianza en Dios; póngase confianza en Dios y se vaya adelante; comenzar con el dinero es ingenuidad (*Diario*, 31.01.1919).

We need to have faith; God's works begin not with money, but with prayer and trust in God; trust in God and move on; to start with money is a naive act (*Diary*, January 31, 1919).

**Giovedì 22 Novembre**

---

**Memoria di S. Cecilia, vergine e martire (r)**

Ap 5,1-10; Sal 149; Lc 19,41-44

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Matsuo Paolo Nakamura (2012) • **FSP**: Sr. Teresa Raballo (1980) - Sr. Paola Maria Giaconi (2011) • **PD**: Sr. M. Cecily Nirappel (2003) • **SJBP**: Sr. Emanuela Ferrari (1993) - Sr. Santina Bettega (2008) • **IGS**: D. Mariano Betti (2011) • **ISF**: Getulio Rosaverde (1984) - Concetta Milazzo (2008).

Se voi capiste mai il tesoro che è in voi, dove il Signore vi chiama, voi sareste tutti pieni di vita, non mi lascereste più stare, cioè non lascereste più stare il Signore, gli sareste sempre attorno (*Diario*, 26.01.1919).

Si entendierais cuál es el tesoro que hay en vosotros, dónde os llama el Señor, estaríais todos plétoricos de vida, no me dejaríais en paz, es decir no dejaríais en paz al Señor pues estaríais siempre a su alrededor (*Diario*, 26.01.1919).

If you ever understand the treasure that is in you, where the Lord calls you, you would all be full of life; you would not leave me anymore; you would no longer be the Lord, and you would always be around (*Diary*, January 26, 1919).



**Sabato 24 Novembre**

---

**Memoria dei Ss. Andrea Dung-Lac, sacerdote,  
e compagni, martiri (r)**

Ap 11,4-12; Sal 143; Lc 20,27-40

---

---

---

† **FSP:** Sr. Carla Torchi (1995) - Sr. Giovanna Biselli (2006) - Sr. M. Rosalba Nota (2010) • **PD:** Sr. M. Tarcisia Genovesi (1936) - Sr. M. Maurizia Masseria (2003) - Sr. M. Yolanda Herrera (2012) • **ISF:** M. Silvana Trono (2012).

San Paolo dal paradiso ci guarda con tenerezza, si può dire che vive con noi, in mezzo a noi; sente tutti i palpiti del cuore, osserva tutti i nostri desideri, partecipa alle piccole battaglie del nostro cuore, veglia su di noi nei pericoli, ci conforta nelle pene, ci ottiene dal Signore infinite grazie (APim, p. 109-110).

San Pablo, desde el paraíso, nos mira con ternura, puede decirse que vive con nosotros, en medio de nosotros; siente las palpitations del corazón, observa todos nuestros deseos, participa en las pequeñas batallas de nuestro corazón, nos vela en los peligros, nos conforta en las penas, nos obtiene del Señor infinitas gracias (APim, p. 109-110).

Saint Paul from heaven looks at us with tenderness; one can say that he lives with us, in our midst; he feels all our heartbeats, observes all our desires, participates in the small battles of our heart, watches over us in dangers, comforts us in pains, gets us to the Lord of infinite grace (APim, p. 109-110).

## **Domenica 25 Novembre**

### **Solennità di N.S. Gesù Cristo, Re dell'Universo (b)**

Dn 7,13-14; Sal 92; Ap 1,5-8; Gv 18,33-37

**Anniversario della Dedicazione del Tempio di San Paolo in Alba (1990)**

---

---

\* **FSP**: 1966 a Iloilo (Filippine) - 1977 a Tacloban (Filippine).

† **FSP**: Sr. Santina M. Aguiar Ferreira (2005) - Sr. Elisabetta Tiberii (2005) - Sr. M. Rosaria Pace (2011) • **PD**: Sr. M. Crescentina Miatello (1974) - Sr. M. Benigna Bonfiglio (1994) - Sr. M. Celina Bucello (2004) - Sr. M. Beata Michalczyk (2012) • **IGS**: D. Antonio Righetti (2013) - D. Cristoforo Lucarella (2014) • **ISF**: Rita Costamagna (1999).

Noi dobbiamo chiedere a San Paolo la grazia della vocazione, la grazia di conoscerla, la grazia di dedicarvici con tutto lo slancio, il fervore e l'ardore di cui siamo capaci... Qui noi ne capiamo poco, ma S. Paolo lo vede: preghiamo di dirigerci, illuminarci, condurci anzi per mano (APim, p. 113).

Debemos pedir a san Pablo la gracia de la vocación, la gracia de conocerla, la gracia de dedicarnos a ella con el empuje, el fervor y el ardor de que somos capaces... Aquí entendemos poco, pero san Pablo lo ve: pidámosle que nos dirija, nos ilumine y nos lleve de la mano (APim, p. 113).

We must ask Saint Paul for the grace of vocation, the grace to know it, the grace to dedicate ourselves with all the impetus, the fervour and the ardor we are capable of... Here we understand little but St. Paul sees it: we pray to him to direct us, to enlighten us, to lead us by the hand (APim, p. 113).

**Lunedì 26 Novembre**

---

**Festa del B. Giacomo Alberione, sacerdote,  
fondatore della Famiglia Paolina (b)**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

\* **SSP**: 1988 a Pune (India) - 1991 a Ibadan (Nigeria) - 2004 a Ranchi (India) e a Yotsuya, Tokyo (Giappone) - 2006 a Braga (Portogallo) - 2007 Comunità Canonico Chiesa a Roma (Italia) - 2015 a Port Harcourt (Nigeria) - 2016 a Benguela (Angola) • **FSP**: 2000 ad Antananarivo, S. Paolo (Madagascar) - 2012 Comunità RA a Boston (USA) • **PD**: 1994 a Guwahati (India) - 2009 a Bologna, San Petronio (Italia) • **SJBP**: 1986 a Santa (Perù) - 1989 a Lima (Perù) • **AP**: 1993 approvazione diocesana - 1995 Centro Vocazionale a S. Paulo (Brasile) - 2009 a Pisa (Italia).

† **SSP**: Fr. Alfonso Baù (1973) • **PD**: Sr. M. Rosaria Musilli (2015) • **IMSA**: Maria Arena (1977) - Rosa Angelico (2002) - Betty Rice (2004) - Giuseppina Ferrara (2008) • **ISF**: Antonio Marchi (1995).

Abbiamo ammirato il nostro Sig. Teologo... Tutto il suo fare e il suo dire dimostra l'uomo di Dio, l'uomo distaccato dal mondo e tutto incentrato in Dio: dal qual centro tutto pensa, muove e giudica (*Diario*, 3.01.1919).

Hemos admirado a nuestro señor Teólogo... Todo cuanto hace y dice muestra al hombre de Dios, al hombre despegado del mundo y totalmente centrado en Dios, desde donde piensa, mueve y juzga todo (*Diario*, 3.01.1919).

We have admired our Theologian (Alberione)... All his doing and his saying show a man of God, a man detached from the world and all centered in God; from this center he thinks about everything, moves and judges (*Diary*, January 3, 1919).



## Martedì 27 Novembre

---

**Feria** (v)

*B. Vergine della Medaglia Miracolosa*

Ap 14,14-19; Sal 95; Lc 21,5-11

II sett.

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Bartolomeo Borgna (1973) - D. Maggiorino Povero (1981) - D. Giovanni Battista Manfredi (2004) - Fr. Augustine Kalpakacherry (2005) - Fr. Paolo Zantedeschi (2006) • **FSP**: Sr. Annunziata Del Bianco (2000) - Sr. M. Lilia Melis (2014) - Sr. Lucia Anelante (2015) • **PD**: Sr. M. Raffaella Montanari (1974) - Sr. M. Cristina Panarello (1988) • **SJBP**: Sr. M. José García (1997) • **ISF**: Salvatore Orru (1988) - Liborio Bartolotta (2000) - Renato Lattanzio (2000) - Costantino Careddu (2012).

Nello studio, stare con raccoglimento, apprendendo le verità e tenendo davanti a noi il pensiero del Maestro divino; davanti a noi l'immagine di Maria, nostra Maestra, attraverso la quale il Verbo divino si fece carne e insegnò agli uomini (RSP, p. 344).

En el estudio estaremos recogidos, aprendiendo las verdades, teniendo ante nosotros el pensamiento del Maestro divino y la imagen de María, nuestra Maestra, a través de la cual el Verbo divino se hizo carne y enseñó a los hombres (RSP, p. 344).

In your study, remain with concentration, learning the truths, and keeping before you the thought of the Divine Master and before you the image of Our Lady, through whom the Divine Word became flesh and taught men (RSP, p. 344).

## Mercoledì 28 Novembre

---

**Feria** (v)

*S. Giacomo della Marca*

Ap 15,1-4; Sal 97; Lc 21,12-19

---

---

---

---

\* **FSP**: 1929 a Palermo (Italia) - 1956 a Recife (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Valeria Bonucchi (1998) - Sr. Giovanna Caprilli (2012) - Sr. Franca Zuccherini (2015) • **PD**: Sr. M. Cormariæ Brugiolo (1995) - Sr. M. Clelia Arlati (2011) • **IGS**: D. Dario Ansaloni (1999) - D. Giovanni Zucca (2012) - Mons. Giovanni Lo Iacono (2012) - D. Saverio Ferina (2016) • **ISF**: Attilio Pauluzzi (2005).

Il caro Padre ha ripetuto e spiegato la natura dello studio in Casa: studiare mezzo tempo e imparare il doppio; studiare cioè un'ora e imparare per quattro. Egli ha fatto il patto col Signore... Questo non solo nello studio ma in tutta la vita (*Diario*, 5.01.1919).

Nuestro querido padre ha repetido y explicado la naturaleza del estudio en la Casa: estudiar la mitad del tiempo y aprender el doble; es decir, estudiar una hora y aprender por cuatro. Él ha hecho el pacto con el Señor... Y esto no sólo en el estudio sino en toda la vida (*Diario*, 5.01.1919).

The beloved Father has repeated and explained the nature of study at home: study half time and learn twice; study one hour and learn for four. He also made a covenant with the Lord... This not only in study but throughout his life (*Diary*, January 5, 1919).

**Giovedì 29 Novembre**

---

**Feria (v)**

*S. Saturnino*

Ap 18,1-2.21-23; 19,1-3.9; Sal 99; Lc 21,20-28

**Anniversario della Dedicazione del Santuario-Basilica “Regina Apostolorum” in Roma (1954)**

---

---

---

\* **FSP**: 1993 a Bucarest (Romania) • **PD**: 2009 a Matamoros (Messico).

† **SSP**: Fr. Bernardo Gugole (1995) - Fr. Luciano Melchioro (2004) - Fr. Fernando Tommaselli (2008) - D. Primo Boni (2014) • **FSP**: Sr. Basilia Bianco (1988) - Sr. M. Marcella Catani (2000) - Sr. M. Caterina Marcazzan (2001) - Sr. M. Timotea Higashiseto (2008) - Sr. M. Angiolina Caramori (2009) • **PD**: Sr. M. Bronisława Suchora (2008) - Sr. M. Ester Marin (2012) • **IMS**: Maria Dotti (1996).

Il Santuario Regina Apostolorum dev'essere centro orante per tutte le vocazioni: dei portatori del Cristo, come la Vergine dopo l'annunciazione alla casa di Zaccaria, come i Dodici trasformati in Apostoli (SP, maggio 1949).

El Santuario *Regina Apostolorum* debe ser centro orante por todas las vocaciones: de quienes llevan a Cristo, como la Virgen después de la anunciación lo llevó a la casa de Zacarías, y como los Doce transformados en Apóstoles (SP, mayo 1949).

The Sanctuary of the Queen of the Apostles must be a centre of prayer for all vocations, the bearers of Christ, like the Virgin after the Annunciation at the house of Zachary, like the Twelve transformed into Apostles (SP, May 1949).

## Venerdì 30 Novembre

---

### Festa di S. Andrea, apostolo (r)

Rm 10,9-18; Sal 18; Mt 4,18-22

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1986 a Coatzacoalcos (Messico) • **PD**: 1989 a Fabriano (Italia).

† **SSP**: Fr. Miguel Alfaro (1996) • **FSP**: Sr. M. Elvira Benedetti (2003) - Sr. Michael Sisko (2007) • **AP**: Sr. Annalisa Casati (2012) • **IGS**: D. Carlo Staurengi (1988) • **ISF**: Pasqualina Barone (2010) - Francesco Pignatale (2015).

Non è l'aver molti libri e neppure il leggerne tanti che facciano il dotto. L'aver una biblioteca ben provvista d'opere può essere una vanità o un'ambizione come quella di azzimarsi (ATP 58).

Tengamos en cuenta que disponer de muchos libros o incluso leer un buen número no nos hace doctos. Contar con una biblioteca bien surtida de obras puede ser una vanidad o una ambición como la de ser empollones (ATP 58).

It is not having many books and not even reading them that makes you learned. Having a well-stocked library can be a vanity or an ambition like that of dressing up well (ATP 58).

## Sabato 1 Dicembre

---

**Feria** (v)

*B. Clementina Anuarite Nengapeta*

Ap 22,1-7; Sal 94; Lc 21,34-36

---

---

---

\* **FSP**: 1990 a Belo Horizonte, Sab (Brasile).

† **SSP**: D. Emilio Mammana (1996) • **FSP**: Sr. Christine Rimmele (1991) - Sr. M. Raffaella Bernardini (1992) - Sr. Cecilia Takeda (2013) - Sr. Domenica Hanashiro (2016) • **PD**: Sr. M. Palmira Gugnali (2011) • **SJBP**: Sr. Luciana Floriani (2011).

### INTENZIONE MENSILE

Ricevimi, o madre, maestra e regina Maria, fra quelli che ami, nutri, santifichi e guidi nella scuola di Gesù Cristo, divino Maestro. Il mio Maestro, Gesù Cristo, si è consegnato totalmente a te dall'incarnazione all'ascensione: questo per me è dottrina, esempio e dono ineffabile.

### INTENCIÓN MENSUAL

Recíbeme, María, madre, maestra y reina, entre los que amas, cuidas, santificas y formas en la escuela de Jesucristo, divino Maestro... Mi Maestro, Jesucristo, se confió totalmente a ti desde la encarnación hasta la ascensión, y esto es para mí enseñanza, ejemplo y don inefable.

### INTENTION OF THE MONTH

Receive me, O mother, teacher and queen Mary, among those you love, nourish, sanctify, and lead to the school of Jesus Christ, Divine Master. My Master, Jesus Christ, has let you associate with Him, totally from the Incarnation to the Ascension: for me, this is doctrine, example and ineffable gift.

## Domenica 2 Dicembre

---

### I di Avvento (viola)

Ger 33,14-16; Sal 24; 1Ts 3,12-4,2; Lc 21,25-28.34-36

Anno C - I sett.  
Vol. I Lit. delle Ore

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Salvatore Caruana (2008) • **SJBP**: Sr. Tarcisia Valentini (2005).

Sentite e pensate con Gesù buon Pastore per essere sale che feconda, preserva e risana. In questo tempo, nella preghiera la vostra anima sia libera e si lasci prendere da Gesù che opera, parla, comunica i suoi sentimenti: è questa la libertà di amare (PrP 8, p. 178).

Sentid y pensad con Jesús buen Pastor para ser sal que fecunda, preserva y resana. En este tiempo, en la oración, esté libre vuestra alma y se deje adueñar por Jesús que obra, habla y comunica sus sentimientos: esta es la libertad de amar (PrP 8, p. 178).

Feel and think of Jesus Good Shepherd as likened to a salt that feeds, preserves and heals. At this moment, in prayer, your soul is free; then let yourself be taken by Him who works, speaks, and communicates his feelings: this is the freedom to love (PrP 8, p. 178).

## Lunedì 3 Dicembre

---

### Memoria di S. Francesco Saverio, sacerdote (b)

Is 2,1-5; Sal 121; Mt 8,5-11

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Antonio Gratilli (1993) • **FSP**: Sr. Alexandrina Crivelli (2005) - Sr. M. Gloria Hounau (2007) - Sr. Piermaria Guglielmaci (2015) • **PD**: Sr. M. Domenica Fujiwara (2005) - Sr. M. Chiarina Pastorino (2009) • **IMSA**: Renata Vicini (1971) • **ISF**: Aurelio Facchini (2006).

Udire cose buone e non meditarle, non applicarle alla vita pratica per eseguirle, equivale a chi si ciba ma non digerisce; significa essere «ascoltatori della parola, ma non esecutori; si moltiplicherebbero le responsabilità (ACV, p. 72).

Oír cosas buenas y no meditarlas, no aplicarlas a la vida práctica para realizarlas, equivale a quien se alimenta pero no digiere; significa ser «oidores de la palabra, pero no cumplidores»; se multiplicarían las responsabilidades (ACV, p. 72).

Listening to good things and not meditating on them, not applying them to practical life and executing them, is like people who are eating but not digesting; being «listeners of the word, but not performing it; this would multiply responsibilities» (ACV, p. 72).





## Mercoledì 5 Dicembre

---

### Feria (viola)

Is 25,6-10; Sal 22; Mt 15,29-37

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1953 a Bento Gonçalves (Brasile).

† **SSP**: D. Luigi Bogliaccino (1967) - D. Cirillo Tomatis (1988) - D. Giuseppe Pasquali (2002) • **FSP**: Sr. Edvige Soldano (1983) - Sr. Maria Mattarei (2000) - Sr. M. Paolina Hagiwara (2012) - Sr. M. Giovannina Bernabei (2015) • **PD**: Sr. M. Venanzia Scotti (2010) • **ISF**: Nicola Trotta (2013).

Come si diverrebbe maestri ed apostoli, se prima non si è stati buoni discepoli ed amanti dello studio delle materie sacre? L'apostolo deve tanto possedere ed amare la scienza sacra da sentire il bisogno di comunicarla (ACV, p. 72).

¿Cómo llegar a ser maestros y apóstoles, si antes no se ha sido buenos discípulos y amantes del estudio de las materias religiosas? El apóstol debe poseer y amar la ciencia sagrada cuanto sentir la necesidad de comunicarla (ACV, p. 72).

How could they become masters and apostles, if before they were not good disciples and love to study sacred subjects? The apostle must possess and love sacred science much in order to feel the need to communicate it (ACV, p. 72).

## Giovedì 6 Dicembre

---

### Memoria di S. Nicola, vescovo (b)

Is 26,1-6; Sal 117; Mt 7,21.24-27

---

---

---

---

† **SSP**: D. Tito Armani (1980) • **FSP**: Sr. Anna Merla (1946) • **PD**: Sr. M. Massimiliana Concas (1998) - Sr. M. Stefana Servetti (2003) • **IMSA**: Nicoletta Di Carlo (2009).

Ci sono tra voi giovani i quali hanno deciso, non per folle sentimento, ma con piena conoscenza di causa, di consacrarsi interamente a Dio e alla Buona stampa, e di dedicarvi tutto il loro tempo, il loro ingegno, le loro forze, la loro salute; stasera, davanti a tutti, faranno nelle mie mani i loro voti... (*Diario*, 8.12.1917).

Hay entre vosotros jóvenes que, no por un incontrolado sentimiento sino con pleno conocimiento de causa, han decidido consagrarse enteramente a Dios y a la Buena Prensa, y dedicar a ello todo su tiempo, su ingenio, sus fuerzas, su salud; esta tarde, delante de todos, en mis manos, pronunciarán sus votos... (*Diario*, 8.12.1917).

There are young people among you who have decided, not by crazy sentiment, but with full knowledge of their reason, to devote themselves entirely to God and to the good press, and to spend all their time, their intelligence, their strengths, their health for Him; tonight, before everybody, they will do their decision through my hands... (*Diary*, December 8, 1917).

## Venerdì 7 Dicembre

---

### Memoria di S. Ambrogio, vescovo e dottore della Chiesa (b)

Is 29,17-24; Sal 26; Mt 9,27-31

---

---

---

---

---

† **SSP**: Fr. Armando Barata (2016) • **FSP**: Sr. Maria Verdone (1971)  
• **PD**: Sr. M. Ifigenia Licausi (1983) • **IGS**: D. Carlo Favilli (2011) •  
**ISF**: Pasqualina La Rizza (2004).

Solamente quattro si consacrano, ma anche solo quattro erano i primi Gesuiti che a Montmartre facevano i voti nelle mani di S. Ignazio. Questa è quindi una giornata storica, la seconda giornata storica della Casa. Se ne deve prendere nota e essere ricordata (*Diario*, 8.12.1917).

Solamente cuatro se consagran, pero sólo cuatro eran también los primeros jesuitas que en Montmartre pronunciaban sus votos en las manos de san Ignacio. Esta es, pues, una jornada histórica, la segunda jornada histórica de la Casa. Hay que tomar nota de ella y recordarla (*Diario*, 8.12.1917).

Only four were consecrated; only four were the first Jesuits who at Montmartre made the vows in the hands of St. Ignatius. Therefore this is a historic day, the second historic day of the House. It must be noted and remembered (*Diary*, December 8, 1917).

**Sabato 8 Dicembre**

---

**Solennità dell'Immacolata Concezione  
della B.V. Maria (b)**

Gen 3,9-15.20; Sal 97; Ef 1,3-6.11-12; Lc 1,26-38

---

---

\* **SSP**: 2012 a La Habana (Cuba) • **FSP**: 1965 a Madrid, S. Bernardo (Spagna) - 1973 a Shillong (India) - 1976 a Secunderabad (India) - 1981 a Zamboanga (Filippine) - 1993 a Praha (Rep. Ceca) - 2007 a Vasai (India) - 2016 a Multan (Pakistan) • **PD**: 1931 arrivo in Argentina a Florida - 2012 Casa e Centro Ap. Lit. a Corrientes (Argentina).

† **SSP**: D. Vincenzo De Luise (1985) • **PD**: Sr. M. Aracœli Venturi (1983) - Sr. M. Fidelis Cecchetto (2012) • **IGS**: D. Silvino Ceccomancini (2006) • **IMSA**: Gorizia D'Amicantonio (1991) • **ISF**: Claudia Supino (1999).

Di qui a parecchi secoli, quelli che ci succederanno conosceranno gli umili inizi della Casa. Non per gloria nostra: noi siamo poveri *furicc* (garzoni) e dobbiamo tenerci nell'umiltà, ma perché si veda come Iddio si serva di soggetti umili per compiere le sue cose più grandi (*Diario*, 8.12.1917).

De aquí a diversos siglos, quienes nos sucedan conocerán los humildes comienzos de la Casa. No por gloria nuestra –somos pobres *furicc* (aprendices) y debemos mantenernos en la humildad–, sino para que se vea cómo Dios se vale de sujetos humildes para realizar sus grandes obras (*Diario*, 8.12.1917).

Hence for several centuries, those who succeed us will know the humble beginnings of the House. Not for our glory: we are poor, and we must keep ourselves in humility, but to see how God uses humble subjects to accomplish the greatest things (*Diary*, December 8, 1917).

## Domenica 9 Dicembre

---

### II di Avvento (viola)

Bar 5,1-9; Sal 125; Fil 1,4-6.8-11; Lc 3,1-6

II sett.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD:** 2013 Sr. M. Scolastica Rivata viene proclamata Venerabile.

† **FSP:** Sr. M. Graziana Santini (1963) - Sr. M. Rosa Cacciatore (1981) - Sr. Josefina Glassmann (2006) - Sr. M. Agostina Pellachin (2007) - Sr. M. Natalia Bonifacio (2007) - Sr. Onise Theresa Sassi (2008) - Sr. Tarcisia M. Cescatti (2011) • **ISF:** Domenica Nardis (2005) - Helen Chevraux (2008).

Voi (Pie Discepoli) avete una missione fondamentale e vitale, nascosta come le radici, ma alimentante il tronco, i rami, i fiori, le foglie, i frutti (AD 282).

Vosotras (Pías Discípulas) tenéis una misión fundamental y vital, escondida como las raíces, pero alimentadora del tronco, las ramas, las flores, las hojas y los frutos (AD 282).

You (Pious Disciples) have a fundamental and vital mission, hidden like roots, but feeding the trunk, branches, flowers, leaves, fruits (AD 282).

## Lunedì 10 Dicembre

---

### Feria (viola)

Is 35,1-10; Sal 84; Lc 5,17-26

---

---

---

---

\* **SSP**: 1934 arrivo in Giappone • **FSP**: 1965 a Liverpool (Inghilterra)  
• **PD**: 1928 a Sanfrè (Italia) - 1930 Casa DMSP a Catania (Italia) -  
1952 Casa DM a Torino (Italia).

† **SSP**: D. Michelino Gagna (1961) • **FSP**: Sr. Antonietta Sandri  
(1993) - Sr. M. Marcella Lucrezi (2005) - Sr. Angelina Fabbris (2008)  
• **PD**: Sr. M. Luisa Perlini (2000) - Sr. M. Adele Vitale (2015) - Sr. M.  
Antonietta Vazquez (2016) • **SJBP**: Sr. Rosaria Scaini (2001) • **IGS**:  
Mons. Angelo Campagna (1990) • **IMSA**: Maria Bacca (2004) • **ISF**:  
Luigi Zecca (2011).

La funzione storica di stasera (con la professione dei primi quattro Paolini) serve a legare più intimamente alla loro missione i giovani che fanno a Dio promessa di consacrazione, e a infondere loro maggior forza di proposito (*Diario*, 8.12.1917).

La función histórica de esta tarde (con la profesión de los cuatro primeros paulinos) sirva a ligar más íntimamente con la propia misión a los jóvenes que prometen consagrarse a Dios, y a infundirles mayor fuerza en tal propósito (*Diario*, 8.12.1917).

The historic function of tonight (with the profession of the first four Paulines) serves to link young men to God with their promise of consecration, to enter more intimately into their mission and to infuse them with greater power of purpose (*Diary*, December 8, 1917).

## Martedì 11 Dicembre

---

### Feria (viola)

Is 40,1-11; Sal 95; Mt 18,12-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1987 il Can. Francesco Chiesa viene proclamato Venerabile • **SSP**: 1951 inizio in Venezuela, El Hatillo.

† **SSP**: D. Mario Passarelli (2015) • **FSP**: Sr. Celeste Ghislandi (1960) - Sr. M. Romana Rotta (1960) - Sr. M. Cecilia Madrigal (1992) - Sr. Vittorina M. Guarda (2009) - Sr. Gaetanina Medaglia (2016) • **PD**: Sr. M. Giacinta Ferrero (1986) - Sr. M. Paolina Zocchio (2013) • **ISF**: Giuseppe Cappella (1995) - Rodolfo Palieri (2011).

La meditazione ben fatta deve essere luce per la mente, conforto per la volontà e preghiera perché la semente nasca, cresca, porti buoni frutti (RSP, p. 52).

La meditación bien hecha debe ser luz para la mente, alivio para la voluntad y oración para que la simiente nazca, crezca, dé buenos frutos (RSP, p. 52).

A well-made meditation must be a light for the mind, a comfort for the will and leads to prayer, because a seed is born, it grows and brings out good fruits (RSP, p. 52).

## Mercoledì 12 Dicembre

---

### Feria (viola)

Is 40,25-31; Sal 102; Mt 11,28-30

---

---

---

---

\* **FSP**: 1999 ad Albano, Largo G. Alberione (Italia).

† **FSP**: Sr. M. Romana Battistella (1996) - Sr. M. Dolores Bonfè (1999) - Sr. M. Leonia Nota (1999) - Sr. M. Teresita Conti (2014) • **PD**: Sr. M. Callista De Michelis (1988) - Sr. M. Jolanda Furukawa (2011) • **IMSA**: Teresa De Maria (2006) • **ISF**: Mario Baio (2015) - Romolo Neroni (2016).

Vi sono persone che fanno mille notizie, mille aneddoti e detti scherzosi, mille fatti e mancanze altrui, mille consigli da dare... Tanto hanno visto, tanto hanno sentito, tanto hanno leggicchiato. Gente che spesso non conosce né se stessa, né Dio (ACV, p. 35).

Hay personas que saben mil noticias, mil anécdotas y dichos graciosos, mil hechos y fallos de los demás, mil consejos que dar... ¡Han visto tanto, han sentido tanto, han leído por encima! Es gente que a menudo no se conoce a sí misma ni a Dios (ACV, p. 35).

There are people who know a thousand news, a thousand anecdotes and jokes, a thousand facts and flaws concerning others, a thousand tips to give... So much they have seen, so much they have heard, so much they have read... Often people do not know either themselves or God (ACV, p. 35).



## Giovedì 13 Dicembre

---

### Memoria di S. Lucia, vergine e martire (r)

Is 41,13-20; Sal 144; Mt 11,11-15

---

\* **FSP**: 1960 a Seoul, Miari (Corea) • **PD**: 1979 Casa DM a Nagasaki (Giappone) - 1980 Casa e Centro Ap. Lit. a Porto (Portogallo) - 1983 presso Casa Sacerdotale S. Joseph a Taipei (Taiwan) e presso SSP a S. Fernando, Pampanga (Filippine) - 1991 Casa Madre Lucia a México (Messico).

† **SSP**: D. Ignazio Maritano (1996) - Fr. Bruno Bonamigo (2001) • **FSP**: Sr. Domenica Laus (1933) - Sr. Janina Casimira Kakol (1989) - Sr. M. Teresa Fusar-Poli (1997) - Sr. Giovanna Baxiu (2012) • **PD**: Sr. M. Albina Pepino (1957) - Sr. M. Graziella Justo (1978) - Sr. M. Elia Ferrero (1987) • **IGS**: D. Francesco Occhiogrosso (1997).

La burrasche sono necessarie per farci umiliare e ricordare che Dio solo è il Padrone ed io prego il Signore di mandarcene di più rigide. Ciò nonostante vi sono giovani che si sentono chiamati da Dio a questa missione e le loro vocazioni prosperano: questo è segno più potente della volontà di Dio (*Diario*, 8.12.1917).

Las borrascas son necesarias para hacernos humildes y recordar que solo Dios es el Dueño; yo pido al Señor que nos las mande más fuertes. A pesar de todo, hay jóvenes que se sienten llamados por Dios a esta misión y sus vocaciones prosperan: esto es la más potente señal de la voluntad de Dios (*Diario*, 8.12.1917).

The storms are necessary to keep us humble and remember that God alone is the Master, and I pray to the Lord to send me more rigid situations. Nevertheless, there are young people who feel called by God to this mission and their vocations flourish: this is the most powerful sign of the will of God (*Diary*, December 8, 1917).



## Sabato 15 Dicembre

---

### Feria (viola)

Sir 48,1-4.9-11; Sal 79; Mt 17,10-13

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SJBP**: 1974 a Lalor (Australia).

† **FSP**: Sr. M. Bruna Rantucci (2007) - Sr. Diomira Trolli (2010) • **PD**: Sr. M. Lorenza Pinna (2006) • **ISF**: José Lomelí (1993) - Bruno Paulon (2010).

Il sistema del Maestro divino è sempre divino: cominciare dal presepio, insegnare dalla barca, chiamare a capo un Pietro, un Giacomo, un Giovanni, pescatori ignoranti (SP, agosto-settembre 1947).

El sistema del Maestro divino es siempre divino: empezar desde el pesebre, enseñar desde la barca, llamar como cabeza un Pedro, un Santiago, un Juan, pescadores ignorantes (SP, agosto-septiembre 1947).

The policy of the Divine Master is always divine: to start from the crib, to teach from the boat, to call Peter, James and John, ignorant fishermen, to lead (SP, August-September 1947).

## Domenica 16 Dicembre

---

### III di Avvento (viola o rosaceo)

Sof 3,14-17; Cant. Is 12,2-6; Fil 4,4-7; Lc 3,10-18

III sett.

Inizia la novena di Natale

---

---

---

---

---

---

---

\* **PD**: 1989 Casa DM a Camberwell (Australia) - 2015 Casa Madre Lucia e Centro AL a Sindalan, San Fernando Pampanga (Filippine).

† **SSP**: D. Giacomo Baricalla (1996) - D. Giovanni Piazza (2006) • **FSP**: Sr. Clementina Laudanno (2003) • **PD**: Sr. M. Teodolinda Longo (2005) • **IGS**: D. Luigi Iannelli (1980) - D. Luigi Sbravati (1996) • **IMSA**: Luisa Dotti (1995) • **ISF**: Anna Maria Orru (2008).

Essere animate, guidate, impregnate dello spirito del buon Pastore ovunque andrete. Il Signore vi conceda queste grazie. Portate e glorificate Gesù (PrP 8, p. 178).

Sentíos animadas, guiadas, empapadas por el espíritu del buen Pastor doquiera vayáis. El Señor os conceda estas gracias. Llevad y glorificad a Jesús (PrP 8, p. 178).

Be animated, guided, imbued with the spirit of the Good Shepherd wherever you go. The Lord grants you these graces. Bring forth and glorify Jesus (PrP 8, p. 178).





## Mercoledì 19 Dicembre

---

### Feria (viola)

Gdc 13,2-7.24-25; Sal 70; Lc 1,5-25

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1928 a Verona (Italia).

† **SSP**: D. Carmine Salerni (1981) - D. Girolamo Casolari (1990) - D. Pascual Leviste (2000) - Fr. Salvatore Giuseppino Lanza (2011) • **FSP**: Sr. Giacinta Gomes (1966) - Sr. Giuseppina Albesiano (1983) • **PD**: Sr. M. Antonietta Mineo (2003) • **SJBP**: Sr. Angelina Barattin (2011).

Chi non ama i giovani non sa trovare i mezzi e neppure sa attirarsi i ragazzi. Solo chi ama vi pensa sovente e nel pensarvi spesso sta precisamente il segreto di riuscita (ATP 282).

Quien no ama (a los jóvenes) no sabe encontrar los medios para enseñarles y para atraerlos. Sólo quien ama piensa mucho en quienes ama, y en pensar en ellos está el secreto del éxito (ATP 282).

Those who do not love young people cannot find the means and they neither know how to attract them. Only those who love often think of others, and thinking of others is often the secret of success (ATP 282).

## Giovedì 20 Dicembre

---

### Feria (viola)

Is 7,10-14; Sal 23; Lc 1,26-38

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **FSP**: 1967 a Cali (Colombia).

† **FSP**: Sr. Angela Festari (2000) - Sr. M. Fernanda De Angeli (2016)

• **PD**: Sr. M. Lucilla Di Bianca (1985) • **ISF**: Mario Ferrara (1998).

Non ho mai come stanotte ed in questi giorni veduta così chiara la volontà di Dio. Egli vuole che vi siano pochi ma di una volontà buona, energica, risoluta. Se comprenderete l'altezza della nostra missione! Man mano che crescete, la sentirete di più... (*Diario*, 22.12.1917).

Nunca como esta noche y en estos días he visto tan clara la voluntad de Dios. Él quiere que haya pocos pero de voluntad buena, enérgica, resuelta. ¡Oh, si comprendierais la altura de nuestra misión! A medida que crezcáis, la percibiréis mejor... (*Diario*, 22.12.1917).

Never like this night and these days have I seen so clearly the will of God. He wants a few but of a good, energetic and resolute will. If you understand the height of our mission! As you grow up, you will feel more... (*Diary*, December 22, 1917).



## Venerdì 21 Dicembre

---

### Feria (viola)

Ct 2,8-14 oppure Sof 3,14-17; Sal 32; Lc 1,39-45

---

---

---

---

\* **SSP**: 1996 a London (Inghilterra).

† **SSP**: Fr. Jorge Chaparro (2003) - D. Paul Maruthanakuzhyil (2011)  
• **FSP**: Sr. M. Bonaria De Sabbata (1973) - Sr. Irma Antinozzi (1999)  
- Sr. M. Santina Pettinati (2005) - Sr. Rina Ivana Prandi (2010) - Sr.  
Inacia Frezzatti (2011) • **PD**: Sr. M. Adelia Gasparini (2004) • **IGS**:  
D. Angelo Dalmonte (1999) - D. Ezio Acciai (2000) • **IMSA**: Leni Pe-  
rotto (2009) - Olga Longaretti (2013).

Maria ci porta Gesù. In questo sta tutta la sua vocazione. È apostola che ci dà l'Apostolo. Nel primo Natale Maria preparò una culla di paglia, vi depose il suo Gesù con tanta delicatezza e lo circondò di tutte le tenerezze e di tutte le premure (PrP 7, p. 332).

María nos trae a Jesús. En esto consiste toda su vocación. Es la *apóstola* que nos da al Apóstol. En la primera Navidad, María preparó una cuna de paja, puso en ella a su Jesús con suma delicadeza y le rodeó de todas las ternuras y de todos los cuidados (PrP 7, p. 332).

Mary brings us Jesus. This is all her vocation. She is the apostle who gives us the Apostle. In the first Christmas, Mary prepared a cradle of straw, and laid down her Jesus so delicately and surrounded him with all tenderness and kindness (PrP 7, p. 332).

## Sabato 22 Dicembre

---

### Feria (viola)

1Sam 1,24-28; Cant. 1Sam 2,1.4-8; Lc 1,46-55

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Luigi Lenta (1997) • **FSP**: Sr. M. Gesualda Rocchi (1969) - Sr. Anna Mocchi (1987) - Sr. Rufina Facchiano (2000) - Sr. Fausta Lorenzo (2008) - Sr. Teresina Bonini (2010) • **PD**: Sr. M. Ausilia Baggio (1951) - Sr. M. Arcangela Hashiguchi (2009) • **SJBP**: Sr. Paola Mannai (2001) - Sr. Michelina Della Sala (2016) • **ISF**: Florencio Rodríguez (2010).

Nel sabato che precede il Natale Maria ci porta Gesù; nel sabato santo, dopo essere stata la nostra corredentrice, ci prepara alla glorificazione del suo Figlio; nel sabato che precede la Pentecoste, invoca lo Spirito Santo sulla Chiesa, sugli apostoli tutti (PrP 7, p. 332).

El sábado que precede la Navidad, María nos trae a Jesús; en el sábado santo, después de haber sido nuestra corredentora, nos prepara a la glorificación de su Hijo; en el sábado que precede a Pentecostés, invoca al Espíritu Santo sobre la Iglesia, sobre todos los apóstoles (PrP 7, p. 332).

On the Sabbath before Christmas Mary brings us Jesus; on Holy Saturday, after being our co-redemptrix, she prepares us for the glorification of her Son; on the Sabbath preceding Pentecost, she invokes the Holy Spirit on the Church and on all the Apostles (PrP 7, p. 332).

## Domenica 23 Dicembre

---

### IV di Avvento (viola)

Mi 5,1-4; Sal 79; Eb 10,5-10; Lc 1,39-45

IV sett.

---

---

---

---

---

† **SSP**: Nov. Girolamo Iacovacci (1934) • **FSP**: Sr. M. Rosa Gerlotto (1936) - Nov. Maria Mussi (1940) - Sr. M. Alicia Hierro Ruiz (1970) - Sr. Lucidia Cardona (1991) - Sr. M. Zita Braidà (2011) - Sr. M. Nazarena Yamaguchi (2013) - Sr. M. Livia Bovio (2014) • **PD**: Nov. Salete Mattos (1988) - Sr. M. Lucinia Stella (2003) - Sr. M. Luisa Macellari (2004) - Sr. M. Annina Romagnoli (2015) • **SJBP**: Sr. Giuseppa La Barbera (2015) • **ISF**: Emilia Luchetti (2005) - Maria Salaris (2007).

Le otto beatitudini indicano i pensieri segreti e quel che pensava Gesù delle cose del mondo; e le cose che si hanno da fare nel mondo, nella vita nostra, quando noi uniformiamo i nostri pensieri a Gesù (AP 1958/1, p. 172).

Las ocho bienaventuranzas indican los pensamientos secretos y lo que pensaba Jesús sobre las cosas del mundo; e indican lo que ha de hacerse en el mundo, en nuestra vida, cuando uniformamos nuestros pensamientos con Jesús (AP 1958/1, p. 172).

The eight beatitudes indicate His secret thoughts and what Jesus thought of the things of the world; and the things we have to do in the world, in our lives, when we align our thoughts to His (AP 1958/1, p. 172).

## Lunedì 24 Dicembre

---

### Feria (viola)

2Sam 7,1-5.8-12.14.16; Sal 88; Lc 1,67-79

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1947 a Cinisello Balsamo (Italia) - 2012 a Enugu (Nigeria) •  
**PD**: 2001 Comunità Nazaret e Centro AL ad Alba (Italia).

† **PD**: Sr. M. Martina Albano (1986) • **SJBP**: Sr. Assunta Romeo (2001) • **IGS**: D. Rocco Fortunato (2001) - D. Aldo Cristofani (2010) •  
**ISF**: Pietro Celli (2007).

Il pensare del mondo è tanto diverso dal pensare di Gesù Cristo, e amare Gesù Cristo vuol dire pensare come lui, in primo luogo (AP 1958/1, p. 172).

El pensar del mundo es muy diverso del pensar de Jesucristo, y amar a Jesucristo quiere decir, en primer lugar, pensar como él (AP 1958/1, p. 172).

The thinking of the world is so different from Jesus Christ's thinking, and to love Jesus Christ means to think like him, in the first place (AP 1958/1, p. 172).



## Mercoledì 26 Dicembre

---

### Festa di S. Stefano, primo martire (r)

At 6,8-10.12; 7,54-60; Sal 30; Mt 10,17-22

---

---

---

---

\* **FSP**: 1985 a Caracas, Centro (Venezuela).

† **SSP**: Nov. Angelo Rodríguez (1951) - Fr. Giovanni Manfredi (1987) - D. Pietro Occelli (1994) - D. Paolo Ruggeri (2003) - Fr. Robert Santoro (2012) • **FSP**: Sr. Agnese Manera (1982) - Sr. Giuliana De Santis (2011) • **PD**: Sr. M. Cesira Ferrero (1996) - Sr. M. Goretti Marianna (2004) • **SJBP**: Sr. Lorenzina Pangrazi (2006) • **ISF**: Mario Vattovani (2003) - Grazia Curto (2011).

Arrivare a pensare come Gesù, come Gesù si esprime nelle beatitudini, vuol dire arrivare all'unione di mente con lui, avere cioè gli stessi pensieri e giudicar le cose secondo come lui le ha giudicate e vederle in Dio, in Gesù Cristo: «Vive in me Cristo» nella mia mente (AP 1958/1, p. 171).

Llegar a pensar como Jesús, tal como él se expresa en las bienaventuranzas, quiere decir llegar a la unión de mente con él, o sea tener los mismos pensamientos y juzgar las cosas como él las juzgó, viéndolas en Dios, en Jesucristo: «Vive en mí Cristo» en mi mente (AP 1958/1, p. 171).

Getting to think how Jesus expresses himself in the Beatitudes, means to come to union of mind with Him, to have His same thoughts, to judge things as He judges, and to see them in God and in Him: «Christ lives in me», in my mind (AP 1958/1, p. 171).

**Giovedì 27 Dicembre**

**Festa di S. Giovanni, apostolo ed evangelista (b)**

1Gv 1,1-4; Sal 96; Gv 20,2-8

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP:** D. Giovanni Castoldi (1961) • **FSP:** Sr. Rosa Lubinu (1945) - Sr. Tecla Tocchetto (1965) - Sr. Secondina Pellerino (1984) - Sr. M. Adele Carrara (2011) • **IGS:** D. Alessandro Audino (1995) - D. Giuseppe Volpini (1999) • **ISF:** Adelia Tommasini (1992) - Antonio Melotto (1993) - Mercedes Miguel Pereyra (2006).

La contemplazione del mistero del santo Natale ci ottenga di essere semplici e umili come i pastori i quali non avevano alterigia e superbia, non miravano agli onori e alla stima, ma vivevano in semplicità ed umiltà di cuore (PrP 7, p. 329).

La contemplación del santo misterio de Navidad nos obtenga ser sencillos y humildes como los pastores, que no eran altaneros y soberbios, no miraban a los honores y la estima, sino que vivían con simplicidad y humildad de corazón (PrP 7, p. 329).

The contemplation of the mystery of Holy Christmas makes us simple and humble as the shepherds who did not float high-mindedness and pride, who did not honour and esteem themselves, but lived in simplicity and humility of heart (PrP 7, p. 329).

## Venerdì 28 Dicembre

---

### Festa dei Santi Innocenti, martiri (r)

1Gv 1,5-2,2; Sal 123; Mt 2,13-18

---

\* **PD**: 1932 arrivo in Francia.

† **SSP**: Fr. Giuseppe Caravina (1970) - D. Luigi Zanoni (1995) - D. Remo Santi (1996) • **FSP**: Sr. Cherubina Cordero (1991) - Sr. Luigina Borrano (2002) • **SJBP**: Sr. Paola Zampini (2013) • **IGS**: D. Giuseppe Amato (2004) • **ISF**: Maria Balint (1986) - Ramona Allen (2008).

Imprimiamoci bene nella mente gli insegnamenti del presepio. In esso troviamo il Bambino che è caro, bello, amabile, attorno al quale vi sono gli angeli. Chiediamo a s. Francesco d'Assisi, a s. Alfonso, che ci prestino i loro cuori, chiediamo a s. Teresa del Bambino Gesù che ci insegni la scienza dell'infanzia spirituale e il suo amore al celeste Bambino (PrP 7, p. 331).

Metámonos bien en la cabeza las enseñanzas del pesebre. En él encontramos al Niño: querido, bello, amable, a cuyo alrededor están los ángeles. Pidamos a san Francisco de Asís y a san Alfonso que nos presten sus corazones, pidamos a santa Teresa del Niño Jesús que nos enseñe la ciencia de la infancia espiritual y su amor al celeste Niño (PrP 7, p. 331).

Let's learn well in mind the teachings of the Crib. In it we find the Child who is dear, beautiful, lovable, and around whom there are angels. We ask St. Francis of Assisi and St. Alphonsus who put their hearts into it; we ask St. Theresa of the Child Jesus who teaches us the science of spiritual childhood and her love for the heavenly Child (PrP 7, p. 331).



## Sabato 29 Dicembre

---

### fra l'Ottava di Natale (b)

*S. Tommaso Becket* (è consentita la commemorazione)

1Gv 2,3-11; Sal 95; Lc 2,22-35

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† **SSP**: D. Pietro Delcampo (1989) - Fr. Vincent Puthukadan (2012) - D. Atanasio Taniguchi (2013) • **FSP**: Sr. Maurilia Colangelo (1946) - Sr. Anselmina Cerri (1994) - Sr. Panacea Mocci (1998) - Sr. M. Cristina Godoy (2010) - Sr. Bernardetta Marcon (2013) • **ISF**: Fabiola Brandi (2006).

Passate questi giorni in compagnia di Maria; ricevete, nella notte di Natale dalle mani di Maria, il Bambino. E poi, tutti i giorni, continuate in casa il vostro buon clima natalizio (AAP58, 397).

Pasad estos días en compañía de María; por Nochebuena recibid al Niño de manos de María. Y luego, mantened todos los días en casa el buen clima navideño (AAP58, 397).

Go through these days in the company of Mary; on Christmas night, you receive the Child from the hands of Mary. And then, everyday, continue to keep your good Christmas atmosphere at home (AAP58, 397).

## Domenica 30 Dicembre

---

### Festa della Santa Famiglia di Gesù, Maria e Giuseppe

Titolare dell'Istituto Santa Famiglia (b)

1Sam 1,20-22.24-28; Sal 83; 1Gv 3,1-2.21-24; Lc 2,41-52

I sett.

---

---

---

---

---

---

\* **SSP**: 1981 ad Aguascalientes (Messico).

† **SSP**: D. Stanislao Cendron (2002) - D. Ermenegildo Dalla Cort (2005) - D. Víctor Dolzani (2016) • **FSP**: Sr. M. Caritas Escareno (1991) • **PD**: Sr. Mary Paul Ladesma (2006) • **IGS**: D. Gustavo Montanari (1987) - D. Antonio Vertuccio (1994) • **IMSA**: Rosalia Lo Polito (2008) • **ISF**: Liberata Stara (1994) - Alberto Bernabè (2012) - Maria Scanu (2012).

Maria era la prima adoratrice: ella aveva preso il Bambino, lo aveva avvolto in poveri panni, lo aveva messo sopra a un po' di fieno nella greppia (AP 1958/1, p. 204).

María era la primera adoradora: ella había tomado al Niño, le había envuelto en pobres pañales, le había puesto encima de un poco de heno en el pesebre (AP 1958/1, p. 204).

Mary was the first worshiper: she had taken the Child, wrapped Him in poor clothes, put Him upon a little hay in the Crib (AP 1958/1, p. 204).

## Lunedì 31 Dicembre

---

### fra l'Ottava di Natale (b)

*S. Silvestro* (è consentita la commemorazione)

1Gv 2,18-21; Sal 95; Gv 1,1-18

---

---

\* **FSP**: 1931 a Buenos Aires, Nazca (Argentina) - 1956 a Calcutta (India).

† **FSP**: Sr. M. Domenica San Martino (2007) - Sr. Alfonsa Rittà (2007) - Sr. M. Immacolatina Zuncheddu (2014) • **PD**: Sr. M. Agostina Messa (1972) - Sr. M. Ignazia Biello (1988) - Sr. M. Giuseppina Pratilto (2007) - Sr. M. Hieronima Chmielewska (2015) • **SJBP**: Sr. Giovanna Coccato (2006) • **IGS**: D. Giacomo Perrino (1990) - D. Giuseppe Di Matteo (1995) - D. Giuseppe Quarta (1997).

Avete passato un anno pieno di grazia, di verità, di meriti, di attività, di progresso... Un anno di verità. Tutto l'insegnamento che è stato dato, ecco: la verità... L'insegnamento che è disceso direttamente al cuore dalla luce interiore dello Spirito Santo con l'industria nostra: anno pieno di verità! (AAP58, 399).

Habéis pasado un año lleno de gracia, de verdad, de méritos, de actividades, de progreso... Un año repleto de verdad. Toda la enseñanza que se os ha dado: he ahí la verdad... La enseñanza que ha penetrado directamente en el corazón por la luz interior del Espíritu Santo con nuestra capacitación: año repleto de verdad! (AAP58, 399).

You have passed a year full of grace, truth, merits, activities, progress... One year of Truth. All the teaching that has been given, is here: the Truth... The teaching that has descended directly into our hearts from the inner light of the Holy Spirit into our activities: the year full of Truth! (AAP58, 399).

## GENNAIO 2019

- 1 M MARIA SS. MADRE DI DIO
- 2 M Ss. Basilio e Gregorio
- 3 G SS. Nome di Gesù
- 4 V S. Angela da Foligno
- 5 S S. Amelia
- 6 D EPIFANIA DEL SIGNORE
- 7 L S. Raimondo de Peñafort
- 8 M S. Lorenzo Giustiniani
- 9 M S. Adriano di Canterbury
- 10 G S. Aldo
- 11 V S. Iginio
- 12 S S. Aelredo di Rievaulx
- 13 D BATTESIMO DEL SIGNORE
- 14 L S. Felice da Nola
- 15 M S. Mauro
- 16 M S. Marcello I
- 17 G S. Antonio abate
- 18 V S. Prisca
- 19 S S. Mario
- 20 D II DEL TEMPO ORDINARIO
- 21 L S. Agnese
- 22 M S. Vincenzo Pallotti
- 23 M S. Emerenziana
- 24 G S. Francesco di Sales
- 25 V **CONVERSIONE DI S. PAOLO**
- 26 S Ss. Timoteo e Tito
- 27 D III DEL TEMPO ORDINARIO
- 28 L S. Tommaso d'Aquino
- 29 M S. Valerio
- 30 M S. Martina
- 31 G S. Giovanni Bosco

## **FEBBRAIO**

- 1 V S. Severo
- 2 S PRESENTAZIONE DEL SIGNORE
- 3 D IV DEL TEMPO ORDINARIO
- 4 L S. Giovanna di Valois
- 5 M S. Agata
- 6 M Ss. Paolo Miki e compagni
- 7 G S. Riccardo
- 8 V S. Giuseppina Bakhita
- 9 S B. Anna Caterina Emmerick
- 10 D V DEL TEMPO ORDINARIO
- 11 L B.V. Maria di Lourdes
- 12 M Ss. Martiri di Abitene
- 13 M Ss. Fosca e Maura
- 14 G Ss. Cirillo e Metodio
- 15 V S. Claudio de la Colombiere
- 16 S S. Onesimo
- 17 D VI DEL TEMPO ORDINARIO
- 18 L B. Giovanni Angelico
- 19 M S. Lucia Yi Zhenmei
- 20 M S. Giacinta Marto
- 21 G S. Pier Damiani
- 22 V CATTEDRA DI S. PIETRO
- 23 S S. Policarpo
- 24 D VII DEL TEMPO ORDINARIO
- 25 L S. Cesario di Nazianzo
- 26 M S. Porfirio
- 27 M S. Gabriele dell'Addolorata
- 28 G Ss. Martiri di Alessandria

## MARZO 2019

- 1 V S. Albino
- 2 S S. Quinto
- 3 D VIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 4 L S. Casimiro
- 5 M S. Virgilio di Arles
- 6 M LE CENERI
- 7 G Ss. Perpetua e Felicita
- 8 V S. Giovanni di Dio
- 9 S S. Francesca Romana
- 10 D I DI QUARESIMA
- 11 L S. Costantino
- 12 M S. Luigi Orione
- 13 M S. Cristina
- 14 G S. Matilde
- 15 V S. Luisa de Marillac
- 16 S S. Agapito
- 17 D II DI QUARESIMA
- 18 L S. Cirillo di Gerusalemme
- 19 M S. GIUSEPPE
- 20 M S. Claudia
- 21 G S. Nicola di Flüe
- 22 V S. Epafrodito
- 23 S B. Annunciata Cocchetti
- 24 D III DI QUARESIMA
- 25 L **Annunciazione del Signore**
- 26 M S. Eutichio di Alessandria
- 27 M B. Francesco Faà di Bruno
- 28 G S. Ilarione di Pelecete
- 29 V S. Secondo
- 30 S B. Amedeo di Savoia
- 31 D IV DI QUARESIMA

## APRILE

- 1 L S. Ugo
- 2 M S. Francesco da Paola
- 3 M S. Sisto I
- 4 G S. Isidoro
- 5 V S. Vincenzo Ferrer
- 6 S S. Pietro da Verona
- 7 D V DI QUARESIMA
- 8 L S. Dionigi di Alessandria
- 9 M S. Maria di Cleofa
- 10 M S. Maddalena di Canossa
- 11 G S. Stanislao
- 12 V S. Giulio I
- 13 S S. Martino I
- 14 D DOMENICA DELLE PALME
- 15 L S. Anastasia
- 16 M S. Bernadette Soubirous
- 17 M Ss. Simeone Bar e compagni
- 18 G NELLA CENA DEL SIGNORE
- 19 V PASSIONE DEL SIGNORE
- 20 S VEGLIA PASQUALE
- 21 D PASQUA DEL SIGNORE
- 22 L Dell'Angelo
- 23 M S. Giorgio
- 24 M S. Fedele da Sigmaringen
- 25 G S. MARCO EVANGELISTA
- 26 V Madonna del Buon Consiglio
- 27 S S. Liberale
- 28 D II DI PASQUA
- 29 L S. Caterina da Siena
- 30 M S. Pio V

## MAGGIO 2019

- 1 M S. Giuseppe Lavoratore
- 2 G S. Atanasio
- 3 V Ss. FILIPPO E GIACOMO
- 4 S S. Floriano
- 5 D III DI PASQUA
- 6 L S. Domenico Savio
- 7 M S. Flavia Domitilla
- 8 M B. Vergine del Santo Rosario di Pompei
- 9 G S. Pacomio
- 10 V B. Beatrice I d'Este
- 11 S S. Fabio
- 12 D IV DI PASQUA - **GESÙ BUON PASTORE**
- 13 L B.V. Maria di Fátima
- 14 M S. MATTIA APOSTOLO
- 15 M S. Torquato
- 16 G S. Gemma Galgani
- 17 V S. Pasquale Baylon
- 18 S S. Giovanni I
- 19 D V DI PASQUA
- 20 L S. Bernardino da Siena
- 21 M Ss. Cristoforo Magallanes e compagni
- 22 M S. Rita da Cascia
- 23 G S. Giovanni Battista De Rossi
- 24 V Maria Ss. Ausiliatrice
- 25 S S. Gregorio VII
- 26 D VI DI PASQUA
- 27 L S. Agostino di Canterbury
- 28 M S. Paolo Hanh
- 29 M S. Urszula Ledóchowska
- 30 G S. Giovanna d'Arco
- 31 V Visitazione della B.V. Maria



## GIUGNO

- 1 S S. Giustino
- 2 D ASCENSIONE DEL SIGNORE
- 3 L Ss. Carlo Lwanga e compagni
- 4 M S. Francesco Caracciolo
- 5 M S. Bonifacio
- 6 G S. Norberto
- 7 V S. Antonio Maria Gianelli
- 8 S **B.V. Maria Regina degli Apostoli**
- 9 D PENTECOSTE
- 10 L B. Diana
- 11 M S. BARNABA APOSTOLO
- 12 M S. Gaspare Luigi Bertoni
- 13 G S. Antonio di Padova
- 14 V S. Eliseo
- 15 S S. Vito
- 16 D SS. TRINITÀ
- 17 L S. Ranieri di Pisa
- 18 M S. Gregorio Barbarigo
- 19 M S. Romualdo
- 20 G S. Ettore
- 21 V S. Luigi Gonzaga
- 22 S S. Paolino da Nola
- 23 D SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO
- 24 L NATIVITÀ DI S. GIOVANNI BATTISTA
- 25 M S. Guglielmo
- 26 M S. Vigilio
- 27 G S. Cirillo d'Alessandria
- 28 V SACRATISSIMO CUORE DI GESÙ
- 29 S SS. PIETRO E PAOLO
- 30 D **S. PAOLO APOSTOLO**  
**PATRONO DELLA FAMIGLIA PAOLINA**

## LUGLIO 2019

- 1 L Preziosissimo Sangue di Cristo
- 2 M S. Swithun di Winchester
- 3 M S. TOMMASO APOSTOLO
- 4 G S. Elisabetta di Portogallo
- 5 V S. Antonio M. Zaccaria
- 6 S S. Maria Goretti
- 7 D XIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 8 L S. Guido
- 9 M S. Veronica Giuliani
- 10 M S. Rufina
- 11 G S. BENEDETTO ABATE
- 12 V Ss. Nabore e Felice
- 13 S S. Enrico
- 14 D XV DEL TEMPO ORDINARIO
- 15 L S. Bonaventura
- 16 M B.V. Maria del Monte Carmelo
- 17 M S. Marcellina
- 18 G S. Federico
- 19 V S. Epafra
- 20 S S. Apollinare
- 21 D XVI DEL TEMPO ORDINARIO
- 22 L S. MARIA MADDALENA
- 23 M S. BRIGIDA
- 24 M S. Charbel Makhlūf
- 25 G S. GIACOMO APOSTOLO
- 26 V Ss. Gioacchino e Anna
- 27 S S. Aurelio
- 28 D XVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 29 L S. Marta
- 30 M S. Pietro Crisologo
- 31 M S. Ignazio di Loyola

## AGOSTO

- 1 G S. Alfonso Maria de' Liguori
- 2 V S. Pietro Giuliano Eymard
- 3 S S. Lidia
- 4 D XVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 5 L Dedic. Basilica di S. Maria Maggiore
- 6 M TRASFIGURAZIONE DEL SIGNORE
- 7 M S. Gaetano da Thiene
- 8 G S. Domenico
- 9 V S. TERESA BENEDETTA DELLA CROCE
- 10 S S. LORENZO
- 11 D XIX DEL TEMPO ORDINARIO
- 12 L S. Giovanna Francesca de Chantal
- 13 M Ss. Ponziano e Ippolito
- 14 M S. Massimiliano Maria Kolbe
- 15 G ASSUNZIONE DELLA B.V. MARIA
- 16 V S. Stefano di Ungheria
- 17 S S. Eusebio
- 18 D XX DEL TEMPO ORDINARIO
- 19 L S. Giovanni Eudes
- 20 M S. Bernardo abate
- 21 M S. Pio X
- 22 G B.V. Maria Regina
- 23 V S. Rosa da Lima
- 24 S S. BARTOLOMEO APOSTOLO
- 25 D XXI DEL TEMPO ORDINARIO
- 26 L S. Zefirino
- 27 M S. Monica
- 28 M S. Agostino
- 29 G Martirio di S. Giovanni Battista
- 30 V B. Ildefonso Schuster
- 31 S S. Aristide

## SETTEMBRE 2019

- 1 D XXII DEL TEMPO ORDINARIO
- 2 L S. Giusto di Lione
- 3 M **B.V. Maria Madre del Buon Pastore**
- 4 M S. Gregorio Magno
- 5 G S. Teresa di Calcutta
- 6 V S. Onesiforo
- 7 S S. Regina
- 8 D XXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 9 L S. Pietro Claver
- 10 M S. Nicola da Tolentino
- 11 M S. Emiliano
- 12 G SS. Nome di Maria
- 13 V S. Giovanni Crisostomo
- 14 S ESALTAZIONE DELLA SANTA CROCE
- 15 D XXIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 16 L Ss. Cornelio e Cipriano
- 17 M S. Roberto Bellarmino
- 18 M S. Giuseppe da Copertino
- 19 G S. Gennaro
- 20 V Ss. Andrea Kim, Paolo Chong e compagni
- 21 S S. MATTEO APOSTOLO ED EVANGELISTA
- 22 D XXV DEL TEMPO ORDINARIO
- 23 L S. Pio da Pietrelcina
- 24 M Madonna della Mercede
- 25 M S. Cleofa
- 26 G Ss. Cosma e Damiano; B. Paolo VI
- 27 V S. Vincenzo de' Paoli
- 28 S S. Venceslao
- 29 D XXVI DEL TEMPO ORDINARIO  
**Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arc.**
- 30 L S. Girolamo

## OTTOBRE

- 1 M S. Teresa di Gesù Bambino
- 2 M Ss. Angeli Custodi
- 3 G S. Dionigi l'Areopagita
- 4 V S. FRANCESCO D'ASSISI
- 5 S S. Maria Faustina Kowalska
- 6 D XXVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 7 L B.V. Maria del Rosario
- 8 M S. Giovanni Calabria
- 9 M S. Sabino
- 10 G S. Daniele Comboni
- 11 V S. Giovanni XXIII
- 12 S S. Serafino
- 13 D XXVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 14 L S. Callisto I
- 15 M S. Teresa di Gesù
- 16 M S. Margherita M. Alacoque
- 17 G S. Ignazio di Antiochia
- 18 V S. LUCA EVANGELISTA
- 19 S **B. Timoteo Giaccardo**
- 20 D XXIX DEL TEMPO ORDINARIO
- 21 L S. Gaspare
- 22 M S. Giovanni Paolo II
- 23 M S. Giovanni da Capestrano
- 24 G S. Antonio Maria Claret
- 25 V B. Carlo Gnocchi
- 26 S B. Giuseppe Papamihali
- 27 D **N.S. GESÙ CRISTO DIVINO MAESTRO**
- 28 L Ss. SIMONE E GIUDA
- 29 M S. Feliciano
- 30 M S. Germano
- 31 G **Dedic. Chiesa di Gesù Maestro in Roma**

## NOVEMBRE 2019

- 1 V TUTTI I SANTI
- 2 S Commemorazione di tutti i fedeli defunti
- 3 D XXXI DEL TEMPO ORDINARIO
- 4 L S. Carlo Borromeo
- 5 M Ss. Zaccaria ed Elisabetta
- 6 M S. Severo di Barcellona
- 7 G S. Prodocimo
- 8 V B. Giovanni Duns Scoto
- 9 S DEDICAZIONE BASILICA LATERANENSE
- 10 D XXXII DEL TEMPO ORDINARIO
- 11 L S. Martino di Tours
- 12 M S. Giosafat
- 13 M S. Diego
- 14 G S. Lorenzo O'Toole
- 15 V S. Alberto Magno
- 16 S S. Margherita di Scozia
- 17 D XXXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 18 L Dedic. Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo
- 19 M S. Matilde
- 20 M S. Ottavio
- 21 G Presentazione della B.V. Maria
- 22 V S. Cecilia
- 23 S S. Clemente I
- 24 D N.S. GESÙ CRISTO  
RE DELL'UNIVERSO
- 25 L **Dedic. Tempio di San Paolo in Alba**
- 26 M **B. Giacomo Alberione**
- 27 M B. Vergine della Medaglia Miracolosa
- 28 G S. Giacomo della Marca
- 29 V **Dedic. Santuario Regina Apostolorum**
- 30 S S. ANDREA APOSTOLO

## DICEMBRE

- 1 D I DI AVVENTO
- 2 L S. Bibiana
- 3 M S. Francesco Saverio
- 4 M S. Giovanni Damasceno
- 5 G S. Saba
- 6 V S. Nicola
- 7 S S. Ambrogio
- 8 D II DI AVVENTO
- 9 L IMMACOLATA CONCEZIONE
- 10 M Madonna di Loreto
- 11 M S. Damaso I
- 12 G B.V. Maria di Guadalupe
- 13 V S. Lucia
- 14 S S. Giovanni della Croce
- 15 D III DI AVVENTO
- 16 L S. Adelaide
- 17 M S. Giovanni de Matha
- 18 M S. Graziano
- 19 G S. Dario
- 20 V S. Liberale di Roma
- 21 S S. Pietro Canisio
- 22 D IV DI AVVENTO
- 23 L S. Giovanni da Kety
- 24 M S. Delfino
- 25 M NATALE DEL SIGNORE
- 26 G S. STEFANO, PRIMO MARTIRE
- 27 V S. GIOVANNI APOSTOLO ED EVANGELISTA
- 28 S SS. INNOCENTI MARTIRI
- 29 D **SANTA FAMIGLIA**
- 30 L S. Eugenio
- 31 M S. Silvestro

**SOCIETÀ SAN PAOLO**  
**SEGRETERIA GENERALE**  
Via Alessandro Severo, 58 - 00145 Roma

*Ottobre 2017*